

GUIA TURISTICA

XXXVIII VUELTA CICLISTA DEL URUGUAY

AÑO 2

No. 2 — Marzo de 1980



GUIA TURISTICA

XXXVIII VUELTA CICLISTA DEL URUGUAY

AÑO 2

No. 2 – Marzo de 1980

Suplemento especial de Revista PATRIA
Revista oficial del C.A.P.

Director:

RUBEN LUIS SILVEIRA PAZ

**Diagramación, compaginación, armado
e impresión:**

JORGE FLORES PRODUCCIONES

R. Estomba 3640 - Tel. 20 36 08

Mapas Cartográficos

Dep. de Arte de:

JORGE FLORES PRODUCCIONES

Dibujantes:

M. Montero, E. Cabrera, F. Otero
y A. Bottino.

Se prohíbe la reproducción total o parcial, en cualquier forma, del contenido editorial, y demás, de esta publicación.

CLUB ATLETICO POLICIAL:

Galicia 2289 - Tel. 40 33 77

D.L. 159.445/81

Uruguay en Cifras

SUPERFICIE TERRESTRE (en km²) 176.215

SUPERFICIE MARITIMA (" ") 120.684

POBLACION

Total en el país	2.851.963	1.398.282 hombres
		1.453.681 mujeres

Capital (Montevideo)	1,283,149
--------------------------------	-----------

Densidad por km ²	16.2
------------------------------	------

CRECIMIENTO DEMOGRAFICO

Natalidad (por 1.000 Hab.)	20,5
----------------------------	------

Mortalidad " " "	8.5
------------------	-----

EXPECTATIVA DE VIDA

Esperanza de vida al nacer 72 años (hombres)

75 años (mujeres)

INDICE DE ALFABETIZACION

Población mayor de 10 años	94.3%
----------------------------	-------

Matriculación enseñanza primaria	97%
----------------------------------	-----

Matriculación enseñanza secundaria 47%

Matriculación nivel universitario	4.7%
-----------------------------------	------

TEMPERATURA MEDIA

Primavera 17^o Otoño 18^o

Verano 25° Inverno 12°

PRODUCCION AGROPECUARIA

- **Producción agrícola** (principales productos)

(en miles de tons.)

Trigo	173.2
-------	-------

Maíz	171.7
------------	-------

Arroz	225.6
-------------	-------

Sorgo 183

Remolacha azucarera	375.9
---------------------	-------

Caña de azúcar	513
----------------	-----

Papa	102.3
------	-------

Producción ganadera

– Producción ganadera

Faena de carne vacuna (en miles de tons.)

Carne caliente en gancho	358
------------------------------------	-----

Para consumo interno	226
--------------------------------	-----

Para exportación	132
------------------	-----

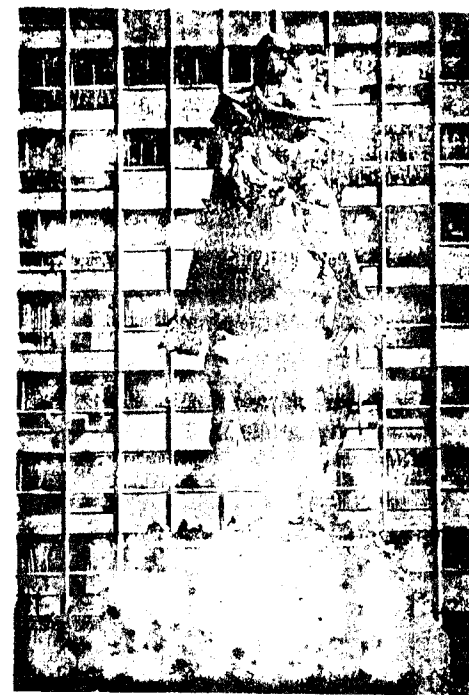
Faena de vacunos en frigoríficos

(en miles de cabezas) 1.085

Lana (en miles de tons.)	66.7
------------------------------------	------

Leche (millones de litros)	729
----------------------------	-----

ARTIGAS



Sobre el fondo del Edificio Ciudadela en la Plaza Independencia, se recorta la figura del prócer José Gervasio Artigas, padre de la patria y fundador de la nacionalidad uruguaya. Debajo del basamento se ubica el mausoleo que conserva sus cenizas.

Km. 0

MONTEVIDEO

Punta del Este

RIO DE LA PLATA

MINAS

SOLIS

PAN DE AZUCAR

PIRIAPOLIS

SAN CARLOS

MALDONADO

PUNTA BALLENA

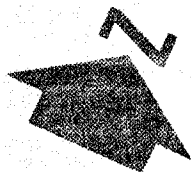
1723-578

San Rafael

PUNTA DEL ESTE

Manantiales

Faro J. Ienacio



LOS HOTELES DE MONTEVIDEO

ALVEAR	Yi 1372	98 14 33
AMERICA	Río Negro 1330	90 84 63
AMERICANO	18 de Julio 1212	98 54 61
ARAMAYA	18 de Julio 1103	98 10 60
ARGENTINO	Rbla. O' Higgins 4917	59 27 21
ATENEO	Colonia 1147	91 26 30
AVENIDA	18 de Julio 973	91 71 10
BAIFER	Cuareim 1328	98 55 00
CALIFORNIA	San José 1237	98 51 21
CERVANTES	Soriano 868	90 79 92
CLARIDGE	Mercedes 924/30	98 31 29
COLON	Rincón 640	91 12 68
EL CARRILLON	Uruguay 1132	90 36 00
CARRASCO	Rbla. Rca. de México s/n	50 19 71
COLUMBIA	Reconquista 468	91 15 77
COTAGGE	Miraflores 1360	50 08 67
CRILLON	Andes 1318	91 71 45
DEL CENTRO	Soriano 1126	90 14 19
18 DE JULIO	Uruguay 808	90 01 54
EL DORADO	Ibicuy 1296	90 14 83
EL GALEON	Constituyente 1719	49 08 82
ERMITAGGE	J.B. Blanco 779	70 40 21
D. ESPASANDIN	R. de la Plata 1394	59 64 11
GIBRALTAR	Latorre 1326	91 37 18
PLAYA HOTEL	Bvar. España 2929	78 24 01
LA ALHAMBRA	Sarandí 588	91 28 11
LA CASTELLANA	S. Vázquez 1122	79 33 29
LANCASTER	Pza. Cagancha 1334	98 46 21
LAS BRISAS	Rbla. O' Higgins 4957	59 51 10
LIBERTADOR	Florida 1128	98 40 28
LONDON PALACE	Río Negro 1278	98 75 30
LOS ANGELES	18 de Julio 974	90 42 64
MADRID	Rivera 2474	41 39 42
MARACANA	18 de Julio 1807	4 81 55
NOGARO	18 de Julio 1070	98 22 40
ESPAÑA	Colonia 826	90 04 81
OCEANIA	Mar Artico 1227	50 04 44
OXFORD	Paraguay 1286	90 99 16
POCITOS	Avda. Brasil 2996	78 78 14
PRESIDENTE	18 de Julio 1038	98 21 66
PANAMERICANO	Yi 1331	98 03 33
VICTORIA PLAZA	Pza. Independencia 753	91 42 01
RIO DE LA PLATA	18 de Julio 937	98 71 54

EXISTENCIA DE GANADO

	(en miles de cabezas)
Bovinos	10.275
Ovinos	16.523

PRODUCCION ICTICOLA

Captura de pescado (en miles de tons.)	1761
Para exportación (en miles de tons.)	85

PRODUCCION MANUFACTURERA

Cemento (en miles de tons.)	667
Refinado del petróleo (en miles de m3)	2.145

ENERGIA ELECTRICA

Anual (millones de KWh)	2.915
KWh por hab.	1.022

PBI

PBI (en millones de N\$ corrientes)	30.570
Crecimiento del PBI real (en %)	2.3
PBI per cápita (en dólares de 1978)	1.635

RESERVA INTERNACIONAL DE LA AUTORIDAD MONETARIA (BCU) (en millones de U\$S)

1) Total (3-2)	396.8
2) Pasivos	137.5
3) Activos	534.3

COMERCIO EXTERIOR

	US\$	US\$	%	%
Export. (FOB) Total	686.1		100.0	
" Tradicionales		248.7		36.2
" no Tradicionales		437.4		63.8
Importaciones (CIF)				
Total	757.3		100.0	

TURISMO

Ingreso al país (total)	1.072.000
Por Puentes Internacionales	San Martín 61.685
	Gral. Artigas 127.473
Por Colonia	521.988

TRANSPORTE Y COMUNICACIONES

Red vial (en km)	9.899
Red ferroviaria (en km)	2.993

INDICADORES DEL NIVEL DE VIDA

Habitantes por médico	1.042
" por cama de hospital	162
Teléfonos por 1.000 habitantes	89
Radio receptores por 1.000 habitantes	400
Televisores por 1.000 habitantes	100
Habitantes por vehículos matriculados	24.8
Consumo de carne vacuna per cápita (en kgs. por año)	79

INTEGRANTES Y CARGOS DE LA VUELTA CICLISTA DEL URUGUAY

PRESIDENTE - DIRECTOR
GRAL. DE LA PRUEBA
Ruben Silveira Paz

VICE - PRESIDENTE
Luis Alberto Pla

SECRETARIO GENERAL
Y JEFE DE SECRETARIA
DE LA VUELTA
Juan Antonio Techera

PRO - SECRETARIO ASESOR
COMISARIO INTERNACIONAL
Juan Angel Rodríguez

TESORERIA Y OPTO. CONTABLE
Artemio González
Orlando Sánchez Cuello
Constantino Piferrer
Luis Portadibasso

OPTO. RELACIONES PUBLICAS
Dr. Alonso Mora
José D. Cardozo Valdez

SECRETARIA DE LA VUELTA
Mario Fariello - Sub Jefe
Nelson Acosta - Dactilógrafo

COMISARIO INTERNACIONAL

AYUDANTE JUEZ
INTERNACIONAL
Javier Machado
Fiscal del C.A.P.

JUEZ DE LARGADA F.C.U.

AYUDANTE JUEZ DE LARGADA
Israel Ferreira - Vocal

JUEZ DE LLEGADA F.C.U.

AYUDANTE DE JUEZ
DE LLEGADA
Leonel Méndez - Vocal

CRONOMETRISTA F.C.U.

AYUDANTE CRONOMETRISTA
Silvio Ferreira - Vocal

VEEDOR F.C.U.

PLANILLEROS
Manuel Rodríguez - Jefe
Omar Aguiñaga - Sub Jefe

PLANILLERO F.C.U.

JUEZ CONTROL DE
MOTOS F.C.U.

AYUDANTE JUEZ DE MOTO
Walter Tilve

CONTROL DE FIRMAS
Crecilio Apolinario - Jefe
Faustino Ocampo - Sub-Jefe

AYUDANTE DIRECTOR GRAL.
DE LA PRUEBA
Hugo Acosta

JEFE DE RUTA
Juan Carlos Alves - Jefe
Walter Ottonello - Sub - Jefe

MEDICO GRAL. DE LA
CARAVANA
Dr. Julio Nim Torres

ENFERMEROS
Esteban Díaz

MEDICO COLABORADOR DE
LA CARAVANA
Dr. Jacobo Doño

COCHE INSIGNIA
Artigas Pérez

VEHICULO EQUIPAJE
Hector Silveira Paz - Jefe
Luis Cisneros - Ayudante
Tomás García - Ayudante
Juan Cartagena - Ayudante

VEHICULO DE REZAGADOS
Milton Taura - Jefe
Venancio Zacarias - Ayudante

ZONA DE APROVISIONAMIENTO
Oribé Terra - Jefe
Alario Sosa - Sub Jefe

AMBULANCIA MARTINELLI S.A.
Coco Fraigola

AMBULANCIA DIRECCION
NACIONAL POLICIA CAMINERA

FILMACION T.V.
Julio Alonso

TRASMITE CX 18 RADIO SPORT

ENCARGADO EQUIPO
CICLISMO Y D.T.
Walter Fleitas

MASAJISTA C.A.P.
Alberto Rodríguez

ENLACE FF.AA.
Sergio Leivas

INSPECTOR DEL M.T.O.P.

TRADUCTOR
François Bernae

COMISION DIRECTIVA CLUB A. POLICIAL

PRESIDENTE
Ruben L. Silveira Paz

VICE - PRESIDENTE
Luis Alberto Pla

SECRETARIO GRAL.
Juan Antonio Techera

PRO - SECRETARIO
Juan Angel Rodríguez

TESORERO
Artemio González
PRO - TESORERO
Orlando Sánchez Cuello

VOCAL
Israel Ferreira
VOCAL

Leonel Méndez
VOCAL
Silvio Ferreira

AL VIAJERO

Este país se abre como una casa.

Ponemos los mejores cielos como techo. Desde el punto azul que se derrama en el Norte hasta el Sur. Lo tocamos de luz en el Oeste y lo sembramos de nubes en el Este. Es todo. Lo demás no tiene límites precisos ni dueños conocidos. Cada uno debe salir de recorrida guardando en los bolsillos del alma lo que quiera amar para siempre. En estos casos conviene no aceptar sugerencias ni recomendaciones especiales. Hay que andar es el único secreto. Dejarse caminar libremente por los más ignorados rincones y recibir la vida que late en cada uno de los que se cruzan o acompañan. Quizás, en este último y definitivo momento, lo menos importante sea hablar de lo que tanto esfuerzo costó levantar. Porque alrededor del ciclismo y sus competencias implacables, adelante y a los costados de los confortables hoteles, se extiende un pueblo que no ha sido retocado

Por eso vaya con el saludo y la bienvenida formal esta invitación al abrazo, a la copa compartida y a las largas miradas que sirvan para comoernos mejor. Con la mesa tendida en el suelo amplio y generoso. Con fondo de cerros, rumor de mar o estrépito de ríos. Sepa que nadie pintó los montes, que nadie regó el litoral, que nadie serenó los lagos, que todo estaba de antes y seguirá después. Como el espíritu de la gente que vive por estos lugares, hombres y mujeres que todavía resisten y siguen creciendo.

Y no agradezca nunca, reciba en silencio el corazón.

FORMALIDADES

MIGRACION

Documentación personal

Argentinos nativos, naturalizados y residentes permanentes en la República Argentina.

Entrada

Requisitos:

- Pasaporte argentino válido; o
- Cédula de Identidad argentina; o
- Libreta de Enrolamiento argentina; o
- Libreta Cívica argentina; o
- Documento Nacional de Identidad argentino; o
- Certificado Nacional de Identidad argentino; y
- Tarjeta de Embarque/Desembarque para pasajeros que viajen por vía aérea, con excepción de vuelos regionales entre Argentina y Uruguay.

Importante:

Los menores de 21 años de edad argentinos o residentes permanentes en la Argentina cuando viajen con cualquiera de los documentos mencionados precedentemente, con excepción del pasaporte, sin la compañía paterna, tutor o guardador legal, extremos estos que deberán ser comprobados fehacientemente ante el Inspector de Migración uruguayo, será necesaria la autorización de viaje pertinente.

Salida

Requisitos:

Los mismos que para la entrada al país y tarjeta de turista.

Naturales o naturalizados de países americanos amparados al régimen de admisión temporaria sin visa (Pasaporte comunes).

Entrada

Nómina

Bolivianos; Brasileños; Canadienses; Colombianos; Costarricenses; Chilenos; Dominicanos; Ecuatorianos; Estadounidenses; Grenadinos; Guatemaltecos; Haitianos; Hondureños; Mexicanos; Panameños; Paraguayos; Peruanos; Salvadoreños; Venezolanos.

Requisitos:

- Pasaporte válido; o
- Cédula de Identidad; y
- Tarjeta de Embarque/Desembarque para pasajeros que viajen por vía aérea, con excepción de vuelos regionales entre Argentina y Uruguay.

Salida

Requisitos

Los mismos que para la entrada al país y tarjeta de turista. Pasajeros en tránsito. 30 días de permanencia.

Los turistas nacionales de otros países deben viajar con pasaporte válido. Los países con los cuales Uruguay mantiene Convenios de Reciprocidad no requieren visa.

Tarjeta de Turista

Válida por 90 días y prorrogable por otros 90 días.

Fue instituida por Decreto No. 97/72 de 8 de febrero de 1972. Tiene el propósito de brindarle a las personas extranjeras que ingresan al país en carácter temporario un documento nacional que acredite su calidad de turista. Se expide a los extranjeros, sin limitación de edad, y en todos los casos serán enteramente gratuitas. En los Inspectores de Migración o en su personal delegado recae la responsabilidad de su expedición. Es obligación de los pasajeros conservarla durante su estadía en la República y devolverla al hacer abandono del territorio nacional.

Entrada de Automóviles

El automóvil debe tener a su disposición el auto no es el propietario los pasajeros.

El trámite se realiza en cualquier puesto de frontera en el mismo momento de ingresar. El permiso se expide por 180 días.

Cuando el conductor no es propietario del automóvil, debe traer autorización del mismo, certificada por Escribano Público, y legalizada por el Consulado Uruguayo de la región.

De utilidad para el automovilista:

Automóvil Club del Uruguay, Avda. Libertador Brigadier General Lavalleja 1532 Tel. 98.47.10

Touring Club Uruguayo, Avda. Uruguay 2009 Tel. 4.61.93.

Existen peajes en las siguientes Rutas Nacionales:

Ruta 1: En el Puente del Río Santa Lucía, Km. 22.500

Ruta 5: En el Km. 67.500.

Ruta Interballearia: cerca del puente sobre el Arroyo Pando, Km. 33.200 y en las proximidades del puente sobre el Arroyo Solís Grande, Km. 81.200.

En las rutas - inmediaciones de cada puesto de peaje - existen carteles indicadores con las distintas tarifas.

REQUISITOS ADUANEROS

Para simplificar los trámites en todos los puntos de entrada, la Dirección Nacional de Aduanas ha implantado una reglamentación por la cual se podrá introducir libremente al país y en forma temporaria:

- Efectos personales
- 1 cámara fotográfica
- 1 filmadora de uso familiar
- 1 par de prismáticos
- 1 radio portátil
- Un instrumento de música portátil
- Una máquina de escribir portátil
- 1 grabador no profesional
- Artículos para la práctica de deportes que normalmente correspondan a un turista, siempre que estén en uso y en cantidades adecuadas a su empleo

El turista que ingrese al país con un vehículo de su propiedad podrá además introducir temporalmente, como efecto personal, un televisor portátil.

Libre de pago de derechos.

5 kilos de comestibles por persona

2 litros de bebidas alcohólicas por persona mayor de 18 años (Whisky, gin, cognac, ginebra, vodka, ron)

- 400 cigarrillos

- 50 cigarros

Al turista le queda prohibido introducir o transportar

- Armas de todo tipo
- Inflamables
- Alcaloides
- Objetos obscenos
- Literatura subversiva o pornográfica

Está prohibido igualmente introducir productos de la faena del cerdo (jamones, chorizos, etc.).

El turista no podrá introducir ni declarar como propios los objetos que no le pertenezcan.

Queda prohibido también la conducción por parte del turista de cualquier tipo de mercaderías con fines de comercialización, hecho severamente penado por la ley.

SANIDAD ANIMAL

Los turistas pueden viajar al Uruguay acompañados de su animal doméstico. Para traer perros, gatos y monos, se debe tener al día Certificado Sanitario Oficial del país de origen, Visa del Consulado Uruguayo, foto del animal y vacuna antirrábica vigente.

Está prohibida la entrada de pájaros y aves al país.

PUENTES INTERNACIONALES

"Libertador Gral. San Martín" - Fray Bentos - Puerto Unzué.
"Gral. José G. Artigas" - Paysandú - Colón.

Horario: Permanente.

En la cabecera de ambos puentes hay puestos de peaje.

TRAMITE DE CRUCE ANTE AUTORIDADES URUGUAYAS.

Turistas:

- Cédula de Identidad, Libreta de Enrolamiento o Pasaporte.
- Menores: con sus padres, munidos de la Libreta de Matrimonio y Cédula de Identidad de los mismos.
- Con otras personas deben obtener permiso ante la Dirección de Migración y el Consulado Argentino o Uruguayo según el destino de donde provengan.
- Entrada de automóviles y otras formalidades fronterizas (Ver págs. anteriores).

MONEDA Y ORO

La moneda oficial es el Nuevo Peso (N\$) implantado en julio de 1975. El fraccionamiento es decimal.

La plaza opera con el sistema de libre cambio, realizándose las operaciones de compraventa de moneda y oro en los bancos oficiales y privados y Casas de Cambio.

INFORMACION GENERAL

TRANSPORTES

Conexión con Argentina:

ALISCAFO Deslizante fluvial, cruza a Colonia en 1 hora.
San José 1145, Tel. 98.22.87/88.

FERRY BOAT ATLANTIC: Transporta pasajeros y autos a Colonia en 3 horas de navegación.

Compañía COT Sarandí 699, Tel. 91.22.66.

ELECTRONAVE NICOLAS MIHANOVICH: Transporta pasajeros y autos. Cruza a Colonia en 2 horas 15 minutos.

Compañía ONDA, Plaza de Cagancha 1138, Tel. 90.01.87.

Compañía DODERO, 25 de Mayo 411, Tel. 91.53.89.

LANCHAS Desde el Tigre a Carmelo. Cruce del Río en 5 horas.

Compañía ONDA, Plaza de Cagancha 1138, Tel. 90.01.87.

Aviones

AEROLINEAS ARGENTINAS: Desde Buenos Aires en 45 min.
Colonia 851, Tel. 91.94.66.

ARCO Desde Buenos Aires en 15 minutos a Colonia.
Plaza de Cagancha 1340, Tel. 90.52.30.

PLUNA Desde Buenos Aires en 45 minutos.
Colonia 1021, Tel. 91.27.72.

Omnibus

CITA Avda. del Libertador Brig. Gral. Lavalleja 1440, Tel. 91.20.21.

CORA INTERNACIONAL YI 1421, Tel. 91.78.54.

COT Sarandí 699, Tel. 91.22.66.

EXPRESO ENCON Colonia 813, Tel. 90.79.57.

ONDA Plaza de Cagancha esq. Ibicuy, Tel. 98.05.14.

Conexión con Brasil:

Aviones

CRUZEIRO VARIG Río Negro 1362, Tel. 98.43.21.

PLUNA: Colonia 1021, Tel. 91.27.72/75.

Omnibus

BARIN: 18 de Julio 1120, Tel. 98.41.21/23.

ONDA: Plaza de Cagancha 1138, Tel. 90.01.87.

T.T.L.: Plaza de Cagancha 1385, Tel. 91.54.82.

Conexión con Paraguay

Aviones

LAP: Colonia 1001, Tel. 90.79.46.

PLUNA: Colonia 1021, Tel. 91.27.72/75.

Omnibus

COIT: Paraguay 1473, Tel. 91.66.19.

Transporte Ferroviario

AFE: Estación Central "Gral. José Artigas"

Dirección: La Paz 1095

Informes y horarios de trenes Tel. 91.42.91/92/93

Oficina de informes: Paraguay 1949, Tel. 91.62.12

Estación Km. 0: Plaza de Cagancha 1320, Tel. 98.06.03

Principales Transportes Carreteros Interdepartamentales

CITA Av. Libertador Brig. Gral. Lavalleja 1440, Tel. 91.20.21

COPSA: Av. Uruguay 1313, Tel. 90.22.59

CORA: YI 1421, Tel. 91.78.54

COT: Sarandí 699, Tel. 91.22.66

ONDA Plaza de Cagancha e Ibicuy, Tel. 98.05.14

Omnibus Aeropuerto Internacional de Carrasco

IBAT Yaguarón 1381, Tel. 90.53.70

PLUNA: Av. Libertador Brig. Gral. Lavalleja, esq. Colonia

TUDET: Julio Herrera y Obes 1338, Tel. 98.79.21

Parking, Taxi y Taxi Aéreo

En Aeropuerto Internacional de Carrasco

Alquiler de Autos

AUTO-RENT: Yaguarón 1683, Tel. 90.87.78

SUDAMCAR: Galicia 1469, Tel. 49.78.16

TRANSAM: Entrepiso Aeropuerto Internacional de Carrasco

RENT-A-CAR: Av. 18 de Julio 1120, Tel. 91.52.18

Servicios de Radio - Taxi

TAXI RADIO PATRONAL Tel. 20.93.21 20.94.21

TAXI RADIO TELETAXI Tel. 58.77.75 58.91.92

Yachting

YACHT CLUB URUGUAYO: Puerto del Buceo, Tel. 78.04.15

YACHT CLUB Punta del Este, Tel. 4.02.20/4.02.24

COMUNICACIONES

Cabinas Telefónicas de Larga Distancia en Montevideo

- Rincón esq. Treinta y Tres (Servicio Permanente).

- Ejido 1322, esq. Av. 18 de Julio

- Vilardebó 1498, esq. Av. San Martín

- Dante 1945, esq. Arenal Grande

- Luis Batlle Berres 221 (Santiago Vázquez)

Información Telefónica

- Mesa Central: Oficinas	215
- Hora Oficial	6
- Información de Guía	212
- Información de Tarifas	216
- Información Especial	214
- Servicio Especial y Despertador	214

Larga Distancia Nacional

- Zona Este	213
- Resto del País	210

Larga Distancia Internacional

- Argentina y Chile	217
- Brasil (Río Grande del Sur)	210
- Otros países	218

Telediscado con la República Argentina

Cómo telediscar

El servicio internacional automático tiene las cifras características "00". Luego debe marcarse la característica de Argentina, que es "54" y posteriormente la que corresponda a la ciudad con la cual se desee comunicar, de acuerdo a la siguiente tabla. Buenos Aires "1", La Plata "21", Mar del Plata "23", Rosario "41", Santa Fe "42", Córdoba "51", Mendoza "61", Bahía Blanca "91", Bariloche "944". Por otras localidades, consultar con informes, al 212.

Finalmente, se discar el número del abonado.

En el telediscado internacional se deben marcar sucesivamente, sin pausas prolongadas, esos cuatro grupos de cifras.

Los abonados de Montevideo, cuyo número telefónico comienza con 91 ó 98, deben marcar el primer cero y esperar hasta escuchar un tono continuo. Recién entonces marcan el segundo cero.

Los abonados de la central de la ciudad de Colonia, para telediscar con Buenos Aires y el Gran Buenos Aires, deben marcar 059.

Servicio Telefónicos

TELEFONOGRAMA

- En Idioma Español	Tel. 219
- En otros Idiomas	Tel. 90.14.55

Oficinas Telefónicas de Montevideo

- AGUADA: Gral. Flores 2331, Tel. 20.01.84
- CARRASCO: Hotel Carrasco
- CENTRAL: Sarandí 468, Tel. 98.95.58
- CORDON: 18 de Julio 2152, Tel. 40.49.35
- ESTACION GRAL. ARTIGAS: La Paz 1065
- PALACIO MUNICIPAL: Ejido 1322, Tel. 91.16.85

Servicios Telex

CABINAS PUBLICAS DE MONTEVIDEO

Mercedes 884, Tel. 91.55.13 - De 07.00 a 23.00 horas.

Rincón esq. Treinta y Tres (Servicio Permanente)

Esta cabina recibe también mensajes entrantes con aviso telefónico. Tel. 98.90.20

Correo Central

Misiones y Buenos Aires, Tel. 90.88.03

Horario: De Lunes a Viernes de 07.30 a 20.00

Sábados y Feriados de 08.00 a 13.00

Otros Servicios de Interés General

"All America Cables and Radio Inc."

Pza. Independencia 759, Tel. 90.30.03

"The Western Telegraph Co. Ltda."

Cerrito 449, Tel. 91.30.41

Distancias

Montevideo - Buenos Aires (vía Colonia por Ferry o Motonave)	227 kms. (177 kms. vía terrestre y 50 kms. fluvial).
Montevideo - Buenos Aires (vía Zárate - Brazo Largo)	600 kms. Por Puente "Libertador Gral. San Martín".
Montevideo - Córdoba (vía Paysandú)	1.060 kms. Por Puente "Gral. José G. Artigas".
Montevideo - Tucumán (vía Paysandú)	1.660 kms. Por Puente "Gral. José G. Artigas".
Montevideo - Santiago del Estero (vía Paysandú)	1.500 kms. Por Puente "Gral. José G. Artigas".
Montevideo - Santa Fé (vía Paysandú)	680 kms. Por Puente "Gral. José G. Artigas".
Montevideo - Rosario (vía Paysandú)	831 kms. Por Puente "Gral. José G. Artigas".

Distancias entre Montevideo y otros puntos

AL INTERIOR

Al Este:

Chuy	340 kms.
Punta del Este	133 kms.
Piriápolis	100 kms.

Al Oeste:

Fray Bentos	310 kms.
Colonia	177 kms.

Al Norte:

Rivera	516 kms.
Salto	518 kms.
Paysandú	399 kms.

AL EXTERIOR

Asunción	1.545 kms.
Buenos Aires	227 kms.
Porto Alegre	849 kms.
San Pablo	1.800 kms.
Río de Janeiro	2.130 kms.

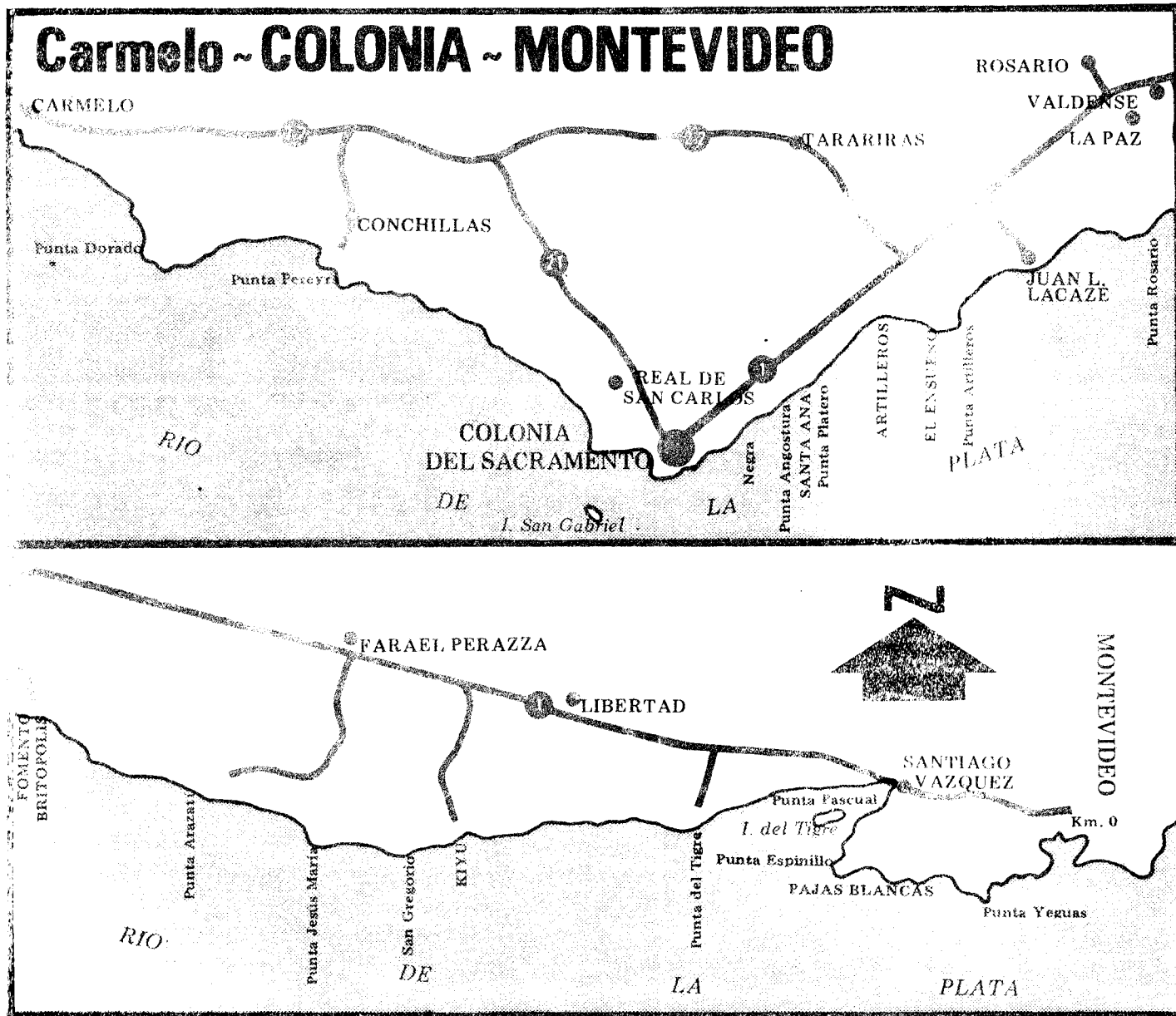
Distancias entre Colonia y otros puntos

Montevideo	177 kms.
Piriápolis	277 kms.
Punta del Este	310 kms.
La Coronilla	493 kms.
Chuy	518 kms.

Datos Útiles

Puimotor	91.68.68
Asistencia Pública (Primeros Auxilios)	40.11.11
Bomberos	40.11.41
Policía Jefatura	98.91.01

Carmelo ~ COLONIA ~ MONTEVIDEO



SERVICIO NOCTURNO PERMANENTE DE FARMACIAS

Farmacias que permanecen abiertas toda la noche a partir de la hora 23 y hasta las 8 horas, de lunes a viernes, y sábados y domingos de las 22 a las 8 horas.

CIUDAD VIEJA Y CENTRO

ANDES (Sucursal Beisso), Avenida 18 de Julio 841 (bis) y Andes, teléfono 90 03 68.

PEÑAROL, COLON, SAYAGO

SANGAR (a puerta cerrada), Avenida General Eugenio Garzón 1299, teléfono 39 58 73
DE LOS SANTOS, Bulevar Aparicio Saravia 4679 (De las 23 a las 8 con puerta cerrada)

UNION - HIPODROMO

QUINTAS, Avenida 8 de Octubre 3685 (bis) casi General Viana, teléfono 58 06 19.
ESPINOSA, Avenida General Flores 4972 casi José María Guerra, teléfono 58 97 30.

PRADO, PASO MOLINO, CERRO, BELLEVUE

SAN RAFAEL, Río de Janeiro 4299 y Carlos María Ramírez, teléfono 39 13 57.
AMERICANA, Grecia 3637, teléfono 39 13 31.

PARQUE POSADAS, Parque Posadas (Centro Comercial), teléfono 39 08 22.

VIADUCTO, Avenida Agraciada 3807 (de las 23 a la una, y de la una hasta las 8, a puerta cerrada)

COSTA RICA, Avenida Agraciada 4140, tel. 39 31 24
(De las 23 a la una; de la una a las 8, a puerta cerrada)

Farmacias que permanecen abiertas de lunes a viernes de las 23 a la 1 hora y los sábados y domingos de las 22 a la 1 hora.

CENTRO

ROMANA, San José 851 esquina Andes, tel. 90 39 54
METRO, (Sucursal Beisso), Avda. 18 de Julio 1322 casi Ejido, teléfono 90 14 14.

CORDON

LYON, Avda. 18 de Julio 2101, tel. 40 29 62.
VILPAS, Juan D. Jackson 1200 esquina Canelones, teléfono 4 62 14.
CRILLON, Bvar. Artigas 1547/49 y Carapé, teléfono 49 09 84.

AGUADA, COMERCIAL, PEÑAROL Y COLON

LISTER, Avda. General Flores 2458 y San Fructuoso teléfono 23 37 40.
ZEUS, Avda. General Flores 2670, tel. 23 48 31.
ACUÑA, Avda. Garibaldi 2144 (bis) de las 23 a la 1 hora.

UNION, HIPODROMO Y GARIBALDI

ALMEIDA, Avda. 8 de Octubre casi Comercio, teléfono 58 83 23.
ESPINOSA, Avda. General Flores 4972 casi Juan María Guerra, tel. 59 83 23.
PANAMA, Avda. 8 de Octubre 3606 casi Pernas, tel. 58 37 89.
STAR, Avda. 8 de Octubre 3576 y Pernas.
GUARANI, Avda. Larrañaga 2569 (de las 23 a las 8 a puerta cerrada)

POCITOS, BUCEO Y MALVIN

CROSSA, Avda. Brasil 2852 y Santiago Vázquez, tel. 78 28 97 y 78 22 33.
RAFAANA, (hasta la hora 2) Avda. General Fructuoso Rivera 2419 casi Comercio, tel. 59 00 37.
OTELLO, Avda. General Fructuoso Rivera 5541 (de las 23 a la 1, y de la 1 a las 8 a puerta cerrada)

SERVICIO DE COCHES REMISES

REMISES ARI	18 de Julio 2142	41 49 13
DEL TURISTA	Florida 1416	91 46 68
COLUMBIA	Reconquista 470	90 68 39
INDEPENDENCIA	Pza. Independencia 817	90 13 38
OBELISCO	18 de Julio 2320	40 08 35
ROOSEVELT	Treinta y Tres 1572	91 01 24
REMISES SOLIS	Liniers 1254	90 56 00
MARTINELLI	Canelones 1450	98 77 21
REMISES L. MORO	Cno. Ariel 4737	39 30 76

EL PEAJE EN LAS RUTAS NACIONALES

Las tarifas de peaje en todos los puestos que cubren las rutas nacionales, son actualmente las siguientes:

Autos, camionetas y camiones con un máximo de 4 cubiertas: N\$ 10.00
 Omnibus expreso: N\$ 15.00
 Camiones de 2 ejes con más de 4 cubiertas y tractor sin remolque: N\$ 35.00
 Omnibus con pasajeros: N\$ 35.00
 Vehículos o equipos de carga, de 3 ejes, N\$ 45.00
 Vehículos o equipos de carga, de 4 ejes, N\$ 70.00
 Vehículos o equipos de carga de más de 4 ejes, N\$ 380.00

ALOJAMIENTOS TURISTICOS

Hoteles

Se recomienda reservar con tiempo el respectivo alojamiento a través de la Agencia de Viajes elegida, o en forma particular.

POR INFORMACION

En Montevideo

- Cámara de la Industria Hotelera y Turística del Uruguay (CIHTU)
Colonia 810, Tel. 90.04.53
- Asociación de Hoteles y Restaurantes del Uruguay
Ibicuy 1213, Tel. 90.03.46
- Asociación Uruguaya de Agencias de Viaje (AODAVI)
San José 942, Tel. 91.23.26

En el Interior

- Asociación de Fomento Locales.

Campings Principales

- EL QUIJOTE - Maldonado
- EL PLACER - San Rafael
- SAN RAFAEL - San Rafael
- PARQUE ANDRESITO - La Paloma
- LA PALOMITA - La Pedrera
- SANTA TERESA (Dentro del Parque Nacional) - Rocha
- CORONILLA (Dentro del área del Parador La Coronilla)
- REGION HIDROTHERMAL - En Salto y Paysandú
- RINCON DEL BONETE - Área junto al río
- MERCEDES, LAS CAÑAS y COLONIA - Al borde del Río Negro y Uruguay
- SIERRAS DE MINAS - Departamento de Lavalleja
- LA CHARQUEADA - Al borde del Río Cebollati
- DURAZNO - Playa "El Sauzal"

Casas para Alquiler

- Ver "Inmobiliarias" en Guía Telefónica del Uruguay. (Última Edición)

Casas Rodantes

- TOURING CLUB URUGUAYO
Uruguay 2009, Tel. 4.48.75

Albergues de la Juventud

- OFICINAS: Canelones 935 (Montevideo) Tel. 98.13.24
- CARMELO - ZAGARZAZU: Km. 260,5 Ruta 21, Colonia. Parador Zagarzazu
 - COLONIA SUIZA: Hotel del Prado, Nueva Helvecia, Tel. 169 Colonia.
 - MONTEVIDEO: Canelones 935 esq. Río Branco, Montevideo
 - PAYSANDU: Gran Bretaña 872, Paysandú, Tel. 4247
 - PIRIAPOLIS: Simón del Pino 1136, Piriápolis, Maldonado.
 - VILLA SERRANA: Km. 148 Ruta 8 Chaler, Los Chales, Lavalleja.
 - CAMPING "EL SAUZAL": El Sauzal - Durazno, Durazno.
 - ARTIGAS Club Deportivo Artigas, Pre. Berreta y Luis A. de Herrera.
 - BARRA DE VALIZAS: Entre Cabo Polonio y Aguas Dulces (Rancho "PUCARA")
 - LA PALOMA: Parque Andresito - Rocha

41 49 13
 91 46 68
 90 68 39
 90 13 38
 40 08 35
 91 01 24
 90 56 00
 98 77 21
 39 30 76

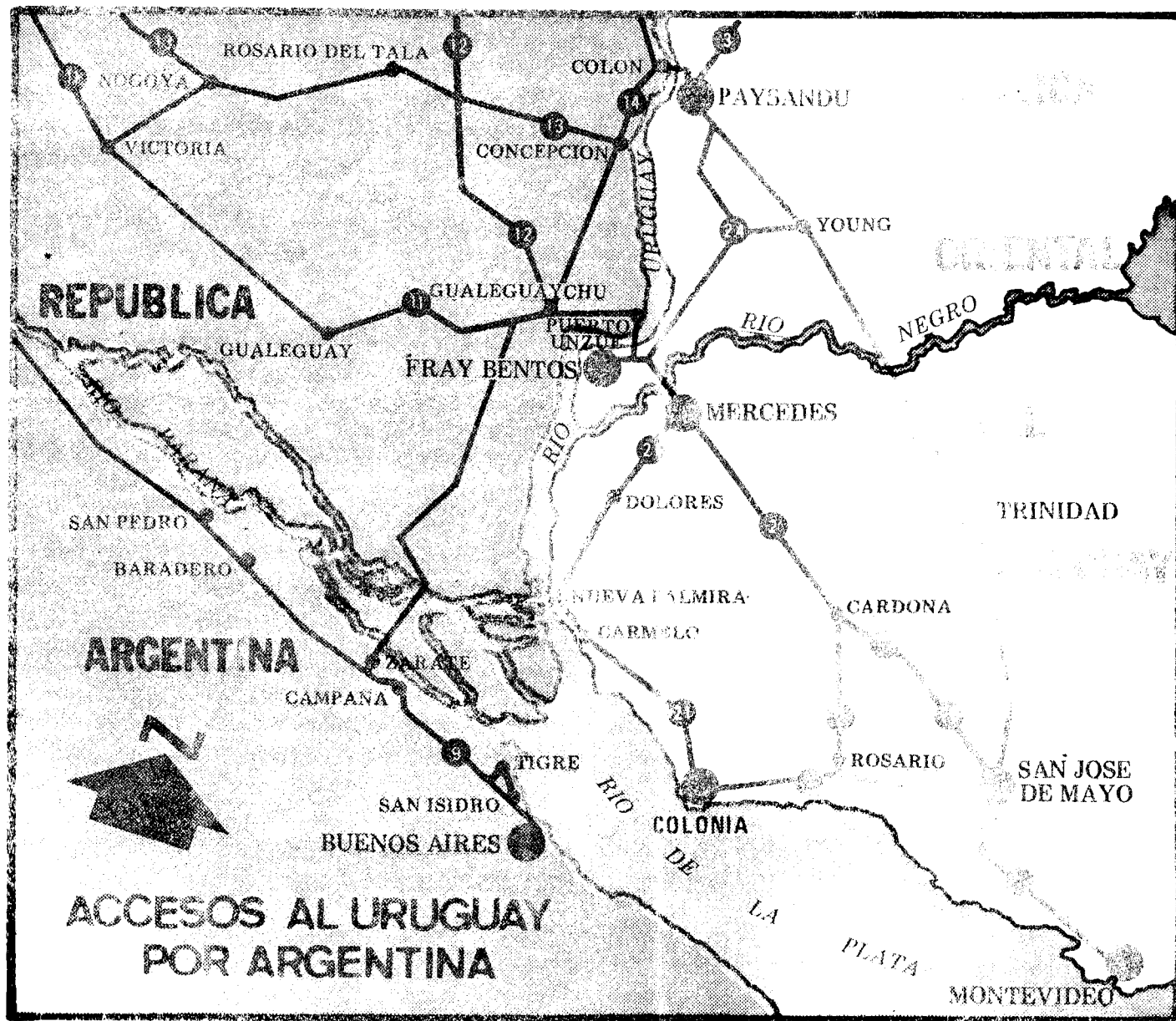
IALES

ue cubren las
 es:

imo de 4 cu-

ertas y tractor

N\$ 45.00
 N\$ 70.00
 s de 4 ejes,



EMBAJADAS Y CONSULADOS DE PAISES LIMITROFES CON SEDE FIJA

REPUBLICA ARGENTINA

Embajada

- 19 de Abril 3391, Tel. 39.89.27 - 39.67.38

Cancillería

- Agraciada 3397, Tel. 39.55.21 - 39.39.53

Consulados:

- General: Río Branco 1281, Tel. 90.08.97 - 91.07.39 - 98.34.20
- Carmelo: Sarandí 1415, Tel. 266
- Colonia: Gral. Flores esq. Virrey Zevallos, Tel. 2093
- Fray Bentos: San Martín s/n, Tel. 638
- Paysandú: Leandro Gómez 1034, Tel. 2253
- Salto: Artigas 1162, Tel. 2931
- Rivera: Sarandí 308, Tel. 3257
- Punta del Este: Abierto durante la temporada - Aerolíneas Argentinas - Edif. Santos Dumont, Tel. 41.1.06 - 40.1.24

REPUBLICA FEDERATIVA DEL BRASIL

Embajada

- Bvar. Artigas 1328, Tel. 49.62.01 al 05

Depto. de Promoción Comercial

- 20 de Septiembre 1415, Tel. 79.68.21 al 23

Consulados:

- General: Bvar. Artigas 1257 y Guaná, Tel. 49.41.28
- Artigas: Lecueder 432, Tel. 504
- Bella Unión: Lirio Moraes 62, Tel. 54
- Chuy: Guaraniés 7, Tel. 49
- Río Branco: Lavalleya esq. Palomeque, Tel. 3
- Melo: Montevideo 640, Tel. 84
- Rivera: Ceballos 1159, Tel. 278
- Paysandú: Queguay 932, Tel. 2723

MISCELANEA

Casinos Municipales

MONTEVIDEO

- Parque Hotel
- Hotel Carrasco

Casinos del Estado

CANELONES

- Atlántida
- En Atlántida y en AGADU: Ruta Interbalnearia Km. 44

COLONIA

- Carmelo
- Hotel Casino Carmelo
- Colonia
- Hotel El Mirador

MALDONADO

- Punta del Este
- Edificio Punta del Este
- Cantegri Country Club
- Hotel San Rafael
- Piriápolis
- Argentino Hotel Casino

RIVERA

- Rivera

ROCHA

- La Coronilla
- Hotel Costas del Mar

CENTROS DE INFORMACION TURISTICA

Montevideo

- Dirección Nacional de Turismo.
Av. Libertador Brig. Gral. Lavalleya 1409 4to. Piso, Tel. 91.48.77
- Plaza de Cagancha
Tel. 90.52.16
- Aeropuerto Internacional de Carrasco
Tel. 50.22.91/93.
- Servicios de Informes. Edificio de PLUNA.
Avda. Libertador Brig. Gral. Lavalleya esq. Colonia.
Tel. 91.27.72 al 75

Punta del Este

- Intendencia Municipal de Maldonado
Avda. Gorlero esq. 30, Tel. 4.05.14
- Dirección Nacional de Turismo
Terminal de Omnibus
- ONDA
Avda. Gorlero y 27, Tel. 4.00.23
- Galería Santos Dumont
Tel. 4.01.22

Piriápolis

- Asociación de Fomento y Turismo
Rambla de los Argentinos 1348, Tel. 60

Colonia

- Puerto de Colonia
Salón de Pasajeros

En Montevideo existen unidades móviles de la Jefatura de Policía que proporcionan información turística. En las rutas se puede consultar a la Policía Caminera.

Todos los Departamentos tienen Servicio de Informes en las respectivas Intendencias.

* *

SERVICIOS DE OMNIBUSES A LOS BALNEARIOS DEL ESTE

ONDA

Con salida de Plaza de Cagancha, los ómnibus de la Empresa Onda prestan servicios diarios a los siguientes balnearios y localidades del Este: Chuy, Rocha, Punta del Este, 18 de Julio, La Paloma, Maldonado, San Carlos, Dr. Soca, La Coronilla, Punta del Diablo, Aguas Dulces, Castillos, La Pedrera, Abra Perdomo, Portezuelo, Piriápolis, Pan de Azúcar, Las Flores, Solís.

Sus agencias están situadas en los siguientes lugares: 18 de Julio: tel. 8; Chuy: tel. 9; La Coronilla: tel. 15; Castillos: Acosta 1241, tel. 44; La Paloma: tel. 19; La Pedrera, Costa Azul, Rocha: 18 de Julio 104, tel. 286; San Carlos: Sarandí y Treinta y Tres, tel. 393; Maldonado: 18 de Julio y Florida, tel. 2 35 81; Punta del Este: Gorlero 802, tel. 4 00 23/24; Piriápolis: Rambla de los Argentinos tel. 29; Pan de Azúcar: Félix Lizarza 685, tel. 172; Portezuelo, km. 126, tel. 223; Barra de Maldonado: km. 159 tel. 2013; y Dr. Soca: Ruta 9, km. 57, tel. 9.

COT

Servicios diarios a Punta del Este, Maldonado, San Carlos, Pan de Azúcar, Piriápolis.

Sus agencias están situadas en: Maldonado: Terminal, tel. 2 50 26; Punta del Este: Estación Playa Brava, tel. 4 19 21; Piriápolis: Rambla de los Argentinos 1208, tel. 233; San Carlos: 18 de Julio 669

XXXVIII VUELTA CICLISTA DEL URUGUAY



REGLAMENTACIONES

CAPITULO I

CLUB ORGANIZADOR, AUTORIDADES SUS FACULTADES Y COMETIDOS

Artículo 1o) — El Club A. Policial, con sede en Montevideo (R.O.U.) en la calle Galicia 2239 con personería jurídica y afiliado a la Federación Ciclista de Montevideo organiza en la Semana de Turismo por 38a. vez la Vuelta Ciclista del Uruguay que abarcará los días 10 al 19 de abril.

COMISION ORGANIZADORA

Art. 2o) — La organización de la prueba estará a cargo del Club A. Policial con la supervisión de la F.C.U. y F.C.M. Durante el desarrollo de la competencia integrarán una Comisión con los dirigentes que concurren a la misma, con cometidos designados o los que se incorporen a la misma en cualquier momento.

JURADO

Art. 4o) — En la fase deportiva la dirección absoluta de la competencia estará a cargo del Colegio de Comisarios. El mismo está integrado por un Comisario Internacional, designado por la Unión Ciclista Internacional y dos Comisarios designados por el Colegio Uruguayo de Jueces de Ciclismo de la Federación Ciclista Uruguaya.

Art. 5o) — La competencia contará en materia de Organización y

Administración con la directa participación de un equipo Director al cual presidirá el presidente del Club Policial, el jurado Deportivo y los asesores que designe a tal fin el Club A. Policial.

Art. 6o) — El Equipo Director se reunirá dentro de las 5 horas siguientes a la terminación de la Etapa, cuando hubiere asuntos a considerar a pedido de uno de los Delegados que se ajusten al Art. 17. El Equipo Director adoptará sus decisiones por simple mayoría de votos, salvo los casos especiales previstos en esta Reglamentación.

Art. 7o) — Cuando no se lleven a cabo las reuniones del Equipo Director, la mesa del mismo, Presidente Secretario conjuntamente con los Comisarios Deportivos dispondrán lo pertinente para la siguiente etapa.

Art. 8o) — El Comisario Internacional designado por la U.C.I. actuará como Presidente del Colegio de Comisarios y presidirá sus reuniones.

Art. 9o) — El Colegio de Comisarios podrá tomar decisiones por mayoría en el caso de que uno de sus miembros no opine igual que sus dos colegas, pero una vez adoptadas las mismas los tres Comisarios son solidarios en su aplicación, estando prohibido al Comisario que votó en contra hacer cualquier tipo de comentario o declaración contraria a aquella. En el transcurso de la competencia y cuando el buen orden y desarrollo de la misma lo justifique, puede un Comisario tomar resolución individualmente, ajustado a Reglamento, debiendo dar conocimiento de la misma a sus dos colegas, a la mayor brevedad.

Art. 10) — El Juez de Salida tendrá a su cargo el control de todo lo relativo a la misma, siendo responsable de que la partida sea dada en tiempo y forma. Comunicará al Presidente del Colegio de Comisarios los ciclistas que no hayan sido de la partida en cada una de las etapas.

Art. 11) — El Juez de Llegada dictará su sentencia al instante de haber cruzado la línea de meta cada competidor, siendo juez obligado para la clasificación del 1o. y 2o. puestos, debiendo consignar dentro de los demás asesores los encargados de tomar los puestos siguientes. Por intermedio del Secretario deberá comunicar de inmediato a los Planilleros el arribo y clasificación de los competidores, puede hacerse ayudar, bajo su responsabilidad con colaboradores que él designe.

Art. 12) — El Cronometrista colocado junto al Juez de Llegada tomará los tiempos al segundo dándolos en voz alta al Juez de Llegada para su anotación transmitiéndolo en el acto a los planilleros debiendo tomar la hora al segundo exacto en la partida de cada etapa y comunicarlo en la misma forma. El cronometrista deberá utilizar el cronómetro de agujas dobles y retrapantes.

AUTORIDADES AUXILIARES FACULTADES Y COMETIDOS

Art. 13) — El Secretario convocará a los miembros del Equipo Director para las reuniones llevará el Libro de Actas, dispondrá de todas las inserciones y confeccionará el Boletín de Clasificaciones y de Ordenes Diarias respectivas. Dicho Secretario actuará como Jefe de Prensa, único nexa con los planilleros y el único autorizado para dar difusión los resultados oficiales de la carrera.

Art. 14) — Los Asesores cumplirán las funciones que previo a la carrera o en el transcurso de la misma se le asignará.

Art. 15) — El Control de Firmas será el encargado de hacer firmar a los corredores las planillas de largada y llegada, entregando y retirando según el caso, el collarín con el número correspondiente a cada competidor. Una vez expirado el plazo reglamentario para el registro de firmas entregará las tarjetas al Juez de Largada. En los finales de las etapas se ubicará a 50 metros de la línea de llegada conservando la distancia con la anuencia del Comisario Director donde deberá presentarse de inmediato a su arribo el total de los corredores clasificados, la omisión de tal requisito por parte de los corredores significará la no clasificación de la etapa. Terminará la labor del Control de Firmas cuando se disponga el cierre de control y entregará las tarjetas al Juez de Llegada.

Art. 16) — **CONTROLES:** Serán designados por el equipo y su cometido es fiscalizar el normal desarrollo de la carrera. Una vez largada, la misma es facultad del Jurado Deportivo designar nuevos elementos para este cometido y su actuación se ajustará al Art. 66.

Art. 17) — **DELEGADOS:** Cada entidad participante mientras conserve un corredor en carrera tendrá derecho a ser representada por un Delegado que para ser reconocido como tal deberá registrar ante las autoridades de la competencia el correspondiente poder.

Art. 18) — **JEFE DE RUTA:** Tiene a su cargo el ordenamiento general de la caravana, así como el desvío de la misma cuando así corresponda.

Art. 19) — **COCHE INSIGNIA.** Circulará a unos 300 mts. delante del o los corredores que abren la marcha al solo efecto de advertir a todos los vehículos que circulen en sentido contrario la proximidad de la carrera, sin que ello signifique la indicación de la ruta a seguir ya perfectamente determinada en hoja de ruta de lo que los corredores deberán tener pleno conocimiento.

Art. 20) — El Oficial Ayudante de Ruta desempeñará sus funciones colocándose delante de las motocicletas acompañantes las que deberán mantenerse a 20 metros del mismo y no podrá circular en la caravana ninguna motocicleta o vehículo similar que no lleve su número de identificación. Todos los acompañantes deberán circular por lo menos a 50 metros detrás de los ciclistas y sólo podrán adelantarse con la autorización del Comisario integrante del Jurado más próximo.

Art. 21) — **PLANILLEROS:** En la carrera los planilleros oficiales se adelantarán a las llegadas y se instalarán en locales apropiados cercanos al punto de llegada y recibirán del Jurado Deportivo por medio del Secretario los fallos oficiales y confeccionarán de inmediato las planillas bajo la Dirección del Comisario Director. Una vez aprobadas se confeccionará el Boletín de Clasificaciones y Ordenes Diarias que será el Comunicado OFICIAL de las autoridades de la carrera. Los ciclistas, delegados y acompañantes deberán guiarse únicamente por las informaciones contenidas en el mismo y por las emanadas por el Jurado Deportivo circunstancialmente.

Art. 22) — TESORERO: El Tesorero del C. A. Policial será la autoridad máxima en materia de premios, finanzas, pagos, contrataciones, alojamientos, etc., por lo tanto cualquier observación sobre estas materias, deberá ser presentada a él directamente.

Art. 23) — MEDICO OFICIAL: El Médico Oficial a los fines del cumplimiento de su cometido gozará de las mismas prerrogativas de los miembros de la Comisión Organizadora, viajando en una ambulancia para su mejor desempeño. Su ubicación será a la mitad de la caravana, teniendo no obstante libertad para su movimiento, ajustándose al Art. 42.

**CARRERA POR INVITACION
INDIVIDUAL Y EQUIPOS, MEJOR
SPRINTER, AYUDA MECANICA,
ENTRE EQUIPOS E INDIVIDUAL**

Art. 24) — La XXXVIII Vuelta Ciclista del Uruguay será disputada en forma individual y por equipos existiendo además el Premio Sprinter u otros premios que se adjudiquen en el transcurso de la carrera.

Art. 25) — CARRERA POR INVITACION: La invitación podrá hacerla la entidad organizadora por selección o como hasta el presente en carácter general por intermedio de la Federación Ciclista de Montevideo, Federación Uruguaya y Prensa en general.

Art. 26) — INTEGRACION EQUIPOS: La integración de los equipos o los de carácter individual se ajustarán a las siguientes disposiciones: A) Los equipos serán integrados por un mínimo de 3 corredores y un máximo de 4 (cuatro); B) Las entidades que inscriban 3 (tres) o más corredores hasta 4, automáticamente se constituyen en equipo. C) La misma entidad puede inscribir más de un equipo; D) Los distintos equipos que inscriba una entidad serán distinguidos por orden alfabético y por un distintivo bien visible y actuarán entre sí como equipos rivales; E) La entidad que inscriba uno o más equipos podrá anotar corredores individualmente en la categoría individual hasta la cantidad de 2 (dos) corredores que usarán el distintivo mencionado en el inciso precedente y cuyos horarios no serán acumulados a los equipos; F) Las entidades que no logren el mínimo de tres ciclistas para formar el equipo podrán anotar en la categoría individual hasta 2 corredores; G) Todos los ciclistas inscriptos aún cuando formen equipo, integran la categoría individual debiendo adjudicárseles los premios correspondientes a esta categoría de acuerdo con su colocación en los finales de etapas o embalajes. Se entienden por Premios, los trofeos, objetos de arte, etc., como así mismo la bonificación horaria y los puntos que se establezcan en este Reglamento; H) Los equipos serán integrados por ciclistas pertenecientes a un mismo Club, las Federaciones Nacionales o Extranjeras, podrán formar sus equipos, previa constancia respectiva de sus autoridades, con ciclistas de

varios clubes pertenecientes a la misma. Los equipos de clubes extranjeros será integrados con ciclistas pertenecientes al mismo; I) Cada ciclista de categoría individual deberá hacer su propia carrera tratando de rendir el máximo quedando prohibido favorecer la chance de cualquier otro corredor o equipo en perjuicio de la suya; J) Si el Jurado tuviera la convicción o comprobándose la existencia entre corredores individuales o equipos un acuerdo para favorecer la chance de determinado corredor o equipo provocar un resultado convenido en las etapas o en la clasificación general podrá aplicar las sanciones que estimen de acuerdo con las penalidades que prescribe el presente Reglamento al respecto.

- 1) Los corredores en la carretera deben conformarse a todas las prescripciones en vigor administrativas y fiscales a todos los reglamentos de circulación en vigor en el País y bajo su propia responsabilidad.
- 2) La mayor prudencia se aconseja a todos los corredores y acompañantes.
- 3) Deben saldar todos sus gastos en el transcurso de la carrera.
- 4) Deben tener al igual que sus acompañantes o directores técnicos una vestimenta siempre correcta y lenguaje decente.
- 5) El hecho de participar en esta competencia implica la aceptación de estos principios.
- 6) Todo uso de recipiente de vidrio está prohibido.
- 7) Todo corredor que en la carrera empuje a otro, lo cruce, o le impida por un medio cualquiera avanzar, debe ser distanciado, sacado de carrera o suspendido según la gravedad de la falta cometida. El empuje es en toda forma prohibida entre los corredores, aún cuando sean de un mismo equipo en carreras de línea o contra reloj y éste es igualmente prohibido en carrera contra reloj o por equipos.
- 8) El uso de altavoces, pitos, campanas u otros instrumentos por parte de los acompañantes está totalmente prohibido, sólo pueden ser utilizados por los organizadores de la competencia y los Jueces.
- 9) En la prueba contra reloj se permitirá el uso por parte del acompañante de un megáfono para la información del corredor.
- 10) Las bicicletas de rutas que tengan rueda libre, obligatoriamente deben poseer dos frenos en perfecto estado de funcionamiento. En los casos en que se utilice piñón fijo en ruta (contra reloj) (o circuito) deberán poseer por lo menos un freno. Ningún corredor podrá abastecerse de cosas dejadas en el camino o cerca de él, que demuestre posibilidad de cosa organizada.

Art. 27) — EMBALAJES ESPECIALES — Premio Sprint— Ganadores 2dos. y 3ros. de cada etapa

Será obligación de los ganadores, 2dos. y 3ros. de cada etapa, acudir a recibir los premios obtenidos en el PODIUM dispuestos a esos efectos en cada final de etapa. a) Gran Premio Sprinter: se otorgarán puntos a los 3 ciclistas mejor clasificados y de la siguiente forma: 30 puntos al primero, 20 puntos al 2o, 10 puntos al 3o en los embalajes designados a esos efectos. Al finalizar la competencia se acreditará el premio al ciclista que obtenga mayor puntaje, deberán vestir las mallas que los identifiquen entregadas por la organización. Para adjudicarse este premio el ciclista deberá finalizar la competencia.

Art. 28) — CLASIFICACION GENERAL Y ETAPA: Será por tiempo, que será tomado al segundo, por lo que quedan excluidas las fracciones de segundo a los efectos de la clasificación. En los casos de llegada en pelotón, todos sus integrantes tendrán igual tiempo que el primer corredor, es decir, el que pasa primero frente al cronometrista, obteniendo el primer lugar en la etapa; para los demás pelotones que lleguen con posterioridad se adoptará el mismo sistema.

Art. 29) — AYUDA MECANICA. Esta prohibido el adelantamiento del acompañante al corredor o grupo que integra el mismo, para el cambio de ruedas o máquinas, en todo momento y por cualquier circunstancia; sólo podrá hacerse la ayuda mecánica a la cola de pelotón y con el retraso del corredor accidentado. El adelantamiento será penado con dos minutos de sanción. Cuando el corredor necesite ayuda mecánica, deberá hacer una señal a quien deba prestársela y retrasarse, deteniéndose en lo posible, sobre la banquina derecha, quedando terminantemente prohibido prestarle ayuda junto a los demás corredores y en medio del camino. Los integrantes de un mismo equipo podrán cederse hasta la bicicleta entre sí. Dos corredores individuales de un mismo club también tendrán el mismo derecho. Los competidores que cedieran su bicicleta, ruedas o partes de la bicicleta fuera de los casos previstos, serán descalificados, sanción que alcanzará también al que recibe dicha ayuda.

Art. 30) — BONIFICACION. A los corredores clasificados primero y segundo en cada etapa se les otorgará una bonificación de 10 y 5 segundos respectivamente. No se otorgará dicha bonificación en el Tramo contra Reloj.

Art. 31) — Será clasificado ganador absoluto individual de la prueba el corredor que haya puesto menos tiempo en el recorrido de la misma. A igualdad de tiempo, el mejor clasificado en la última etapa.

Art. 32) — Para clasificar al equipo ganador de cada etapa se procederá de la siguiente forma:

A) Se sumarán los tiempos empleados de los tres mejores ciclistas clasificados de cada equipo.

B) La suma que arroje menor tiempo en total, determinará el equipo vencedor procediéndose en idéntica forma para establecer la clasificación de los demás equipos.

Art. 33) — GANADOR POR EQUIPOS. Para clasificar al ganador de esta categoría se acumularán los tiempos empleados por los equipos en cada una de las etapas; en caso de empate de dos o más equipos se tendrá en cuenta la clasificación de la última etapa y así sucesivamente.

INSCRIPCIONES, NUMEROS Y PLACAS
FICHAS MEDICAS, MALLAS, ENTREGA DE
NUMEROS A CICLISTAS, MOTOCICLISTAS,
VEHICULOS ACOMPAÑANTES

Art. 34) — INSCRIPCIONES: Para intervenir en la carrera es absolutamente gratuito, debiendo hacerse en la Sede de la Federación Ciclista de Montevideo, sita

en Canelones 978, "Casa de los Deportes" y en el Club Atlético Policial, sito en la calle Galicia 2289, desde el día 30 de marzo hasta el día 8 de abril inclusive, en el horario de 10 a 21 horas salvo sábados y domingos.

A) Los clubes de Montevideo inscribirán sus corredores de acuerdo a las normas de la Federación Ciclista Uruguaya.

B) Los ciclistas extranjeros por intermedio de la Fed. Nacional a la que pertenecen y los del interior del país podrán hacerlo por intermedio de personas debidamente autorizadas por carta certificada, o telegrama cursado a la F. Ciclista de Montevideo.

C) En las notas o cartas de inscripción las entidades deberán establecer con total claridad y precisión los nombres y apellidos de los ciclistas que integran cada equipo y los que corren por la categoría individual.

D) La integración de los equipos sólo podrá ser modificada en caso de fuerza mayor, plenamente justificada por nota dirigida al Jurado, hasta el momento antes de largarse la carrera, se entiende que la modificación se hará dentro de los ciclistas inscriptos. Una vez largada la competencia no se admitirá modificación alguna en los equipos.

Art. 35) — Una vez clausurado el período de inscripción, la Comisión Directiva del C.A. Policial dispondrá que se confeccione a mimeógrafo la lista total de inscriptos, por orden alfabético de Clubes, federaciones extranjeras o nacionales, con el mismo procedimiento se ubicarán los corredores de la categoría individual, quedando así adjudicado el número que le corresponda a cada ciclista.

Art. 36) — LICENCIAS. Los corredores deberán poseer licencia expedida por la F.C.U. o licencia internacional visada por las autoridades del país de origen afiliado a la Unión Ciclista Internacional y poseer ficha médica en vigencia.

Art. 37) — MALLAS. Los corredores sólo podrán vestir la malla del club a que pertenecen; los que representen a las federaciones extranjeras o nacionales tendrán la obligación de usar los mismos colores que distingan a la misma. Cuando dos entidades tengan la misma camiseta, debe usar la más nueva un distintivo bien visible (franja, etc.).

Ningún ciclista podrá lucir en su uniforme deportivo, durante los días que dure la competencia y hasta 48 horas después de su finalización, propaganda alguna competitiva con las firmas patrocinantes de esta edición de la Vuelta Ciclista del Uruguay; salvo en aquellos casos que dicha propaganda lucieran competidores de instituciones desde la iniciación de la presente temporada. De igual manera, ningún competidor podrá ocultar parcial o totalmente la inscripción impresa en los números que lo identifican.

ENTRENADORES, STAYER, REMOLQUES,
ABANDONOS, BARRERAS BAJAS

Art. 39) -- ENTREÑADORES. Prohíbese cualquier clase de entrenadores sancionándose al corredor cuando el vehículo acompañante marche delante de él o atrás a una distancia menor de (50) cincuenta metros, o al costado, o cuando el competidor se coloque detrás o al costado de cualquier vehículo oficial o particular que intervenga en la carrera.

Si un corredor es remolcado será retirado de la competencia y pasados los antecedentes al Tribunal Arbitral; el acompañante recibirá igual sanción. La multa a la institución que representa será el doble de la que corresponda según la escala en vigencia de la F.C.U. Cuando por parte del Jurado se aprecien agresiones, durante o una vez finalizada la etapa, por parte de los participantes, los mismos serán retirados de competencia y los antecedentes pasarán al Tribunal Arbitral.

Art. 40) -- ABANDONOS. Los que abandonen la carrera y no tengan transporte, serán llevados hasta el final de la etapa por el vehículo (Camión de rezagados), que con tal misión irá cerrando la marcha y no podrá adelantarse al ciclista que vaya ubicado en el último lugar. En este caso el encargado de dicho vehículo procederá a quitar el precinto (placa) de la máquina, obligación que deberán cumplir los acompañantes, cuando el abandonante suba al vehículo de ellos.

Art. 41) -- BARRERAS BAJAS. Las barreras bajas en los cruces de vía férrea serán considerados como accidentes del camino, no dando lugar a ninguna neutralización ni descuentos de tiempo.

AUTOMOVILES OFICIALES
VEHICULOS ACOMPAÑANTES
MOTOCICLETAS, INSCRIPCION DE
ACOMPAÑANTES, NORMAS A SEGUIR POR
LOS VEHICULOS ACOMPAÑANTES

Art. 42) -- AUTOMOVILES OFICIALES. Los coches oficiales del Club A. Policial, Jurado, CX 18 Radio Sport, Canal de TV, Periodistas y prensa en general, con misión en la carrera tendrán libre desplazamiento en la caravana, debiendo usar este privilegio con la mayor prudencia y estricto cumplimiento de la función que desempeñan. LOS REFERIDOS VEHICULOS LLEVARAN UN NUMERO ROJO COMO DISTINTIVO DEL CLUB ORGANIZADOR. Los Comisarios Deportivos, podrán no obstante, impedir momentáneamente el pasaje de cualquier vehículo cuando el normal desarrollo de la competencia así lo exija.

Art. 43) -- VEHICULOS ACOMPAÑANTES. 1) Con carácter oficial, para auxiliar a sus corredores, cada equipo, así como club con corredores individuales que no formen equipo, dispondrá de un vehículo (auto o camioneta), los que llevarán número verde e integrarán un primer orden en la caravana, según siguiente determinación: los dos primeros lugares de acuerdo a la clasificación general por equipos; los restantes de acuerdo a la clasificación general individual.

2) En calidad de apoyo, un segundo vehículo podrá ser inscripto por cada equipo participante (no individuales). Serán munidos de números amarillos e integrarán un segundo orden en la caravana, siguiendo el mismo temperamento expuesto líneas arriba, y no podrá ocupar el lugar del primero. Sólo se permitirá el pase de un vehículo por equipo (o club en caso de corredores individuales) para las zonas de aprovisionamiento, el que será debidamente identificable.

3) Pueden además agregar un vehículo de mayor tonelaje para el transporte de equipos complementarios, etc., que circulará detrás del camión de rezagados o delante de la caravana. Este vehículo será debidamente identificado por los organizadores y al igual que todos los que integran la caravana deberá llevar la inscripción que la organización disponga, la que a su vez se reserva el derecho de admisión con respecto a la propaganda que luzca exteriormente todo vehículo integrante de la caravana. El no cumplimiento de estos requisitos dará lugar al retiro del rodado de la caravana. Todos los vehículos deberán ser inscriptos por persona debidamente autorizada por la institución a la que prestarán servicio.

Art. 44) -- MOTOS ACOMPAÑANTES. Cada entidad tendrá derecho a una moto por hasta 2 corredores y a dos motos como máximo superando aquel número. Cada parrillero, o motociclista en caso de viajar solo, llevará en su espalda, en forma bien visible, el número que lo identifique. La caravana de motos se desplazará en filas de 4 motos y se ordenará igual que los vehículos acompañantes.

Art. 45) -- INSCRIPCION DE VEHICULOS. Los vehículos acompañantes se inscribirán en el congreso previo de la Vuelta el día 26 de marzo desde la hora 10, en el Club Atlético Policial.

Se inscribirá todo el día; se registrarán características, licencia y domicilio del conductor y EXHIBIENDO LA AUTORIZACION DEL CLUB A QUIEN ACOMPAÑE.

Art. 46) -- COMPORTAMIENTO. Los vehículos acompañantes deberán seguir el desarrollo de la prueba colocados a la derecha de la ruta a seguir; les está prohibido circular en doble fila. Las motos llevarán silenciador en el caño de escape, las mismas se guiarán de acuerdo al Art. 44, NO PODRAN LLEVAR BICICLETAS O CUADROS salvo en casos plenamente justificados. AUTORIZADO POR UN JURADO y en corto desplazamiento, podrán adelantarse cuando su corredor haya sacado más de 500 metros y previa autorización del Control respectivo. Ningún vehículo acompañante podrá adelantarse por ninguna razón dentro de las ZONAS DE APROVISIONAMIENTO so pena de ser sancionados rigurosamente y en caso de reiteración será eliminado de la carrera como acompañante. Está prohibido el adelantamiento del acompañante al grupo de corredores para el cambio de máquinas o ruedas por accidentes mecánicos en la cabeza del pelotón sólo podrá hacerse en la cola del mismo y sobre la derecha con retraso del corredor accidentado. (Ver Art. 29).

Art. 47) -- LOS ACOMPAÑANTES. Delegados o elementos auxiliares, tendrán que observar un correcto comportamiento durante el desarrollo de la prueba y en las localidades finales de etapas y de no hacerlo serán separados de la carrera.

Art. 48) -- NORMA A SEGUIR POR LOS VEHICULOS ACOMPAÑANTES. Cuando falten 5 kilómetros será marcado por un indicador con

esa leyenda y ningún vehículo acompañante podrá adelantarse a los pelotones de ciclistas que finalicen la carrera. Cuando falte un kilómetro o donde se marca DESVIO CARAVANA, todos los vehículos deberán desviarse por donde se les indique a calles paralelas a donde se lleva a cabo la llegada. Bajo ningún concepto podrán los vehículos entrar al punto de llegada por las calles que los hacen los corredores, los infractores serán pasibles a multas que se establecen en el Art. 71.

Art. 49) — ESTACIONAMIENTO. El estacionamiento de los vehículos acompañantes pasada la línea de llegada será establecido por el jurado de la carrera.

RECORRIDO TRAMO CONTRA RELOJ.
ZONA DE APROVISIONAMIENTO.
NORMA PARA APROVISIONAR

Art. 50) — El recorrido de la 38a. Vuelta Ciclista del Uruguay denominada GRAN PREMIO PEPSI.

Art. 51) — TRAMO CONTRA RELOJ 6a. ETAPA. El orden de largada será a la inversa de la clasificación general hasta la 5a. Etapa. Los corredores largarán con un intervalo de 1 minuto por lo menos entre cada corredor, en caso de que hubiera dos o más corredores de un mismo club o federación seguidos se intercalarán en dos o más lugares. El corredor que pierda su turno podrá largar con partida detenida cuando se presente pero se le contará el tiempo desde el momento que le correspondía entrar en carrera. Se permitirá la ayuda mecánica solamente por intermedio de motos las que deberán mantenerse a 50 metros de cada competidor no pudiendo acercarse al mismo, salvo cuando éste precisara ayuda y deberá previamente bajarse de la máquina para que su acompañante se la preste; las infracciones a la presente reglamentación traerá aparejada sanción para el corredor y el motociclista. Los clubes que lo deseen pueden instalar durante el trayecto puestos fijos de ayuda mecánica. En ese caso deberán salir a la ruta para instalarse en los puestos media hora antes de que parta el 1er. ciclista luego no se permitirá la salida a ningún vehículo acompañante salvo las motos. Toda infracción será sancionada en tiempo, pudiendo llegar a la descalificación.

Art. 52) — ZONAS DE APROVISIONAMIENTO. Las mismas estarán marcadas en las hojas de ruta y el Boletín Ordenes Diarias y de Clasificaciones donde se detallan y tendrán una extensión de 2 a 5 kilómetros; estarán marcadas con letreros Comienza Zona y Termina Zona o marcas con Banderas bien visibles.

Al entrar en la zona el corredor deberá disminuir la marcha para abastecerse y las personas encargadas de abastecer esperarán a pie debiendo poner mucho cuidado para no molestar el normal desarrollo del abastecimiento, dentro de la Zona ningún vehículo podrá adelantarse a los corredores y les está prohibido retirar los bolsos. Si a algún corredor se lo impidiera por razones ajenas totalmente a su voluntad y a la de su acompañante al recibir el aprovisionamiento (es decir por responsabilidad

de un vehículo extraño o un acompañante infractor) podrá ser aprovisionado por el JURADO de la competencia.

Las infracciones a esta reglamentación, serán sancionadas con multas en efectivo y serán abonadas por el club a que pertenezcan los infractores y de no pagarlas en tiempo y forma no podrán utilizar acompañantes si tienen multas pendientes.

Art. 53 — RETIRO DE BOLSOS. Solamente podrán ser retirados los bolsos de aprovisionamiento una vez finalizada la zona y con la autorización previa del Jurado que acompaña en esos momentos a los motociclistas.

INFORMES PREVIOS Y EN CARRERA.
HORARIOS DE LARGADA. EMBALAJE FINAL
Y CIERRE DE PLANILLA DE LLEGADA

Art. 54 — Las novedades, informes, una vez largada la competencia, no publicadas en BOD serán impartidas por el Comisario Deportivo General a los miembros del Jurado y Delegados de los clubes y prensa en general.

Art. 55 — HORARIOS DE LARGADA. Serán los marcados en la hoja de rutas y podrán ser modificados en los BOD y clasificaciones del día anterior de acuerdo a la extensión del camino o estado del tiempo, etc., en cada una de las Etapas.

Art. 56) — CIERRE DE PLANILLAS DE LLEGADA. En cada etapa se fijará como máximo de tolerancia para el arribo del último competidor un margen del 15 o/o en Etapas en línea y de un 20 o/o en etapas contra reloj del tiempo del ganador y dicho porcentaje se ajusta a fin de facilitar la tarea a minutos cumplidos, no se tomarán en cuenta los segundos.

Art. 57) — ULTIMO KILOMETRO. Sólo podrán circular los vehículos del Jurado y de la organización del C.A. Policial, Radio Sport y prensa en general.

PREMIOS

Art. 58) — La XXXVII Vuelta Ciclista del Uruguay estará dotada de los siguientes premios (VER PAGINA DE PREMIOS).

Art. 59) — RECEPCION DE PREMIOS: La única persona autorizada para recibir premios para los competidores será el Tesorero del Club Policial, quien en todos los casos entregará un recibo correspondiente. Los premios entregados sin este contralor se darán por no recibidos y no se atenderá ninguna reclamación por pérdida o extravío.

Art. 60) — Ninguna persona integrante de la caravana ni aún las Autoridades de la misma, ni representantes de Radio Sport, podrán recibir premios que se otorguen a lo largo de la carrera en los caminos y ciudades por donde se pase y si por alguna razón lo efectuaran deberán entregarlo al Tesorero del C.A. Policial que será su depositario hasta la entrega de los premios.

Art. 61) — Los premios ofrecidos por las Comisiones Vecinales en los embalajes deberán ser entregados al Tesorero antes de la iniciación de los embalajes requisito sin el cual no será tenido en cuenta.

Art. 62) — ENTREGA DE PREMIOS. Se ajustarán a las siguientes prescripciones:

A) Premio por Equipos: Al inscribir el equipo se deberá asignar la persona que hará efectivo el cobro de los premios que el mismo se acredite durante la carrera documentándose dicha autorización con la firma del Presidente y Secretario o Delegado de cada Club.

B) Premios individuales: El ciclista deberá concurrir personalmente a recibir los premios que haya ganado; los ciclistas que integran equipos podrán hacer extensivo el poder aludido en el inciso A para los premios individuales que obtengan. En todos los casos se extenderá el recibo correspondiente.

Art. 63) — NEUTRALIZACIONES. Cuando éstas estén previstas en la hoja de Ruta.

Art. 64) — NEUTRALIZACIONES IMPREVISTAS. El Jurado podrá decretar una neutralización por el tiempo y recorrido que considere necesarios a fin de solucionar el inconveniente surgido y/o a la finalización de la Etapa sin perjuicio para ningún corredor.

Art. 65 — NORMA A SEGUIR. En caso de neutralización por los integrantes de la caravana son las siguientes:

A) Cuando la neutralización está prevista en la carta de Ruta los competidores deberán trasladarse al punto de largada, cumpliendo las indicaciones que se reiterarán en el Boletín de Ordenes Diarias.

Art. 66) — RECLAMACIONES - DENUNCIAS, ETC. Las reclamaciones, denuncias, etc. de los ciclistas serán presentadas por los Delegados acreditados ante la Organización con el correspondiente poder al Jurado Deportivo durante el desarrollo de cada Etapa o una vez finalizado el cierre del control de llegada. Dicha cuerpo no atenderá ninguna reclamación que se efectúe con posterioridad a los 30 minutos de la publicación del Boletín de Ordenes Diarias y Clasificaciones. Los Controles durante las Etapas harán su denuncia al Jurado Deportivo, de no lograrlo tendrán un plazo de hasta 30 minutos de cerrado el control de llegada y deberán hacerlo por equipo, podrán ser invitados a la reunión del Jurado como informantes no participarán en el debate y no tendrán voz ni voto.

Art. 67) — Las denuncias que no fueran presentadas en tiempo y forma no tendrán validez legal alguna y no serán elevadas al CUJUCI.

Art. 68) — El Jurado dictará sus fallos sobre problemas presentados en cada Etapa antes de iniciarse la siguiente, labrándose Acta correspondiente y no dejará pendiente asunto alguno.

Art. 69) — SANCIONES Y PENAS. Se aplicarán con esta Competencia ajustándose a los siguientes principios: OBSERVACIONES Y DESCALIFICACION.

Art. 70) — MALLA ORO. El corredor que encabeza la clasificación general individual deberá llevar la Malla Oro tal cual se la entrega la organización, estándole prohibido quitar o agregar nada a la misma. Deberá llevar los números correspondientes.

El corredor que se negara a vestir la Malla Oro pasará a ocupar el segundo lugar de la clasificación general, un segundo atrás del primero.

Art. 71) — MULTAS A ACOMPAÑANTES. Será en dinero efectivo llegando a la eliminación de la competencia; la 1a. será de N\$ 100 y la

2a. de N\$ 150 y a la 3a. descalificación de la competencia.

A los efectos de la aplicación de la Multa se tendrá en cuenta el Club que pertenezca el infractor. **LOS IMPORTES SERAN VERTIDOS EN LA TESORERIA DEL CUJUCI.**

Art. 72) — Los hechos no previstos en esta Reglamentación, sanción o pena determinada serán apercibidos por el Jurado Deportivo.

Art. 73) — El Jurado Deportivo de la 38a. Vuelta Ciclista del Uruguay conjuntamente con la organización administrativa del C. A. Policial se reserva el derecho de modificar la carrera por razones de fuerza mayor y cualquier Art. de esta Reglamentación, debiendo hacerlo público y de inmediato fundamentando su resolución y comunicando inmediatamente la medida a la F.C.M. y F.C.U.

Art. 74) — NINGUN CORREDOR, DELEGADO, ACOMPAÑANTE, CONDUCTOR O AUTORIDAD EN LA PRUEBA PODRA ALEGAR DESCONOCIMIENTO DE LA PRESENTE REGLAMENTACION.

Art. 75) — El JURADO DEPORTIVO se reserva el derecho de tomar las provisiones que estimare conveniente ante cualquier circunstancia imprevista que pudiere conspirar contra el mejor y normal desarrollo de la prueba siempre que no contara en la parte fundamental de esta reglamentación.

Art. 76) — Los asuntos que se susciten y que no estén previstos en la presente Reglamentación serán interpretados de acuerdo a la Reglamentación de la F.C.U. y de la U.C.I.

Art. 77) — La presente Reglamentación y todas las personas que intervengan en la carrera y sin excepciones, deberán ajustarse a lo dispuesto en la REGLAMENTACION DEL TRANSITO NACIONAL aprobada por el Poder Ejecutivo el día 8 de febrero de 1949 y sus modificaciones posteriores.

Art. 78) — Las Autoridades Municipales de la Dirección de Vialidad que concurren a la carrera, en cualquier Etapa de la misma o en todo su desarrollo tendrán la más amplia colaboración para el pleno uso de sus facultades para hacer respetar las Reglamentaciones vigentes para el tránsito en carretera, pudiendo eliminar de la competencia al infractor. A estos fines se suministrará copia de los vehículos acompañantes anotados en el registro general de acompañantes.

Art. 79) — SEGURO: En caso de accidente los Comisarios Deportivos serán responsables de arbitrar los medios conducentes a la atención inmediata del ciclista en coordinación con los representantes departamentales del Banco de Seguros (Gerente y/o Médico).

NOTA
FINAL



SE DEJA EXPRESA CONSTANCIA QUE LOS DISTINTOS ARTICULOS DE LA REGLAMENTACION INTERNACIONAL DE CICLISMO QUE NO ESTEN INSERTADOS EN EL PRESENTE REGLAMENTO, Y QUE SEAN PASIBLES DE SANCION, LOS MISMOS SERAN EJECUTADOS O APLICADOS POR EL SEÑOR COMISARIO INTERNACIONAL, EN REPRESENTACION DE LA UNION CICLISTA INTERNACIONAL.

EL COMITE ORGANIZADOR

PREMIOS

GANADOR GENERAL INDIVIDUAL

- Al 1o. Objeto de arte valor N\$ 25.000
un reloj
una estufa
trofeo Pepsi
- Al 2o. Objeto de arte valor N\$ 12.500
un reloj
una estufa
plaqueta
- Al 3o. Objeto de arte valor N\$ 5.000
un reloj
una estufa
plaqueta
- Al 4o. Objeto de arte valor N\$ 2.500
un reloj
plaqueta
- Al 5o. Objeto de arte valor N\$ 1.500
un reloj
una plaqueta

Del 6o. al 10o. objeto de arte valor N\$ 1.000 a c/u.

PREMIO INDIVIDUAL POR ETAPA

- Al 1o. Objeto de arte valor N\$ 500.00
un trofeo
- Al 2o. Objeto de arte valor N\$ 300.00
un trofeo
- Al 3o. Objeto de arte valor N\$ 200.00
un trofeo

PREMIO GENERAL POR EQUIPOS

- Al 1o. Objeto de arte valor N\$ 6.000
réplica de copa 3 C-5 A
- Al 2o. Objeto de arte valor N\$ 4.000
trofeo
- Al 3o. Objeto de arte valor N\$ 3.000
trofeo

GRAN PREMIO SPRINT (CHETTO PELLICIARE)

- Al 1o. Objeto de arte valor N\$ 6.000
réplica de gran trofeo (Chetto Pelliciare)
- Al 2o. Objeto de arte valor N\$ 2.500
un reloj
- Al 3o. Objeto de arte valor N\$ 1.500

PREMIOS ESPECIALES


Al club del ciclista ganador de la Clasificación General Individual N\$ 2.500

Al parrillero acompañante del ganador de la Clasificación General Individual N\$ 1.000

Al motociclista del ciclista ganador de la Clasificación General Individual N\$ 1.000


Capital Departamental


Ciudades


Vía férrea 

Dirección de la carrera

Zonas de aprovisionamiento:

Comienza 

Termina 

Embalaje 

Límite Departamental

Límite Internacional

Ruta en mal estado

Ruta de pavimento liso

Ruta de pavimento pétreo

Carreteras laterales

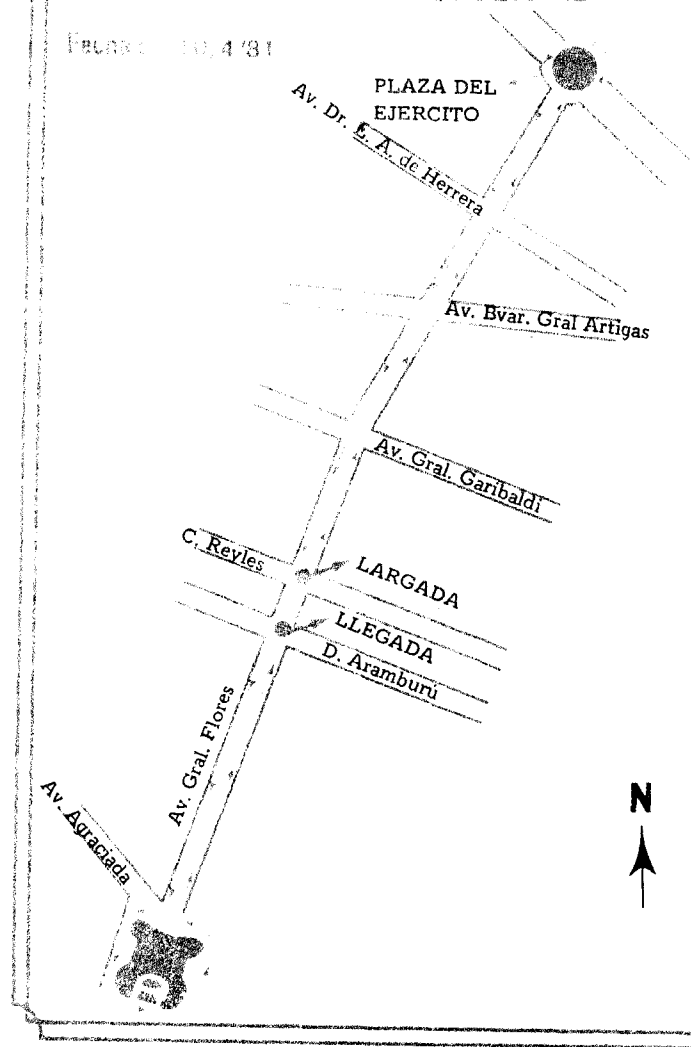
Número de Ruta Principal

Número de Carreteras Laterales

1 ETAPA: MONTEVIDEO (CONTRA - RELOJ)

DENOMINADA: SERVICIO DE SANIDAD POLICIAL
Y HOSPITAL POLICIAL

Fecha: 10/4/81



1 ETAPA: 10/4/81

SERVICIO DE SANIDAD POLICIAL Y HOSPITAL POLICIAL

- Hora de largada 19.00 - Tramo

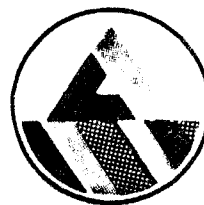
contra-reloj 7 km.

TOTAL DEL RECORRIDO: 7 km

LARGADA: Gral Flores y Carlos Reyles

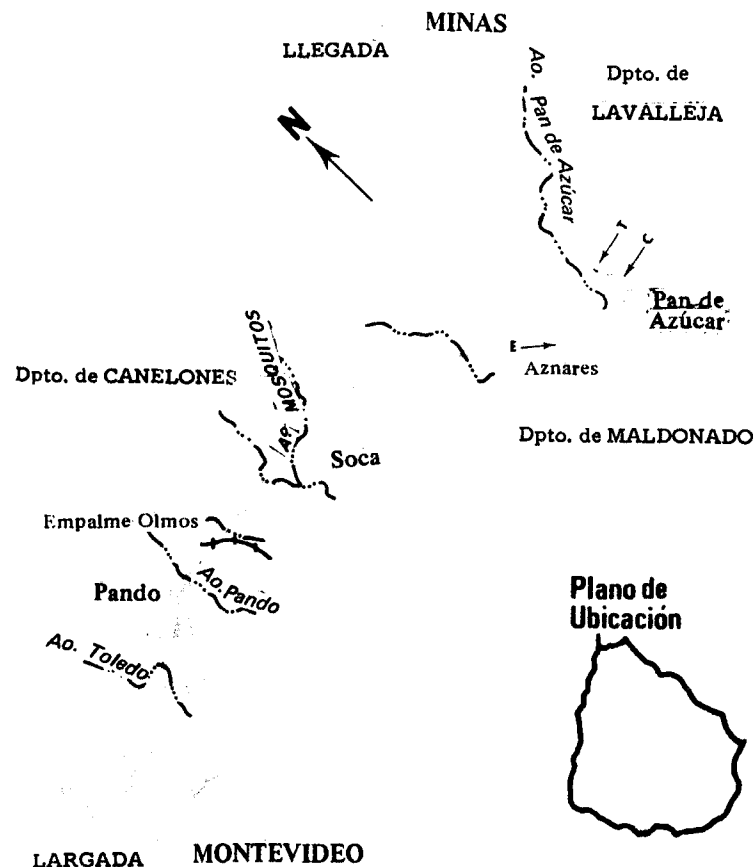
RECORRIDO: Por Gral. Flores hasta José Batlle y Ordóñez, se circunvala Plaza del Ejército por la derecha y se retoma Gral. Flores hasta el Palacio Legislativo, se circunvala éste por la derecha y se vuelve por Gral Flores.

LLEGADA: Gral. Flores y Domingo Aramburú.



ANCAP

2 ETAPA: MONTEVIDEO - MINAS



2 ETAPA: MONTEVIDEO - MINAS

Mapa de la Ruta 8 y Ruta 9

2 ETAPA: MONTEVIDEO - MINAS

Mapa de la Ruta 8 y Ruta 9

Mapa de la Ruta 8 y Ruta 9

VAN KMS.	REFERENCIAS	FALTAN KMS
000.000	LARGADA: 8 de Octubre y Bvar. Artigas	155.400
2.100	8 de Octubre y Centenario	153.300
3.100	8 de Octubre y Comercio	152.300
4.100	8 de Octubre y Pan de Azúcar	151.300
5.600	8 de Octubre y G. Picciolli	149.800
7.700	Cno. Maldonado y Libia	147.700
10.700	Punta de Rieles	144.700
15.500	Ruta 102 a la derecha, se sigue por ruta 8	139.900
19.000	Capilla Villa García	136.400
20.100	Puente sobre Arroyo Toledo	135.300
22.100	Sale R. 74 a mano izquierda, seguir por R. 8	133.300
27.100	Sale R. 101 a mano derecha, se sigue por R. 8	128.300
28.800	Embalaje por el premio SPRINT frente al taller "Mario Ferronato, Pando, planta urbana, se sigue por Ruta 8	126.600
31.400	Arroyo PANDO sobre Ruta 8	124.000
36.100	Sale Empalme Olmos a mano izquierda, se sigue por Ruta 8	119.300
36.800	Sale bifurcación a la izquierda, se sigue por R.8	118.600
40.500	Arroyo Piedras del Toro sobre Ruta 8	114.900
44.900	Ruta a Palmitas, sale R. 11 a mano derecha, seguir Ruta 8	110.500
45.400	Sale Ruta 11 a mano izquierda, continuar R. 8	110.000
50.100	Puente sobre Arroyo Solís Chico, se sigue por Ruta 8	105.300
54.400	Puente sobre Arroyo Mosquito, sobre Ruta 8	101.000
54.800	Planta urbana de Soca y letreros, EMBALAJE POR EL PREMIO SPRINT, frente a la Jefatura de Policía	100.600
57.500	Arroyo Caracoles, puente angosto sobre R. 8	97.900
58.500	Arroyo Cueva del Tigre sobre Ruta 8	96.900
64.100	Puente angosto Arroyo Paso de Agua, CUIDADO, declive en Ruta 8	91.300
65.700	Escuela Pública a mano derecha, se sigue por R. 8	89.700
66.200	Sale Ruta 9 a mano derecha, se sigue por Ruta 8 dejando Ruta 8 a mano izquierda	89.200
67.600	Mojón 68, de Ruta 9	87.800
72.100	Entrada a estancia "La Loma" a mano derecha, se sigue por Ruta 9	83.300

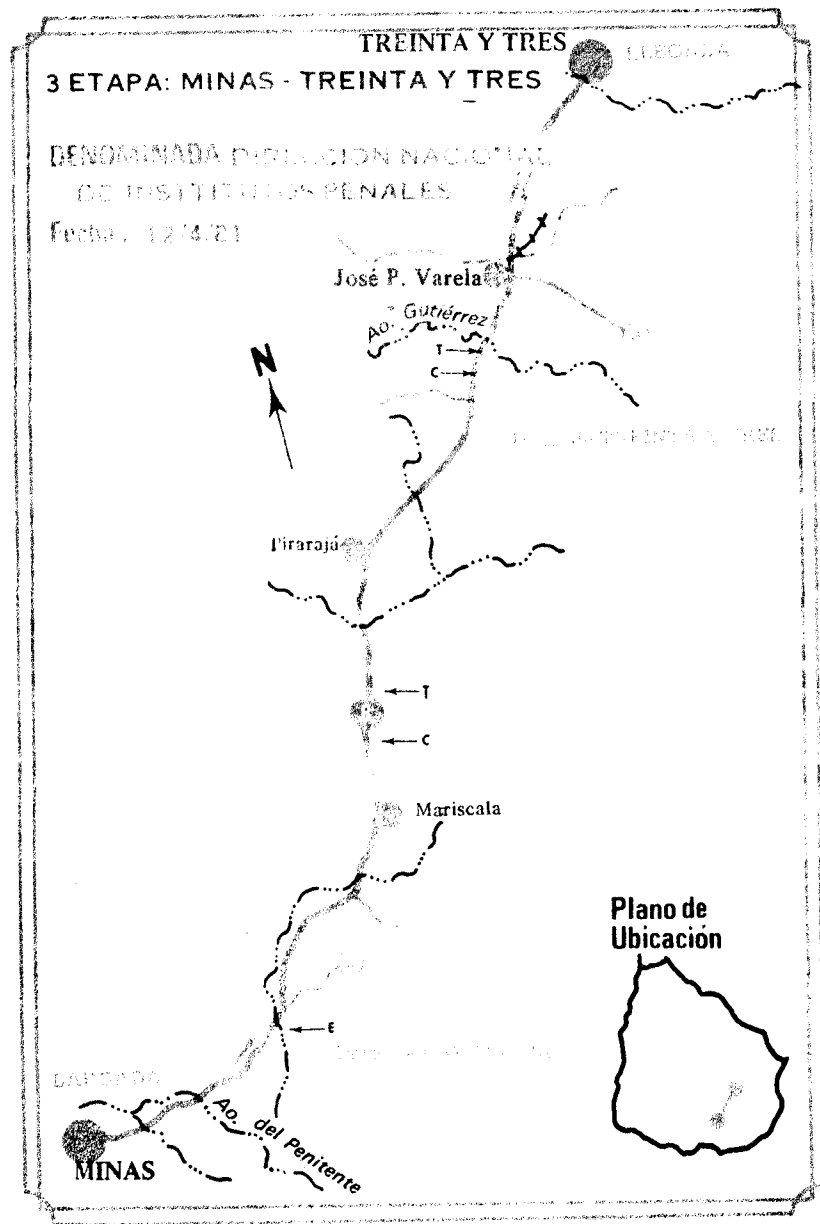
74.800	Mojón 75 de Ruta 9, capilla a mano derecha . . .	80.600
79.800	Mojón 80, de Ruta 9, casa a mano derecha . . .	75.600
82.500	2 puentes Arroyo Solís Grande sobre Ruta 9 . . .	72.900
85.800	Salón "Progreso" a mano izquierda de Ruta 9 . .	69.600
87.400	Balanza de la Intendencia Municipal de Maldonado, Ruta 9	68.000
88.100	Mojón 88, EMBALAJE POR EL PREMIO SPRINT , pueblo Aznares, capilla a mano derecha, se sigue por Ruta 9	67.300
92.400	Mojón 92, de Ruta 9	63.000
93.900	Bifurcación a Piriápolis a mano derecha, se sigue por Ruta 9	61.500
94.600	Parador "Los Cardos" a mano derecha	60.800
95.600	Bella Vista y Las Flores a mano derecha, se sigue por Ruta 9	59.800
97.000	Entrada a barrio "Las Flores" a mano derecha, se sigue por Ruta 9	58.400
99.200	Puente sobre Arroyo Las Flores	56.200
99.900	Puente sobre Arroyo Tarariras	55.500
101.800	Cruce sobre puente sin nombre en Ruta 9	53.600
104.600	Mojón 104, entrada a Pan de Azúcar, EMBALAJE POR EL PREMIO SPRINT	50.800
105.800	Seguir Ruta 9 a la izquierda	49.500
106.300	Puente sobre Arroyo Pan de Azúcar	49.100
107.600	Carretera a San Carlos-Rocha, a mano derecha, se continúa por R. 60 derecho. Pan de Azúcar, de inmediato calle Rivera, se continúa por R. 60, complejo habitacional a mano izquierda de R. 60	47.800
108.100	Cementerio a mano derecha, se sigue por R. 60	47.300
109.100	Mojón 45 COMIENZA ZONA DE APROVISIONAMIENTO , curva a la derecha, se sigue por Ruta 60	46.300
112.400	Mojón 41.700, FINALIZA ZONA DE APROVISIONAMIENTO , eucaliptus a mano derecha, bajadas y repechos, gran extensión, terreno quebrado	43.000
118.500	Mojón 36, sobre Ruta 60	36.900
122.600	Mojón 32, puente sobre Arroyo Pan de Azúcar	32.800
125.700	Mojón 29, de Ruta 60	29.700
130.800	Mojón 24, de Ruta 60	24.600
135.100	Sale Ruta 81 a mano izquierda, se sigue por R. 60	20.300
135.400	A 300 metros entramos al Departamento de Lavalleja	20.000
142.200	Mojón 13	13.200
143.000	Mojón 11. Comienza bajada Ramayo, curva	12.400
144.200	Mojón 10	11.200
145.300	Puente sobre Arroyo Coronilla	10.100
145.900	Arroyo Minas Vieja, 1 sola trocha (CUIDADO)	9.500
146.800	Mina Valencia a mano derecha, en seguida repechos	8.600

149.300	Mojón 5, cartel FIAT. Ruta 60	6.100
150.300	Parque Vacaciones de UTE, a la derecha, R. 60	5.100
151.300	Mojón 3, letrero a R. 8 por R. 12, seguir a la derecha por R. 60	4.100
153.900	Cruzar puente de material con arcadas	1.500
154.400	Puente Otegui, sobre Arroyo San Francisco, entrar por José Arostegui, letrero planta urbana	1.000
154.600	Tomar Brig. Gral. Lavalleja a mano izquierda	800
155.200	Tomar 25 de Mayo a mano derecha, CUIDADO , curva de 90° a 200 metros de la llegada	200
155.400	LLEGADA : frente a la Jefatura de Policía de Lavalleja	000.000

ATENCION:

Se rectifica entrada a Minas.

155.200	Cruce Brig. Gral. Juan A. Lavalleja y 25 de Mayo	900
155.600	Tomar Willman a la derecha	500
155.700	Tomar F.D. Roosevelt a la derecha	400
156.100	Final de la etapa en F.D. Roosevelt y 25 de mayo en la esquina de la Jefatura de Policía.	000.000



3 ETAPA: día 12/4/81, denominada "DIRECCION NACIONAL DE INSTITUTOS PENALES" - Hora de largada: 08.00 - Ratificación hora 07.15.

MINAS - TREINTA Y TRES

TOTAL DE RECORRIDO: 162.100 km

LARGADA: JEFATURA DE LAVALLEJA

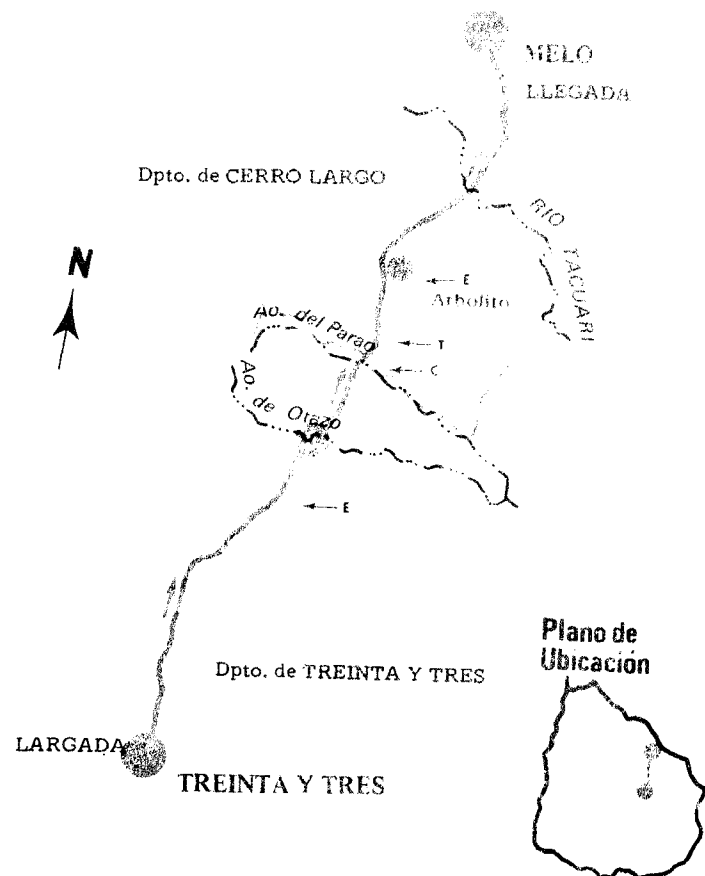
VAN Km	REFERENCIAS	FALTAN Km
	Largada en Jefatura de Lavalleja, 25 de Mayo y Alfredo Vidal y Fuentes: se sigue derecho por 25 de Mayo hasta el Parque Rodó y Aparicio	
000.000	Saravia	162.100
1.800	Ruta 8 tomar a la derecha rumbo a "33"	160.300
4.600	Sdad. Agropecuaria de Lavalleja a la derecha	157.500
7.800	Cruce sobre puente angosto	154.300
15.100	Letrero a la derecha. Penitente Salto de Agua	147.000
18.600	Entrada a Estancia "Tala Grande" a la izq.	143.500
20.900	Puesto de ANTEL a la derecha	141.200
25.000	Cruce sobre puente angosto, mojón 147	137.100
30.200	Policía, 7a. Sección a la derecha. PRIMER EMBALAJE PREMIO SPRINT	131.900
31.000	Cruce sobre puente angosto, mojón 153, en seguida sale a la derecha carretera Aiguá - LAZCANO	131.100
31.300	Seguir a la izquierda Ruta 8	130.800
35.300	Cruce camino al Paso del Jabonero	126.800
38.900	Cruce sobre Arroyo San Antonio	123.200
40.700	Camino al Paso de los Troncos, mojón 162	121.400
43.700	Mojón 165	118.400
45.900	Cruce sobre Puente Arroyo Sauce	116.200
50.100	Cruce sobre Puente Arroyo Garrote	112.000
50.700	A la derecha sale carretera Melo - Aiguá. Seguir derecho por Ruta 8	111.400
51.000	A la derecha letrado: Mariscala 10 kms. "33" 114 km. Seguir derecho por Ruta 8	111.100
54.100	Cruce sobre Puente Arroyo Los Molles	108.000
57.100	A la izquierda entrada a Cuchilla Juan Gómez "Paso del Peludo"	105.000
58.800	Cruce sobre puente angosto Arroyo La Calera	103.300
59.800	Pueblo Paso de la Arena a la derecha	102.300
60.600	MARISCALA	101.500
60.800	Parador "La Mariscala" a la der. sobre R. 8 SEGUNDO EMBALAJE PREMIO SPRINT	
	Faltan 105 km a "33"	101.300
62.000	Cruce sobre Puente Arroyo Sarandí. Faltan 33 km a Pirarajá	100.100
67.000	Cruce sobre puente Arroyo Tapes Chico	95.100

70.300	Mojón 192 COMIENZA 1a. ZONA DE APROVISIONAMIENTO	91.800
73.300	Mojón 195 FINALIZA 1a. ZONA DE APROVISIONAMIENTO	88.800
77.300	Arroyo La Lorencita	84.800
79.300	Letrero a la derecha: entrada a Colón: Pirarajá 15 km, José P. Varela 56	82.800
84.800	Mojón 207 Cruce puente sobre Río Cebollatí	77.300
92.700	Mojón 215	69.400
93.600	Pirarajá a 1 kilómetro	68.500
94.600	Pirarajá, Policía a la derecha. TERCER EMBA-LAJE PREMIO SPRINTER. Seguir derecho por Ruta 8. Faltan 69 km a "33"	67.500
99.800	Mojón 222.500 Arroyo Pirarajá	62.300
102.500	Cruce sobre puente Arroyo Retamosa	59.600
105.300	Entrada a Estancia San Juan a la izquierda	56.800
110.800	Población "Pedro Aramendía"	51.300
116.600	Letrero: a la der. Est. Retamosa Zapicán a la izq. Seguir derecho Ruta 8 José P. Varela a 17 km	45.500
122.000	Mojón 245 Cruce sobre puente Arroyo Sarandí	40.100
125.000	COMIENZA 2a. ZONA DE APROVISIO-NAMIENTO	
	Mojón 248. Cruce sobre Arroyo Gutiérrez.	37.100
	FINALIZA 2a. ZONA DE APROVISIO-NAMIENTO	30.500
131.200	Estación Corrales	28.700
133.400	Cruce sobre vía férrea	27.800
134.300	Cruce sobre Arroyo Corrales	25.300
136.800	Mojón 260	
141.100	Cruce sobre puente Arroyo Sauce. Mojón 264.800	21.000
144.400	Curva y repechos a la derecha. Mojón 268 Ruta 8	17.700
149.900	Mojón 274 en seguida de cruce sobre Puente Arroyo Sarandí	12.200
154.300	Mojón 278	7.800
159.000	Quiosco Policial	3.100
159.600	Cruce sobre Río Olimar	2.500
160.600	Estación ANCAP a la derecha; circunvalar la rotonda y seguir derecho	1.500
160.900	Cruce debajo de arco que dice: "Bienvenidos" Tomando calle Manuel Meléndez, por ésta 700 metros hasta	1.200
161.600	Juan Antonio Lavalleya, doblando a la derecha	500
162.100	LLEGADA en Juan A. Lavalleya y Atanasio Sierra. Banco de la República O. del Uruguay	000.000

4 ETAPA: TREINTA Y TRES - MELO

LLEGADA: CRISTÓBAL PEREZ

ATA: 13/4-14



4 ETAPA: 13/4/81, ARTIGAS PEREZ

hora de largada 08,45 ratificación hora 08.00.

TREINTA Y TRES – MELO

TOTAL DEL RECORRIDO Kmts. 117.400

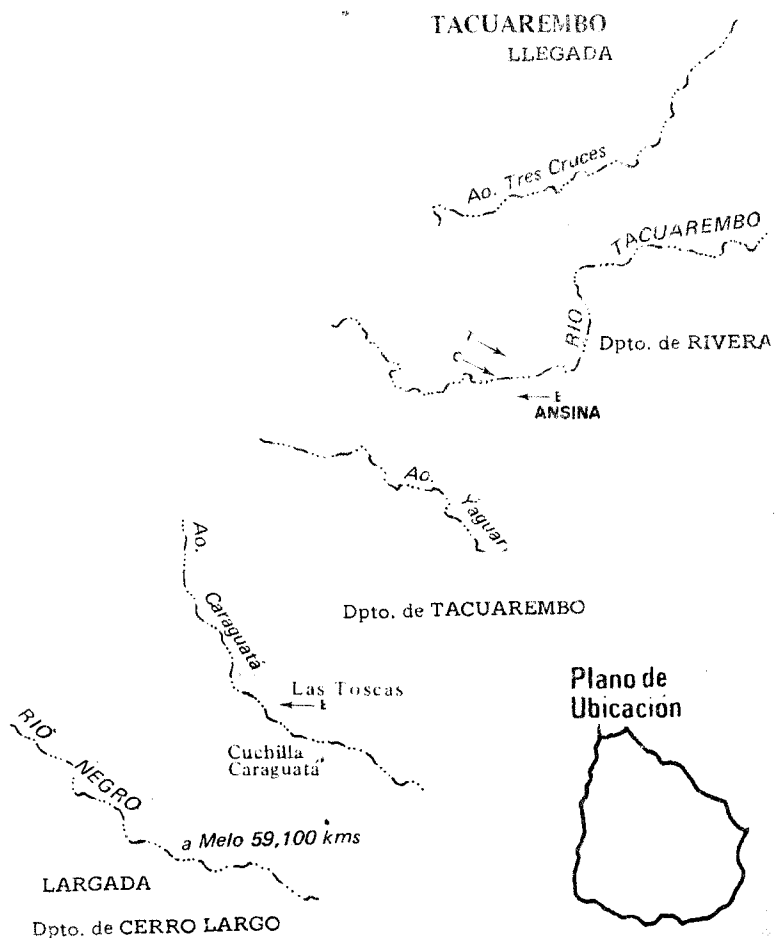
LARGADA: PLAZA 19 DE ABRIL

VAN KMS. REFERENCIAS FALTAN KMS

000.000	LARGADA: frente al Banco Hipotecario del Uruguay, Plaza 19 de Abril, intersección de Juan A. Lavalleja y Pablo Zufriategui, tomar Manuel Melendez a la derecha, a 200 metros, Obelisco, circunvalar y continuar por la derecha.	117.400
1.100	Doblar a la izquierda y tomar R.8, Cno.Posado	116.300
2.900	Mojón 289.500, se toma a la R. 17	114.500
3.300	Rotonda, tomar a la derecha R.8 a Melo	114.100
3.900	Mojón 288	113.500
4.900	Mojón 289, letrero indicador 100 kmts. a Melo sobre Ruta 8.	112.500
12.100	Puente angosto, Mojón 296, Arroyo Las Piedras	105.300
151.00	Puente angosto, Arroyo Paso del Medio, comienza Balastro Picado	102.300
20.800	Comienza bitumen en reparación sobre R.8	96.900
22.100	Puente angosto, curva a la derecha y repechos, comienza bitumen	95.300
24.100	Puente angosto y repecho	93.300
33.200	Estación "Techacatora" campos a mano izquierda	84.200
39.300	Mojón 324, de Ruta 8	78.100
41.700	Cerros de Amaro a mano derecha población, EMBALAJE POR EL PREMIO SPRINT	75.700
42.200	Escuela pública a mano derecha	75.200
46.200	Camino a Fraile Muerto a mano izquierda, seguir por Ruta 8	71.200
48.200	Casa con techo rojo y molino cargador a mano izquierda	69.200
52.600	Curva a la derecha, bajada pronunciada y puente sobre arroyo Otazo, cuidado angosto.	64.800
54.700	Mojón 339, sobre Ruta 8	62.700
58.000	Conjunto de casas techo rojo y arboles a mano izquierda	59.400
64.000	Mojón 348. Puente sobre arroyo "Melo", Comienza zona de aprovisionamiento	53.400
67.000	Mojón 351, Finaliza zona de aprovisionamiento	50.400
72.100	Continúa de Bismarck a mano derecha	45.300

79.000	Local Arbolito a mano derecha por Ruta 8	38.400
80.800	Escuela Pública sobre Ruta 8	36.600
81.600	Estación Arbolito, poblado pequeño, embalaje por el premio "SPRINT"	35.800
85.800	Pueblo "La Cruz" a mano izquierda, continuar por Ruta 8	31.600
94.300	Puente sobre Río Tacuarí, Picada Las Bochas, seguir Ruta 8.	23.100
97.700	Mojón 280, de Ruta 8, repecho en reparación	19.700
103.000	Pueblo de la Arena a mano derecha, comienza balastro picado.	14.400
105.100	Mojón 387 de Ruta 8	12.300
108.300	Mojón 390, de Ruta 8	9.100
109.000	Inprinsa, planta industrial a mano izquierda, seguir Ruta de balastro	8.400
111.400	Comienza bitumen, Paso de la Cruz a la izquierda, seguir Ruta 8	6.000
113.500	Mojón 395, de Ruta 8	3.900
114.900	Kiosco Policial sobre Ruta 8, continuar por calle Seviniano Pérez, hasta Manuel Oribe	2.500
115.800	Bordear letrero Club Los Leones, y continuar por Manuel Oribe 8 cuadras.	1.600
116.600	Tomar Juan Darío Silva a la derecha, seguir 4 cuadras	800
117.000	Tomar por calle Montevideo, a mano derecha	400
117.400	LLEGADA: frente a Radio La Voz de Melo C.W.53.	000.000

5 ETAPA: MELO - TACUAREMBO



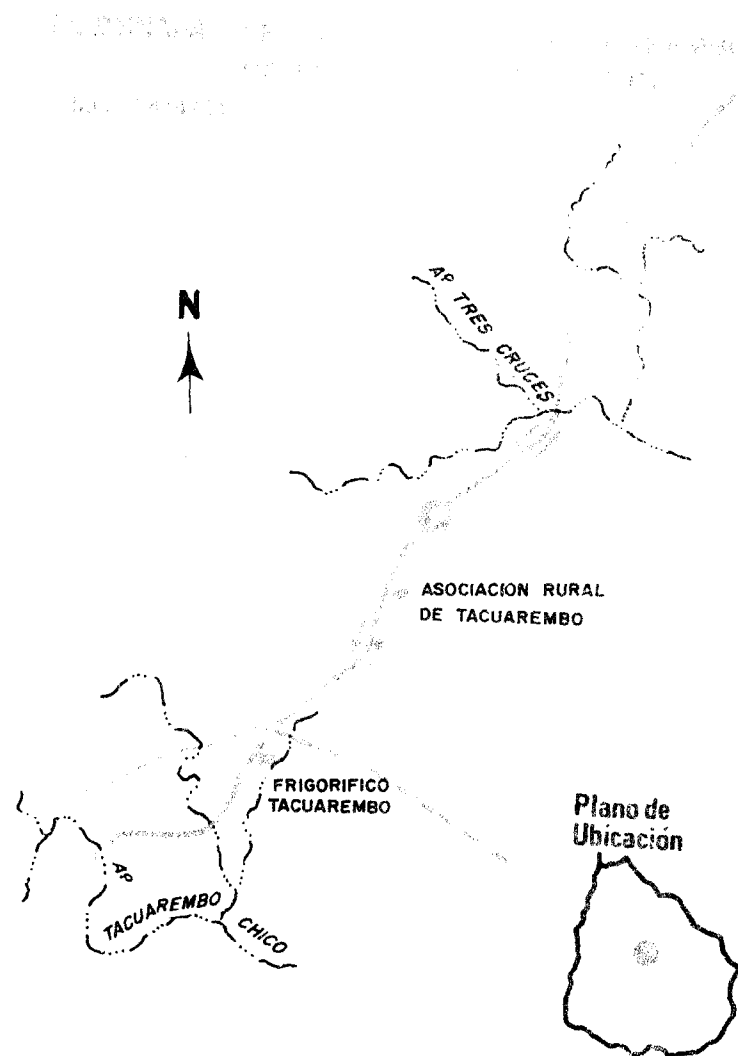
5 ETAPA: MELO - TACUAREMBO (Nivelado, 100 metros)
 INFORMACION: El camino es de tierra, con algunos trozos de asfalto.
 El camino es de 100 metros de ancho, con una superficie de 100 metros de ancho.
 El camino es de 100 metros de ancho, con una superficie de 100 metros de ancho.

ETAPA: MELO - TACUAREMBO (Nivelado, 100 metros)
 TOTAL DE PERIODO: 150.100
 LARGADA: 100 metros de ancho, con una superficie de 100 metros de ancho.
 TACUAREMBO: 100 metros de ancho, con una superficie de 100 metros de ancho.

VAN Kmts.	REFERENCIAS	FALTAN Kmts
000.000	LARGADA donde comienza vitumen en R. 26 . . .	140.100
1.300	Entrada a Estancia Laguna El Anca a la der.	138.800
3.700	Cruce sobre Puente carretero de 900 Mts.	136.400
6.500	Puesto Policial a la derecha	133.600
9.300	Paso de Aguiar	130.800
11.300	Escuela Pública a la derecha.	128.800
13.000	Casas con molino a la izquierda	127.100
18.200	Campamento "Tomas Guarino" a la derecha Po- blado "CARAGUATA"	121.900
24.700	POBLADO "PASO LAS TOSCAS" PRIMER EMBALAJE PREMIO "SPRINETER".	115.400
25.500	Escuela Pública No. 122 "caraguata- Las Tos- cas a la izquierda	114.600
28.200	Cruce sobre Puente	111.900
28.500	Cementerio a la derecha	111.600
31.400	Cruce sobre cañada	108.700
34.400	A la derecha casa con frente celeste y cargador aereo.	105.700
41.700	Cruce sobre puente angosto.	98.400
45.600	ALMACEN "5 Sauces".	94.500
53.500	"ANCAP" a 100 metros	86.600
58.300	Escuela Pública a la izquierda.	81.800
60.000	A la derecha Establecimientos Agropecuario "Yaguari"	80.100
63.300	Cruce sobre Puente	76.800
64.000	Segundo cruce de puente	76.100
64.500	Tercer cruce de puente	75.600
70.000	Arboleada a la derecha	70.100
72.300	Escuela Pública a la izquierda.	67.800
80.100	Cementerio a la izquierda	60.000

83.000	PUEBLO ANSINA – SEGUNDO EMBALAJE PREMIO “SPRINTER”	57.100
83.600	PUESTO POLICIAL a la derecha	56.500
83.800	Cruce de puente sin nombre, COMIENZA ZONA DE APROVISIONAMIENTO	56.300
86.500	Dos Ranchos con techo de paja con cargador FINALIZA ZONA DE APROVISIONAMIENTO	53.600
91.800	Entrada a la derecha Estancia “La Linterna”.	48.300
97.500	Entrada a la derecha Estancia “Diana Estela”	42.600
101.300	Casa con Galpón a la izquierda	38.800
103.600	Puente pequeño sobre cañada	36.500
108.800	Fuerte repecho Seccional 14a. Policia a la der.	31.300
116.400	Cruce de puente sin nombre de gran extensión	23.700
120.000	A la derecha Establecimiento “El Coraje”	20.100
126.000	Casas a mano derecha	14.100
130.500	Letrero de “Agromax” a la der.	9.600
132.800	A CIEN METROS CRUCE CON RUTA 5 se gira alrededor de la rotonda y se toma Ruta 5 hacia MONTEVIDEO.–	
135.300	Mojén 391 sobre Ruta 5	4.800
136.100	Cruce sobre puente por Ruta 5	4.000
136.600	A la derecha Cía. Agropecuaria de Tacuarembó	3.500
136.700	Entrada a Tacuarembó a la derecha; SEGUIR DERECHO POR RUTA 5	3.400
138.000	Tanque de Nafta TEXACO sobre Ruta 5; DOBLAR A LA DERECHA ENTRANDO A TACUAREMBO por Bvard. PABLO RIOS	2.100
138.300	POLICIA.– Seguir derecho	1.800
138.700	Cruce sobre vía férrea. Seguir derecho	1.400
139.500	Calle 18 de Julio; DOBLAR A LA DERECHA hasta la LLEGADA	600
140.100	LLEGADA FRENTE A LA INTENDENCIA MUNICIPAL	000

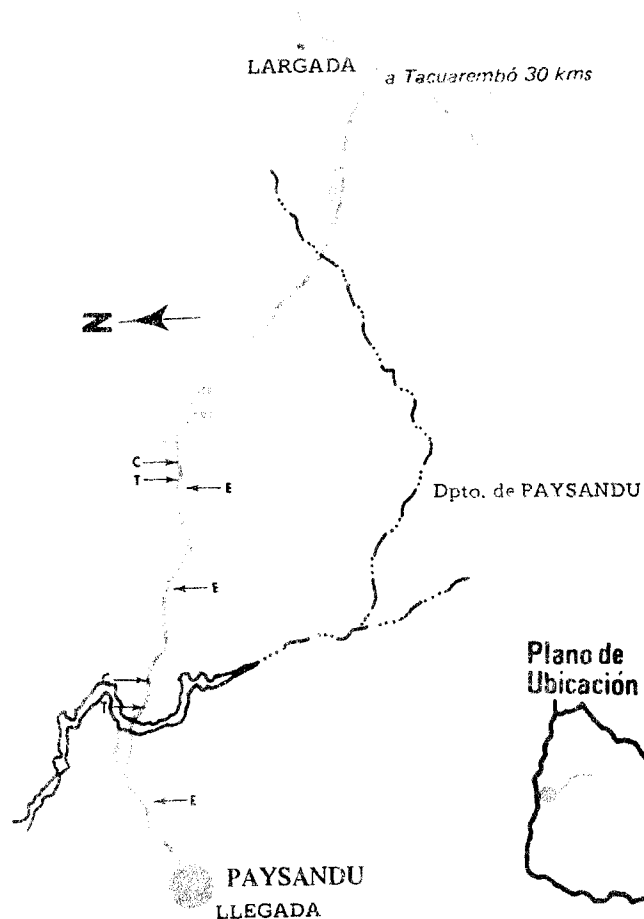
6 ETAPA: TACUAREMBO (CONTRA · RELOJ)



7 ETAPA: TACUAREMBO - PAYSANDU

Distancia: 184,500 kms.

Fecha: 1981



VAN Kmts.	REFERENCIAS	FALTAN Kmts.
000.000	LARGADA: Mojón 174, de Ruta 26, a Paysandú.	R.26 184.500
600	Letrero indicador límite Departamento Salto.	R.26 183.900
4.200	Puente sobre cañada de los mimbres.	R.26 180.300
8.200	Puente sobre cañada de las mangüera.	R.26 176.300
11.900	Puente sobre arroyo Corrales.	R.26 172.600
14.100	Kiosco Policial a mano izquierda.	R.26 170.400
17.500	Mojón 157.	R.26 167.000
23.600	Puente de Cemento.	R.26 160.900
27.100	Puente sobre arroyo Potrero.	R.26 157.400
33.500	Dos puentes, uno sobre arroyo Perdido y otro sobre arroyo Laureles.	R.26 151.000
40.800	Local Comercial y Galpón con techo a mano derecha.	R.26 143.700
41.200	Kiosco Policial a mano derecha.	R.26 143.300
50.200	Cartel indicador Paysandú 125 kms.	R.26 134.300
51.700	Sale camino vecinal a mano izquierda seguir Ruta 26.	R.26 132.800
53.400	Camino vecinal a mano derecha.	R.26 131.100
55.700	Casas a mano derecha e izquierda.	R.26 128.800
58.300	Establecimiento "Los Molles" a mano izquierda.	R.26 126.200
62.800	Casa "SIMEAN" a mano derecha.	R.26 121.700
74.500	Local Ganadero "URUPAY" a mano derecha, COMIENZA 1ra. ZONA DE APROVISIONAMIENTO.	R.26 110.000
77.500	Mojón 99, FINALIZA 1ra. ZONA DE APROVISIONAMIENTO, REFUGIO TECHO BLANCO A MANO DERECHA.	R.26 107.000
84.600	Casa Almacén "Héctor González" Ltda. Agencia ANCAP, EMBALAJE POR EL PREMIO SPRINT.	R.26 99.900
92.900	Mojón 84.	R.26 91.600
95,800	Antonio J. Dutra, Negocios Rurales,	

	PAYSANDU.	R.26	88.700
97.300	Almacén y Bar "La Estrella" a mano Izquierda.	R.26	87.200
99.700	Puente sobre arroyo "Burucayupi", Kiosco Policial y puente sobre arroyo "Campamento".	R.26	84.800
101.800	Puente sin nombre.	R.26	82.700
110.000	Comercio Casa "DAMIANO" a mano derecha, EMBALAJE POR EL PREMIO SPRINT.	R.26	74.500
118.800	Mojón 60.	R.26	65.700
122.600	Local de remate "FRASCHINI" a mano izquierda.	R.26	61.900
126.200	Puente sobre arroyo "Soto".	R.26	58.300
128.600	Casa a mano izquierda.	R.26	55.900
134.300	Mojón 45.	R.26	50.200
139.000	Puente sobre arroyo Araujo.	R.26	45.500
140.500	Mojón 39, COMIENZA 2da. ZONA DE APROVISIONAMIENTO.	R.26	44.000
143.500	Mojón 36, FINALIZA 2da. ZONA DE APROVISIONAMIENTO.	R.26	41.000
	A la izquierda depósito Fabrica de Portland y cartel indicador sale R.3 a la derecha, seguir por Ruta 26		
144.900	Tomar Ruta 3 a la izquierda hacia Paysandú.	R.26/3	39.600
146.800	Puente sin nombre.	R.26/3	37.700
156.300	Parador "Del Litoral" a mano derecha.	R.26/3	28.200
156.500	Puente sobre Río Queguay.	R.26/3	28.000
161.300	Mojón 399.	R.26/3	23.200
165.300	Arroyo Chingolo.	R.26/3	19.200
167.400	Pueblo Constancia, Kiosco Policial y Estación ANCAP a mano derecha, EMBALAJE POR EL PREMIO SPRINT.	R.26/3	17.100
170.800	Cartel indicador a mano derecha faltan 15 kms.	R.26/3	13.700
172.500	Puente sobre arroyo San Francisco Ch.	R.26/3	12.000
175.400	Puente sobre arroyo San Francisco Grande.	R.26/3	9.100
176.300	Radial a mano derecha, Puente Internacional, cartel indicador, continuar derecho.	R.26/3	8.200
180.500	Parador "La Casona" a mano izquierda y gomería a la mano derecha, continuar por Ruta 26/3.	R.26/3	4.000
181.800	Puente sin nombre, cartel indicador,		

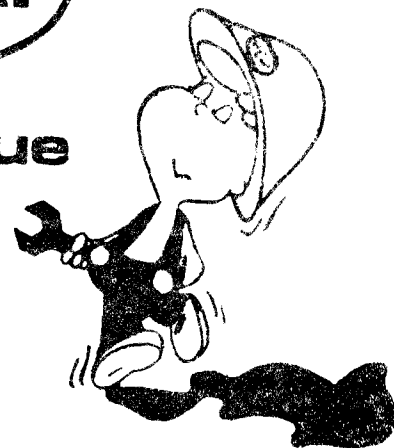
faltan 5 kms. tomar enseguida a la derecha, circunvalando El Trebol. R.26/3 2.700

182.500 Doblar a la izquierda tomando Bvar. República Argentina. 2.000

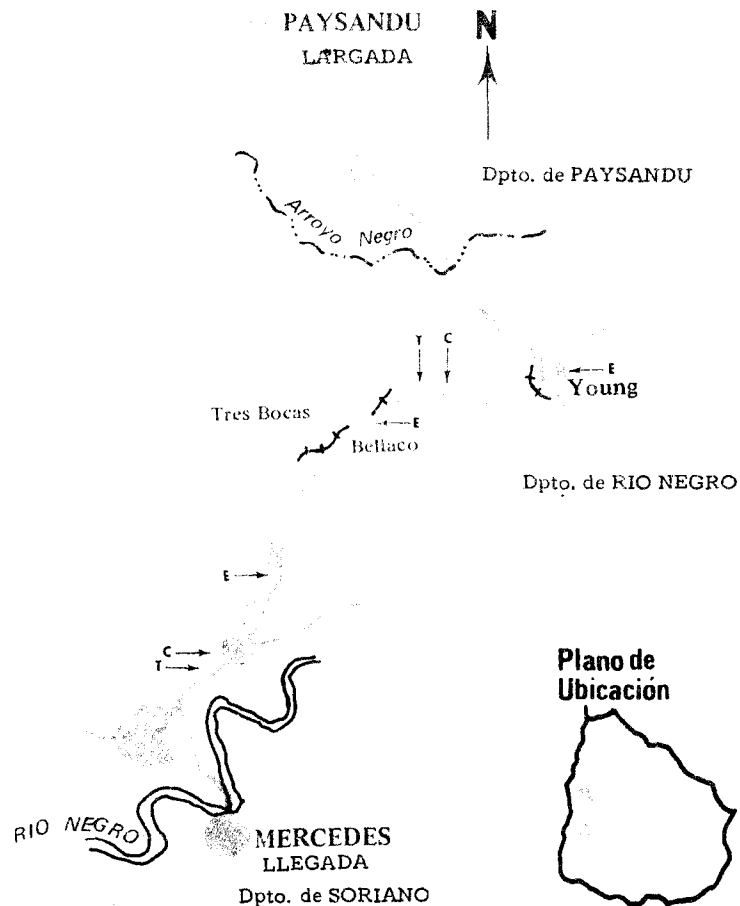
184.500 LLEGADA: frente al monumento a los Españoles, intersección de las calles Bvar. República Argentina y Gral. Artigas. 000.000



**gente que
trabaja
con
energía**



8 ETAPA: PAYSANDU - MERCEDES



VAN Kms

FALTAN Kms

VAN Kms, FALTAN Kms;

VAN Kms

REFERENCIAS

FALTAN Kms

000.000	LARGADA: frente al monumento a los españoles	170.800
1.900	Se toma Ruta 3 a la derecha	168.900
7.700	Entrada a pueblo Porvenir a mano izquierda, seguir Ruta 3	163.100
10.600	Puente sobre Arroyo Cancue	R.3 160.200
15.200	Puente sobre Arroyo Pantanoso	R.3 155.600
15.600	Cabaña Ñu-Pora a mano izquierda, seguir por Ruta 3	R.3 155.200
16.800	Mojón 365, balanza del M.T.O.P. a mano derecha	R.3 154.000
17.300	Sale a la derecha R. 24, a Fray Bentos y Mercedes; continuar por R.3	R.3 153.500
20.700	Puente sobre Arroyo Rabón	R.3 150.100
26.100	Mojón 356	R.3 144.700
32.200	Carteles indicadores faltan 30 km a Young	R.3 136.600
35.300	Puente sobre arroyo "Celestino"	R.3 153.500
37.000	Entradas a Colonia "La Paz" y "Pueblo la Tentación" a ambos lados, continuar por Ruta 3.	R.3 133.800
41.000	Letrero indicador a mano derecha, faltan 21 kms. a "Young".	R.3 129.800
44.100	Puente angosto sobre arroyo "Negro", límite Departamental Paysandú	R.3 126.700
45.700	Mojón 337, Cabaña "La Blanqueada"	R.3 125.100
50.800	Cartel indicador faltan 12 kms. a "Young" y casa de Techo rojo a mano derecha.	R.3 120.000
53.100	Puente angosto sobre arroyo "Gutierrez".	R.3 117.700
56.500	Estancia "El Ibiray" a mano derecha seguir.	R.3 114.300

58.200	Cartel indicador faltan 5 kms. a YOUNG	R.3	112.000
61.300	Sociedad Rural "Río Negro" local feria a mano derecha comienza zona sub-urbana de Young.	R.3	109.500
62.900	Cooperativa Agropecuaria "YOUNG" a la izquierda seguir	R.3	107.900
63.500	YOUNG Planta Urbana, entrada por calle Montevideo	R.3	107.300
63.900	Embalaje por el precio Sprint, frente al parador "Colonia Suiza", en la intersección de Montevideo y Juan A. Lavalleja Antel 269		106.900
64.300	Cruce vía férrea, se toma a la derecha Av. 18 de Julio Ruta 25		106.500
65.900	Cartel indicador Rotary "Buen Viaje" a mano derecha, continuar por ruta 25, a la izquierda		104.900
66.900	Comienza camino picado	R.25	103.900
68.700	Granja "Don José" a mano derecha seguir por	R.25	102.100
71.400	Mojón 22	R.25	99.400
74.000	Estancia "Santa Marta"	R.25	96.800
76.200	Termina camino picado, comienza bitumen, Comienza 1ra. zona de aprovisionamiento	R.25	94.600
79.200	Finaliza 1ra. zona de aprovisionamiento , mojón 14.	R.25	91.600
81.400	Estancia "Angela" a mano derecha	R.25	89.400
85.300	Mojón 6, Curva Peligrosa a la derecha y cruce vía férrea.	R.25	82.800
90.000	Embalaje por el premio "Sprint" en el mojón 4, frente a almacén "Guerra" a mano izquierda	R.25	80.800
93.100	Mojón 1, "Iner S.A." a mano derecha camino seguir por	R.25	77.700
94.000	Atención: Cruce con Ruta 24, tomar ruta 24 a la izquierda hacia Fray Bentos, faltan 66 kms. y Mercedes faltan 72 kms.		76.800
97.300	Mojón 51, casa a mano izquierda, seguir por Ruta 24	R.24	73.500
98.900	Mojón 49, Atención cruce vía férrea	R.24	71.900
102.500	Estancia "Molino Petizo" a la derecha	R.24	68.300
106.100	Estancia "La Nona" a la izquierda	R.24	64.700
112.600	Mojón 36	R.24	58.200
115.700	Torre Micro Onda a mano derecha	R.24	55.100
117.700	Mojón 31, cartel indicador faltan 49 kms. para Mercedes.		
119.200	Estancia "Haedo", Estación A.F.E. "Nue-	R.24	53.100

121.900	va Melen, Embalaje por el premio "Sprint"	R.24	51.600
124.900	Mojón 27	R.24	48.900
127.400	Mojón 24	R.24	45.900
131.200	A la derecha entrada a Nuevo Berlín, seguir por	R.24	43.400
133.000	Escuela Pública a mano izquierda, mojón 18, comienza 2da. zona de aprovisionamiento	R.24	39.600
134.300	Antel y Paso Angosto, Paso de Agua	R.24	37.800
135.300	Mojón 15, curva de 90 grado, finaliza 2da. zona de aprovisionamiento	R.24	36.500
137.300	Mojón 14, cruce de vía férrea.	R.24	35.500
140.400	Mojón 12, cruce de vía férrea.	R.24	33.500
142.300	Mojón 9, curva a la derecha y cruce de vía férrea, estación "Ombucito" de A.F.E.	R.24	30.400
146.500	Cruce de la vía férrea sin barreras	R.24	28.500
149.600	Estancia "Betania" a mano derecha.	R.24	24.300
150.500	Mojón 0, de R.24, cartel indicador faltan 18 kms. para Mercedes, tomar a la izquierda por R.2, hacia Mercedes, Parador "Don Pedrito"		21.200
151.700	Mojón 297, cartel indicador.	R.2	20.300
155.900	Camino "Paso Montero" a mano derecha	R.2	19.100
158.500	Puente sobre arroyo "Pantanoso"	R.2	14.900
160.700	Estancia "Caroce" a mano derecha	R.2	12.300
161.900	Letrero indicador faltan 8 kms. a Mercedes.	R.2	10.100
163.900	Mojón 286, monolito "Batalla del Rincón a mano derecha.	R.2	8.900
167.000	Mojón 284, "Los arrayanes" a mano derecha seguir por	R.2	6.900
168.700	Mojón 281, comienza puente sobre "Río Negro" límite departamental.	R.2	3.800
169.300	Termina puente sobre Río Negro, a mano izquierda control policial, doblar a la derecha por calle Franklin D. Roosevelt, entrando a Mercedes.	R.2	2.100
169.700	Por Franklin D. Roosevelt, hasta Juan A. Lavalleja, la que se dobla a la derecha		1.500
170.200	Por Juan A. Lavalleja hasta calle Ricardo de Tomasi, por la que se dobla a la izquierda.		1.100
170.300	Por calle Ricardo de Tomasi, hasta Manuel Oribe, por la que se dobla a la derecha.		600
	Por Manuel Oribe hasta Rambla, tomar a la izquierda Av. Asencio.		500

170.800

LLEGADA: Frente al Monumento al ciervo
en Rambia

000.000

REGUEIRO



HECTOR REGUEIRO

Héctor Regueiro, conocido popularmente con el mote cariñoso de el "Gallego", se ha metido por derecho propio en el alma de la "Vuelta".

Durante el período de duración de la competencia, su voz recia y viril, es escuchada en todo el territorio nacional sin excluirse nada, ni ciudades, ni pueblos, ni estancias, ni chacras, ni puestos lejanos de alambradores.

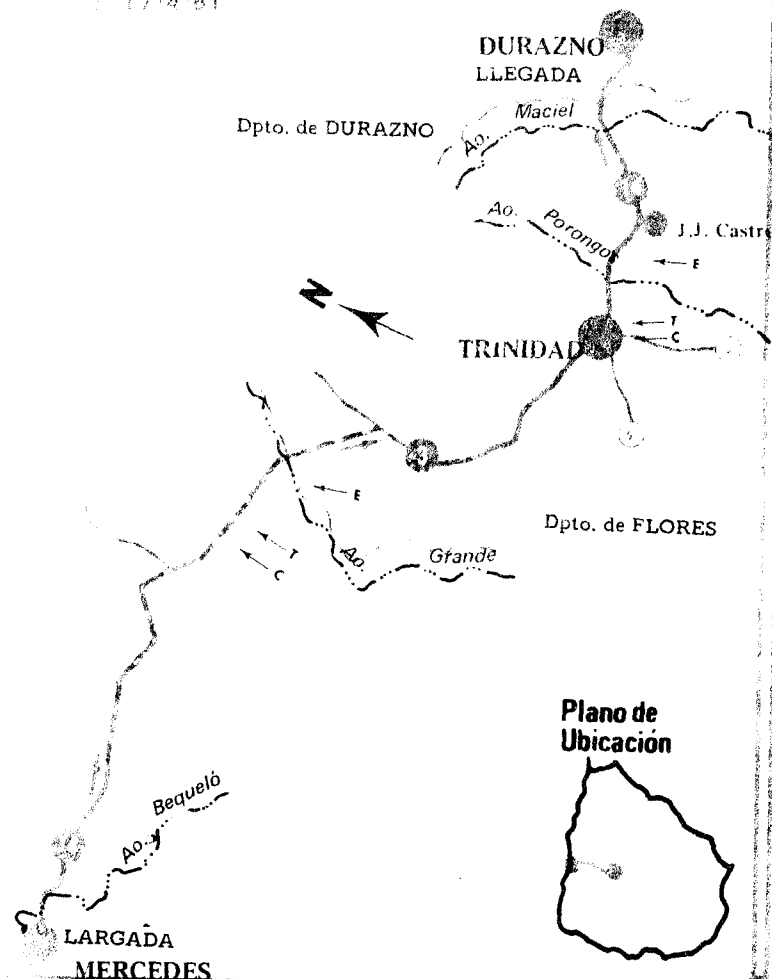
La radio a transistor ha permitido este casi milagro, de que su voz, ideal para el relato emotivo, rotundo y recio de una llegada en que puján varios deportistas

con vigor y coraje, llegue al corazón de todo un país y zonas limítrofes de países vecinos. En esta XXXVII Vuelta, lo oiremos una vez más, pero además, podremos deleitarnos con su característico estilo, leyendo en esta publicación, todas las notas y anécdotas sobre campeones ganadores de la Vuelta.

9 ETAPA: MERCEDES - DURAZNO

DIRECCION NACIONAL
DE POLICIA TECNICA

17/4/81



9 ETAPA: día 17/4/81 denominada
 "DIRECCION NACIONAL DE POLICIA TECNICA"
 largada hora 07.15 ratificación hora 09.30.

MERCEDES -- TRINIDAD -- DURAZNO

TOTAL DEL RECORRIDO: Kmts. 180.200

LARGADA: RUTA 14, FRENTE AL ESCUDO
 "ROTARY FELIZ VIAJE"

VAN Kmts.	REFERENCIAS	FALTAN Kmts.
000.000	LARGADA: Franklin D. Rossevelt y Ruta 14 Frente al escudo "Rotary Feliz Viaje", pasar por debajo de los dos puentes que se encuentran fren- te a la línea de largada.	180.200
300	Letrero indicador ruta 14 hacia Tri- nidad, faltan 129 Kmts.	179.900
700	Sociedad Criolla "ELIAS REGULES a mano izquierda comienza camino tierra roja.	R14 179.500
1.600	Casa blanca al frente tomar a la dere- cha.	R14 178.600
1.700	Tomar a la izquierda por R.14.	R14 178.500
2.700	"PAMER" a mano izquierda.	R14 177.500
3.200	Kiosco Policial a mano derecha.	R14 177.000
6.000	Puente sin nombre angosto chico ..	R14 174.200
7.100	Curva a mano derecha e izquierda. ..	R14 173.100
7.700	Puente sin nombre angosto chico ..	R14 172.500
8.000	Puente sin nombre de hierro grande	R14 172.200
8.600	Puente sin nombre, chico, mojón 10 curva a la derecha.	R14 171.600
9.800	Mojón 11, sale curva a mano izquier- da, seguir R 14.	R14 170.400
18.000	Mojón 19, almacén y bar "ARROYO CORTO" a mano izquierda.	R14 162.200
23.600	Kiosco Policial a mano izquierda. ...	R14 156.600
23.800	Escuela Pública a mano izquierda. ...	R14 156.400
28.300	Curva de 90 grados a mano derecha, Estancia "LA SIRENA" a mano iz-	

29.800	quierda.	R14 151.900
31.500	Cruce Paso de agua.	R14 150.400
33.000	Estancia "LOS FRESNOS" Ancap , almacén y bar a mano derecha.	R14 148.700
33.700	Curva peligrosa a la izquierda, cruce sobre puente sin nombre y sin baran- da, CUIDADO comienza camino pi- cado.	R14 147.200
35.800	Club "COLOLO" a mano izquierda	R14 146.500
39.400	"VILLA DARWING" a mano iz- quierda.	R14 144.400
43.500	Estancia "EL TRIUNFO" a mano izquierda.	R14 140.800
43.900	Estancia "EL ITACURU" a mano derecha.	R14 136.700
46.100	Comienza bitumen.	R14 136.300
46.600	Comienza camino picado y curva a la izquierda.	R14 134.100
50.100	Sale camino vecinal a mano derecha continuar por ruta 14.	R14 133.600
53.600	ANTEL a mano izquierda, mojón 50 comienza bitumen picado.	R14 130.100
57.400	Curva a mano derecha y puente an- gosto CUIDADO.	R14 126.600
58.100	Mojón 57.	R14 122.800
62.500	Cartel indicador TRINIDAD faltan 77 Kmts. Sale PALMAR a la izquierda, to- mar por R14 a mano derecha, faltan 33 Kmts. para R 3.	R14 122.100
64.500	Mojón 62.	R14 117.700
67.600	Mojón 64, comienza camino picado, tie- mojón 67.	R14 112.600
68.700	Mojón 68, comienza 1a. Zona de Apro- visionamiento.	R14 108.500
71.900	Comienza camino picado, tierra firme. .	R14 108.300
76.500	Comienza bitumen, enseguida camino de tierra firme.	R14 103.700
80.800	Comienza camino picado, curva CUIDA- DO.	R14 99.400
81.200	Escuela Pública.	R14 99.000
82.000	CUIDADO, pendiente pronunciada y puente paso "LUGO".	R14 98.200
82.400	Kiosco policial a mano derecha, Embala-	

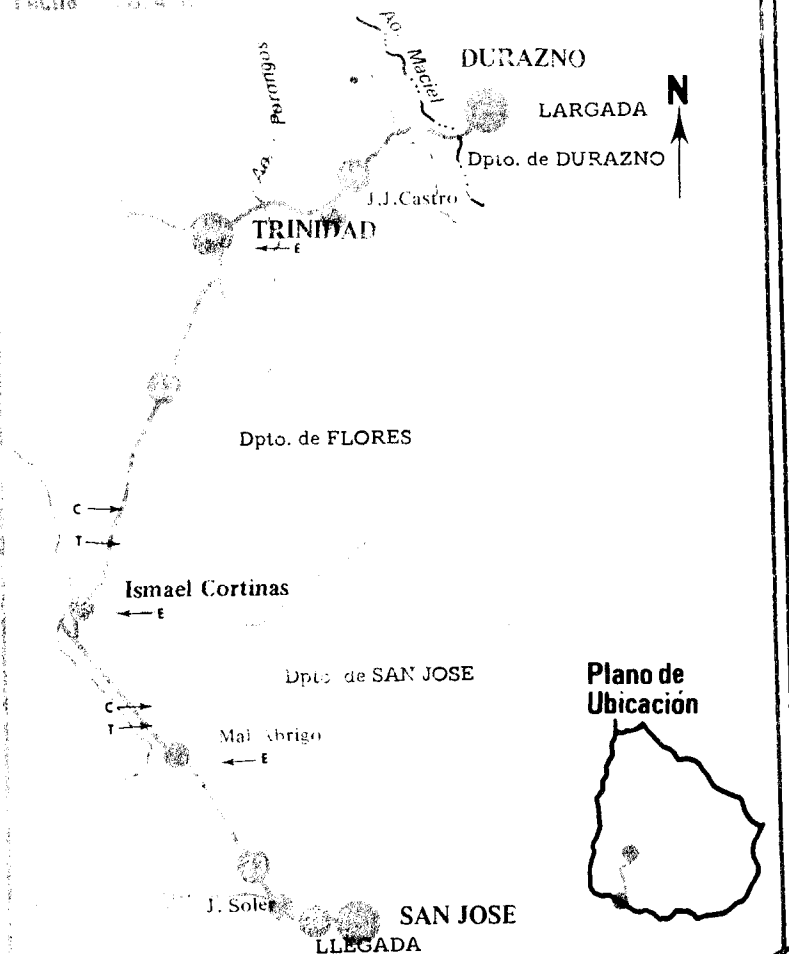
	je por el PREMIO SPRINT	R14	97.800
83.200	Calzada baja de agua, CUIDADO.	R14	97.000
84.800	Estancia "LAS MERCEDES" a mano iz-		
	quierda	R14	95.400
93.400	Casa con tanque de agua y molino a ma-		
	no derecha	R14	86.800
94.800	Estancia " SAN JUAN " a mano iz-		
	quierda	R14	85.400
95.800	Cartel indicador TRINIDAD 40 Kmts.		
	tomar a mano derecha por R 3, dejan-		
	do R 14.		84.800
96.900	Mojón 229	R 3	83.300
105.100	Mojón 221, curva a la izquierda.	R 3	75.100
105.800	Carte indicador TRINIDAD faltan 30		
	Kmts.	R 3	74.400
107.200	Mojón 219, galpones a mano derecha y		
	curva a mano izquierda	R 3	73.000
111.000	Cartel indicador a la derecha "PASO		
	HONDO", seguir por	R 3	69.200
115.600	Mojón 211. Estancia "LA CASITA" a		
	mano derecha	R 3	64.600
119.500	Mojón 207	R 3	60.700
123.700	Estancia sin nombre a mano derecha,		
	mojón 203	R 3	56.500
125.400	Cartel indicador TRINIDAD faltan 11		
	Kmts.	R 3	54.800
129.600	Puente sobre arroyo "JUNCAL" mo-		
	jón 197	R 3	50.600
131.200	Puente sobre arroyo "CURUPI" mo-		
	jón 195.	R 3	49.000
132.300	Puente sobre arroyo "SARANDI".	R 3	47.900
135.600	Kiosco policial a mano izquierda, plan-		
	ta urbana de TRINIDAD, por calle		
	Inés Durán	R 3	44.600
136.500	Tomar calle Sarandí a mano derecha. .		43.700
137.000	Tomar por calle Santísima Trinidad a		
	mano izquierda		43.200
137.400	Embalaje por el premio SPRINT, fren-		
	te a la Intendencia de TRINIDAD. . . .		42.800
137.600	Tomar por calle José B. y Ordoñez a		
	mano izquierda		42.600
137.900	Tomar calle Gral. Flores a mano dere-		
	cha	R14	42.300
138.900	Batallón de Artillería No. 2 a mano de-		
	recha	R14	41.300
141 100	Entrada a Cooperativa de Granjeros, co-		

	mienza 2a. ZONA DE APROVISIONA-		
	MIENTO.	R14	39.100
144.100	Torre alta tensión a mano derecha, fina-		
	liza 2a. ZONA DE APROVISIONA -		
	MIENTO	R14	36.100
145.900	Usina de O.S.E. a mano derecha	R14	34.300
146.200	Puente de material	R14	34.000
148.100	Comienza balastro bueno	R14	32.100
154.700	Local "JUAN JOSE CASTRO" a mano		
	derecha	R14	25.500
160.900	Sale camino vecinal a mano derecha, em-		
	balaje por el PREMIO SPRINT, conti-		
	nuar por Ruta 14	R14	19.300
164.700	Planta de trituración, Planta Asfáltica		
	No.1, "TOMAS GUARINO" a mano		
	derecha	R14	15.500
169.300	Puente sin nombre	R14	10.900
169.700	Puente sin nombre	R14	10.500
174.700	Mojón 194, cartel indicador "Aeropuer-		
	to Internacional de Alternativa SANTA		
	BERNARDINA"	R14	5.500
178.000	Cartel indicador, a mano derecha, DU-		
	RAZNO Planta urbana.	R14	2.200
178.100	Vía ferrea, cruzarla y tomar inmediata-		
	mente a mano derecha por calle 25 de		
	AGOSTO		2.100
178.300	Se circunvala a la izquierda Plaza "JO-		
	SE E. RODO" y se toma calle Manuel		
	Oribe.		1.900
179.400	Por Manuel Oribe hasta Plaza INDEPEN-		
	DENCIA, se toma a la derecha por José		
	Batlle y Ordoñez.		800
179.600	Por José B. y Ordoñez hasta calle Ibiray		
	la que se toma a la izquierda		600
179.800	Por calle Ibiray, hasta 18 de JULIO por		
	la que se dobla a la izquierda		400
180.200	Por calle 18 de JULIO hasta Dr. Emilio		
	Penza, final de la etapa frente al Restau-		
	rant, "LA PALAMA"		000.000

10 ETAPA. DURAZNO - SAN JOSE

10.000 KM. DE LA RUTA NACIONAL DE BOMATROS

Fecha 10.4.10



10.000 KM. DE LA RUTA NACIONAL DE BOMATROS

10.000 KM. DE LA RUTA NACIONAL DE BOMATROS

10.000 KM. DE LA RUTA NACIONAL DE BOMATROS

VAN Kmts.	REFERENCIAS	FALTAN Kmts.
000.000	Largada en Confitería "La Palma" 18 de Julio y Dr. Emilio Penza	154.400
200	Se sale por 18 de Julio hasta Manuel Oribe Ruta 14, se toma por esta a la derecha. . .	154.200
1.200	Plaza Rodó; a la derecha R. 14.	153.200
1.300	Doblar a la izquierda; cruce PELIGROSO Vía Férrea; seguir Ruta 14	153.100
1.500	Empalme seguir a la derecha R. 14	152.900
1.600	Mojón 176.	152.800
9.200	Cruce sobre Puente Arroyo Maciel	145.200
13.900	Letrero a la derecha, TRINIDAD 25 kms. 500.	140.500
18.500	Mojón 159 a la derecha	135.900
23.400	Entrada a la izquierda Población Juan J. Castro	131.000
25.500	Cartel a la derecha: TRINIDAD 13.200	128.900
31.200	Curva a la izquierda, enseguida cruce sobre Puente de Hormigón Arroyo Porongos. . .	123.200
34.500	Escuela Pública a la izquierda.	119.900
37.100	Cartel a la derecha; TRINIDAD 1.200 . . .	117.300
38.300	TRINIDAD, Planta Urbana a la izquierda Cuartel Gral. Venancio Flores Calle Gral. Flores y José Pedro Ferrer, seguir por Gral. Flores, doble vía hacia el Centro.	116.100
38.700	Mojón 138 calle José P. Varela seguir derecho Gral. Flores hasta.	115.700
39.700	Dr. Luis A. de Herrera doblando por ésta a la izquierda	114.700
40.000	TRINIDAD Jefatura 1a. sección PRIMER MBALAJE PREMIO SPRINT. Calle Luis A. de Herrera y Santísima Trinidad.	

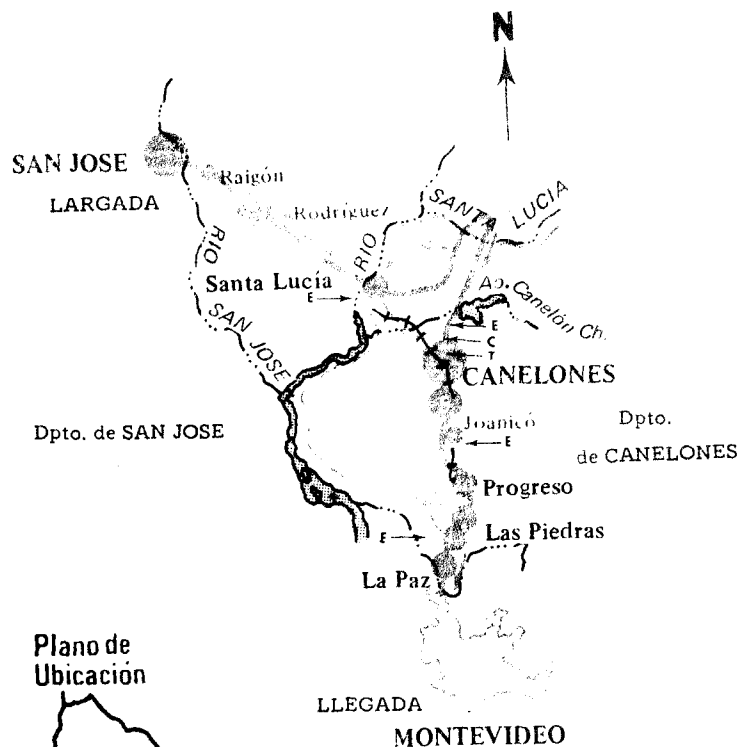
	Seguir derecho Luis A. de Herrera.	114.400
41.000	"PARQUE" se dobla a la izquierda por calle Pancho López.	113.400
41.500	Kiosco Policial. Estación de Servicio a la derecha. Se dobla a la derecha tomando Ruta 3.	112.900
45.600	Empalme Rutas 3 y 23; doblar a la derecha tomando Ruta 23. Camino Picado.	108.800
50.000	Escuela Pública a la derecha.	104.400
52.700	Grupo de casas a la izquierda con molino y cargador aéreo.	101.700
57.700	Casa con techo rojo a la derecha.	96.700
59.600	Escuela Pública a la derecha.	94.800
60.900	Estación ANCAP a la izquierda.	93.500
64.700	Cruce pequeño Puente Almacén "El Pota" a la derecha.	89.700
69.500	Entrada Estancia San Isabel a la izquierda.	84.900
72.200	Entrada Estancia Sarandí a la izquierda.	82.200
76.400	Cabaña "El Gruñido" a la derecha.	78.000
	COMIENZA ZONA DE APROVISIONAMIENTO.	
79.200	Kiosco Policial a la derecha Ruta 23 FINALIZA ZONA DE APROVISIONAMIENTO.	75.200
79.800	Escuela Pública a la derecha.	74.600
83.400	Estancia San José a la derecha Ruta 23.	71.000
85.200	U.T.U. Centro Docente "Las Carolinas" a la izquierda.	69.200
89.800	Escuela Pública a la izquierda ISMAEL CORTINAS Cartel indicador PLANTA URBANA; seguir derecho por Avda. Ismael Cortinas R.23.	58.800
95.600	BAR "MARACANA" del Sr. Julio C. Rivas	
96.200	SEGUNDO EMBALAJE POR EL PREMIO SPRINTER.	58.200
96.600	Tomar Avda. Artigas a la izquierda dejando Estación ANCAP a la derecha.	57.800
96.700	Mojón 151 tomar a la izquierda y continuar por Ruta 23 hacia San José; faltan 65 kms.	57.700
98.800	Local "Peile" a la izquierda Límite Departamental Colonia- San José.	55.600
103.000	Mojón 145 de la Ruta 23.	51.400
107.000	Estación "Guaicurú" de A.F.E. a la derecha.	47.400
	COMIENZA SEGUNDA ZONA DE APROVISIONAMIENTO	

110.000	Mojón 134 FINALIZA ZONA DE APROVISIONAMIENTO.	44.400
111.000	Mojón 133 Estancia "El Ceibo" a la izquierda.	43.400
115.000	Mojón 129 Ruta 23.	39.400
117.700	Estancia "EL RIBAZO" a la izquierda.	36.700
119.400	Población "MAL ABRIGO" tercer embalaje Premio SPRINTER.	35.000
123.900	Casa blanca a la derecha Ruta 23.	30.500
127.600	Establecimiento "IRSA" a la derecha.	26.800
131.000	Estación GONZALEZ.	23.400
136.200	Mojón 107, casa blanca a la izquierda, Ruta 23.	18.200
143.200	Mojón 100, Pueblo "JUAN SOLER", Estación ANCAP a la izquierda, continuar por la izquierda Ruta 11.	11.200
147.700	Mojón 43 Ruta 11.	6.700
151.000	Escuela Pública a la izquierda; doblar a la derecha tomando Ruta 3 dejando estación de servicio a la derecha.	3.400
151.500	Cruce de vía ferrea.	2.900
151.700	Hogar de Ancianos a la derecha.	2.700
152.200	Local José Ma. Cerdeña a la derecha doblar a la izquierda tomando la doble vía de la calle Luis A. de Herrera entrando a SAN JOSE.	2.200
153.000	Termina doble vía; seguir derecho Luis A. de Herrera.	1.400
154.000	Calle 25 de Mayo; doblar a la izquierda hasta la llegada (4 cuadras).	400
154.400	LLEGADA A "SAN JOSE" Confitería "PARIS".	000

11 ETAPA: SAN JOSE - MONTEVIDEO

Carretera Nacional 11, San José a Montevideo
 Distancia total: 163.500 Kmts.
 Distancia recorrida: 0 Kmts.

Plano de Ubicación



MAPA DE URUGUAY, EL MASISIMO SEÑOR EMBAJADOR
 CARRETERA NACIONAL 11
 DISTANCIA TOTAL: 163.500 Kmts.

Distancia recorrida: 0 Kmts.

RUTA: CANELONES - MONTEVIDEO
 TOTAL DE RECORRIDO Kmts. 163.500
 DISTANCIA: FRENTE A CONFITERIA "PARIS"

VAN Kmts.	REFERENCIAS	FALTAN Kmts.
000.000	LARGADA: Frente a Confitería "PARIS", Plaza Treinta y Tres Orientales, Asamblea y 25 de Mayo	163.500
300	Se sale por Asamblea hasta Rincón, por ésta a la derecha	163.200
700	Rincón hasta Luis A. de Herrera, se sigue por esta hasta Ruta 3, Comercio "JOSE Ma. CERDEÑA"	162.800
1.000	Plaza "JUAN ZORRILLA DE SAN MARTIN" a mano izquierda	162.500
1.200	Cementerio a mano derecha, seguir derecho	162.300
2.300	Puente sobre río San José	161.200
3.700	Cartel indicador a la derecha, faltan Kmt.30 a SANTA LUCIA	159.800
4.800	Estación "RAIGON" a mano derecha	158.700
5.800	Puente sobre arroyo "RAIGON"	157.700
8.500	Puente sobre arroyo "SAUCE"	155.000
9.500	Puente sobre arroyo "SAUCE CHICO" ..	154.000
12.100	Puente sobre arroyo "ZANJA HONDA" ..	151.400
15.000	Cartel indicador a la derecha, faltan Kmt. 19 a Santa Lucía	148.500
16.300	Puente sobre arroyo "CAGANCHA"	147.200
18.100	Estación "RODRIGUEZ" a mano izquierda	145.400
21.500	Escuela Pública a mano derecha	142.000
22.100	Cañada "PEREZ CIGLIUTTI"	141.400
25.600	Puente sobre arroyo "LAS PAJAS"	137.900
27.300	Paso "BELASTIQUI", a mano derecha Pueblo "ITUZAINGO", a mano izquierda cartel indicador faltan 8 Kmts. a SANTA LUCIA seguir de recho por Ruta 11.	136.200
27.800	Puente sobre cañada "ALCALDE"	135.700
29.000	Puente sobre cañada "HITA CAPURRO"	134.500

29.300	Colonia "ETCHEPARE" a mano izquierda -- faltan Kmts. 6 a SANTA LUCIA	134.200
30.700	Puente sobre cañada "HITA PEREZ"	132.800
31.100	Cartel indicador faltan Kmts. 3 a SANTA LUCIA	132.400
33.500	Puente sobre río SANTA LUCIA, enseguida cruce de vía ferrea	130.000
33.800	Doblar a la izquierda por José B. y Ordoñez Control de Omnibus Municipal, calle Rivera tomar por esta a la derecha, hasta Joaquín Suárez, por esta a la izquierda	129.400
34.100	Control de Omnibus Municipal, calle Rivera tomar por esta a la derecha, hasta J. Suárez por esta a la izquierda	129.400
35.700	Embalaje por el Premio SPRINT, frente al club ciclista "ALAS ROJAS", en Joaquín Suárez y Gral. Mitre	127.800
36.000	Por Joaquín Suárez hasta Federico Capurro por esta a la derecha	127.500
36.800	Por Federico Capurro hasta Ruta 81, la que se toma a la izquierda	126.700
40.300	Escuela Pública a mano izquierda	123.200
43.800	Mojón 7, Sale carretera a la derecha hacia Canelones, carnicería "EMPALME", seguir por Ruta 81	119.700
46.700	Comercio "CLORINDO MERLO", estación de servicio de combustible, tomar Ruta 5 vieja hacia la izquierda	116.800
49.900	Capilla Virgen "DEL HUERTO" a mano derecha, seguir R. 5 vieja	113.600
53.100	Puente sobre río SANTA LUCIA	110.400
55.900	Haras "URUGUAYAS" a mano derecha	107.600
57.800	Mojón 67, empalme R. 5 nueva, tomar por esta a la derecha	105.700
59.800	Mojón 65, Puente sobre río SANTA LUCIA, límite departamental	103.700
61.000	Cartel indicador "BIENVENIDOS A CANELONES"	102.500
63.200	Cartel indicador "SANTA LUCIA" a mano derecha "SAN RAMON" a mano izquierda	100.300
67.100	Cartel indicador "SANTA LUCIA" a mano derecha, "SAN BAUTISTA" a mano izquierda	96.400
71.300	Embalaje por el Premio SPRINT, frente	

71.600	al M.T.O.P.	92.200
76.300	Puente Represa Canelón Grande comienza ZONA DE APROVISIONAMIENTO Mojón 49, Puente arroyo CANELON -- CHICO, Finaliza ZONA DE APROVISIONAMIENTO	91.900
76.900	Puente sin nombre	87.200
78.400	ANCAP a mano izquierda	86.600
79.500	Cruce de R. 5 y R. 11, se sigue por R. 5	85.100
82.000	Puente sin nombre, doble vía continuar por R. 5, dejando ciudad de Canelones a mano derecha	84.000
87.800	Embalaje por Premio SPRINT, Joanico a la izquierda, frente a la Capilla	81.500
89.300	ANCAP a la derecha	75.700
92.200	"FRUTIGRAM" a mano izquierda	74.200
94.300	Termina doble vía	71.300
95.700	Pueblo "PROGRESO"	69.200
96.900	Pueblo "PROGRESO" entrada a planta Urbana	67.800
99.600	Mojón 27	66.600
101.300	Puente angosto arroyo "COLORADO"	63.900
104.300	"CORFRISA" a mano izquierda	62.200
104.700	"LAS PIEDRAS", planta Urbana	59.200
105.800	Embalaje por el Premio SPRINT frente a la Estación	58.800
108.800	Cartel indicador "LA PAZ" planta Urbana, a mano derecha	57.700
109.600	Plaza "LA PAZ" doblar a la derecha por José B. y Ordoñez	54.700
110.000	Tomar por César M. Gutierrez a mano izquierda	53.900
110.600	Puente "LA PAZ", arroyo "LAS PIEDRAS" entrada al Departamento de Montevideo, por César M. Gutierrez	53.500
112.600	Mojón 15, casa antigua a mano derecha	52.900
113.800	"FANAPROQUI" a mano derecha	50.900
115.200	Embalaje por el Premio SPRINT, en plaza COLON, frente al Club Olimpia, continuar por Avenida Garzón	49.700
117.700	Cruce de vía ferrea con barreras, seguir por Garzón	48.300
118.700	Facultad de AGRONOMIA, a mano izquierda	45.800
120.600	Tomar por San Quintín a mano izquierda	44.800
		42.900

120.900	Por San Quintín se toma Av. Agraciada a mano izquierda	42.600
121.600	Comienza VIADUCTO	41.900
122.600	C.U.T.C.S.A. a mano derecha seguir por Av. Agraciada	40.900
122.900	Embajada Argentina a mano derecha	40.600
123.600	Tomar Br. Artigas a la izquierda	39.900
124.800	Tomar Av. Millán a la izquierda	38.700
126.600	Embalaje Especial frente a la Escuela Departamental de Policía, en Av. Millán	36.700
127.100	Cruce sobre arroyo Miguelete	36.400
127.600	Planta "PEPSI" a mano derecha embalaje ESPECIAL	35.900
127.800	Tomar Av. de las Instrucciones a mano derecha	35.700
128.500	Por Av. Instrucciones, se cruza Br. José B. y Ordoñez. Seguir por Instrucciones	35.000
130.100	Batallón de Infantería Blindado No. 13 a mano derecha por Av. Instrucciones	33.400
130.200	Puente sin nombre angosto, CUIDADO	33.300
138.800	Gruta Virgen de LOURDES, a mano izquierda	32.700
132.000	Cruce de vía férrea con barreras	31.500
132.800	Comando Estado Mayor de la Aviación a mano derecha	30.700
133.100	Se toma por Cno. Mendoza a la derecha	30.400
134.100	Se pasa nuevamente frente al Estado Mayor de la Aviación	29.400
134.200	Cruce de vía férrea con barreras	29.300
136.600	Se toma por Gral. Flores a mano izquierda	26.900
138.800	Se toma por José Belloni a mano derecha	24.700
139.200	Batallón de Caballería No. 9, a mano izquierda, seguir por José Belloni	24.300
139.800	Fondo Hipódromo Nacional de Maroñas a la derecha	23.700
141.600	Se toma Juan J. Rousseau a mano izquierda	21.900
141.800	Se toma Cno. Maldonado a mano derecha	21.700
142.800	Talleres de C.U.T.C.S.A. por 8 de Octubre a mano derecha	20.700
143.900	Curva a la derecha, cruce con Pan de Azúcar por 8 de Octubre	19.600
144.800	Seccional 15a. de Policía, a mano izquierda por 8 de Octubre	18.700
144.900	Se toma Comercio a mano izquierda	18.600
146.000	Se toma Av. Italia a mano derecha	17.500

146.700	Se toma José B. y Ordoñez a mano derecha	16.800
148.000	Por José B. y Ordoñez, se cruza 8 de Octubre	15.500
148.600	Por José B. y Ordoñez, se cruza Av. Dámaso A. Larrañaga	14.900
149.800	Por Br. José B. y Ordoñez Embalaje Especial frente al Hospital Policial	13.700
150.600	Por José B. y Ordoñez, se cruza Gral. Flores, circunvalando por la derecha, Plaza del Ejército, se sigue por J.B. y Ordoñez	12.900
151.700	Se toma San Martín a mano izquierda	11.800
152.300	Por San Martín se cruza Av. Dr. Luis A. de Herrera	11.200
153.200	Por San Martín se cruza Br. Artigas, seguir por San Martín	10.300
154.100	Embalaje Especial frente a la Escuela Nacional de Policía, por San Martín a mano izquierda	9.400
155.400	Por San Martín se toma Av. Agraciada a mano izquierda	8.100
155.600	Se circunvala Palacio Legislativo por mano derecha, y se toma Av. Gral. Flores hacia Br. Artigas	7.900
157.200	Terminal de ómnibus Interdepartamentales "GOES" a mano izquierda	6.300
158.000	Por Av. Gral. Flores se cruza Garibaldi, enseguida Seccional 13a. a mano derecha	5.500
158.900	Se toma Br. Artigas a mano derecha	4.600
159.500	Monumento a Luis Batlle, curva de 90 grados a mano derecha, seguir por Br. Artigas	4.000
160.500	Complejo Deportivo del Ejército a mano derecha. Embalaje Especial	3.000
161.100	Por Br. Artigas, se cruza Garibaldi	2.400
162.000	Monumento Plaza LA BANDERA, a mano izquierda	1.500
162.400	Se circunvala Obelisco a la izquierda, por Av. Dr. Luis Morquio	1.100
163.100	Se toma Av. Dr. Américo Ricaldoni a la derecha, dejando fuente luminosa a mano izquierda	400
163.500	Llegada y final de la vuelta Ciclista del Uruguay en el Velódromo Municipal	000.000

LUIS PEDRO SERRA

Un desborde técnico al servicio de La Vuelta

Apareció en la Vuelta antes de ganarla. Su cara de niño asomó mezclada un día con las de hombres avezados y experientes. Ese rostro juvenil se acompañaba de un físico espigado. Era joven de pies acabeza. Nadie podía suponerlo tan maduro por dentro, tan ubicado en lo que a esa altura podían contener las limitaciones naturales de la edad; no obstante tener la convicción de que estaba para cosas grandes.

Enfundado en la clásica albiverde del Unión Ciclista Maragata pionero del ciclismo, de la Vuelta y de todas las grandes cosas apadrinadas en ciclismo se largó a la ruta anónimamente, ignorado por la corriente promocional que siempre apunta hacia los cracks.

Tuvo la virtud de comenzar sin apuros. Consciente de sus posibilidades y de la importancia del tiempo, prefirió madurar antes que aspirar pero cuando se lanzó a las grandes proezas, avasalló con la fuerza incontenible de su calidad desbordante.

En 1951 arribó quinto y al año siguiente segundo, después de librar un memorable duelo con el italiano Dante Sudati. Defendían camisetas distintas sin imaginar que años después estarían bajo un mismo pabellón, corriendo ambos para Peñarol.

Serra que era un as de la ruta, una especie de gacela en pedales por su exquisitez de estilo, saltaba a la pista para reinar a plenitud. En determinado instante pareció invencible en velocidad pura y aún en persecución individual. Completo. Eso era realmente, un corredor completo que necesitaba ganar la Vuelta para ascender al podio de la celebridad.

En 1954 llegó su fecha. Triunfó brillantemente después de librar un duelo inolvidable con Sixto García y con Velázquez.

Al año siguiente, cuando las incursiones americanas y europeas le concedían la madurez definitiva llevó de la mano la décimosegunda edición de la carrera, imponiéndose por segunda vez consecutiva. Después experimentó un accidente doméstico y no pudo ganar la tercera, cuando se constituía en el favorito irrenunciable de la mayoría.

Se atrincheró para siempre en su terruño querido de San José, donde ejerce con dignidad su condición de comerciante. Eligió un rubro de afinidad absoluta. Comenzó con la comercialización de bicicletas y repuestos anexando después la mecánica, porque la motocicleta y el kart también le subyugan.

Como la vanidad le rebota, no aparece entre la multitud para ser identificado y transportado a la nota o la fotografía. He permanecido en su ilustre anonimato pero con el ciclismo en el alma y la Vuelta de su corazón. Dueño de una calidad exuberante, crack sin posibilidad de retórica, Luis Pedro Serra es uno de los inolvidables que la gran carrera recordará por siempre, por todo lo que supo ofrecerle.

LA ANECDOTA

En materia de equívocos han existido lagunos, menudeando los reclamos que alguna vez alcanzaron demasiado énfasis. Eso sucedió precisamente en Flores, una tarde, en el patio del Hotel Central. La Vuelta había llegado a la capital trinitaria y el crédito local, que lo era René Mesón, resultó confundido con Domingo Goncálves, a quien se acreditó un lugar en el pelotón delantero. La confusión se originó por las camisetas, pues Mesón defendía a Peñarol de Flores y Goncálves a Peñarol de Montevideo. Finalmente todo se aclaró, y la legión de admiradores de René Mesón se retiró satisfecha aflojándose la tensión producida por la inusual circunstancia.

EN 1954 Y AL LLEGAR A ROCHA UN HECHO INSOLITO LA PRUEBA TUBO DOS MALLA ORO

No fue la única vez que ocurrió pero sí la que más se recuerda.

Igualar las posiciones después de centenares de kilómetros no resulta natural pero en 1954 sucedió para que tres ilustres corredores, estrellas sin cortapisas, protagonizaran una incidencia memorable, realmente histórica, capaz de dotar a la Vuelta de un mayor motivo de atracción y de una alternativa que hasta hoy se recuerda, porque fue necesario partir desde una ciudad con dos mallas oro, vestidas por el maragato Luis Pedro Serra y el minuano Sixto García. Los hechos ocurrieron así.

Hasta la octava etapa disputada entre Treinta y Tres y Rocha las oscilaciones en la general fueron frecuentes. El líder inicial resultó Aníbal Donatti pero en la sexta etapa corrida sobre 117 kilómetros el jueves 15 de abril pasó a comandar la general Luis Pedro Serra, como Donatti, defensor de los colores de Peñarol. El inolvidable "Tito" mantuvo pequeña ventaja pero al concluir la jornada en Rocha los relojes sorprendieron a la caravana sentenciando una igualdad inesperada. Ambos, Serra y García, habían acumulado un tiempo de 36 horas 1 minuto y 21 segundos. Iguales, con escasa ventaja sobre un tercero en discordia, el también brillante Alberto Camilo Velázquez, defensor de Colón F.C., valor realmente distinguido que a través de las etapas realizadas logró consolidar una posición de expectativa, colocándose a pocos segundos de los dos anteriores.

La Vuelta, a través de su rico proceso ha promovido incidencias expectantes, emotivas, incluso polémicas pero aquello, acontecido en 1954, pasó para siempre a la agenda de los capítulos distinguidos por razones que parece innecesario repetir. No es común, ni siquiera imaginable, que después de centenares de kilómetros, de indeclinables pujas a través de llano, o sierra, de etapas comunes o contra reloj, tres corredores se encuentren separados por escasa diferencia, dos de ellos con el mismo tiempo.

Después, al día siguiente yendo para Punta del Este tras pasar por Maldonado Sixto García experimentó un contratiempo y Serra quedó al frente en la general, cuando solo restaba una etapa para finalizar la emocionante competencia.

En definitiva ganó Luis Pedro Serra después de soportar en el tramo entre Punta del Este y el Estadio Centenario varios arrancones de sus dos encarnizados perseguidores. El último intento de Velázquez resultó inolvidable. Al cruzar los rieles de la Av. Rivera junto a la vieja Estación Pocitos, arranco viboreando su máquina entre las que integraban aquel pelotón. Se fue sobre la derecha de la calzada. Serra lo vio. Su repentización le permitió controlarlo todo. Hombre de reflejos intactos salió en busca del ciclista del Colón, se pegó a su rueda y así fueron hacia el Centenario donde la multitud esperaba a los héroes para tributarles su cumplido homenaje.

No fue la única vez que se igualan las posiciones en el primer lugar de la clasificación general pero fue la primera ocasión en la que los dirigentes del Policial debieron recurrir a un par de casacas de color amarillo, entregadas entonces a dos astros indiscutibles del ciclismo uruguayo, oriundos los dos del interior, uno de San José, Luis Pedro Serra, el otro de Lavalleja, Sixto García.

GANADORES DE LA "VUELTA CICLISTA DEL URUGUAY"

GANADOR 1939

LEANDRO NOLI ganó con la casaquilla del Club Nacional de Fútbol la primera edición de la Vuelta Ciclista del Uruguay. De pedaleo sostenido, básicamente fuerte, poseía una gran tenacidad y características especiales para enfrentar las rudezas de aquellos caminos, doblegados por un histórico puñado de pioneros. Su nombre se incorporó para siempre a la historia. Fue el primer triunfador de la gran carrera.

GANADOR 1941

ABEL VERA resultó el primer ganador con la camiseta de un club del interior. Se impuso defendiendo al Cycle Club de Mercedes coronando una descollante actuación de la que formó parte su compañero de equipo Elbio Barrios. Soriano en general y Mercedes en particular, cuentan el honor de haber tenido el primer vencedor de tierra adentro. En la foto aparece Vera de casaca oscura junto a Barrios, su coterráneo que defendió los colores del Atenas de Mercedes, con los que logró el segundo lugar en la general.

GANADOR 1946-47-48

ATILIO FRANCOIS, rutero excepcional, protagonista de proezas inolvidables fue el primero y por ahora el único en ganar tres veces consecutivamente la Vuelta. Oriundo de Carmelo, departamento de Colonia, se inició defendiendo al Club Ciclista Carmelo, para llegar al cenit con la camiseta pionera del Veloz. La malla azul del club que tanto amó don Víctor Farnasso, se cubrió de gloria llevada de la mano por "El León de Carmelo".

GANADOR 1949

LUIS A. RODRIGUEZ defensor del Victoria Pedal de Durazno lleno de gozo a toda la población departamental, al imponerse de manera singularmente brillante en la sexta edición de la Vuelta. Constituyó una especie de cronómetro pensante, al punto de haberse adjudicado la competencia sin ganar una sola etapa. Regularidad y temple constituyeron el mejor legajo del corredor del departamento del Yi.

GANADOR 1950

VIRGILIO PEREYRA fue protagonista de una de las alternativas de tono más polémico de cuantas se recuerdan a través de los años. En efecto, el brillante corredor del Belvedere de Montevideo sostuvo un épico duelo con el peninsular Primo Zucotti y las célebres barreras de Población Manga jugaron un capítulo trascendente que de todas formas no restan méritos a un ciclista de alta jerarquía.

GANADOR 1951

PROSPERO BARRIOS no fue un ciclista "exquisito", pero a cambio de exhuberancias técnicas expresó una potencia física singular y una férrea voluntad, capaz de doblegar montañas. Ganó para su departamento de Rocha la primera victoria, vistiendo los colores de un prestigioso club el Intrepido y ganó sobre rivales calificados que jerarquizaron su imposición. Representó la esencia del rutero, del hombre con voluntad de hierro.

GANADOR 1952

Con DANTE SUDATTI en 1952 llega la segunda victoria, en el marco de la Vuelta de uno de los clubes tradicionales del país, popularizados a través de las competencias futbolísticas. En 1939 Noli ganó para Nacional y en el noveno capítulo de la carrera Peñarol llegó al triunfo, para iniciar una serie espectacular de triunfos. Sudatti, italiano de nacimiento, llevaba el ciclismo en la sangre y lo demostró plenamente. *

GANADOR 1953

ANIBAL DONATTI oriundo del interior, canario de nacimiento y extirpe alcanzó la gloria con la camiseta auri-negra, para extender el gran ciclo peñarolense. Su triunfo de 1953 revistió características espectaculares. El duelo con Tiscornia y la performance registrada entre Paysandú y Trinidad lo ubican entre los inolvidables. Fue pieza de un gran equipo pero cuando debió jugarse lo hizo y triunfó.

GANADOR 1954 - 55

LUIS PEDRO SERRA nació al ciclismo con los clásicos colores albiverdes de la Unión Ciclista Maragata. Valor excepcional, corredor completo capaz de saltar sin desmedro de la pista a la ruta brilló en plena juventud, y triunfó de manera estupenda por primera vez en 1954, en una de las Vueltas más emotivas, definida apenas por segundos entre tres grandes pedalistas, Serra, Sixto García y Camilo A. Velázquez.

GANADOR 1956

JUAN BAUTISTA TISCORNIA ha sido, históricamente una de las apariciones de mayor espectacularidad. Oriundo de

Fray Bentos, capital de Río Negro, se inició en la Vuelta defendiendo los colores del Club Nacional con los que estuvo a punto de alcanzar el triunfo en 1953 que llegó en el año 1956, cuando defendía la casaca de Peñarol de Montevideo. Ruterero de alma, Tiscornia ha sido una de las más brillantes figuras que pasaron por la Vuelta Ciclista.

GANADOR 1957/60/63/64/69

WALTER MOYANO fue llamado con absoluta justicia El Rey de la Vuelta. Triunfó en cinco oportunidades una proeza que no necesita mayores comentarios por la excepcional dimensión alcanzada. Siempre defendió los mismos colores, los verdes del Club Ciclista Punta del Este con los que se retiró el día que resolvió dejar el deporte al que entregó toda su adhesión en un ciclo extenso y brillante como pocos.

GANADOR 1958 - 1967

RENE DECEJA posee un récord especial por cuanto se adjudicó dos veces la Vuelta con casacas diferentes. Primero triunfó defendiendo la albiverde del Audax y nueve años después se impuso vistiendo la clásica casaquilla celeste del Atenas de Mercedes. Diminuto físicamente pero de un inmenso corazón, su pedaleo peculiar y el balanceo que realizaba sobre su máquina caracterizaron a esta formidable figura, de tan legítimos laureos consagrados.

GANADOR 1959

En 1959 HECTOR PLACERES alcanzó el cenit defendiendo los prestigios de la Federación Ciclista de San José, presente en la Vuelta con un equipo de formidable contextura. Nacido en Liber-

tad, fue el segundo corredor del departamento que obtuvo el triunfo en la Vuelta y el primero en conseguirlo con los colores maragatos por cuanto Serra había ganado defendiendo a Peñarol. Técnico disciplinado, resultó un ruterero de virtudes que no admiten discusión.

GANADOR 1961

GABRIEL DEMETRIO BARRIOS obtuvo en 1961 la victoria con los prestigiosos colores albirrojos del Gral. Hornos un club por el que desfilaron notables valores. Uno de los más encumbrados fue precisamente el rochense, hermano de Próspero, otro ganador de la Vuelta. Gabriel Demetrio acaparó elogios por sus notables condiciones. Era passista y no rehuía la lucha pero al definir embalaba en forma extraordinaria. Un valor estupendo, un legítimo ganador.

GANADOR 1966

TOMAS CORREA el mayor de los hermanos fue el primero en adjudicarse la competencia luciendo los prestigiosos colores del Paysandú Wanders, institución realmente señera establecida en la capital sanducera. El popular "Chelo" Correa resultó un valor de fuste, guapo hasta el hartazgo, inteligente para vigilar sus posiciones haciendo alarde de un sentido estratégico ponderable. Fue malla oro en ocho de las nueve etapas de la competencia. Eso, solo eso, lo mide en toda su dimensión.

GANADOR 1968

JORGE CORREA oriundo de Paysandú apareció en el marco de la Vuelta corriendo para una institución sanducera. Posteriormente pasó a integrar los planteles del Club Nacional de Fútbol, institución

que por intermedio del brillante corredor se alzó en 1968 con los honores de la victoria después de 29 largos años de espera vale decir, desde el instante en que se impusiera Leandro Noli. Agil, escurridizo, tenaz, resultó un gran valor, de los más capaces en la época en la que abundaron los carecs.

GANADOR DE 1970

El caso de RENE PEZZATTI, es uno de los más particulares que registra la historia. Se trata de uno de los más brillantes valores de todos los tiempos que, sin embargo, formó parte de equipos y por derivación de tiempos y posiciones, más de una vez debió apoyar antes de poder jugar por su propia posibilidad. Fue septimo en 1961 y 1962 pero debió estar más arriba. Defendió al San Antonio de Paysandú y Peñarol. Resultó repetido ganador de etapas.

GANADOR 1971

En 1971 el ciclismo brasileño en general y la Caloi de San Pablo en particular celebraron jubilosos el triunfo en la Vuelta de PEDRO GERALDO DE SOUZA, el popular "Geraldino" de la malla azul y blanca de la popular institución banderante. Idolo indiscutido por sus presencias anteriores, convalidó su popularidad con la victoria obtenida en la 28a. edición de la gran carrera, segundo éxito consecutivo de un ciclista extranjero

GANADOR 1972

WALTER TARDAGUILLA fue bautizado en el año 1972 como cronómetro de la Vuelta por su excepcional regularidad para encarar una de las más difíciles carreras de todos los tiempos la que se definió por un solo segundo de diferencia. El duelo entre Tardaguilla y Grasso resultó sensacional y la definición atestigua el

nado de emoción alcanzado por aquel capitán de la prueba Policial. Habilidad, sentido estratégico, el vencedor de aquella competencia defendió en la ocasión los colores del América.

GANADOR 1973

DUMAS RODRIGUEZ en 1973 resultó uno de los protagonistas del duelo más intenso que registra la historia de la carrera, al punto de que su victoria se produjo por un segundo de diferencia sobre Humberto Grasso. Eso calibra hasta qué punto tuvo que luchar para conservar sus posiciones en una competencia realmente dura y singularmente emotiva. Defendió los colores del Club América que por su intermedio alcanzó la segunda victoria consecutiva, después de la culminación lograda antes por Walter Tardaguila.

GRANDES FIGURAS

Culminando una trayectoria realmente brillante, en 1975 ANTONIO DIAZ se adjudicó la Vuelta después de una exhibición realmente formidable. Defendió los prestigiosos colores del Club Ciclista Toledo que a través del habilidoso pedalista alcanzó su primer triunfo en la historia de la competencia. De una técnica desbordante, buscó el éxito con sagacidad estupenda atacando después del abandono de Danilo Berté para controlar las acciones en un lodazal donde revalidó las condiciones que le llevaron a ser el triunfador de la carrera.

GANADOR 1976

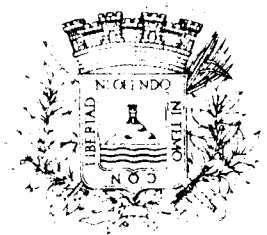
RAUL LABBATE obtuvo el triunfo en 1976, ofreciéndole un excepcional motivo de alegría al Club A. Policial que por su intermedio alcanzó la victoria que procuraba desde el año 1939. De nacionalidad argentina venía defendiendo con jerarquía los colores albirojos al punto de ser considerado como uno de los favoritos de la prueba. Respondió a esa preferencia comiendo con gran inteligencia, aumentando el mérito de su imposición el hecho de que haya tenido que actuar algunas etapas visiblemente afiebrado.

GANADOR 1977

CARLOS ALCANTARA con su inobjetable victoria en la trigésima cuarta edición de la Vuelta, esta que viene de finalizar bajo una asombrosa adhesión popular, clausura hasta el momento la nómina de los triunfadores de la gran carrera. El defensor del Club A. Policial culmina de esa manera una trayectoria distinguida, a la que solo le faltaba este triunfo para consolidarse como crack. Demostró que lo era.

GRANDES EQUIPOS

Este es uno de los equipos del Policial integrantes de la "trilogía de oro", ganadores de la categoría en tres oportunidades consecutivas, 1974, 75 y 76. El que ilustra la nota corresponde al año 1975 y fue integrado por hombres de indudable jerarquía como Alfredo Rivero, Adán Mansilla, Wilson Muñoz y Julio C. Olivera. Aplicados inteligentemente a la estrategia más adecuada, el equipo de la banda roja controló la competencia, adjudicándose de manera inobjetable la categoría.



Intendencia Municipal de MONTEVIDEO

INTENDENTE MUNICIPAL

Dr. Oscar V. Rachetti

JEFE DE POLICIA

Cnel. Hugo N. Arregui

976

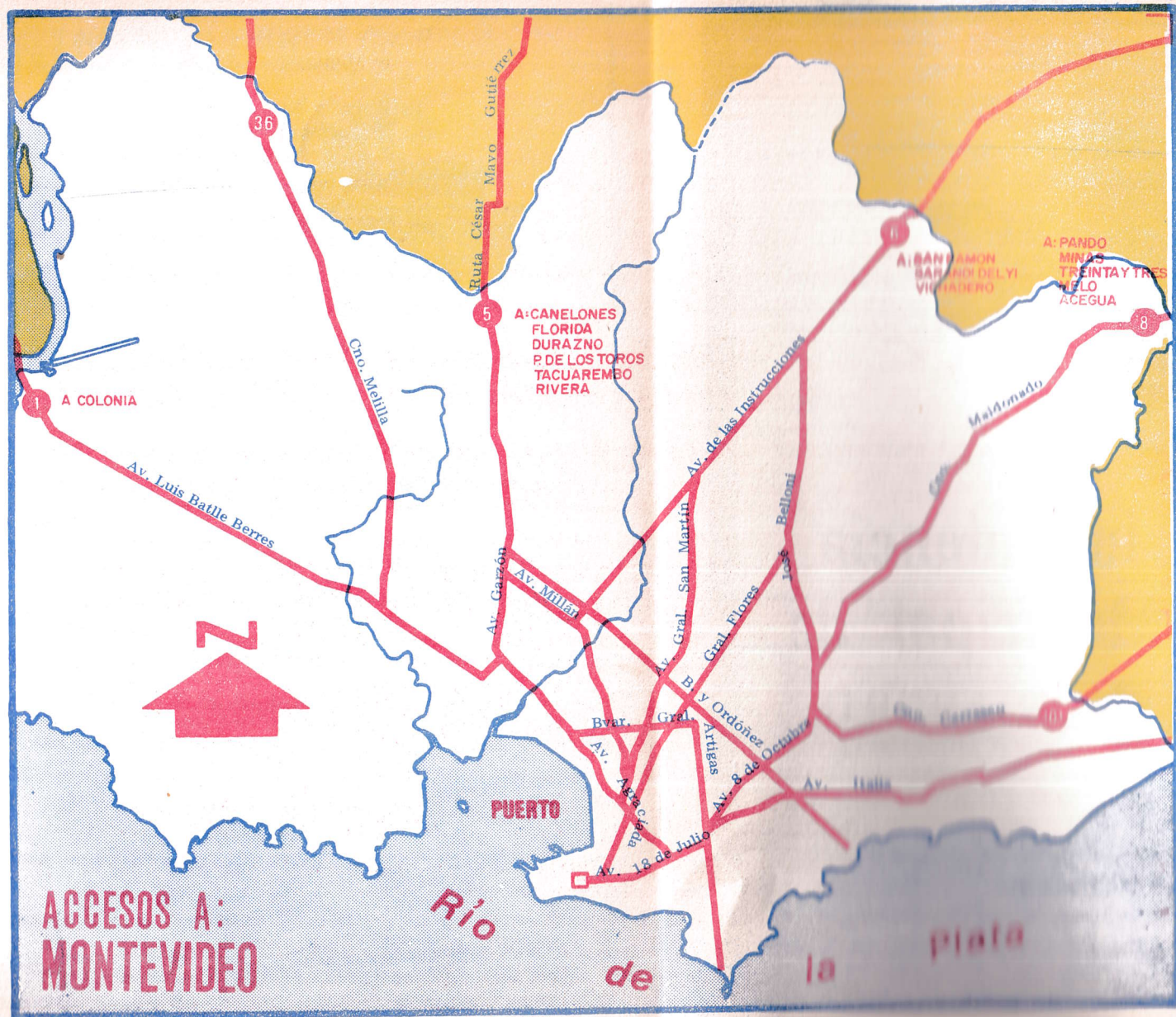
obtuvo el triunfo en un excepcional motub A. Policial que por lanzó la victoria que l año 1939. De nacio- venia defendiendo con res albiros al punto como uno de los favo- Respondió a esa prefe- con gran inteligencia, rito de su imposición aya tenido que actuar lemente afiebrado.

977

TARA con su inobje- a trigésima cuarta edi- esta que viene de fina- mbrosa adhesión popu- el momento la nómina s de la gran carrera. El A. Policial culmina de rayectoria distinguida, ltaba este triunfo para o crack. Demostró que

QUIPOS

equipos del Policial in- ilogía de oro", ganado- a en tres oportunidades 4,75 y 76. El que ilus- sponde al año 1975 y hombres de indudable Alfredo Rivero, Adán Muñoz y Julio C. Oli- inteligentemente a la es- cuada, el equipo de la oló la competencia, ad- anera inobjetable la ca-



FUNDICION ARTISTICA URUGUAYA
de Miguel A. Laborde

Estatuas — Bustos — Placas
En cera perdida — Patinados

Salustio 3922

Tel.: 58 13 19

DONACION DE TECHINT

Compañía Técnica Internacional
S. A. C. I.

Cuareim 1500

Tels.: 91 66 94 - 91 06 76 - 91 13 19 - 91 16 84

USINAS COLAGEL S.A.

Foscalmin
Fortisal
Colas — Gelatinas

Carlos Ma. Ramírez 1470

Tels.: 31 11 83 - 31 10 41

FIORA

Plantas Ornamentales
Para Interiores
Arreglos Jardineras
Decoraciones

Juan B. Blanco 1088

Tel. 79 75 17

PLOMETAL S.R.L.
BIZAL HNOS.

Elaboración de Artículos Sanitarios
Canos - Tirones - Cajas - Chapas de Plomo
Tapas de Bronce

Avda. de las Instrucciones 1669

Tel. 39 01 13

Montevideo



La ciudad de Montevideo, Capital de la República Oriental del Uruguay, fue fundada en abril de 1724, fecha en que el ingeniero español D. Domingo Petrarca comienza la delimitación de la población.

La orden naturalmente que proveniente de la Corte española, fue ejecutada por el Mariscal de Campo D. Bruno Mauricio de Zabala, Gobernador y Capitán General de las Provincias del Río de la Plata.

El Departamento de Montevideo, fue creado por Ley del 27 de agosto de 1828, junto a los de Maldonado, Paysandú, Cerro Largo, Soriano, Canelones, San José y Durazno, paso previo a la consolidación constitucional, llevada a cabo el 18 de julio de 1830.

Montevideo fue levantada junto a la gran bahía que domina la entrada al río de la Plata, en zona de aguas profundas, que configuran un sitio realmente privilegiado como puerto y ciudad comercial.

Si entramos a la ciudad por agua en un día de sol en el período de diciembre a mediados de marzo, podemos ver con deleite, a la izquierda el Cerro que le da el nombre, con su enalada fortaleza colonial resplandeciente, antaño austero atalaya, hoy Museo Militar custodio de valores históricos castrenses.

A la derecha, siempre en un día de sol, se extiende el río ancho como el mar, con una faja de arenas doradas y limpias en la cual docenas de millares de montevideanos y turistas amigos, viven la fiesta gloriosa del aire, del agua y del sol.

Ciudad cosmopolita y netamente veraniega por esa privilegiada costa playera, es también bellísima en otoño, por sus múltiples paseos; alegre en la estación primaveral, porque todo el pueblo ve ya con la ilusión, los días de playas, y grata en invierno, pues el clima es sumamente benigno, las lluvias son razonablemente espaciadas y se practica a plenitud el deporte nacional (Fútbol).

Admitimos que Montevideo con sólo 256 años de vida, no puede ser depositaria de tesoros y esplendores artísticos y arquitectónicos propios de ciudades milenarias con muchos siglos de elaborada civilización, pero sí puede brindar y lo hace con agraciada cordialidad, toda la fresca belleza de una joven metrópolis ubicada en un espacio de insólita hermosura, y da sin tasa ni medida, toda la cultura y la gentileza de sus habitantes.

SOLMATIC



MAS DE 50 AÑOS HACIENDO AMIGOS.

no nos gustan las diferencias...

**POR ESO EN TODOS
LOS DEPARTAMENTOS
TENEMOS:**



Los mismos precios

Con IVA incluido. El "precio" se aplica en su valor neto.



**Los mismos planes
de financiación**

Para responder las nuevas marcas nacionales e importadas. Siempre un amplio stock a su disposición. Planes en 3-10-15-18 y 24 cuotas.



El mejor contado

Con ofertas imposibles de superar. Ofertas claras y precisas, sin condiciones ocultas.



La misma distinguida atención

La entrega domiciliar se hace sin ningún recargo por área.

*Una suma de ventajas cuyo resultado es
una Perfecta Organización
al servicio del confort hogareño*



CENTRO ELECTRICO

CREDITOS S.A.

la cadena de créditos más importante del país.

EN MONTEVIDEO: General Flores y Blandengues, Y y Colonia, Rivera y Marco Bruto, 18 de Julio y Poxio, San Quintín y Agraciada, 8 de Octubre y Comercio, Garzón y Lariza, EN EL INTERIOR: Atlántida, Canelones, Carmelo, Castillos, Colonia, Dolores, Fray Bentos, Florida, Juan Lacaze, Lascano, Las Piedras, Maldonado, Melo, Mercedes, Minas, Nueva Palmira, Nuevo Brevicio, Paysandú, Pando, Pan de Azúcar, Rocha, Santa Lucía, San Carlos, Salto, San José, Rosário, Tacuarembó, Treinta y Tres, Trinidad, Young.

★ HOTELES

HOTEL POCITOS

Habitaciones con Baño Privado
Chucarro 1036

HOTEL IMPALAX

70 habitaciones modernas y
confortables
Garage para su auto
Cerrito 635 T. 90 64 36 - 98 68 94
98 52 48

HOTEL HISPANO - AMERICA

Residencial - Turístico
A 100 metros de la Playa Buceo
Habitaciones con Baño Privado
Meliton González 1225 Tel. 79 73 18

HOTEL AROSA

Habitaciones con baño privado a 7
cuadras Hotel Casino
Av. 18 de Julio
Constituyente 1917 Tel. 43 2 31

CLARIDGE HOTEL

Habitaciones con Baño Privado
En Pleno Centro
Mercedes 924

★ BARES — RESTAURANTES Y PARRILLADAS

BAR MONTEVERDE

Rivera 2003. Tel.: 49 88 94

BAR PRADO

De Quintillán Hnos.

Benito Blanco y Br. España

Tel.: 79 25 28

BAR ESTUDIANTE

Av. Italia 2813. Tel.: 40 08 00

BAR ROBERT

San Martín 3652. Tel.: 23 61 54

BAR ORIENTE

Le Ofrece la Mejor Atención

Dgo. Aramburú 1797

Tel. 29 70 42

BAR CONGRESO

de Rey y Villar

Bulevar España 2496 T. 70 67 13

PARRILLADA RESTAURANT Y BAR EL BUZON

Abierto hasta las 2 de
la mañana

Hocquart 1801 esq. Inca

Tel. 29 76 43

BAR LOS MINUANOS

Restaurant

de Curbelo Hnos.

Hocquart 2001 Tel. 45 9 83

RESTAURANT Y PARRILLADA AMERICANO

Abierto los Domingos al Mediodía

Av. Agraciada 2560

Tel.: 23 47 20

JAUA S.R.L.

Bmé. Mitre 1367 - Tel. 90 46 57

JOSE PEREZ

Bar y Parrillada

Minutas y demás comidas de olla

José Belloni 4304. Piedras Blancas

PARRILLADA NUEVO PREMIER

Vázquez, Patiño, Regueira

Av. Italia 3257 - al 61

Tel. 58 48 73

PARRILLADA LA MASCOTA

Arocena 1605 Tel. 50 03 35

★ BOITES — WHISKERIAS Y CENTROS NOCTURNOS

WISKERIA CANDILEJAS

Su mejor rincón nocturno

Tragos - Show de 23 a 4.30

Detrás de Casino Parque Hotel

J. D. Jackson 856

★ FARMACIAS

FARMACIA CALMETTE

Deseándole éxito al Club Policial

Galicia 2299 - Tel. 4 42 13

FARMACIA CONTINENTAL

Av. Brasil y 26 de Marzo

FARMACIA MUTUALISTA

Yí 1447

FARMACIA MARNEL

Cno. Carrasco 4896 bis y Gallinaf

FARMACIA MORINI

Gabriel Pereira 3039

Tel. 78 18 32

FARMACIA 2a. PALADINO

Gran Stock en Medicamentos

y Arts. de Tocador

8 de Octubre 3788

Tels. 58 24 39 - 58 76 52 - 58 17 03

FARMACIA CERNUSCHI

Nancy M. de Llosa

Vázquez 1550 - Tel. 40 23 68

FARMACIA Y PERFUMERIA

CLINICA

2o. Turno

Av. Italia 2809. Tel.: 49 03 50

FARMACIA SAN SALVADOR

Miguel Quintela 3202 Tel. 78 05 17

FARMACIA ZOE

Con amplio stock de medicamentos, perfumería y cosmética

Una nueva farmacia a su servicio

Con entrega inmediata a domicilio

Pedidos al 78 02 07

Gral. Oscar Gestido (ex Canelones) 2455 esq. Obligado

DROGUERIA MIÑOR

Dos Repartos Diarios
Distribución de Especialidades Farmacéuticas
Perfumería Fina
Artículos de tocador. Accesorios

Industria 3127 A

Tels.: 58 61 86 - 58 67 64 - 58 69 86 - 58 19 43

★ SERVICIO AUTOMOTRIZ



OMAR LIMA
ELECTRICIDAD AUTOMOTRIZ
Fabricación de Equipos de Encendido
Electrónico
Dinamos - Arranques - Instrumental -
Relojes Eléctricos - Medidores - Nafta
Temperatura - Cuenta kilómetros
Av. Italia 3812

UMPIERREZ ELECTRO MECANICA
Dinamos - Arranques - Reguladores y
Electricidad Naval
Gral. Flores 4264 - Tel. 20 93 19

CASA DINA
Gral. Flores 3275 - Tel. 23 59 31

GARAGE ROXLO
Coches a Pensión - Lavados - Engrase
Cambios de aceite - Gomería -
Carlos Roxlo 1469 - Tel. 49 98 22

TALLER MONTEVIDEO
Elásticos de automotores en general
Gral. Flores 3275 - Tel. 23 55 00

PEREIRA Y GARCIA S.R.L.
Agentes Oficiales
Ventas: Minas 2134 esq. Madrid
Talleres - Repuestos
Magallanes 2035 - esq. Madrid
Tel. 20 68 00 - 29 28 93

BOBINADOS "EL FORTIN"
Vicente y Miguel Verdeccana
Bobinados en el día
Electricidad Automotriz
Reguladores de Voltaje - Repuestos
Avda. 8 de Octubre 4580

CERRAJERIA MISIONES
Especialidad en llaves automóviles
manijas - adaptaciones
Misiones 1569 - Tel. 91 39 71

DAMIAN Y JESUS
Pintura de Automóviles
Gral. Urquiza 3072 entre Pedro Olmida
y Moreno. Tel. 58 92 54

TALLER VARGAS
Roeht Oscar Pérez
Chapista - Pintura - Mecánica

Electricidad
Avda. Gral. Rivera 2616 - Tel. 41 50 39

RUEDAS TALLER "R.P."
Camiones - Omnibus - Autos
Reparación General del Rodado
Recambios - Adaptación - Centrado
Ensanchado
Soldadura: todos los tipos
Cno. Mendoza 3911 y General Flores
TALLER DE CHAPA Y PINTURA
Antonio Fazio
Av. Gral. Flores 4658
Tel. Prov. 58 78 13
ESTACION GLORIA
8 de Octubre 4453 - Tel. 58 78 06
SERVICENTRO "BELLA ITALIA"

ESSO
De Alvaro Camesella
Cno. Maldonado 5943
esq. Turín Km. 11
Tel. 58 14 19

TALLER CORSA
de Julio César Pan
Chapa - Pintura. Trabajos garantidos
Reparaciones y Trámites por el Banco
de Seguros
Bruno Méndez 3447. Tel.: 29 47 77

BATERIAS "ZEUS" S.R.L.

Semperena Hnos.

ZEUS



Cargas, Reparación y Préstamos
Venta de Placas y Separadores

Teófilo Collazo 2663 (ex - Belén) -
Unión - Tel. 58 90 55

Suc. Maldonado: Av. Artigas y Ventura Alegre

RODINO

Taller de Electricidad para:
Omnibus - Camiones - Tractores
y Automóviles

Dínamos - Arranques - Alternadores

Joanicó 3585 Montevideo

**TALLER MECANICO
"POCITOS NUEVO"**

De Alvarez Hnos.

Mecánica - Engrases - Lavados

Motores Marinos - Baterías

Afinado de Motores

Luis Laqas 3487 - 89 casi Larrañaga

TALLER "EL OMBU"

Mecánica en General - Chapa y pintura

Seriedad y Responsabilidad

José Belloni 2933 al 35

TALLER DE CHAPA Y PINTURA

de Gonzalo Rivera

Eco. Sainz Rosas 4862

ESTACION DE SERVICIO

GARAGE AMERICANO

Carlos Iglesia

Nafta - Lubrificantes - Accesorios

Lavados - Engrases - Gomería y

Lustrado - Venta y reconstrucción de
cubiertas, Baterías y Recargas

F. B. Blanco 635. Tel.: 70 36 72

ESTACION DE SERVICIO

III L CERRITO

Lavados - Engrases - Gomería

Gen. Flores 4288 - Tel. 20 35 41

THOMPSON

NADYR S.A.

Distribuidor F.U.N.S.A.

Cauparón 1248. Tel.: 98 48 85

Edo 1139

SERVICENTRO ESSO

CONSTITUYENTE

Constituyente y Carlos Roxlo

Tel. 4 30 20

TORNERIA KOLMAN

Gen. Flores 4813. Tel.: 58 13 12

RODINO

TALLER DE ELECTRICIDAD

Omnibus - Camiones - Tractores -

Automóviles - Dínamos - Arranques

Alternadores

Joanicó 3585

TALLER MERCURIO

Waldemar Rago

Chapa - Pintura - Mecánica

Guayaquí 2922/24 Tel. 79 18 85

HECTOR LOPEZ

TALLER MECANICO

Mecánica Mercedes Benz

Antonio Machado 1889

FELIX FORTE

Taller chapa y pintura

Trabajos para Bco. de Seguros

Estanislao Vega 3282

BENTOS HNOS.

Tornería - Mecánica de Precisión

Fabricación y Reparaciones en
General

Guayaquí 2922 - Tel. prov. 79 18 85

SERVICENTRO S.R.L.

Compra - Venta - Permutas -

Automotores

Yí 1702 al 06 - Tel. 91 07 87

TELECTRONIX

Ingeniería electrónica Industrial

Reguladora de voltajes para

automotores y máq. agrícolas

S. Martín 2422. Tel.: 29 10 33

LÁ CASA DEL NEUMÁTICO

Av. Agraciada 2487. Tel.: 40 68 05

B. L. U. NEUMATICOS LTDA.

Av. Garibaldi 2521

FEYUI LTDA.
Repuestos General Motors
Opel — Indio — Chevette — Chevrolet
Unico Distribuidor Autorizado

GRUMETT
La Paz 1202/1208 Esq. Cuareim
Tel.: 90 87 41

EUGENIO BARBOZA
NITO JEEP

Compra — Venta — Repuestos

24 de Abril 4711

AUTO MECANICA CORSA

Especialistas

B M W

Charrúa 2539 Bis Tel.: 41 09 68

MERCEDES — BENZ

(origen diplomático)
Somos Líderes en Venta

RODELU
18 de Julio 2165
Tels.: 41 33 19 - 40 33 00

GOMERIA ETCHEGOIMBERRY

Distribuidor FUNSA

Avda. Italia 3287
Tels.: 58 81 25 - 58 26 28

TALLER VOLONTE
Reparaciones de Automóviles
en general
Fabricantes de Carrocerías
Chapa - Pintura - Electricidad - Mecánica
Figueras 1860 Tel. 90 69 10

ELSYMAR S.A.
Reparación de Instrumentos y Tableros
Faroles Plásticos - Accesorios - Encen-
didos, Electricidad Automotriz - Pasa
Cassettes.
Av. 8 de Octubre 4410

ROBERTO ROMAY
Taller de Reparaciones Repuestos
y Accesorios
Honda - Zanella - Yamaha - Motoace
110 cc. - Callfo - K
Pernas 2597 esq. Joanicó
Tel. prov. 58 00 19

RICARDO DE LUCA
Tornería Mecánica
Producción en Serie
Repuestos
Acevedo Días 3040 Tel. 59 12 94

SOLFRI
de Juan Fustes
Soldaduras en frío de Tapas de
cilindros - Blocks - Roscas rotas en
boca de bujías - Rectificado de tapas
de cilindros - Pruebas Hidráulicas
Hocquart 1958 Tel. p. 41 07 43

RECONSTRUCTORA ALBION
Landes S.A. Neumáticos
Monte Caseros 2765
Tels. 41 76 81 - 41 35 53

SERVICENTRO "JUSTICIA"
ESSO
José Marciano
Especialista en vapor y Plastificados de
Chasis
Miguelete 1886 Tel. 41 45 15

DOFRE LTDA.
Fábrica de Separadores y Terminales
para baterías
O. de Zárate 3905 Tel. 29 14 36

TALLER LOTUS
de Raúl Bentura
Mecánica en General - Chapa
Pintura
F. Sanguinetti 2481 Tel. 58 - 6033

QUIRINO LTDA.
— Chapa - Pintura —
Reparaciones Generales,
Repuestos, Accesorios
Reparaciones y Trámites
por el Banco de Seguros
Nicaragua 1520/4 y Minas

AUTOMOTORES SERVETTO
Mecánica - Chapa - Pintura
Seriedad - Experiencia
Marco Bruto 1062 (Pocitos)
Tel. 79 47 12

GENTILE
Silenciadores y Caños de Escape
Miguelete 2185 y Requena
Tels. 49 88 96 - 41 57 12

**ESTACION SHELL
ROTI LTDA.**

Lavados - Engrases -
Gomería
Abierto 24 horas

D.A. Larrañaga 3434 casi
Propios
Tel. 58 88 32

GOMERIA BONILLA

Radiales Firestone Importados
Distribuidor F.U.N.S.A.
Gral. Gestido 2478 Tel. 79 97 60

RALLY LTDA

8 de Octubre 4548
Tel.: 58 36 38

★ **FLORERIAS**



FLORERIA TARINO

Servicio Permanente
Arte y Distinción

Santiago de Chile 1119 Tel. 90 32 28

FLORERIA AMADOR

MARIA PEREIRA
Puesto de flores naturales
Burgues 4284

★ **BARRACAS**



BARRACA SELVA

J. Requena 2239

Tels.: 2 63 36 - 29 14 18

**BARRACA DE MATERIALES DE
CONSTRUCCION "OLFO"**

Olascoaga & Larrosa

Hierro Redondo - Común y Tratado

Portland - Sanitarios - Maderas

Materiales Gruesos

Pintado 5422 esq. Cochabamba

Tel. 58 68 31

BARRACA IGUAZU

Gral. Flores 4054 - Tel. 20 42 21

BARRACA EL AMIGO

Av. 8 de Octubre 4591. Tel.: 58 25 13

BARRACA PATRICIOS S.R.L.

De Todo para la Construcción

Juan F. Santos 4972 esq. Patricios

Tel. 58 58 97

BARRACA "ARTIGAS"

Ferretería - Pinturería - Bulonería

Materiales de Construcción

Gral. Flores 4779 Tel. 58 87 48

SERRADERO

de Dardo M. Roglia

Trabajo de cajones encofrado y aserradero

Cno. Maldonado 7030 Km. 13.500

**BARRACA ORIENTAL
FABRICA DE MOSAICOS**

Todos los materiales para
la Construcción

BARRACA BERMUDEZ

de Edgardo B. Bermúdez

Venta de Forrajes y Cereales

Mariano Estapé 5074

BARRACA PUNTA RIELES

Materiales sanitarios y de
la Construcción

Cno. Maldonado Km. 13.500

PEDRO SILBERSTEIN S.A.

P. S. S. A.

Burgues 3320

BARRACA SANTA MIRTHA

de Jesus Lopez e Hijo

Materiales de Construcción en General

Anexo: Pinturería - Ferretería y

Vidriería

Carlos Nery 3436 Tel. Part. 58 55 42

Tel. Barraca 58 42 77

PINTURA VELMAR

Barraca OTELO

San Martín 2130/40 Tel. 29 84 27

★ **COMESTIBLES Y BEBIDAS**



**CONFITERIA
CARRERA S.A.**

Magallanes 1434

Tel. 40 28 59

**PANADERIA
"CORRALES"**

de Jorge Osoreo

Cno. Corrales 2823

Tel. 58 16 12

MACROBIOTICA S.A.

Restaurante y Venta de Productos Integrales: cereales, queso de soja, yoghourt vegetal, panadería en general, pastas, etc. Viandas para llevar.

Asesoramiento Médico
Macrobiótico

Biblioteca especializada
Restaurante: Andes 1418
Tel. 98 54 97

Eduardo Acevedo 1507 Piso 2
Venta de Comestibles:
Eduardo Acevedo 1513
Tel. 40 31 54
Av. Bolivia 1396
Tel. 50 74 04

PRODUCTOS ALIMENTICIOS

DAFO S.A.
Elaboración de Especialidades
Exportación

Justicia 2285 - Tel. 2 41 26
Planta Industrial y Oficinas:
Carlos Ma. Ramírez 571/589
Tel. 39 59 63 - 38 00 93

FABRICA DE PASTAS VIA RIZZOLI

Fiambrería - Reparto a domicilio
Ellaury 1308

FRUTERIA 822

J. B. y Ordóñez 3265

PANADERIA DE LOS POCITOS

De Domínguez e Hijos
Chucarro 1100. Tel.: 78 33 57
PANADERIA LAS BRISAS
Fco. Solano López 1439.
Tel.: 59 15 59

PANADERIA BARUZZO S.R.L.

Chaná 2220
PANADERIA LA PAZ
Améaga 2168

SUPER MERCADO DON DOMINGO

Bebidas Nacionales e Importadas
Comestibles en general
A sus órdenes
Tomás Claramount 3720.

Especias — Condimentos — Esencias

LA MANCHEGA

Rafael Eguren 3344

Tel.: 2 37 44

ALBERTO FISCHER
MINIMARKET "PETETE"
L. A. de Herrera 2454

CARNICERIAS PULPA'S
Cortes sin hueso y Menudencias
de Exportación
Avda. Gral. Flores 5053
Pedro Berro 1372 Bis c/Pagola - Pocitos

FALCARNES LTDA.
Especialidad en carnes y cortes deshuesados. Precios especiales a Hoteles, Parrilladas y Restaurantes
Esperamos su pedido
Pollos y Lechones
Maldonado 2047 Tel. 49 08 33

MERCADO DE BEBIDAS

NORMANDIE

Santa Fé 1128

★ ENTRETENIMIENTOS Y SOUVENIRS



BORSAI TRONCOSO
Entretenimientos electrónicos
En Pocitos
Maquinarias Importadas
26 de Marzo 1240

SALON LA BOMBA
Arts. Escolares - Souvenirs
Regalos - Cigarrillos
Enrique Castro 3991

LIBRERIA DANJO
Arocena 1556
Tel. 50 59 19

DIVERSIONES MACKAY
Av. Rivera 3501

CHAPLIN
Libros - Revistas - Juguetes - Arts.
Escolares
G. Pereira 3256

FOTO LABOCENT LTDA.
Revelado - Color Blanco y Negro
Arts. Fotográficos - Rollos
Av. Italia 4297 - Tel. 59 69 48

AGENCIA CARRASCO
Juguetería - Papelería - Arts. Escolares
Abierto 7:30 a 20:30
Arocena 1657 B Tel. 50 58 10

ARTESANIA RINCONADA
Pernas 2474

BARCO S.R.L.
Chip's - Entretenimientos Electrónicos
Máquinas importadas - Futbolitos
Gral. Flores

JULIO DUARTE
Juegos electrónicos
Fco. Solano López 1777

SALON

"NUEVO HORIZONTE"
Cigarrillos — Quiniela — Lotería
Golosinas — Juguetería
Regalos — Afines
Minas 1890

CIGARRERIA REUS

Ventas por Mayor y Menor
Dom. Aramburú 1798 esq. A. Grande

SALON BRUSELAS

Arts. Escolares - Cigarrillos - Golosinas
Bruselas 4284 - Tel. 28 19 80

LIBRERIA "POCHO"

El Mayor Surtido en Textos Nuevos y
Usados. En Artículos Escolares los Me-
jores Precios. Compra - Venta - Canje.

Av. 8 de Octubre 3172

**LIBRERIA Y FOTOGRAFIA
LAS ACACIAS**

Tarejería - fotos - Clissé
Avda. Gral. Flores 4679

LIBRERIA PALACE

Best Sellers - Revistas Extranjeras
Figurines
Independencia 842 Tel. 90 86 65

DISTRIBUIDORA "TABARE"

Revistas en General para:
Kioskos - Salones
Envíos al Interior

Soriano 1340

Esq. Ejido

★ PRENDAS DE VESTIR**ARTICULOS DE PUNTO**

Flecos - Cintos - Galones

E.W.

Urquiza 3006 - Tel. 41 67 08

ROPERIA ROPALANDIA

Compra-Venta

Damas-Niños-Caballeros

Le esperamos con precios muy
económicos

Fernández Crespo 1793

FERIA AMERICANA

Compra - Venta De Ropa y Varios

Arenal Grande 1385

Agraciada 2959. Tel.: 28 10 14

CHELE CALZADOS S.A.

Av. 18 de Julio 1831 Tel. 41 27 14

**ANTIGUA ALPARGATERIA
DEL CRISTO**

Casa fundada en 1873 Tel. 49 87 83

Av. D. Fernández Crespo 1525

BOUTIQUE

J. B. Blanco y Br. España

PRODUCTORA URUGUAYA

DE MEDIAS S.A.

R. del Valle Inclán 2432

OSAMI S.A.

Prendas finas de Exportación
Carteras y Bolsos de Exportación

Rep. Francesa 900

Tel. 38 58 10

CALZADOS GI - GI

La Casa que vendió, vende y venderá más barato

CREDITOS EN 2, 3, 5 y 10 meses

8 de octubre 3905 esq. Lindoro Forteza

★ JOYERIAS**JOYAS****DELFO'S**

Alhajas Antiguas
Monedas - Oro
Antigüedades

Río Branco 1504

"LA GRAN ESQUINA"

Seriedad y Responsabilidad
Antigüedades - Plata -
Brillantes - Numismática -
Oro - Alhajas - Obj. Varios

Av. Uruguay 951

Tel. 90 10 15

**JOYERIA
GUILI**

Pagamos más en:

Oro - Alhajas antiguas
Monedas - Antigüedades

Cnel. Lorenzo Latorre 1494
Tel. 98 01 31

**JOYERIA REXI
IMPORTANCION**

Buenos Aires 555

GOLDFINGER -

joyeria y Relojeria
Todo tipo de Reparaciones
Constituyente 1583 b/c. Card. Salto

ALHAJAS

RIO DE LA PLATA

Villardebó 1716 - Tel. 20 87 13

★ SERVICIOS PARA EL HOGAR Y OFICINAS**LAVADERO ARTIGAS**

Empresa de Lavado y Planchado. Mecánico
para Hoteles, Restaurantes, Bares, Ferrocarriles, Vapores, etc.

Sección Empresas

Sección Familias

Simón Bolívar 1286

Tel.: 78 58 44

TINTORERIA TROPICAL

—Talleres Propios—
Maquinaria y Sistema Moderno
Limpieza en Seco y Planchado
Servicio urgente en 6 horas
¡Calidad y Puntualidad!
21 de Setiembre 2888 - Tel. 70 49.13

CAMBRIDGE T.V.

Reparaciones de Aparatos Electrónicos
Transistores - Pasadiscos - Grabadores
Abonos Service T.V.
Comercio 2307 - Tel. 52 21 69

ELECTRA T.V.

Arts. para el Hogar - nuevos y usados,
con garantía - Recambio de Heladeras
Televisores
Rivera 3784

B O N O

Lustrado de Muebles - Instalaciones de
Obra Laqueados - Retapizado
Constituyente 1815 bis - Tel. 49 84 20

BABY DISC

Electrodomésticos - Cassetts - Discos
Av. 18 de Julio 1758 - Tel. 40 17 50

FRANCISCO GONZALEZ REFRIGERACION S.R.L.

Av. Gral. Flores 3293
Tels. 23 65 28 - 39 16 91

EL MUNDO DEL HOGAR ALCONOR S.A.

Donde Nadie Sale Sin Comprar
Av. 18 de Julio 887 Tel. 98 45 37

ELECTROL LTDA.

Reparación de Motores Eléctricos
Monofásicos y Trifásicos
Service Especial Heladeras Familiares
Agraciada 2615/17 Tel. 23 62 80

Aberturas de Aluminio y
Herrería de Obra en General
JOSE SANTUCCI
Gral. Flores 5109 esq. Pedro de Mendoza
Tel. 56 32 09

LAVADERO FAMILIAR "EL CEIBO"

Especialidad en Ropa Blanca
Mantelería y Cortinados
Ejido 1164 - Tel. 91 44 12

MUEBLERIA SU CASA S.R.L.
Gral. Flores 3358 - Tel. 20 02 75

JORGE RADESCA

Juegos de jardín en Hierro y madera
—Trabajos Especiales—
Av. Italia 3563

JAIME ABER

Sucesor de: VALENTIN ABER
Fábrica de Artículos Eléctricos y Plásticos
Valab - Marca Regist. - Electromet
Ing. José Serrato 3589
Tels. 20 42 35 - 20 54 10

**LAVADERO Y TINTORERIA
EL CISNE BLANCO**
Rivera 2578/80 - Tel. 41 61 30

LA CASA DE LAS PLUMAS

de Juana A. de Alvarez
Elaboración de Plumas y Duvel
Lavadero y Clasificación
Venta de Almohadones y Plumas-Flex
para Tapices
Eduardo Pondal 876 casi Av. Millán
Tel. 38 10 40

GRAMAR COLCHONES

Colchones polyfom, almohadas,
picado camas
Av. Italia 3652
Tel. prov. 58 68 28 - 50 30 17

AUDIORAMA LTDA. F.M. S.R.L.

Música Funcional

Autorradios — Pasacassettes

Servicio Instalación Integral Service

Sanguinetti 2559 casi 8 de Octubre

QUINTANS

Muebles de Estilo

Escultura y Decoración

Berlín 3569

Tel.: 28 24 18

RISOTO HNOS. LTDA.

Instalaciones Sanitarias

Agua Caliente y Gas

Valladolid 3220

Tel.: 20 00 85

TINTORERIA BELGRANO

Limpiezas - Planchados

Impermeabilización

de Pilots

Tenidos en todos los
colores

Av. Ramón Anador 3231

Tels. 78 51 26 - 78 84 75

RIO GAS S.A.

Cno. Lecocq 1013

ELCOS S.R.L.

Electricidad - Construcción - Sanitaria
Sin Sucursales
Loza Sanitaria - Grifería - Fitin - Caños
de Plomo y Galvanizados - Cisternas
Electricidad y Pinturas
Repuestos de Grifería.
Dante 1991. Tel.: 49 01 27

FABONI MUEBLES

Fabricación Propia
Sus proyectos hechos realidad
Electrodomésticos - Artículos bebés
Av. Gral. Rivera 2089
Tel. 49 10 05

Quando su Heladera no funciona
(o su Aspiradora, Enceradora,
Batidora, Extractor de Aire,
Ventilador, Secador de
Cabello, etc.)

ALEN FUNCIONA
Colonia 1458
Tel. 4 35 17
Colonia 1522
Tel. 4 27 13

DON ENRIQUE Ltda.
De Alberto Mera
Artículos para el Hogar
Carlos Ma. Ramírez 236
Tel. 39 00 09

REMATES TAURO LTDA.
Muebles de Ocasión para el Hogar y la
Oficina
Rincón 613. Tel.: 91 32 46
ATILIO ESCOTTÓ
Taller Pintura y Lustrado Muebles
Asilo 3837

LA CASA DEL CARPINTERO

Agropec S.A.
Importaciones
Máquinas - Herrajes - Cerraduras
Manijas - Bisagras - Tornillos
Regatones - Colas
De todo para el carpintero
Daniel Fernández Crespo 1835/49
Telfs.: 4 59 26 - 40 19 01

Toldería, Colchonería y Mimbtería
LA SIN RIVAL
de Domingo A. Pena
Línea Completa POLYFOM
Moderna Máq. Eléctrica para abrir lana
Maldonado 1689. Tel.: 4 45 42

BERTO GAS S.A.

Gas Carbónico
Recarga de Supergas
Repuestos
Av. Gral. E. Garzón 1827
Tel. 30 03 01 (Int. 1)

CARPINTERIA DE OBRA

I.M.U.
Industria Maderera Uruguaya Ltda.
Av. Sayago 1134
Tel. 39 54 61

SARECO

Servicio Autorizado Reparaciones
Equipos Contables Olivetti
Concepción Arenal 1693.

TALLER NUÑEZ

Lustrado y Laqueado
Restauración de muebles
Gonzalo Ramírez 2090 - Tel. 40 36 04

TALLER NELLMAR

le ofrece Service completo de:
Cocinas Eléctricas - Gas y
Supergas - Adaptaciones:
Lavavropas - Rebobinado de
Motores - Heladeras y Pintura
al Horno
Juan M. Blanes 1130
Casi Constituyente T. 40 04 89

**TALLER DE CARPINTERIA
EN GENERAL**

de José Peralta
Muebles funcionales - Placards y
Modulares
Gerónimo Piccioli 2966 Tel. 58 69 82

**G. H. S. A.
GARINO HNOS S.A.**

Libretas "Paragon" para control
ventas Formularios Fanfold
Para equipos procesadores de Datos
Formularios "Speediset"
Goes 2190
Tels. 4 57-48 - 40 21 01 - 40 45 94

CARPINTERIA EN GENERAL

Instalaciones Comerciales
Obra Blanca - Muebles
J.J. REYES
Salustro 3867 Tel. 58 45 97

FASILCROM

Fca. de sillas cromadas
Exposición y Venta:
Gerónimo Piccioli 3336
Fábrica: G. Piccioli 3340

TARRIO

—Carpintería—
Especialidad en Muebles de Estilo
—Tapicería Fina - Decoraciones
Francisco Salas Rosas 5015
Tel. 58 82 53
Exp. y Vta.: Constituyente 1672

PURO ALUMINIO S.R.L.

Fca. de Aberturas de Aluminio
en General
Departamento Técnico y Fábrica:
José Olmedo 4107 Tel. 20 91 17

FABRICA DE MUEBLES CACERES

Muebles funcionales en Madera y
Cármica - Placares sobre medidas -
Equipamientos - Proyectos
—Créditos—
Exposición y Ventas:
Agraciada 4024 Tel. 26 28 30
Depósitos:
Pilar Costa 71 - 75
Tels. 39 84 14 - 38 03 91

ABELENDA LTDA.

—Cerrajería—
Servicio a Domicilio Completo
Minas 1324 Tel. 49 73 34

L. I. S. A. S.A.
Lavadero Industrial S.A.
de Clotilde R. de Mir
Espinillo 1375 -
Tel. 29 70 44

★ VARIOS

"LE CHIEN" — Veterinaria
de Graciela Benquet

Escuela canina — Peluquería - Boutique

G. Pereira 3337

Tel. 78 72 92

Urgencia Tel. 39 35 63

TALLER SOBRERA

de María Sara Lestido

Reparaciones de Bicicletas en Gral.
Ventas — Créditos

Av. Pedro de Mendoza 4203 Bis

I N D A T LTDA.

Carlos Anaya 2629

I D A S A

Industria del Aluminio S.A.
Aluminio — Acero Inoxidable
— Importación - Exportación —

Francisco Acuña de Figueroa 2119

Tel.: 28 29 01

PETTIROSSI HNOS.

Impresiones Offset y Fotomecánica

Cooper 2229

Tel.: 50 78 05

EMPRESA ISPER LTDA.

de Ismael Perla e Hijo

— Galpones —

Vicente Basagoiti 4129

Tels.: 38 38 01 - 39 02 02

P A T R O N HNOS. LTDA.

Exportadores de Lanas y Cueros

Avda. Gral. Rondeau 2197

Tel.: 23 32 38

POLIMEROS URUGUAYOS S.A.

Cerrito 461 Esc. 302

Tel.: 98 36 14

F A U M A LTDA.

FABRICA URUGUAYA DE MAQUINAS

— Importación - Exportación —

Batidoras movimiento planetario - Cortadoras de fiambre - Picadoras de carne -
Embutidoras - Peladoras de papas - Fabricadoras de helados electrónicos - Ama-
sadoras - Repuestos y Reparaciones - Mecánica Industrial - Sobadora.

Uruguayana 3388 Bis.

Tel.: 38 67 07

SIXTO J. DUTRA S. en C.

— Rematadores —

NEGOCIOS RURALES

Lima 1200 esq. Cuareim

Tels.: 98 53 24/25

FABRICA DE CARRETELES DE HILO

Cubo del Sur 3736

Tel.: 38 50 85

cockpit

* — Motos — *

Motores fuera de borda
Servicio autorizado
Repuestos originales
Accesorios

Galicia 1338



Tel. 90 08 88

LABRO S.A.

- Uruguayana 3532

Tel. 39 19 75

SABELIN S.R.L.

Avda. Agraciada 1470
Tel. 90 38 94
**PAYSANDU - MERCEDES
MONTEVIDEO**

19 de Abril 834 Tel. 2432

**BACCHETTA Y
STAGNO LTDA.**

Proyectos - Construcciones

Brandzen 2160 bis
Tel. 41.18 16

AGUSTIN MARLETTI

Fábrica de Tacos
y Aserradero

Iturbe 1966
Tel. Prov. 39 61 95

BULTRANS LTDA.
Santa Fé 1332 bis - Tel. 20 52 94

NORMAR S.R.L.
Gabriel Pereira 3211 - Tel. 79 38 15

SENJANOVICH Y APARICIO S.A.
Isla de Flores 1627 - Tel. 4 68 57

PISOS LTDA.

Baldosas:

Esfumadas
Californianas
Lisas

Fábrica: Cno. Corrales 3686
Ventas: Maldonado 1868

Tel. 4 20 65

**FUNDICION EN
COQUILLAS**

de Basilio Sosa Blanco

Fabricación cebadores para
Thermos
Trabajos en General
Abella 2142

LUIS MORO E HIJOS

Modernos Autos para
Casamientos
Adherida a Previsión S.A.

Ariel 4737 -
Tels. 39 30 90 - 39 30 76

Aprenda a manejar en un mes
y páguelo en diez
ACADEMIAS ADAM Ltda.
Luis P. Ponce 1407 - Tel. 79 94 76

CARPINTERIA PAMPLONA
de Jorge R. Ottonelli
Juan J. Rousseau 4509

TURENNE
—Propiedades—
Rematador: Augusto D. Turenne
21 de Setiembre 3008 esq. R.
Tel. 70 48 24 Graseras

PEDRO MORINICO S.R.L.
Electricidad y Electrónica Industrial
Mantenimiento de Plantas
Comodoro Coé 3445 - Tel. 79 08 10

TALLER DELTA
María L. Domínguez de Montanaro
Máquinas Envasadoras y Cerradoras
Bolsas Plásticas varios modelos de
Florida 1564 - Tel. 91 21 54

FABRICA APOLO LTDA.
Malaca - Mimbres y Ratan
Br. España 2199 - Tel. 40 12 55

FABRICA DE ESPEJOS
de Ruben Mayero
F. Sanguinetti 2497 - Tel. 56 27 12

**MARIA L. DOMINGUEZ DE
MONTANARO**
Florida 1564 - Tel. 91 21 54

RAMOS LTDA.
Metalúrgica Industrial y Comercial
Av. Millán 2371 - Tel. 29 88 83

LABRUDENT LTDA.
Ejido 1415

INDUSTRIA MADERERA DEL NORTE S.A.
Fábrica de Maderas Compensadas
Avda. Millán 4389 bis
Teles. 38 24 33 - 38 40 15/16
Telex UY 788
Planta Industrial: Bella Unión Dep. Artigas
Tel. 11

JORGE SIERPEN
Cno. Santos 4582

BELLINI Y BERRIDA LTDA.
La Paz 1284

ODDONE Y R. ESTEVA
Minas 1815

ANGEL PEREZ INSUA
Despachante de Aduana
Misiones 1488 Piso 7
Teléfs.: 90 29 49 - 98 73 37

**FERRETERIA CENTRAL DE
REPARACIONES**
Juan Benito Blanco 744 - Tel. 70 45 18

RIVERO CARANTE Y CIA.
Gral. Flores 3459 - Tel. 28 17 70

CADES S.A.
Gral. Flores 3257 - Tel. 29 00 29

LA CENTRAL
La Central de Encendidos y
Accesorios en General
Río Negro 1670 - Tel. 98 42 19

TR. IN. SA.
—Transportes Interdepartamentales S.A.
Brasil - Paraguay - Argentina - Chile - Bolivia
Isabela 3317 - Tels. 29 72 89 - 29 75 31

MARMOLERIA EL PORVENIR
Cataldo, Grosso y Necchi S.C.
Avda. Gral. Rivera 3036 - Tel. 79 16 11

LAUDI LTDA.
—Demoliciones - Excavaciones—
Depósito: Br. Batlle y Ordoñez 3800
Tel. 20 79 78
Oficinas: Cuareim 1129

AREMENIA BENTANCOR S.R.L.
Caza - Pesca - Camping - Reparaciones
de Armas
Enrique Clay 2605 esq. 8 de Octubre

METALFRIX
Alvarez y González
— Máquinas Comerciales —
REFRIGERACION
Comercial - Industrial
Fabricación Propia
Bar-Almacén-Carnicería-Restaurante
Confitería-Rotisería-etc.
Luis A. de Herrera 3602
Tel. 29 85 85 esq. Fco. Labandeira

BICICLETERIA EL TREBOL
Oscar Izquierdo y José Calvo
Guarapirú 3822

TRANSPORTES MEGA S.R.L.
Cargas Nacionales e Internacionales
Anzani 2047 al 49 Tel. 79 87 15

GOLAN S.A.
Isabela 3408
Tel. 2 37 11

MARTIN GUEBENLIAN E HIJO Ltda.
Gral. Flores 2990 - Tel. 20 25 37

ROBERTO ROMAY
Taller de reparaciones, repuestos y accesorios. Califo, Honda, Zanella, Yamaha, Moto Ace 110
Pernas 2597 esq. Joanicó
Tel. prov. 58 00 19
Horario continuo de 9 a 19 horas

C E R A "H"
con "Plastifilín"
Juan Jacobo Rousseau 4516
Tel. 58 78 33

**EMPRESA DE TRANSPORTES
HIERRO HNOS.**
Ruter A. Hierro Viera
Nueva California 1552 Tel. 30 96 16

OROSOL FLET
Camiones - Camionetas - Cobranzas
Viajes al Interior
J. Requena 1743 Tel. 40 03 58

**PARRILLADA RESTAURANT
HELADERIA
PUNTA DEL ESTE**
La Parrillada del Centro
Restaurant a la Carte y la mejor
selección en Vinos
Nacionales y Extranjeros
Agraciada 423 al 27 Tel. 4069

Métase esto en el Mate

OROSAN

Yerba para Mate

LABORATORIOS POLIGALEN Ltda.
Ituzalngó 1315 Tel. 91 60 79

SETALUFAAR S.R.L.

...Una imprenta a su Servicio
Tarjetería - Trabajos Comerciales
Garibaldi 1911 Tel. 20 75 30

LA MILAGROSA

Velas por mayor y menor.
Santería - Cuadrería
Variedad de artículos - Umbanda
Comercio 2529 Tel. 58 46 74

J. M. A.

José Manuel Ave
Herrería de Obra y Metalúrgica - Hierro
Acero Inoxidable - Bronce - Aluminio
Carpintería Metálica y Artística - Tra-
bajos en General.
José Serrato 3607 Tel. 29 66 68

Fábrica de Productos Químicos

"ALCALITROL"

Suc. José López Rodríguez
Leopoldo Alas 2958
entre Cirene y J. J. Deball
Tel.: 58 92 26

VIDAL'S LTDA.

Industrial y Comercial
Bebés - Niños - Hogar - Playa - Camping
Corrales 3679

CANDAL Y FACAL

Av. 18 de Julio 1775
T. 42 - 5 31 - 43 - 7 - 36 - 49 - 87 - 37

I.T.I.S.

G. Ramírez 1676 Tel. 45 - 9 - 67

GIAMMANCO HNOS

Importación - Fabricación
Reparación
J. Batlle y Ordóñez 2576
Tel. 56 08 21

SAYMAR S.A.

—Importación—
Fábrica de compensados - Placas
Puertas - Aserradero de Maderas
Nacionales e Importadas
Av. Gral. Flores 4495 - 97
Tel. 23 4 45 - 20 88 29 - 20 04 86

COSMO LTDA.

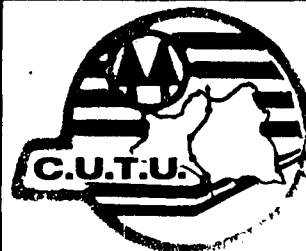
Case - Concesionarios de
Maquinaria Industrial
Guaviyú 2888 Tel. 29 27 73

ANDRES WITTENBERGER S.A.

Escritorios y Talleres:

Batoví 2318-20 frente al P. Legislativo

Tels. 20 19 06 - 20 80 28



JOSE L. TERRA 2982

TELEFONOS: 20 07 60 - 29 59 17

ZANETTA

Venta de bicicletas y accesorios en
general
Daniel Fernández Crespo 1781.
Tel. 40 02 97

TORNILLERIA MARPHA LTDA.

Tornillos - Bulones - Tuercas - Mechas
Chavetas - Espárragos - Conexiones
Prisioneros - Caños de Cobre y Afines
S. Martín 2451. Tel.: 19 87 74

FELIX M. MASCOLO S.R.L.

EMPRESA CONSTRUCTORA

Juncal 1305 Esc. 609
Tels. 90 25 27 - 91 00 96 - 90 72 41

COMPAÑIA DE ENVASES S.A.

Canstatt 3380
M. I. A. Repuestos
Zanella - Honda - Yamaha - Kawasaki
Nicaragua 1612 Tel. 23 57 06

ALMACEN MEZZETTA HNOS.

Depósito de cereales y
Artículos de Ferretería
Cno. Maldonado 5953 Tel. 58 87 78
CLINICA RADIOLOGICA
Dres. R. PARADA y M. GONZALEZ
MASEDA
Juan D. Jackson 1425 - Tel. 40 47 48

PROPAGANDA

—Limitada—
FABRICA DE ALMANAQUES
Guaná 2008/10 - Tel. 40 27 45

RECUPERADORA SARAVIA

Compra y Venta de Metales
Depósito
A. Saravia 3840

VIAJES SUEVIA LTDA.

Pasajes - Excursiones
Plaza Cagancha 1342 Piso 1
Telfs. 98 47 88 - 98 17 21

EMPRESA DEL NORTE

Obras funerarias
Burgues 4190
Tel. 23 42 31
HORM - ADO
Pedro Sánchez
Columnas - Postes - Vigas de Hormigón
Cno. Maldonado 6007 - Tel. 58 04 16

PROMOTECHO LTDA.

Ventas y Asesoramiento

Sobre Edificios en Construcción

Préstamo Banco Hipotecario del Uruguay
Asesoramiento Promotores

Brandzen 1956 Esc. 202
Ventas: 18 de Julio 1247

Tel.: 4 59 41
Tel.: 98 45 67

ESTUDIO INMOBILIARIO
MUSSETTI

Sarandí 493 - Tel. 91 70 34

HORNOS DE LADRILLOS
de Artemio Martínez
Cno. Andaluz 5641

FERNANDEZ HNOS. LTDA.
Rivera 3030. Tel.: 78 04 71

FOTOLITH LTDA.
Alzáibar 1316. Tel.: 95 29 09

FA. NA. HEF.
Martín García 2034

FRENDIR LTDA
San Martín 2495

VALERIA
Yaro 1127

CHEFER MOTOS
S. Martín 2517. Tel.: 20 11 79

★ RECOMENDAMOS



PROVISION AVENIDA
Comestibles en general
Heladería

Arturo J. Mollo s/n
San Gregorio de Polanco

CW 41 EMISORA SAN JOSE
Adherida a la Vuelta Ciclista del Uruguay
Treinta y Tres 890 - Tel. 3421 - San José

VIDRIERIA MAFALDA

Toda clase de vidrios - fantasía y espejos
Se colocan a domicilio y en obra

Agraciada y Fondar

Trinidad

BELASTIQUI

Promitente Zona de Atracción Turística
e Importante Vía de Comunicación con San José
Playa de claras aguas y blancas arenas
Bar - Restaurant y Parador del Sr. Lino Serdeña
para zonas de esparsimiento del Turismo
San José

Dos Empresas y un solo
prestigio en Santa Lucía
PANADERIA LA ESTRELLA

y
TIENDA MIL NOVEDADES
Artigas 151 e Irigoyen y
Rivera y Colombes.

Santa Lucía

COIMBRA BAZZANO HNOS.

Industrialización de Productos
de Granja.

Pulpa de Tomates - Dulces y
Mermeladas

Santa Rosa Canelones Tel. 16

VIVERO "SOLYMAR" Plantas Ornamentales -

Almácigos

Construcción de Jardines
Decoración de Jardineras de

Interior y Exterior

Asesoramiento Técnico

Tierra negra y Gramilla

Av. Italia Km. 25.500
Parque de Solymar

ESTUDIO JURIDICO CARBAJAL MATTIAS

Abogados: Juan E. Carbajal y
Mabel Basigaluz
Cerrillos

EL PORVENIR

de Roberto Gallo e Hijos
Panadería - Provisión - Fiambrería
Av. Tomás Berreta s/n - Tel. 28
Santa Rosa

BARRACA COMPRA LANA S.A.

WOOL - EXPORT
Rondeau 2180 Canelones

INMOBILIARIA ALDAMA

En Montevideo:

Sarandí 690 Esc. 202
Tel. 98 16 77

Av. Italia Km. 21.500
Lagomar

CASA SAN FRANCISCO de Angelita Cabrera de

Percovich

De todo en Materiales de
Construcción.

Repuestos HONDA-YAMAHA

En Santa Lucía dos direcciones

Rivera 432/38 Tel. porv. 106
Santa Lucía

DR. DORLINGTON BIANCHI CALO
Medicina General - Electrocardiogramas
José Pedro Varela s/n - San Antonio
Canelones

CETIMO
Taller de Calzados
Ansina y Montevideo - Sauce
Canelones

GUIDOBONO HNOS.
Ferretería - Bazar - Pinturería
Ventas de Vidrios - Materiales eléctricos
Santa Rosa - Canelones

FERTILIZANTE EL GRANJERO
Ruta 36 Km. 31 - Tel. 291
Carretera a los Cerrillos - Canelones

PIPA'S

Calle 11 y 18 Atlántida

GRANJA COATES

Ruta 5 Km. 38.300 Tel. 2

JOANICO

HERRERIA ROBAINA
Ruta 6 km. 70 Tel. Prov. 124
San Ramón Castellanos

CARNICERIA VILLANUEVA
de Dardo Tabaré Macías
La Mejor Carne de la Zona
Ruta 36 km. 31 Cerrillos

AGENCIA OFICIAL DE
QUINIÉLAS No. 7 B
—LOTERIAS—

Treinta y Tres 610 Tel. 847
Canelones

PROVISION MELITA Y
CARNICERIA SAN LUIS
Rutas 48 y 36 Tel. Melilla
El Colorado

TALLER MECANICO
de Héctor Laborde

Reparaciones en General
Tel. 101 Los Cerrillos

CARPINTERIA SAN JOSE
Obra blanca y Amoblamiento
sobre diseños especiales
Gral. Artigas y Burgueño Tel. 77
Soca

EMPRESA ROGELIO
FERNANDEZ S.A.
Es responsabilidad en protección
familiar
Tel. 19 Sauce

TALLER DE BICICLETAS
Y MOTOS

JOSE SALVARREY
Compra nuevas y usadas
—Créditos—
Av. Ferreira y Calle 9 Tel. 5448

KIOSCO SILVA
Revistas - Regalos - Golosinas -
Quiniela
Mario Ferreira y 12
Parque del Plata

PANADERIA Y CONFITERIA
PARQUE DEL PLATA
Calle 12 casi Ferreira
Parque del Plata

SHELI
Zapatos - Botas - Burma Tejidos
exclusivos
Zapatos Ortopédicos
Galería del Cine
Parque del Plata L1 L6 Tel. 5173

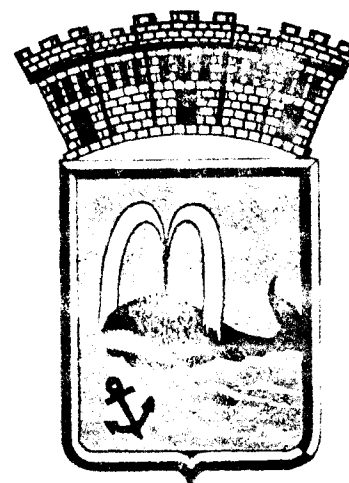
CONCESIONARIO
MASSY-FERGUSON
LUIS MECHELENA
Gral. Tajés y Ruta 36 Tel. 83
Cerrillos

EMPRESA VAN VELTHOVEN
Adherida a Previsión
Tel. 97 Cerrillos

TALLER MECANICO DEGROLIA
de Juan A. Degrolia
Ruta 6 km. 70
Castellanos

ANGEL L FORNI

Forni Construcciones Ltda.
Atlántida - Canelones.
Tradición de Calidad
Calle 7 esq. 22 Tel. 2509
Atlántida



Intendencia Municipal de Maldonado

INTENDENTE MUNICIPAL

Cnel. Fernan D. Amado
(sustituyó al Cnel. Juan C. Curutchet)

JEFE DE POLICIA

Cnel. Joaquín Villamil

HERRERIA
Ruta 6 km.
San Ramón

CARNICER

La Mejor
Ruta 36 km.

AGEN
QUI

Treinta y Tr

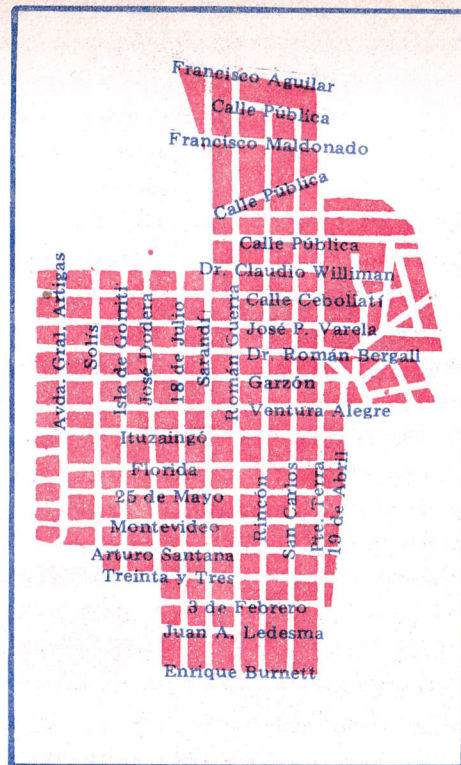
PROVISION
CARN
Rutas 48 y :

TALLER M

Reparacion
Tel. 101

CARPI NTE
Obra blanca
sobre diseño
Gral. Artiga

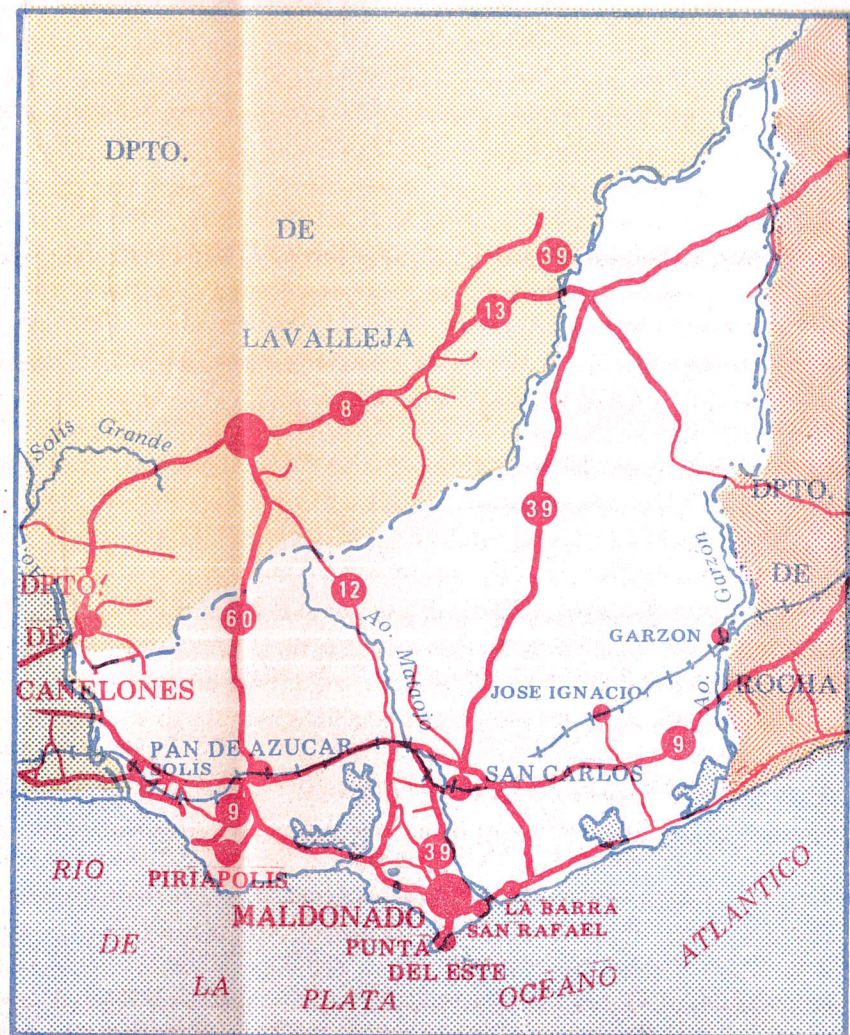
EMP
FE
Es responsa
familiar
Tel. 19

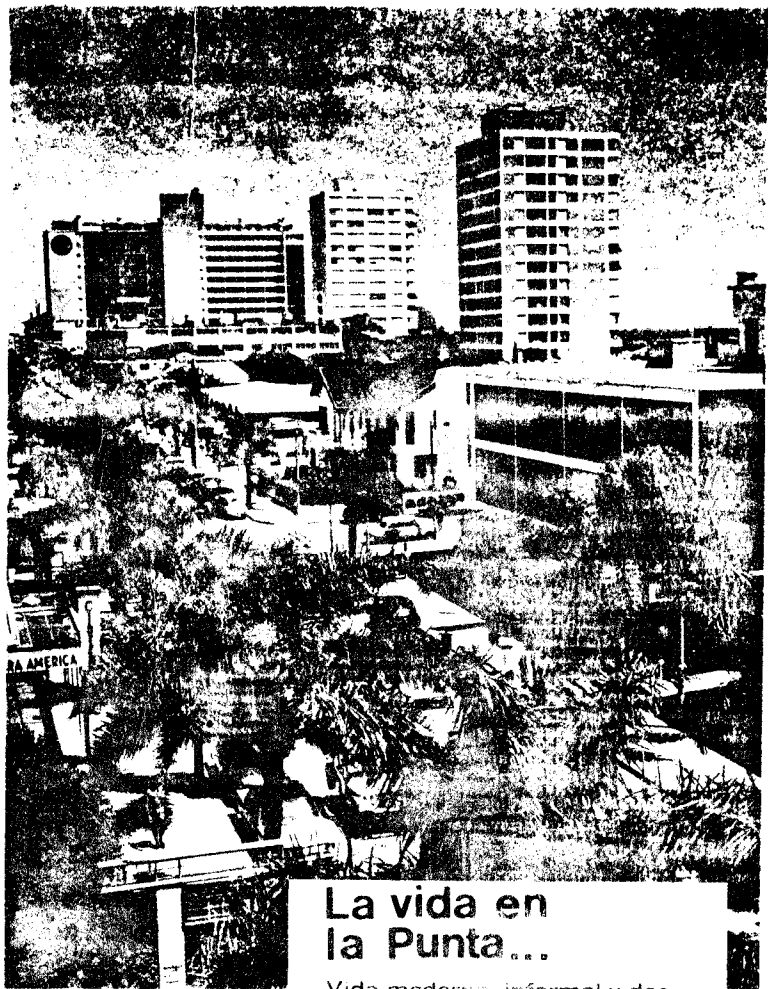


Ciudad de:
Maldonado



Depto. de: Maldonado





La vida en la Punta...

Vida moderna, informal y despreocupada, es la tónica de la "Punta", como se le llama familiarmente al balneario. Allí el reloj solo existe para los relojeros. Todo lo necesario está al alcance del turista, y ni siquiera tiene que pedirlo, porque se lo ofrecen.

EL CUARTEL DE DRAGONES. - Este magno edificio se comenzó en marzo de 1771 y se terminó en el de 1807. Su planta fue ideada por el ingeniero español Juan Bartolomé Howel, quien lo dirigió en su primera etapa, en la última el Ministro Pérez del Puerto. Abarcaba toda una manzana alcanzando la superficie edificada a unos 2.500 metros cuadrados. Construido con piedra de sillería muy bien labrada y techado de teja, fue el edificio colonial más importante no sólo por su destino castrense, sino por su alto valor artístico. En denominación popular se le llamó de Dragones o de Blandengues evocando los príncipes cuyos cuerpos que allí se alojaron. Sus ruinas en la parte que son rescatables, están siendo objeto de restauración, porque además de constituir una reliquia histórica, tuvo la honra de que en él tomara estado militar nuestro Prócer el 10 de marzo de 1797.



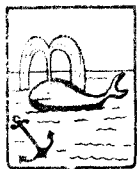
MUSEO DE ARTE PRECOLOMBINO. - Construido a fines del Siglo XIX por Don Enrique Burnett, como domicilio particular. Desde el verano 74-75 fue habilitado como Museo por el Sr. Jorge Páez Vilaró.

LA TORRE DEL VIGIA. - Fue construida bajo la dirección de don Rafael Pérez del Puerto en el año de 1800. "Torre de la Vigía" se le llamaba por entonces, y al estar ubicada en una altura, abarcaba un amplísimo y despejado horizonte. Era una verdadera atalaya, completando con eficacia el cometido histórico por el cual Maldonado ponía en conocimiento de las autoridades de Buenos Aires y Montevideo todas las novedades que ocurrían en el mar, pues frente a este puerto, los barcos buscan su rumbo, para penetrar en el Río de la Plata o marchar hacia el sur. El control de la navegación estaba, pues, en sus manos.



Maldonado

la gran evasión



PRINCIPALES SITIOS DE INTERES TURISTICO

CATEDRAL DE MALDONADO.- Edificio de estilo neoclásico, fue comenzada en el año 1801. Al finalizar el periodo indiano estaba edificada hasta el arranque de las bóvedas, pues a partir de la ocupación de Maldonado por las fuerzas inglesas (1806) nada pudo adelantarse. Se inauguró oficialmente en octubre de 1895 por el ilustre carolino, Arzobispo de Montevideo, Dr. Mariano Soler, su magnífico altar mayor es obra del escultor Antonio Veiga.

EL MARCO DE LOS REYES.- Está en la plaza de la Torre del Vigia. En 1895 las grutas en cinco carretas desde la Sierra de Carapé, donde ya se enterrado desde que el General Ceballos dio orden de que fueran destruidos a marionetas éste y los dos restantes para que se perdiera su memoria. Este marco se había colocado en enero de 1753, para fijar la línea divisoria entre los dominios de España y Portugal.



PAN DE AZUCAR.- El centro de población de Pan de Azúcar fue fundado por los Sres. Félix de Lizarza, Don Enrique Brun, Don Francisco Bonilla (hijo), Don Andrés Vázquez, Don Miguel Alzuri, Don Pedro Alfonso y Don Felipe Paganí en el año 1874.

PRIMERA GUARDIA COLONIAL.- En el km. 104.500 de Ruta 93. Paraje de la Guardia Vieja.

CERRO DE PAN DE AZUCAR.- Con su majestuosa cruz.

CIUDAD DE AGUA.- El 21 de noviembre de 1892, Doña Margarita Muñoz donó los terrenos imprescindibles para la "instalación de un pueblo". En 1906 se reconoce oficialmente como pueblo y en 1956 se le da categoría de ciudad.

GRUTAS DE SALAMANCA.- De interés geológico y turístico. Producto de la erosión subterránea, se abren al costado del Cerro del mismo nombre, a poca distancia de la Ruta 13, a la altura del km.188. La mayor de las Grutas, abarca un área superior a los mil metros cuadrados y está asociada a la legendaria trayectoria de un bandido llamado Lemos. La Intendencia de Maldonado ha efectuado allí obras de infraestructura entre las que se encuentra un parador municipal.



Punta del Este

135 Km.

Playas bravas y mansas, islas con lobos, isla con cañones coloniales, centro de yachting y motonáutica internacional, pesca de borde y de altura, golf, equitación, pesca submarina, surf, casinos y muchísima diversión diurna y nocturna hacen de Punta del Este la perla preferida del sur.

DISTANCIAS A PUNTA DEL ESTE

<u>DESDE</u>	<u>POR RUTA</u>	<u>KMS.</u>
Chuy	9 y 10	224
Río Branco - Yaguarón	18 - 8 - 39 - 9 y 10	350
Ragé - Aceguá	88 - 39 - 9 - 10	371
Sta. Ana do Livramento	5 - 10	580
Artigas - Cuarái	4 - 3 - 1 - 10	748
M. Caseros - Bella Unión	3 - 1 - 10	749
Salto - Concordia	3 - 1 - 10	607
Paysandú - Colón	3 - 1 - 10	488
Fray Bentos - Puerto Unzué	2 - 1 - 10	420
Colonia	1 - 10	912
Montevideo	10	139

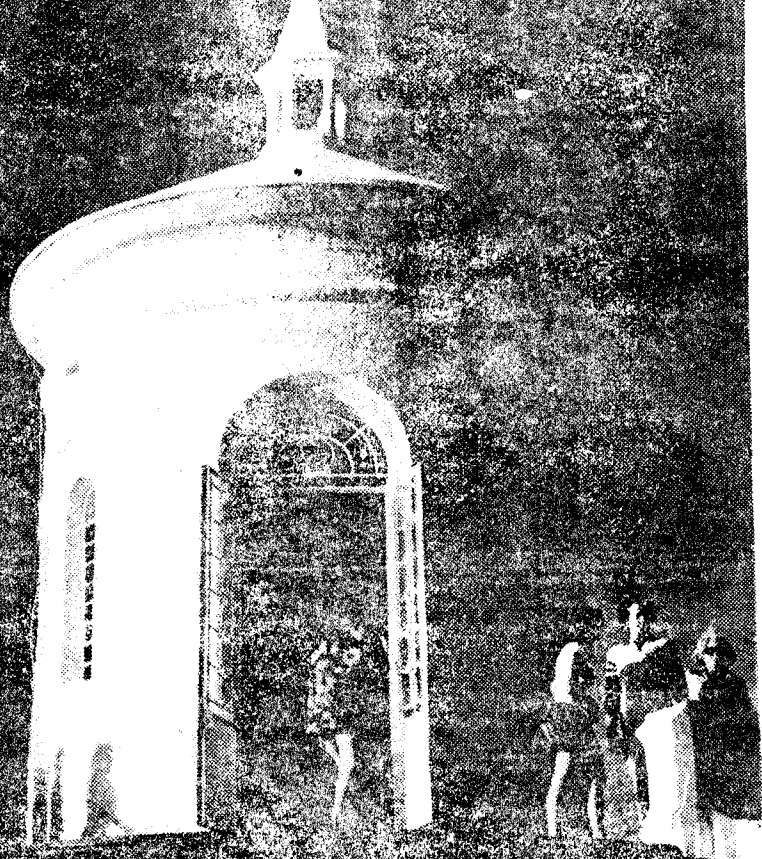
ARGENTINA

Buenos Aires	Colonia 1 - 10	367
Córdoba	Buenos Aires	1.200
Mendoza	Buenos Aires	1.320
Río Cuarto	Buenos Aires	917
Rosario	Buenos Aires	920
Mar del Plata	Buenos Aires	612
Bahía Blanca	Buenos Aires	760
Bariloche	Buenos Aires	2.012
Córdoba	Paysandú - Colón	1.082
Mendoza	Paysandú - Colón	1.060
Santa Fé	Paysandú - Colón	762
Corrientes	Paysandú - Colón	1.226
Tucumán	Paysandú - Colón	1.632
Salta	Paysandú - Colón	1.900

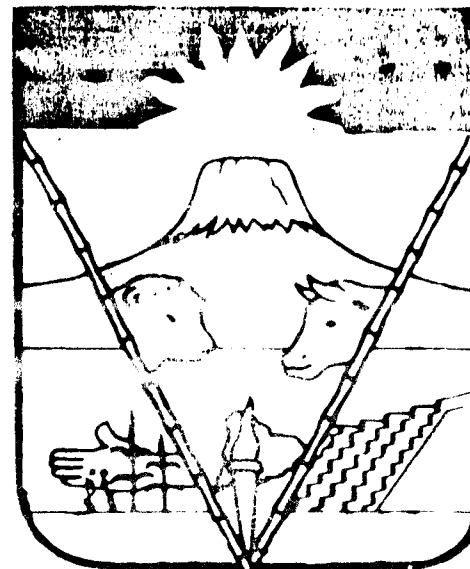
BRASIL

Pelotas	Chuy 9 - 10	450
Río Grande	Chuy 9 - 10	423
Porto Alegre	Chuy 9 - 10	720
Florianópolis	Chuy 9 - 10	1.130
Curitiba	Chuy 9 - 10	1.380
San Pablo y Santos	Chuy 9 - 10	1.743
Rio de Janeiro	Chuy 9 - 10	2.130
Brasília	Chuy 9 - 10	3.210
Belo Horizonte	Chuy 9 - 10	2.490
Ragé	Aceguá 8 - 39 - 10	400
Porto Alegre	Aceguá 8 - 39 - 10	831
Uruguayana - P. Libres	B. Unión 8 - 1 - 10	811

PIRIÁPOLIS



Piriápolis tiene ya todos los servicios turísticos de un Centro Internacional de Turismo: transportes, comunicaciones, alojamientos, entretenimientos, restaurantes, camping y reuniones internacionales del Cono Sur.



Intendencia Municipal de Tacuarembó

INTENDENTE MUNICIPAL

Sr. Norberto Bernachin

JEFE DE POLICIA

Cnel. José Gervasio Cappelletti

Tacuarembó



Ciudad de: Tacuarembó



ESCRITORIO

MARTORELL ECHEVESTE

Asesoramiento y Liquidación
Impuestos a las Transacciones Agropecuarias

18 de Julio 271 Esc. 4 Galería San-Ber Tacuarembó

MUEBLERIA SAN MARTIN

de Juan Curi

Catalogne 323 Tel.: 2310

Tacuarembó

MERCADO LA ESQUINA

Comestibles — Frutas — Verduras

Higiene y Economía

18 de Julio y Olimpia Pintos

Tel.: 2063

BAR EL GAMO

Donde llega LA VUELTA

Av. 18 de Julio y L. A. de Herrera

Tel.: 637 Tacuarembó

FABRICA DE BLOQUES MODERNE

Treinta y Tres 480

Tacuarembó

Tacuarembó

SUPERFICIE: 15.969,37 Kms.2, limitados al norte por Rivera, al este por Cerro Largo, al oeste por Río Negro, Paysandú y Salto y al sur por Durazno.

BREVISIMA HISTORIA

Voz guaraní, Tacuarembó puede traducirse sin violencia, como río "donde crecen las cañas", lo cual se confirma si nos atenemos a los múltiples informes de principios del siglo pasado, que nos hablan del río Tacuarembó con sus márgenes cubiertas por una inmensidad compacta de "tacuas" (cañas).

El Gobierno del Presidente Rivera, conciente de la necesidad de proteger la zona, ordena a su sobrino el Coronel Bernabé, la formación de un pueblo, haciéndolo éste en las orillas del Tacuarembó Chico a principios de 1832.

Bautizó el pueblo con el nombre del Presidente D. Fructuoso, y poco después, el 15 de julio de 1832, con sólo 33 años de edad, murió Bernabé bajo el rigor de las últimas lanzas Charrúas.

El Departamento de Tacuarembó se creó por Ley de 16 de junio de 1837 junto a los de Salto y Minas.

RIQUEZA

Ganadería y Agricultura.

PUEBLOS

Ciudad de Paso de los Toros, San Gregorio de Polanco, Rincón de Martiño, Cuchilla de Caraguatá, Ansina, Curtina, Achar, y Pueblo de Arriba.

RUTAS NACIONALES

Ruta 5, bituminizada, cruza la totalidad del Departamento. Ruta 26, bituminizada, desde Paysandú hasta Tacuarembó. El trayecto de Tacuarembó a Melo, tramo construido en macadam. Esta ruta bifurca con la 5 en la ciudad de Tacuarembó, Ruta 43 bifurca a Ruta 5 a la altura del Km. 207, en un trayecto de 40 kms. hasta Villa de San Gregorio de Polanco. Ruta 91, tramo Tacuarembó-Salto: 235 Kms. Carretera en partes de macadam, con partes de camino arreglado. Ruta 44, bifurca en Pueblo An-

TEYMA
S.A.I.C.F.A.

Suc. Uruguay — Escritorio en Montevideo

Zabala 1379 2o. Piso Esc. 6 — Tel.: 98 11 35

Tacua rem b ó

VIVERO DEL NORTE

Ruta 31 — 6a. Secc.

La Matutina

Tacuarembó



PARADOR MUNICIPAL "PASO DE LOS TOROS"

Su punto obligado en Ruta 5 Km. 250

Servicio Confeitería - Bar - Restaurante

Bebidas Nacionales y extranjeras

Durante las 24 horas abierto

Ruta 5 Km. 250

Tel.: 74

alma con Ruta 26, siguiendo hacia el Norte, en un tramo de 35 Kms., hasta empalme con ruta 27 en el límite con el departamento de Rivera.

ATRACCIONES TURISTICAS

MUSEO DEL INDIO Y DEL GAUCHO. Fue creado por Don Washington Jacobar en 1941 y con la finalidad de salvar del olvido y la destrucción los vestigios dejados por nuestros aborígenes, así como los efectos personales de gauchos y guerreros.

CATEDRAL DE SAN FRUCTUOSO. Se iniciaron las primeras obras en el siglo pasado. Su inauguración data de 1917. Esta Catedral es visitada constantemente por los turistas que llegan a Tacuarembó.

PARQUE RODO. En medio de hermosos jardines se encuentra emplazado un busto del escritor uruguayo José E. Rodó. También exhibe el monumento a la Madre y una artística fuente luminosa con vertederos verticales. Está también un pequeño Teatro de Verano, una cancha de basketbol y un parador municipal. Se debe destacar un busto en homenaje al Dr. Morquio, junto a un Rincón Infantil con hamacas, toboganes y juegos, piscina de natación, etc. y anexado últimamente sobre la costa de Tacuarembó Chico, amplio espacio arbolado y zona de camping con las comodidades necesarias.

PARQUE BATLE. A orillas del Río Tacuarembó Chico, a tres kilómetros de la ciudad está situado este Parque Municipal. Se ha construido allí un parador rústico, habiéndose habilitado últimamente varias churrasqueas. Los aficionados a la motonáutica tienen preferencia por ese lugar, ya que se prestan para ello las aguas del citado río.

AUTODROMO "HECTOR SUPPICI SEDES". Integrando el mismo predio del parque Batle, se encuentran las instalaciones del referido Autódromo, con pista habilitada para competencias automovilísticas y motociclísticas.

DELMES — ELECTRICIDAD AUTOMOTRIZ

Casa especializada en Reparaciones de Dínamos - Arranques
Alternadores Intermedios - Limpia Parabrisas Solenoides -
Luces - Instalaciones - Recambio de Bobinas.

Única Casa en Tacuarembó que le rebobina
arranques en 24 hs.

Técnica - Responsabilidad de su unidad Automotriz

Gral Rivera 345

Tel.: 3082

Tacuarembó

VIRIMAR

Tienda - Bazar - Regalos
Colchones Polyfom
todas las medidas
Artículos para
el Hogar Moderno
de Ruben G. Curbelo
18 de Julio 766/68
casi Puyol

Tel.: 411 — Paso de los Toros

GOMERIA LOS 2 HERMANOS

de Fernando Monua

Servicio Permanente
Día y Noche

Emilia Grassi casi 18 de Julio
Tel. 85

FABRICA DE

PASTAS Y DESPENSA

"PASO DE LOS TOROS"

18 de Julio 735 Tel. 339
Paso de los Toros

TALLER MECANICO TACUAREMBO

de Rodolfo Naupp

Venta de Cubiertas - Gomería
Vulcanizado de Cintas de Freno
Balanceo Electrónico de Ruedas
Baterías - Repuestos - Accesorios
Alineado de Dirección
Gral. Artigas 284 Tacuarembó

CARPINTERIA LA LUCHA

Rumualdo Silveira

Desde 1956 al Servicio de su
clientela realizando los Mejo-
res Trabajos en: Obras-Cárm-
icas-Muebles Metálicos y Fa-
bricación de Parquets.

Gral. Flores 111 Tacuarembó

PENSION CERRO LARGO

Ituzaingó 239 Tacuarembó

TIENDA EL OBRERO

de Abraham Coore Fernández
Sra.: No Vaya a la Ciudad
Estamos en el Centro
del Departamento

Tenemos Mejores Precios
Esperamos su Visita
Pueblo Achar

TORENERIA LEO de Leonel Ledesma

Tornería Mecánica e
Industrial

Especializado en Ajustes hi-
dráulicos. Rectificación de
Asientos y Válvulas

Pablo Ríos 416 bis

GRUTA DE LOS HELECHOS. Enfrente a la Gruta de los Cuervos, a 9 Kms. de la ciudad y a 1 Km. aproximadamente del camino que conduce a ambas grutas, se encuentra la Gruta de los Helechos. Al internarse en ella, el visitante se ve rodeado de un paisaje exótico, enmarcando al fondo una caída de agua desde varios metros en la parte superior de la gruta.

CERRO DE BATOVI. Sin lugar a dudas el punto de atracción más conocido, ya que se incluye el mismo en el Escudo Departamental. Está situado en la zona que le da el nombre. Se halla distante de la ciudad a 25 Kms. por la Ruta 5 y a dos de ésta. Con más de 500 metros de altura, símbolo de Tacuarembó, no ha de pasar desapercibido por el Turista que recorra la Ruta 5.

VALLE EDEN. Está considerado uno de los parajes más pintorescos de la República. Está distante de la ciudad de Tacuarembó a 30 Kms. por la ruta 26. Esta zona tiene dos singularidades: la primera, un puente colgante peatonal sobre el arroyo Jabonería; la segunda, el cerro Cementerio, en el cual los nichos o tumbas han sido horadados en dicho cerro, ofreciendo un curioso y extraño aspecto a la vez. Los aficionados a la caza tienen allí la oportunidad de disfrutar de su deporte favorito, por ser una de las zonas de caza más abundantes del Departamento.

PASO DE LOS TOROS. Importante ciudad situada al Sur del Departamento. Buenos Hoteles, Restaurantes, Clubes Sociales y Deportivos. Moderno Parador Municipal a orillas del caudaloso Río Negro, zona de particular belleza natural apta para camping; hermosas playas y nutridos pesqueros. A 15 Kms. del centro de la ciudad, y por carretera bituminizada, la represa hidroeléctrica "Gabriel Terra" de gran atracción turística, zona también de espléndidos pesqueros y playas naturales, junto al Pueblo de Rincón del Bonete. Ciudad más centrada de la República, es también la bifurcación de los ferrocarriles del norte y litoral uruguayo.

SAN GREGORIO DE POLANCO. La más importante y extensa zona balnearia del centro del país. Cuenta con moderno parador municipal, hotel y bungalows, que se arriendan a bajo costo. Está situado a 130 Kms. de la ciudad de Tacuarembó. Cuenta con Clubes Sociales, Cines, Comercios, Oficinas Bancarias y Postales, Servicios Telefónicos y Eléctricos y Estaciones de Servicios con talleres mecánicos. Amplio espacio arbolado habilitado para camping.

REPRESA HIDROELECTRICA "GABRIEL TERRA". Ya citada al referirnos a Paso de los Toros, fue la primera construida en nuestro país Su parte principal está apoyada sobre la margen norte del río Tacuarembó. Junto a la represa está el Pueblo de Rincón del Bonete, habitado en su mayoría por funcionarios de la misma. Con hermosas playas naturales, es visitada constantemente por Turistas de todo el país y del extranjero.

TUNEL FERROVIARIO DE BAÑADO DE ROCHA. El único túnel ferroviario del país está situado en el Departamento de Tacuarembó, en la línea de ferrocarril que une Montevideo a Rivera. La zona serrana donde está ubicado dicho túnel, se encuentra a poca distancia de la Estación Bañado de Rocha, por un extremo y por el otro, cercana a la Estación Paso del Cerro.

FARMACIA DEMOYANO

Recetas Sociedades

Cosmética

Envíos a Domicilio

18 de Julio 739 Tel. 440

TRACTORES "ZETOR"

Representante en Paso de los Toros

PEDRO M. CUNIOLO

Una avanzada en maquinarias agrícolas

18 de Julio Esq. Emilia Grassi Tel.: 200

CARNICERIA PALACIO DE LA CARNE

F. Sánchez 624 Tel.: 262

PROVISION EL PUENTE

de Jorge Neme

18 de Julio 161

Paso de los Toros

HOTEL "NUEVO SPARTA"

Confort — Mejor Atención

17 habitaciones y Servicio completo

Desayuno — Almuerzo — Cena
Atendido por su propietaria

18 de Julio 418 Tel.: 405

MARQUIZO Y PAYRET

S.R.L.

Rematadores

Negocios Rurales

Av. 18 de Julio 266 B

Tel.: 693

LABORATORIO DE ANALISIS ABO

Dr. Catlaina 243/45

Tel.: 2389

GONCAR
SOC. COMERCIAL
Gomería y Transporte

Jaime Ros esq. Maciel

Tel.: 860

RECTIFICADORA IRIGOYEN

de Atanasio Irigoyen

Calle Zabala 241

Tacuarembó

FOTOGRAFIA MORALES

Ituzaingó 239

Tel.: 2059

FARMACIA DEL PARQUE
Especialidades Farmacéuticas
Cosmética y Perfumería

Av. 18 de Julio 126 - Tel. 682

VIRGILIO GONZALEZ
Rematador Público

LUCHO NUÑEZ

Renovación en Intermediarios
Nuevos Propietarios de
Remates "EL CHAJA"

Sarandí casi Flores - Tel. 3023

CASA CRESPI LTDA.

De todo Para el Hogar

25 de Mayo 285 - Tel. 2340

TOMAS CIARAN Y CIA. S.A.

Concesionarios FORD
Distribuidor FUNSA
18 de Julio y Paysandú
Paso de los Toros

ESTACION DE SERVICIO

de José A. Romero
TEXACO
Ruta 5 Km. 252 Tel. 117
Paso de los Toros

AGENCIA DE LOTERIA

25 de Mayo 401 - 405 Tel. 905

C.A.I.A.R.T.A.

Cooperativa Agropecuaria
de Inseminación Artificial
de Tacuarembó Ltda.
Barrio Vignoli Tel.: 3136

COOPERATIVA MEDICO QUIRURGICA

Sanatorio Tacuarembó
Gral Rivera 387 Tel. 240

MECANICA SANTANDER

Servicio Especializado
Peugeot - Citroen
Agraciada 264 y 25 de Agosto

BARRACA SAN LUIS

de Alicia Turrens
De todo para la Construcción
Pinturería
San Gregorio de Polanco

CASA FATI de SHARA BIQUE DE GARCIA

Almacén de Ramos Generales
San Gregorio de Polanco

TRANSPORTES ARLEMO

Juana Ma. Mora de Ledesma

Juan Ortiz 312
Tel.: prov. 3091

PROVISION LA LLAVE

de Josefina B. de Nieves
Avda. Arturo J. Molloy y
José Pedro Varela
San Gregorio de Polanco

CARNICERIA CENTRAL

Roast-beef-Riñones-Sesos
Higados a la Tela.
Parrillada Completa
25 de Agosto 212 Tel. 403

PREFATA

Previsora Familiar
Tacuarembó

Sarandí 205
Tel. prov. 444

CARNICERIA LA PAMPA

Paysandú 421 -- Paso de los Toros

CONFITERIA Y ROTISERIA DEL CENTRO

Heladería - Coctelería - Salón de Té
Servicio Lunch
para Cumpleaños - Casamientos
18 de Julio y Berruti -- Tel.: 133
Paso de los Toros

LA TRIBUNA

Diario Local
Semanario
Florencio Sánchez 454 -- Tel.: 268

COOPERATIVA PANIFICADORA

Pan Caliente 3 veces al Día
Florencio Sánchez 434 -- Tel.: 326
Paso de los Toros

ALMACEN Y BAR MARACANA

Emilia Grassi 412 -- Tel.: 324
Paso de los Toros

ROSADILLA CALZADOS

Ventas y Reparaciones
Dr. Berrutti 338
Paso de los Toros

ALMACEN Y BAR

LA VAZQUITA
18 de Julio y Uruguay
Paso de los Toros

LA SORPRESA

Domingo J. Rodríguez
Ferretería -- Barraca
Paso de los Toros -- Tel.: 22

"CASA VOLPE"

Fundada en el año 1929
La Más Conveniente Para Sus Compras
Miguel Volpe
Sarandí 331 -- Tel.: 30
Paso de los Toros

JULIO C. DEARMAS

Ituzaingó casi 18 de julio -- Tel.: 211

CARNICERIA EL RODEO

18 de Julio y Pugol -- Tel.: 62
Paso de los Toros

LUIS EDUARDO BLANCO

Taller
Venta y Reparaciones de Bicicletas
Angela B. de López 563

LA COMERCIAL

Bazar - Tienda - Zapatería - Muebles
Angela B. de López 505 -- Tel.: 71

TIENDA MARY ANI

Confecciones
Tienda y Arts. en general
18 de Julio esq. Adelaida Puyol
Paso de los Toros

CASA MARBET

Luis A. Sosa
Barraca - Ferretería - Art. del Hogar
18 de Julio 814 -- Paso de los Toros

"BUERI CONFECCIONES"

La Casa de los Mil Pantalones
de Luis Ma. Urrutia
18 de Julio 801 -- Tel.: 248

GOMERIA YASA

Distribuidor de Recauchutajes

Juan Ortiz 283 esq. 25 de Agosto

POKER DE ASES

Piedras 174

Tacuarembó

MULTISERVIS

Servicio Oficial Olivetti

Reparamos todas las Marcas y Modelos
de Maquinas de Escribir y Sumar

Gral. Artigas 135

Tacuarembó

ASERRADERO SARANDI

de Saturnino Cabrera

Sarandí y S. Bolívar

Tel.: 668

(frente a Estación de AFE)

BARRACA DE MADERAS

CARLOS MARQUEZ

Ventas a Toda la República

Pablo Río y Ruta 5

Tel.: 3173 prov.



EMPRESA NUÑEZ

Rivera - Tacuarembó - Melo

Pte. Viera 1159 — Tel. 4360

Rivera

En Melo: Tel. 2333

En Tacuarembó:

W. Beltrán 213 - Tel. 2163

"ELECTRONICA ANSALAS"

Ramón Ansalas
Instalador Autorizado
Licenciado en el Autorizado de Sarandí 329 — Tel. 294
Paseo de los Toros

PANADERIA Y CONFITERIA

CAMARGO & ACUÑA LTDA.
Angela B. de López 494
Paseo de los Toros

VETERINARIA CENTRAL

Dr. Juan R. Riera, Claribel y Gra.
Atención de los Productores
de la Zona
San Gregorio de Polanco

PARQUE ALOJAMIENTO

BARRIO LOPEZ
Tel. 641 — Tacuarembó

INMOBILIARIA SAUL

Tratamos y Ventas de Propiedades
de la Zona y Ventas de Propiedades
Gral. Artigas 216 — Tel. 568

FARMACIA ANSINA

Servicio de los Barrios y Villa Lagoa
Lic. Farmacéutico M. J. J. J.
Perfumería
Atención de los Abogados
Atención de los Veterinarios
Atención de los XXVVI Vigencia
Lic. de la Farmacia 1980
Tel. 21 — Pueblo Ansina

INMOBILIARIA SIMBANKO

Julio M. J. J.
Atención de los Barrios
Tel. 627 bis — Tel. 294
Paseo de los Toros

MOTOMUNDO

Mario Laguna
Suzuki, Kawasaki, Honda
Agrati, Garrelli
Repuestos, Accesorios
S. de J. J. y P. Varela — Tel. 109
Paseo de los Toros

DR. MAURICIO LOPEZ

LOMBA CHENET
— Médico Internista —

Pueblo Ansina — Tel. 3

SUPER MERCADO "DON JUAN"

18 de Julio 811 — Tel. 173
Paseo de los Toros

VETERINARIA "PASO DE LOS TOROS"

Sucursal Achar
de José Ma. Acuña Silva
Sr. Hacendado: Lo esperamos en nuestro
local para servirlo en la forma que Us. se
merece
Teléf.: 34 Achar

TALLER EL SAUCE

de Coliar Curbelo - Mecánica en general
Tacuarembó - Achar

**ESCRITORIO Y BARRACA
"DE LOS SANTOS"**

Pueblo Ansina - Tel.: 15
7a. Sec. Depto. Tacuarembó

BAR "EL TENIENTE"

de Suc. Rafael Peraza
Pueblo Ansina - Tel. 2
Tacuarembó

BAR "EL NENE"

Tel.: 24 - Pueblo Ansina
Tacuarembó

BAR "EL SOL"

Ruta 26 Km. 51
Pueblo Ansina
Tacuarembó

ALMACEN CASA VILLAMIL

Ramos Generales
Ruta 26 Km. 68 - Tel.: 8
Pueblo Ansina - Tacuarembó

PANADERIA "EL SOL"

de Pedro Blaserini
Suc. Centro-Anexo Provisión
18 de Julio 411 - Tel.: 11
Paso de los Toros

TALLER MECANICO SUC.

de Héctor Malisisa
18 de Julio y Durazno - Tel.: 197
Paso de los Toros - Tacuarembó

FARMACIA BENGOCHEA

Gral. Artigas 521 - Tel.: 9
Paso de los Toros - Tacuarembó

VETERINARIA "CRAMPET"

18 de Julio 577 - Tel.: 125
Paso de los Toros - Tacuarembó

IRAZOQUI HNOS.

Negocios Rurales
Sarandí 345 - Tel.: 392
Paso de los Toros

JORGE SANCHEZ SINFUENTES

Escribano
José Pedro Varela 396 - Tel.: 418
Paso de los Toros

**RESTAURANT Y PARRILLADA
SAYONAÑA**

Especialidades de la Casa
Comidas Caseras
18 de Julio esq. 33 - Tel.: 33

PROVISION EL GOLAZO

Arturo J. Mollo y Suárez
San Gregorio

CASA MARLY

Tiene de todo y También Loterías y
Quinielas
San Gregorio de Polanco

**JUNTA LOCAL DE SAN GREGORIO
DE POLANCO**

Avda. Escribano Arturo Mollo Tel.: 12

ALMACEN EL KIOSCO

Gral. Artigas y Mollo - Tel.: 9
San Gregorio de Polanco

PARRILLADA LA PALMA

Gral. Artigas s/n y Reconquista
San Gregorio de Polanco

CARLOS A. TEIXEIRA

Concesionario
Parador Los Médanos - Tel.: 13
San Gregorio de Polanco

HUMBERTO ALPUY

Concesionario FUNSA
Agencia A.N.C.A.P.
Ramos Generales
San Gregorio de Polanco - Tel.: 4

PANADERIA PAZOS

Provisión - Fiambrería - Heladería
Pan 3 veces al día
Tel.: 8 - San Gregorio de Polanco

LA BIRUTA

de José S. Pereira
Tienda - Zapatería - Mercería
Av. Gral. Artigas s/n
San Gregorio de Polanco

**RESTAURANT Y BAR
LA ESTRELLA DE BELEN**

Av. Artigas s/n
San Gregorio de Polanco

PINO LANA

Lo mejor en Artesanía en Lana del País
Av. Artigas y Victoria - Tel.: 48
San Gregorio de Polanco

CASA COLINA COMERCIO

de Juan A. Colina
Ruta 43 Km. 456
San Gregorio de Polanco

**TALLER MECANICO
"EL FAMOSO"**

Elías Pérez e Hijos S.R.L.
Tel.: 18 - San Gregorio de Polanco

DEPOSITO DE FORRAJE LOPEZ

Avda. Oliver y Solís

TIENDA Y ALMACEN

de Carlos Olivera
Avda. Oribe 577

MECANICA ZANELLA

de Luciano Suárez
Bvar. Rodríguez Correa
c/ Dr. Ivo Ferreira

MACIEL GAS

de Manuel A. Barrios
Recarga Micro Garrafas
Maciel 262 - Tacuarembó

TALLER AVENIDA

Mecánica en General
Ventas de Repuestos Usados
José O. Dos Anjos Rodríguez
C. Ortiz y Ayala No. 9 - Tacuarembó

PARADOR "EL FOGON"

Abierto las 24 horas
Atención especial - Salón Comedor
Minutas a Toda Hora
Ruta 5 Km. 250 Paso de los Toros

**CARNICERIA
LAS PEZUÑAS**

de José Luis Dos Santos

Pueblo Ansina Tel.: 23

**FABRICA DE BATERIAS
TACUAREMBO**

Baterías de todos los tipos

Más duración - Más arranque
Más garantía - Menor costo

Ituzaingó 339 Tel.: 795

**ASOCIACION RURAL DE
TACUAREMBO**

Ituzaingó 248

Tel.: 582 — 2295

TEC N A G R O

Servicios Técnicos

Agropecuarios

Asesoramiento Agropecuario - Preparación de Suelos y Servicio de Maquinarias - Fertilizantes y Semillas - Productos Fitosanitarios - Insecticidas

Rivera 256 Tel.: 2032

RESTAURANT Y PARRILLADA

"LAS DELICIAS"



Parrilladas completas — Pollos deshuesados, rellenos
al jamón y Comidas caseras

Atendido por su propio dueño
Sr. Rosendo De los Santos

Dr. Berruti 324

PROVISION EL CENCERRO
Ruta 31 y Piedras

PROVISION PIEDRAS
de Matilde González de Rodríguez
Piedras 308

TALLER DE CALZADOS MORITA
Br. Rodríguez Correa 102 y Maciel

PROVISION GUDIK
de Ana María Gudik
25 de Mayo 673

FLOTERIA Y MACETAS
de Dorilda B. de Pedrosa
18 de Julio 600

DROGUERIA EL NORTE LTDA.
J. Suárez 240 - Tel.: 3184

CARNICERIA ROBERTO
Jaime Ross y Maciel

RESTAURANTE MONTEDEOCA
Para las Grandes Ocasiones
18 de Julio 397 Casi Olimpia Pintos
Tel.: 2006

TALLER DE BICILCETAS
Rodríguez Leites
Catalina 306

JUAN JOSE MANERA
PANADERIA Y BODEGA
Paulo Ríos 144 - Tel.: 3071

RELOJERIA EL CHUMBITO
de Ruben J. Rodríguez
Catalina 194

CARNICERIA LA INDUSTRIAL
Catalina 314 - Tel.: 899

PANADERIA
DON JOSE
Dr. Ivo Ferreira 249 Esq. Sarandí
Tel.: 519

PANIFICADORA NUEVOS RUMBOS
Ahora con nueva firma para atenderle mejor
Pan de Gran Calidad
Av. Oribe 228

MERCADO NORTE
De Ataídes Dos Santos
Oribe 348

TALLER FIGUEROA
Chapa y Pintura
Figueroa 258

CIRILO SANTOS GONZALEZ
Compra - Venta de Repuestos de
y Máquinas Agrícolas Automóviles
En General - Baterías - Bronce y Fundición
Los Mejores Precios de Plaza
Maciel 308

BICICLETERIA
LA BOHEMIA
de Arcelo Pereira
Repuestos en General
General Flores 106
Tacuarembó

ALMACEN EL GAUCHO
de Leonor Sosa
Camino Batlle y Ordóñez (Parque) y
Ruta 5 - Tacuarembó

ALMACEN LA FE
de Marta Cuña de Borba
Camino Parque Batlle y Ruta 5

EMILIO MOLA
Abdo esq. Treinta y Tres - Tel.: 3115

AGENCIA CENTRAL TACUAREMBO
Dr. Ibo Ferreyra 161 - Tel.: 3116

MERCADO REGIONAL
de Marina Corte de Ríos
25 de Mayo 334

TALLER MOROSINI
Reparación Honda, Yamaha,
Kawasaki.
W. Beltrán 166 bis.

SOCIEDAD DE FOMENTO RURAL
EL PARAISO
Dr. Abdo. y Maciel - Tel.: 2237

FABRICA DE BLOQUES MODERNEI
Juan Ortiz 360

EXPENDIO GRAL. ARTIGAS
de Rodolfo Píriz Alvarez
Gral. Artigas 264 - Tel.: 2222

TALLER DE BICILCETAS EL RUTERO
de Elbio Bianchi
Gral. Flores 528 - Tel.: 3007

BAZAR Y PROVISION
"ROSALES Y RODRIGUEZ"
Plaza Colón

TELLER MECANICO "EL MUNDO"
W. Beltrán 318

FAMETA S.R.L.
18 de Julio y Luis Batlle - Tel.: 933

PANADERIA LAS DELICIAS
25 de Mayo esq. C. Catalogne
Tel.: 2329

EMPRESA LA MODERNA LTDA.
OMNIBUS URBANOS
Esteban Maifud
18 de Julio 399 - Tels.: 2370 y 902

IMPRENTA COMERCIAL
J. Suárez 245 - Tel.: 405

VETERINARIA ACHAR
de José C. Rodríguez
Dir. Téc. Dr. Antonio Queirolo
Teléfono: 22 Achar
Tacuarembó

MERCADO TAMBORES
de Luz Roviera de Dutja
Frutas y Verduras
Comestibles en General
Gral. Flores esq. J. Suárez
Tel.: 2179

TORNERIA CABRERA
de Luis A. Cabrera
Reconstrucciones en General
Especializado en Soldaduras
Monseñor Vera 162

REMATADOR PUBLICO
Clivio Sena Herrera
(Eriberto Albernaz) Construcciones
Cortiz y Ayala 205

CARNICERIA NINO
de Delbono Hnos.
Gral. Rivera 386 - Tel. prov. 2323
(Frente al Sanatorio Tacuarembó)

EMPRESA BRIZ
de Willer y Pablo Briz
Jaime Ross 208 (Plaza de la Cruz)
Tel.: 2380

MARIO RODRIGUEZ
Av. Oribe 388

AUTOSAN
Repuestos - Accesorios para Automóviles
Av. Oliver 28

VETERINARIO
Dr. Silvestre Luque
Dr. Catalina 244

CASA GAMIO
de Eduardo Pérez
Ramos Generales
Agencia A.N.C.A.P.
Las Toscas - Tel. 10

PEINADOS MAGIE HANDS
25 de Agosto 322 esq. Juan Ortiz

MERCADO LA CACHILA
Comestibles en General
Luis Batlle Berres 236

CASA ROCHA - BOBINADOS
Electricidad Automotriz
Washington Beltrán 227
Atención: Nueva Dirección: Treinta
y Tres 348

GRANJA Y BODEGA
PACHER
de Pacher Hnos.
Ruta 26 Km. 226 - Tel. 8 Rural
La Pedrera

VIDRIERIA SARANDI
de Guillermo González
Venta de Vidrios - Cristales y Espejos
Parabrisas y Laterales Inastillables y
Templados - Tapas para Muebles Viselados
Vendemos y Colocamos Vidrios
Sarani 114

PANIFICADORA
NEL-CE-VIT
de Nelson Apatia
Especialidad en Galletas, Bizcochos
Dr. Catalina 68 y Fideos.

FARMACIA TAMBORES
de Hermes Pintos
Servicio Permanente
Perfumería - Papelería
Tambores

HERRERIA "LA LUCHA"
de José L. López
Especialidad en Trabajos Camperos
Avda. Dr. Lescano esq. Dr. Ferreira
Villa Tambores

ALMACEN DE TAROCO
Barrio Bauzá calle 9
Tambores

OSCAR E. FERRAZ ALVEZ
(Escribano)
Estudio Notarial
Ituzaingó 238 - Tel.: 803

MERCADO LOS GALLEGUITOS
Ituzaingó 234 - Tel.: 445

AVICOLA TACUAREMBO
Av. Rivera 330 - Tel.: 2039

FARMACIA BATOVI
Av. 18 de Julio 324 - Tel.: 432

CASA ACEVEDO
Bicicletas - Repuestos - Accesorios
Taller de Reparaciones
Agente de:
Bicicletas y Ciclomotores LYGIE
Dr. Catalina 218 - Tel.: 2260



Intendencia Municipal de TREINTA Y TRES

INTENDENTE MUNICIPAL

Cnel. Domingo Pugliesi

JEFE DE POLICIA

Cnel. Rodolfo Quintana

alletas, Bizcochos
y Fideos.

MBORES

nte
elería

A LUCHA"

z
Trabajos Camperos
no esq. Dr. Ferreira

TAROCCO
alle 9

RRAZ ALVEZ

ial
- Tel.: 803

OS GALLEGUITOS
- Tel.: 445

ACUAREMBO
30 - Tel.: 2039

BATOVI
lio 324 - Tel.: 432

VEDO
Repuestos - Accesorios
paraciones

Ciclomotores LYGIE
a 218 - Tel.: 2260



Treinta y Tres

SUPERFICIE: 9.676,2 Kms²; limitados al Norte por el departamento de Cerro Largo; al este la Laguna Merín por su límite internacional hasta encontrar un punto enfrente a la desembocadura del río Cebollatí. Por el sur, los departamentos de Rocha y Lavalleja, y al oeste los departamentos de Florida y Durazno.

BREVISIMA HISTORIA:

La necesidad de civilizar una zona desértica y salvaje de 70 leguas entre los entonces pueblos de Melo y Minas, llevó al Presidente don Juan Francisco Giró a decretar el 10 de marzo de 1853, la creación de un pueblo que debía llamarse de los Treinta y Tres, en claro homenaje a los héroes de la Agraciada.

El proyecto fue presentado por el senador por Cerro Largo, Coronel D. Dionisio Coronel, y según la ley debía erigirse en una legua cuadrada de tierra existente en la confluencia del Yermal Grande con el río Olimar inmediato al ángulo formado por las márgenes de uno y otro río. Con muchas peripecias queda así creado el pueblo de los Treinta y Tres, dependiendo en todo la comuna de Cerro Largo, hasta que el 18 de setiembre de 1884, una Ley crea con tierras de Cerro Largo y de Minas el Departamento de Treinta y Tres, quedando el pueblo primitivo como Capital departamental.

HIJOS DILECTOS:

Pueblo de varones rudos y bravíos, tiene como héroe natural y absoluto al niño gaucho DIONISIO DIAZ.

Este niño tiene en la ciudad una estatua y las calles principales llevan los nombres de los Treinta y Tres libertadores, lo cual confiere a aquella población un tinte emocional de raíces muy profundas.

Su proximidad a la fuerte zona arrocerá le ha convertido en un centro comercial de real enjundia, y la presencia vital de entidades sociales y deportivas que nuclean a la juventud sana y pujante de aquella tierra, le confiere a Treinta y Tres características simpáticas y altamente positivas.

Rodeado de ríos y arroyos, el pueblo olimareño alegra sus días con la visión permanente de los ceibales en flor, que reverberan como corazo-

Treinta y Tres

SUPERFICIE: 9.676,2 Kms²; limitados al Norte por el departamento de Cerro Largo; al este la Laguna Merín por su límite internacional hasta encontrar un punto enfrente a la desembocadura del río Cebollatí. Por el sur, los departamentos de Rocha y Lavalleja, y al oeste los departamentos de Florida y Durazno.

BREVISIMA HISTORIA:

La necesidad de civilizar una zona desértica y salvaje de 70 leguas entre los entonces pueblos de Melo y Minas, llevó al Presidente don Juan Francisco Giró a decretar el 10 de marzo de 1853, la creación de un pueblo que debía llamarse de los Treinta y Tres, en claro homenaje a los héroes de la Agraciada.

El proyecto fue presentado por el senador por Cerro Largo, Coronel D. Dionisio Coronel, y según la ley debía erigirse en una legua cuadrada de tierra existente en la confluencia del Yermal Grande con el río Olimar inmediato al ángulo formado por las márgenes de uno y otro río.

Con muchas peripecias queda así creado el pueblo de los Treinta y Tres, dependiendo en todo la comuna de Cerro Largo, hasta que el 18 de setiembre de 1884, una Ley crea con tierras de Cerro Largo y de Minas el Departamento de Treinta y Tres, quedando el pueblo primitivo como Capital departamental.

HIJOS DILECTOS:

Pueblo de varones rudos y bravíos, tiene como héroe natural y absoluto al niño gaucho DIONISIO DIAZ.

Este niño tiene en la ciudad una estatua y las calles principales llevan los nombres de los Treinta y Tres libertadores, lo cual confiere a aquella población un tinte emocional de raíces muy profundas.

Su proximidad a la fuerte zona arrocerá le ha convertido en un centro comercial de real enjundia, y la presencia vital de entidades sociales y deportivas que nuclean a la juventud sana y pujante de aquella tierra, le confiere a Treinta y Tres características simpáticas y altamente positivas.

Rodeado de ríos y arroyos, el pueblo olimareño alegra sus días con la visión permanente de los ceibales en flor, que reverberan como corazo-



ESCRITORIO

ISIDRO V. IZMENDI Ltda.

— Negocios Rurales —

Juan A. Lavalleja 426

Tels. 2031 - 2009

nes punzó cuando los besa el sol de los mediodías, y de noche nos dice un poeta, que ... "Camino con mi sombra por las calles, en una noche de calor y viento. Noche de Treinta y Tres, extraña noche de lunas incendiadas entre ceibos".

RIQUEZA:

La constituye la ganadería vacuna y ovina y la agricultura, donde predomina en forma absoluta el cultivo del arroz, y en forma descendente, el maíz, el girasol y el trigo.

PUEBLOS:

Cerro Chato, Gral. Enrique Martínez, María Albina, María Isabel, Mendi-zábal, Estación Rincón, Santa Clara de Olimar, Valentines, Vergara, Villa Passano y Villa Sara e Isla Patrulla.

RUTAS NACIONALES

Al departamento de Treinta y Tres se llega desde Montevideo por la Ruta 8, saliendo del Cno. Maldonado y pasando por la ciudad de Minas. Siguiendo esa misma Ruta se llega a la ciudad de Melo y a la población fronteriza de Aceguá. Con Rocha y Maldonado, la comunicación se establece por las Rutas 17 y 14.

CARACTERISTICAS DEL SUELO

Con respecto al relieve de su suelo debe establecerse que mientras la porción Oeste del Departamento, afectada por la Cuchilla Grande y varias de sus ramas, entre las que se destacan las cuchillas Dionisio, de Olimar, de las Pavas, es ondulada, la del Este, y sobre todo del Sudeste donde corre la porción final del Cebollatí, es llana, a veces incluso anegadiza, prestándose para cultivos de arroz.

ATRACCIONES TURISTICAS

El Departamento tiene diversos lugares aptos para el turismo, entre los cuales merecen señalarse La Quebrada de los Cuervos, poblada de monte indígena, con grutas, saltos de agua y campos de estalactitas, la constituyen en el más atractivo lugar de la región, digno de visitarse y conocerse; las Sierras de Otazo son otro lugar de gran atracción y belleza; el río Cebollatí es navegable y de gran caudal, la Laguna Merín tiene múltiples panoramas y excelentes pesqueros. Cuenta con navegación interior que permite visitar las ciudades brasileñas de Santa Victoria do Palmar y Yaguarón, playas del Chuy y el balneario del Lago Merín, con costas sobre el Departamento de Cerro Largo, lugar turístico, en pleno auge internacional.



REZK URIA S.R.L.
Concesionarios GENERAL MOTORS
Ventas - Repuestos - Servicio
M. Meléndez 250
Treinta y Tres

EMPRESA PEDRO LARTEGUY
Transporte - Venta de Pickets
y Postes de Eucaliptus
Juan Zorrilla de San Martín 725
Treinta y Tres

CIDADE Y SANDEL
Cultivo de pimientos y arroz
Costa de Corrales 7a. Secc.
Tel. 16 Costa de Corrales

FARMACIA TREINTA Y TRES
Completísima en Stock de Medicamentos
Cosmética y Perfumería
Juan A. Lavalloja 523 Tel. 2067

PANIFICADORA CENTENARIO
Pone en su mesa, el mejor pan de cada día
18 de Julio s/n Santa Clara de Olimar

LA CENTRAL PANIFICACION
de Alcides Berriel y Hnos.
Simón del Pino 530 Tel. 2071

Bca. de Frutos del País
HUGO DA ROSA
Manuel Freire 276 Tel. 2151

FARMACIA SANTA CLARA
Especialidades Farmacéuticas
Cosmética - Perfumería
Tel. 30 Santa Clara de Olimar

BARRACA LARROSA HNOS.
Consignatarios de Frutos del País
Representante de:
LAHUSEN & CIA. LTDA. S.A.
Pantaleón Artigas 451 Tel. 2161
Treinta y Tres

CORREA Y ROSA
Materiales de construcción
Frutos del País
Repuestos para Autos y Bicicletas
J. Suárez s/n Tel. 11
Vergara

EMPRESA CONSTRUCTORA
PRUDENCIO E. COSSIO
Andrés Spikerman 519 Tel. 2458
Treinta y Tres

LAS BARRANCAS S. G.

Establecimientos
Agrícola - Ganaderos
Juan Ortiz 609 Treinta y Tres
Juan B. Blanco 1106/302 Montevideo

FARMACIA CORTIGLIA
Stock completo de Medicamentos y
Perfumería
Horario Permanente
Juan A. Lavalleja 463 Tel. 2087

C. R. A. M. Q. S. A.
Centro Regional de Asistencia Médico
Quirúrgico S.A.
Dr. Walter Buscasso
Basilio Araújo 270 Tel. 2008

TORNERIA LA ROSCA
Pantaleón Artigas y José E. Rodó
Tel. 2682

BARRACA TOLEDO LTDA.
Frutos del País
Vergara Tel. 19

BANCA COLECTIVA DE QUINIELAS
DE TREINTA Y TRES
Juan A. Lavalleja 393 Tel. 2061
"33"

CASA RODRIGUEZ
de Osvaldo E. Rodríguez
Juan A. Lavalleja 515
Treinta y Tres

VETERINARIA LOS TIMBRES
de Julio Ferrada
Tel. 13 Vergara

EMPRESA
EDUARDO RODRIGUEZ ABELLA
Transportes de Hacienda
y Cargas Generales
Simón del Pino 732 Tel. 2423

FRIGORIFICO - MATADERO
DEL ESTE S.A.
Planta Industrial: Ruta 19 Km. 3,5 Tel. 2444
Oficinas: Santiago Gadea 269 Tel. 2459

VETERINARIA LA RURAL S.R.L.
Juan A. Lavalleja 614 Sucursal Vergara
Tel. 2803 Tel. 47
Treinta y Tres

TORNERIA TOLEDO
de Miguel Angel Toledo
Reparación de Maquinaria Agrícola
T. y Tres Vergara

IMPRENTA FENIX
de Fernando Moreira García
Trabajos Gráficos en General
Santiago Gadea 212

HOTEL
Anexo: BAR Y RESTAURANT
"EL PADRINO"
Vergara - Treinta y Tres

ZAPATERIA EL ZORZAL
de José M. Medina
Simón del Pino y Atanasio Sierra
Treinta y Tres

ESTACION DE SERVICIO
de Faustino Salin e Hijo
—Servicio Permanente—
Cerro Chato

ALMACEN DE RAMOS GENERALES
de Claudia Leyun Muñoz
Distribuidor de repuestos máquinas
SUMBEN URUGUAY S.A.
Tel. 56 - Cerro Chato

CASA RAMON FERNANDEZ
AMEJEIRAS
Villa Santa Clara de Olimar frente a AFE
Santa Clara de Olimar

DR. AVELINO FONSECA FIGUEROA
Odontólogo
25 de Agosto s/n - Tel. 27
Santa Clara de Olimar

ASERRADERO Y CARPINTERIASOSA
Juan A. Lavalleja 732 Treinta y Tres

CASA CASTELLON
Bazar - Mueblería - Arts. para el Hogar
Bicicletas - Motos
Juan A. Lavalleja 305 - Tel. 2078

SEMILLERIA SURCO
M. Meléndez 502 Treinta y Tres

EL MERCADITO
Juan Carlos Ramallo
Ventas por mayor y menor
Frutas - Verduras - Flambres - Refrescos
Se aceptan órdenes de ANDA
B. Araújo y M. Freire Tel. 2790

EL OSITO GOLOSO
donde todo es más sabroso
Panificación - Galletería
Masitería - Confitería
Manuel Meléndez 507

DR. LUIS ALBERTO SARAVIA
—Médico Veterinario—
25 de Agosto s/n - Tel. 36
Santa Clara de Olimar

TIENDA LA CONFIANZA
25 de Agosto s/n
Santa Clara de Olimar

ALMACEN EL GALLEGO
de Asunción Borche de Ortiz
Santa Clara de Olimar

PENSION SANTA MARIA
de Gladys T. Martínez
Santa Clara Olimar

SALON COMEDOR Y
HOSPEDAJE MAR Y SOL
de Manuel Perugorria
Santa Clara de Olimar

ALMACEN EL PROGRESO
de Alvaro Araújo
—Ramos Generales—
Tel. 45 - Santa Clara de Olimar

RUBEN MEDINA SOCA
COCA COLA da más calidad al
Deporte
Santa Clara de Olimar

SANATORIO VALENTIN COSSIO
- Médicos Especializados -
J. A. Lavalleja 315 Tel. 2585

CARNICERIA OLIMAR
de Saravia y Amaro
Manuel Meléndez 470 Treinta y Tres

DIFUSORA TREINTA Y TRES
La Radio de la Cuenca Arrocería
1939 - 18 de noviembre - 1979

DIFUSORA TREINTA Y TRES
La Radio de la Cuenca Arrocería
En Treinta y Tres:
Pablo Zufriategui 226 Tels: 2035
y 2340
en Montevideo:
Cooperativa de Radioemisoras del
Interior
Minas 1580 Piso 4 Tels. 40 10 97 y
40 36 29

CARNICERIA ZIPITRIA
de Alvaro A. Zipitria
J. A. Lavalleja 738 Treinta y Tres

IRBE
El más amplio registro de Propiedades
Ruben Fco. Barreto Eguren
Casa de Remate
Subastas todos los domingos
Representaciones - Decomisos Aduana
Maquinarias Agrícolas - Automotores
M. Meléndez 488 Tel. 2142

NUEVO MERCADO
Hugo Díaz Fontes
Cereales - Frutas - Verduras
Gran Variedad en Ropa para Campo y
Ciudad — Vergara

ARROZAL SANTA CARMEN
de Hnos. Gómez Chagas
Est. Rincón 3a. Sección Tel. 6

BARRACA LEMES HNOS.
Acopiadores de Frutos del País
G. Sanabria 180 T. y Tres
Cerro Chato 44 Tel. 2110

CARNICERIA "EL PALENQUE"
de Justo Díaz
Rosas y Carapé T. y Tres

MOLINA & CIA. LTDA.
Distribuidor Vinos:
Colegio Pío
Avda. F. del Puerto 199 Tel. 2102

INMOBILIARIA MOYANO
Juan Angel Moyano
Juan Spikerman 679 Tel. 2641 T. y Tres
25 de Mayo 555 Esc. 212 2o. Piso
Tel. 90 76 88 Montevideo

PRODUCTOS LTDA.
DE FRESCOS LTDA.
Carapé y A. Spikerman T. y Tres

GADEGUR S.R.L.
Casa Central: A. Saravia 574 Tel. 2270
Suc. Centro: J. A. Lavalleja 522 Tel. 2568
Treinta y Tres
Suc. Vergara: Marcelo Barreto casi
L. Tajés Tel. Prov. 5

ELECTROTECNICA MACHADO
Electricidad Automotriz
Unibobinados, Dinamos, Motores
Muevar Aparicio Saravia y J. P. Varela

CARNICERIA SAN MARCOS
de Finber Techera
Juan Spikerman 599

PERFUMERIA RIVIERA
Juan A. Lavalleja 477 T. y Tres

FARMACIA BENGOCHEA
Especialidades Farmacéuticas
Cosmética - Perfumería
35 años al Servicio de la Zona
Tel. 6 Santa Clara de Olimar

TALLER MECANICO Y TORNERIA
de Roberto Longo
Santa Clara de Olimar

FRANCINET MOREIRA VILLAFAN
- Escribano -
Martes y Miércoles en Cerro Chato Tel. 99
Tel. 33 Santa Clara de Olimar

CARNICERIA SANTA MARIA
Calidad y Economía, a sus Órdenes
Santa Clara de Olimar

MARIO SEGREDO
Almacén de ramos generales
Concesionario Norteña y Orange Crush
Tel. 34 Santa Clara de Olimar

PANADERIA DON TEODORO S.R.L.
García Hnos. S.R.L.
José Reventós 561 Treinta y Tres

CASA MALVAREZ SANCHEZ
Lavalleja 492 Tel. 2275

PROVISION AURORA
de Fruto Marliño
- Reparto a Domicilio -
Pablo Zufriategui esq. S. del Pino
Tel. 2344 T. y Tres

MUEBLERIA LA PALMA
Oscar Greif S.A.
Pablo Zufriategui 337 - 349 Tel. 2619
LA PALMA CALZADOS —
LA CIGUERA — Confort Infantil

Manuel Camaño Lado
LONDON BAR
Servicio de Restaurant y Heladería
Frente a la Plaza
Tel. 2074 T. y Tres

HERNANDEZ
CONSTRUCCIONES LTDA.
Angel Hernández Cardozo S.R.L.
Empresa Constructora - Albañilería
en Gral.

Oficinas: M. Meléndez 360 Tel. 2331
Planta Ind.: F. Lavalleja y M. Orlbe
Particular: M. Freire 163

CARNICERIA LA UNION
de Ramón A. Silvera
Juan A. Lavalleja 415 Tel. 2532

JOSE LUIS CORES HERMANOS E HIJOS
Empresa Constructora
Santa Clara de Olimar
En Montevideo: Burgues 3275 Tel. 23 65 15
Tel Prov. 36 Santa Clara de Olimar

EMPRESA FUNEBRE
PINTOS Y MIERES S.R.L.
Servicio de Ambulancia Permanente
Previsora Propia
Pablo Zufriategui 315/17 Tel. 2737

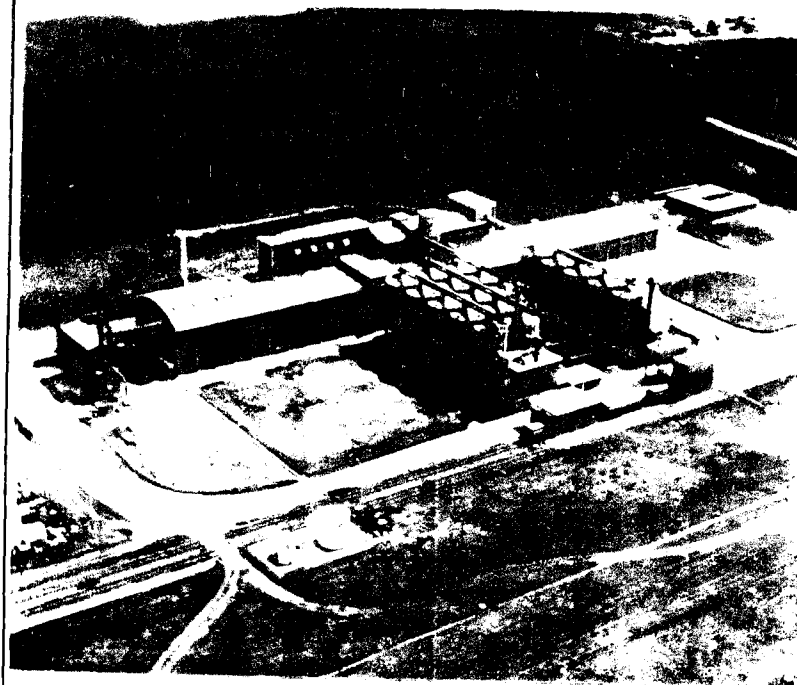
POLAKOFF Y CIA. LTDA.

Super Market
Tienda - Zapatería - Supermercado
Basilio Araújo y Manuel Oribe
Tel. 2304

EMPRESA FUNEBRE
ASDRUBAL DE SIMONE
Servicio de Ambulancia Permanente
Pablo Zufriategui 399 Tel. 2128

LA CARNICERIA
de Dibio Duarte
Areguati y Zufriategui 500
Tel. 2047 T. y Tres

A R R O Z U R S. A.



Treinta y Tres

Villa Sara

BAR Y PARRILLADA
"EL CHARRUA"
Salón Comedor
CARNICERIA EL LEON
2 Empresas y 1 sola Calidad
de Soledad Saravia
Santa Clara de Olimar

ALMACEN DEL NORTE
Ramos Generales y Depósitos
de Cereales

Cerro Chato

AGRO VETERINARIA
YERBAL S.R.L.

Amplio Stock en Productos
Veterinarios
Clínica en pequeños
y grandes animales
Dirección Técnica
Dr. Gerardo A.

Alvarez Olascuaga
Manuel Meléndez
y Avelino Miranda

Tel. 2539 2092
Treinta y Tres

BARRACA OLIMAR
Frutos del País
Distribuidor QUIMUR
Tel. 18 Santa Clara de Olimar

WASHINGTON DIAZ E HIJOS
Locales de Negocios Rurales
En Santa Clara Tel. 23
Local Don Antonio - Fraile Muerto
Amarillo
Informes: Navarrete 657 Tel. 3342
MELO
T. y Tres Santa Clara de Olimar



IMAR

Intendencia Municipal de ROCHA

INTENDENTE MUNICIPAL

Cnel. Homero Pereira Soarez
(sustituyó al Cnel. Ignacio Bonifacio)

JEFE DE POLICIA

Cnel. Eduardo Silva

ERINARIA
R.L.

en Productos

ueños
nales
ica

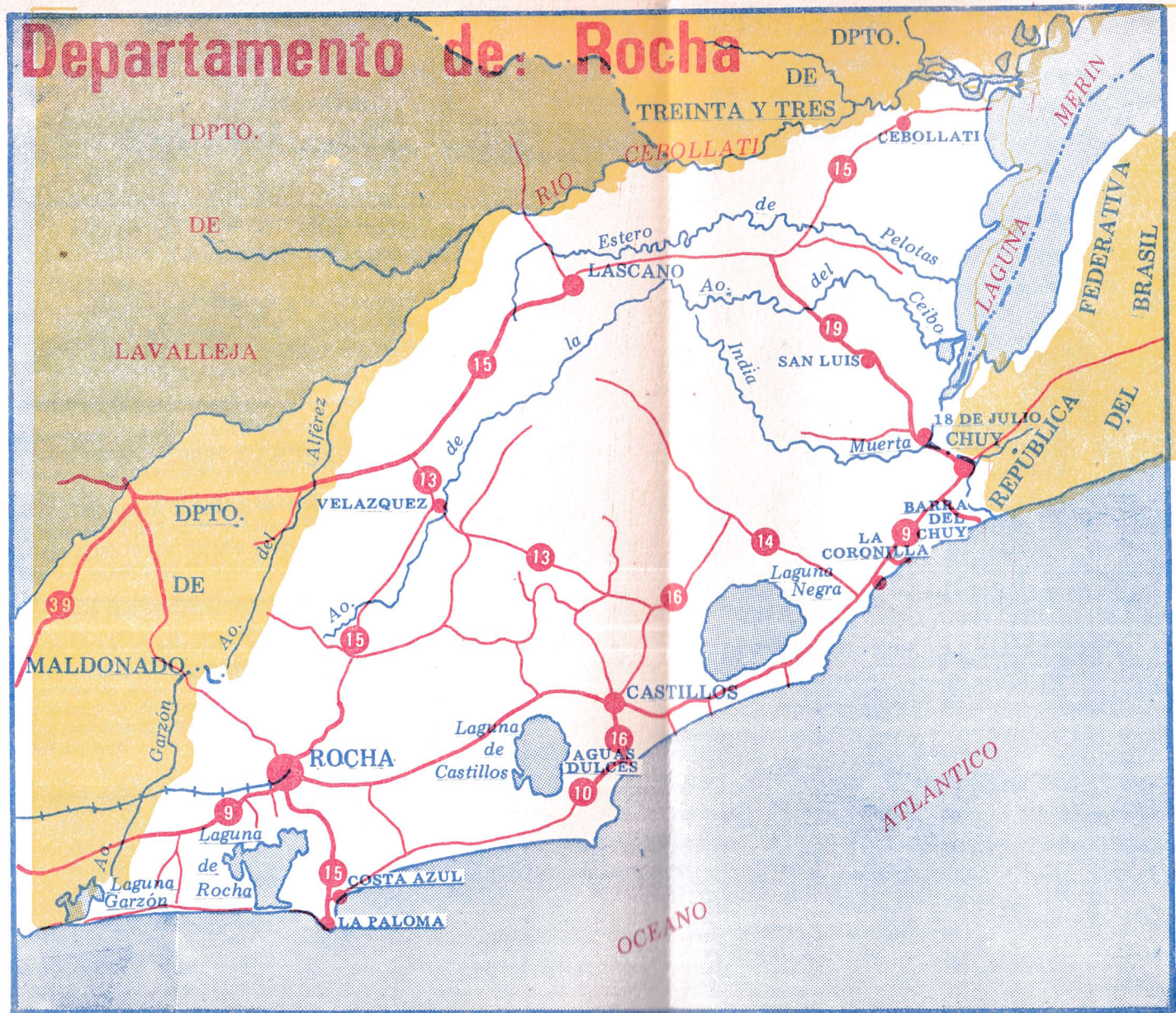
aga
ez
nda

2
s

to

42

ar



SUPERMERCADO LA VI CASONA

Roberto Moreira

Florencio Sánchez y Piedra

Antel 444

FARMACIA "URUGUAY"

Perfumería y Cosmética

18 de Julio y 19 de Abril

Antel 759

MARIO SPORT LTDA.

Confecciones finas para Hombres

25 de Mayo 131

Tel. 309

LARZABAL

REPRESENTACIONES

de Enrique Larzábal

O. de los Santos 211

Tel. 686

AMERICO MATO

Distribuidor de:

Cigarrillos — Galletitas — Knorr — Fideos

Chiclet's — Fósforos — Café, etc.

Depósito: José E. Rodó 214

Tel. 339

Rocha

SUPERFICIE: 10.991 km², limitados al norte por Treinta y Tres, al sur Océano Atlántico, este Brasil y oeste Maldonado y Lavalleja.

BREVISIMA HISTORIA:

Don Rafael Pérez del Puerto, Ministro de la Real Hacienda de Maldonado y fundador de Minas por encargo del Virrey Vertíz, fundó la villa de Rocha en noviembre de 1793 por instrucciones del Virrey de la época D. Nicolás Arredondo.

Por Ley del 10. de agosto de 1881, se creó el Departamento de Rocha, siendo su primer Jefe Político D. Honorio P. Fajardo.

A mediados de 1880, o sea un año antes, los actuales territorios de Rocha, habían sido sacados de la jurisdicción de Maldonado a la que pertenecían.

Se dio categoría de ciudad a Rocha, por ley del 10 de enero de 1894.

RIQUEZA: Se le ha considerado un departamento ganadero por excelencia debido a sus notables aguadas naturales, y también zona de agricultura y cultivo de arroz. Pero la verdadera riqueza de Rocha está en la exquisita educación de sus hijos, y en otro nivel, en la fabulosa costa atlántica, que permite aguardar para esta bella zona oriental, un porvenir de inusitada grandeza.

POBLACIONES: LASCANO (Datos tomados de la guía turística de Rocha). Llamado Tres Islas durante varios años, fue fundado el 10 de febrero de 1876, otorgándole el título de Villa, con el nombre de Lascano, por Ley del 4 de julio de 1908.

Actualmente la ciudad de Lascano acapara la atención, no sólo nacional, sino internacional por la producción de arroz que nutre al país y es exportado en considerable cantidad a mercados extranjeros.

CASTILLOS: en 1866 fue fundado por D. Hermógenes Formoso, siendo una zona ganadera y agrícola con excelente producción de papas.

Característica principal y atracción del turista, lo constituyen los millones de palmas BUTIA que hacia el norte cubren enorme extensión brindando su tentadora fruta otoñal.

JOSE PIENICA
AUTOMOTORES
Concesionario GM
25 de Agosto y 18 de Julio
Tel. 201

TALLER MECANICO
de Leonidas Techera
Reparación de motores Diesel y
a nafta
Gomería Auxilio permanente
Río Branco 269 Tel. 307

ENRIQUE MOREIRA
Herrería de Obra - Maquinaria
Industrial - Carpintería metálica
Soldaduras en General
Río Branco 247

CORBO Y CIA. S.C.
Taller Mecánico
Casa de Repuestos y Gomería
Especialistas en embragues y frenos
Servicio de auxilio
Lucio Sanz y Sancho 110 bis
Tel. Part. 976

**EDISON E. ARRARTE
FERNANDEZ**
Representaciones Comerciales
Tradicción en calidad
El Maestro Cubano
Grito de Asencio 141

TALLER WALTER
de Walter Machado
Mecánica - Chapa - Pintura
Servicio de Auxilio permanente
Vulcanizado de Cintas de Freno
Alineación de Direcciones
Tornaría
Pbro. A.M. Sención esq. Monterroso
Tel. 916

**FIDEOS ARYCIA
BRIMAR S.A.**
19 de Abril 154 Rocha

**LUCAS Y BORIS FERREIRA
Y ALBA BARRIOS
DE FERREIRA.**
Almacén Ramos Generales
Establecimiento Ganadero
Cebollatí Tel. 29 y 19,
Cebollatí

**TALABARTERIA Y ZAPATERIA
LASCANO**
de Idamir Velázquez
Rincón 1165 Lascano

**ALMACEN Y PROVISION
ANEXO HELADERIA**
de Albio Machado
Rocha 1249 Lascano Tel. 223

RESTAURANT Y BAR PALITO
de Gómez y Velázquez Ltda.
25 de Agosto 1178 Lascano Tel. 160

K' AMBOLICHE
Pedro H. Aycaguer
Librería - Papelería - Disquería
Ituzaingó 1195 Lascano Tel. 112

CARLOS RAMIREZ
Implementos Agrícolas "CASE"
Representante Rulemanos SKF
Repuestos Agrícolas y Automotores
en General
10. de Agosto y Piedras Lascano tel. 90

"EL GAUCHITO"
de Adl Romero
Platería - Joyería - Bazar
Ituzaingó 1290 Lascano

CARNICERIA LAS PAMPAS
Tel. 16
SOROZABAL, FERNANDEZ S.C.
Agentes Shell - Almacén de
Comestibles y Ramos Generales
Tel. 68 Cebollatí

SERRALTA & ARISPE
Agentes: TEXACO S.A.
C. PORTLAND ARTIGAS
RADIOS PHILIPS
Almacén por Mayor y Menor
Tienda - Bazar - Ferretería
Barraca - Artículos de construcción
Pueblo Cebollatí tel. 21

CHUY: Una población nacida sobre una imaginaria línea que separa los hermanos países de Brasil y Uruguay.

Punto terminal de la ruta 9, sobre una arteria palpitante las 24 horas del día: La Frontera.

La avenida internacional iluminada con luz a mercurio presenta el colorido subyugante y atractivo de los innumerables comercios, que al turista que llega ofrecen su característica mercadería fronteriza.

Otros pueblos que progresan día a día, 18 de Julio, San Luis al Medio, La Coronilla, 19 de Abril, Cebollatí, Velázquez, La Paloma, Santa Teresa y Costa Azul.

SUS PLAYAS

Sus playas están consideradas entre las mejores de las costas del Océano Atlántico. De sus doradas costas surgen, un sinnúmero de balnearios que incitan a la reparación de energías, al descanso y a la meditación; entre ellos sobresalen "La Paloma" y "La Coronilla" que es, además, uno de los primeros pesqueros deportivos del mundo.

Siempre despierta, además, singular atracción, la cadena de grandes lagunas paralelas al mar, como la "Negra", la de "Castillos" y la de "Rocha".

Algunas de ellas pueden compararse con los famosos lagos de Suiza.

En Rocha el turista más mundano no logra sustraerse al asombro que provoca el verde mar de los palmares infinitos; el multicolor de los esteros cubiertos de cañaverales y camalotes en flor; el contorno azulado de las serranías, las múltiples lagunas que reflejan en sus brujadas superficies, como mágicos espejos, la gloria del sol; y la ribera azul sobre el Atlántico, impresionante y bella; todo ello y más aún dan la impresión, en un vértigo in crescendo de maravillas naturales, que sobre Rocha y sus costas ha descendido un arco iris de radiante belleza.

Como si todo ello fuera poco la mano del hombre alzó, para precaverse del afán desmedido de otros hombres, la formidable Fortaleza de Santa Teresa y el majestuoso fuerte de San Miguel, cubiertos de heroicas leyendas.

Tanto una como el otro, fueron creados por las eternas divergencias de los imperios de Portugal y España, en el siglo XVIII, sirvieron en el XIX para contribuir con su presencia majestuosa a levantar el pedestal de gloria para el Coronel Leonardo Olivera y sus centauros gauchos.

En el presente, esos testigos silenciosos de lejanas epopeyas guerreras, son punto de cita obligado para todo el que visite Rocha.

La capital lleva el mismo nombre que el Departamento.

Es una ciudad pujante y llena de encanto, donde no se sabe qué admirar más, si las bellezas naturales, o la forma de hablar de sus habitantes, que manejan con fluida hermosura el idioma español. En el Museo Parroquial de la ciudad se conservan como importantísimos documentos, los libros de bautismo y defunciones de la Fortaleza de Santa Teresa; una imagen de la Virgen de los Remedios perteneciente a la primera mitad del siglo XIX y reliquias de la época colonial. La ciudad dispone de excelente hotelería y clubes sociales y deportivos

PANIFICADORA ESPAÑOLA S.A.

Fundada en 1863

Florencio Sánchez 133

Tel. 226

GOMEZ CARIDAD HERMANOS

Estancias y Arroceras

Averías y San Luis, 6a. Secc. de Rocha
Administración: Constituyente 1076
L a s c a n o

en permanente superación; un Hipódromo moderno donde se desarrollan importantes reuniones de turf y un museo, el de Rocha, que encierra en su silencioso encanto la historia de la tierra.

LAS LAGUNAS

Mirando desde el aire, las lagunas son como trozos gigantes de espejos caídos al descuido entre el suelo agreste y la masa verde y cadenciosa de los palmares.

Nacieron según la explicación de los científicos, por el constante desplazamiento de gigantescas dunas de arena, que impidieron a las corrientes de los arroyos, su natural búsqueda del océano.

El codiciado camarón y muchas otras especies propias del mar se pueden pescar en las lagunas de Castillos y de Rocha, pues ambas, al estar unidas o comunicadas con el Atlántico, reciben de éste su fauna.

El cerro en que se hallaron mayor cantidad de tumbas indias fue bautizado por los lugareños y luego por los arqueólogos como Cerro de los Difuntos, extendiéndose la denominación a la laguna que corre al pie del mismo.

Posteriormente, influyó en el espíritu popular el tono insólitamente oscuro de su superficie (sus aguas son frías y límpidas) y comenzó a llamársele Laguna Negra, nombre con el que se la conoce actualmente.

Esta rodeada de paisajes irreales por su belleza agreste, donde se confunden montes umbríos y aún vírgenes, grupos dispersos de erectos palmares que se elevan hacia el cielo, como un río de lanzas que en vez de moharras, tuvieran penachos de verde esmeralda, y onduladas serranías que a determinadas horas del día parecen cubiertas por un velo azul. El límite con Brasil está marcado durante extenso recorrido, por la laguna Merín, que presta sus aguas para un cómodo desplazamiento náutico.

LOS PALMARES

Interminables panoramas africanos, transportados a nuestras tierras fértiles, con ese arrobamiento y éxtasis a que inducen ese conjunto incontable de palmas cuyas hojas constituyen un símbolo de la gloria.

Quizá por no ser vistas en grandes cantidades en el resto del territorio nacional (salvo los palmares de Soto en Paysandú) la vista de los palmares de Castillo sobrecoge el ánimo y llama al asombro de todos los turistas.

Entendemos que no existe otro lugar en el mundo que cuente con una cantidad tan fabulosa de palmeras y de tan pareja calidad, forma y estatura.

Miradas desde el avión, dan la impresión cabal de ser un mar de intenso color verde, en contraste con el azul del océano y el plateado brillante de las lagunas.

Miradas desde abajo convierten el cielo en un techo de plumas verdes; en los días quietos semejan un ejército de lanceros inmóviles; cuando sopla la brisa, entona entre sus copas de suave y cadenciosa melodía, y cuando arrecia el viento, sus cuerpos erguidos y flexibles, gimen y

Nuevo Restoran

PLAZA GRILL

Servicio de Parrillada - Pizzería - Chivetería - Cafetería

Río Branco y Orosman de los Santos
- Rocha

PARADOR — LOS TRES

Restaurant — Parrillada — Cafetería — Heladería
Atendido por sus propios dueños
las 24 horas del día

Ruta 9 a la Entrada de Rocha

**CW
159**

RADIO REGIONAL DE LASCANO

La radio más joven del País
Transmitiendo desde el corazón de la Cuenca Arrocerá

Ituzaingó 1170

Tel. 98

Lascano

se inclinan todos a la vez, mientras sus penachos despeinados con violencia recuerdan las cabelleras sueltas de un mundo de bailarinas el guiendo frenéticas el ritmo de una canción salvaje.

COMUNICACIONES

Las comunicaciones son excelentes, por buenas rutas que llegan hasta la frontera con Brasil.
El ferrocarril llega hasta "La Paloma", pasando por Rocha.

COMPRAS TÍPICAS

Son dignas de destacarse las ventas de almejas y collares de caracoles, rarezas del mar y cerámicas rojas.
Este departamento tan privilegiado por la naturaleza posee además los mayores criaderos de nutrias (naturales) en todo el país.
Suma a esa producción de pieles finas, otras, en menor número, muy apreciadas, como son los lobos marinos en la isla de Torres (Cabo Polonio) y en el islote de la Coronilla (Punta Loberos).

LA PALOMA

Tiene la enorme virtud, para el turista, de reunir la playa brava, mansa y rocosa.
Nuestro país tiene en La Paloma, el primer balneario sobre el Atlántico y está a sólo 28 km. de la ciudad de Rocha.
Hay varias circunstancias para que este hermoso balneario sea considerado internacionalmente.
Nuestro país tiene en La Paloma, playas de extensión ilimitada, hechas de arenas finas y rubias, los pinares de características espectaculares y el capricho de las rocas, que trabajadas a lo largo de los siglos por el ímpetu arrollador del océano, han dado origen a ensenadas y playas escondidas, que son la delicia de los turistas.

PANADERIA

LA PORTEÑA

Especialidad en Masas
Sandwiches
Facturas en General
Entregamos a Domicilio
Treinta y Tres y Piedras
Rocha

PASTAS

ZINGARELLA

de Daniel Feola
Especialidad en:
Ravioles - Tallarines - Ñoquis
Florencio Sánchez 103

de Artigas Cuartín Rodríguez

Servicio Fúnebre — Remises — Ambulancias — Florería
19 de Abril 133 25 de Agosto 1226
Tel. 757 Tel. 47
Rocha Castillos

Representaciones Comerciales

El Decano en Representaciones
Compañía Fleischman — Bayer Ltda.
Y fumando Nevada

Zorrilla de San Martín 68 al 72 Tel. 323

TRANSPORTES CANOVA
ROCHA - MONTEVIDEO

Rocha
Florencio Sánchez 93

Agencias:

Montevideo
Cuaró 3326

18 de Julio 238
Tel. 955

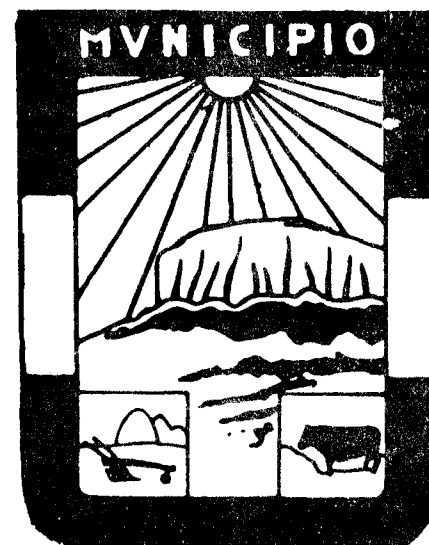
Tel. 23 32 00

Su Promoción en Alta Fidelidad
para un mayor Volumen de Ventas

Publicidad - Amplificación - Iluminación - Discoteca
Lavalleja casi Río Branco

GLADYS PEREYRA VITANCURT
REPRESENTACIONES

18 de Julio No. 45



**Intendencia
Municipal de
LAVALLEJA**

INTENDENTE MUNICIPAL

Cnel. (R) Mario S. Barbé Saravia

JEFE DE POLICIA

Cneř. Herman Strapolin

Agosto 1226
Tel. 47
Castillos

Tel. 323

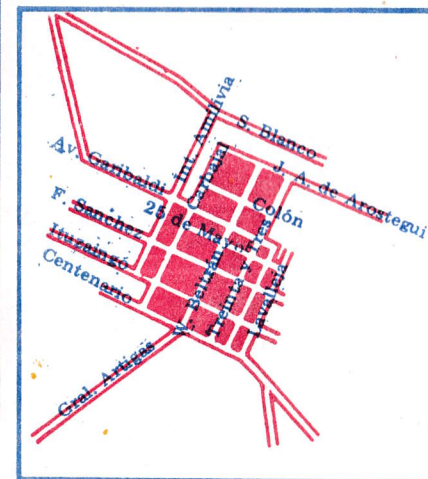
Montevideo
Cuaró 3326
Tel. 23 32 00

reca

CURT



Ciudad de: Minas



Departamento de: Lavalleja

Lavalleja

SUPERFICIE: 10.148,8 km² limitado al norte por el río Olimar Chico desde sus inicios en la Cuchilla Grande hasta la barra del arroyo Molles en dicho río; luego una línea recta desde ese punto hasta las nacientes del arroyo Corrales del Cebollatí y éste desde sus nacientes hasta su desembocadura en el río Cebollatí.

Por el este, el Cebollatí desde la confluencia del Corrales hasta la desembocadura del Aiguá y este curso de agua desde su barra en el Cebollatí hasta sus puntas en la Sierra de Carapé.

Sur, la sierra de Carapé desde las puntas del arroyo Aiguá, hasta su unión con la Sierra de las Animas, una línea recta desde ese punto hasta las nacientes del arroyo del Sauce; este curso de agua desde sus puntas en la Sierra de las Animas hasta su confluencia en el arroyo Mataojo del Solís, y éste desde su barra en el Sauce hasta su desembocadura en el arroyo Solís Grande.

BREVISIMA HISTORIA

El núcleo humano primario se asentó en Minas, lugar de yacimientos metálicos, por orden del Virrey español D. Juan José de Vertiz, que comisionó para tal tarea al Ministro de Real Hacienda de Maldonado Rafael Pérez del Puerto.

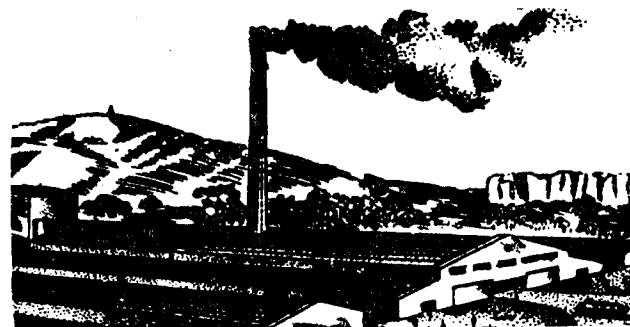
Este recibe las instrucciones en febrero de 1783, iniciándose de inmediato los trabajos fundacionales.

El 16 de junio de 1837, el presidente Manuel Oribe buscando pacificar el país, crea los departamentos de Minas, Tacuarembó y Salto.

Por moción de los diputados Rogelio V. Mendiondo y Carlos Carolini, el Poder Ejecutivo decretó el 22 de diciembre de 1927, el cambio de nombre, pasando a llamarse Minas la capital y Lavalleja el departamento, en directo y justo homenaje al Libertador, nativo de aquellos bellos paisajes serranos.

Minas, ciudad pulcra y coqueta cobija a casi la mitad de la población departamental teniendo en el centro de su plaza la estatua ecuestre del General Juan Antonio Lavalleja, hijo dilecto de aquel pago y de todos los pagos de la patria nativa.

Si la miramos desde el aire, Minas parece una paloma cautiva, pájaro blanco y estético prisionero de los cerros y de las serranías agrestes, pero los caminos y las calles que se abren en todas direcciones pero



CERAMICA LAVALLEJA

Para la Construcción y Edificación

Ticholos 6 - 8 - 10 bocas - Ladrillos - Rejillas

Una Industria que sirve a la zona y al país

Unica en el Departamento Campanero

Minas

Tel. 2975

siempre entrando en las faldas de los cerros, borran esa imagen de cautiverio.

Por esos caminos, se suaviza la aridez de la piedra, por ellos los cerros bundan a la ciudad la canción de sus vientos, por ellos los hombres y los niños van del llano a la cima y de la cima al pueblo, uniendo todo, rocas, tierra, aguas cantarinas y montes umbríos llenos de melodías, en un conjunto único, indivisible y armónico, que hace de la ciudad de Minas uno de los sitios más pintorescos y hermosos de nuestro bello país.

PUEBLOS

Batlle y Ordóñez, Zapicán, Illescas, José Pedro Varela, Mariscala, Pirajá, Solís de Mataojo y Estación Solís.

RIQUEZA

Se explota la agricultura y la ganadería, pero en los últimos años se ha creado una corriente muy interesante de venta de portland de Ancud hacia el Brasil.

Además el rico subsuelo está dando mármol de magnífica calidad, el granito, talco, yeso y dolomita.

Lavalleja por Ley del 11 de julio de 1961, fue declarada zona de interés nacional para el turismo.

PUEBLOS

Carmen, Cerro Chato, Sarandí del Yí, Blanquillo, La Paloma, Santa Bernardina, Carlos Reyles, Aguas Buenas, Centenario, Sandú Chico, San Jorge, Rincón de Baygorria.

RUTAS NACIONALES

La Ciudad de Durazno está conectada por carreteras a los cuatro puntos cardinales del país: por Ruta 5, a 189 kms. de Montevideo; a 210 de Tacuarembó y de allí a 120 kms. a Rivera, en la frontera con Brasil. Por Ruta 14 al Chuy y hacia el oeste a Fray Bentos, sobre el Río Uruguay. Esta misma Ruta entronca con Ruta 3 y a 227 kms. está Paysandú.

ATRACTIVOS TURISTICOS

Levantada sobre la margen izquierda del apacible y cristalino Río Yí, su Capital es poseedora de una magnífica y extensa cadena de playas fluviales, a la altura de la ciudad, destacándose por su soberbio y casi paradisíaco panorama el Balneario "El Sauzal", centro generador de un turismo a nivel internacional que no sabe de pausas, desde los meses de noviembre hasta pasado abril de cada año. La habilitación de su zona de camping en el parque de los 33 Orientales, junto al verde follaje de sus prolíficos bosques naturales junto al río solariego, ha dado marco por demás propicio para que visitantes argentinos, brasileños y uruguayos, vivan jornadas de inolvidable solaz, rodeados del afecto y singular espíritu de confraternidad de que hacen gala por natural idiosincracia los duraznenses sin excepción.

También su gran zoológico Municipal sobre ruta 5 monopoliza la atención de la visita que llega a nuestras acogedoras tierras. Es sin discusión, uno de los más completos de la República, por su variada especie animal y forestal.

AEROPUERTO INTERNACIONAL

Actualmente en campos adyacentes a la Brigada Aérea No. 2 de la localidad de Santa Bernardina, el gran Aeropuerto Internacional de Alternativa, situa a Durazno entre las ciudades de mayor destaque en las comunicaciones aéreas en América del Sur.

OSCAR GONZALEZ CORTAZZO

CONSTRUCTOR

Dr. Luis A. de Herrera 689

Durazno

TARA SERVIS

Bicicletas - Cocinas - Estufas
Sarandí del Yí

HERRERIA "EL BURRO"

de Arturo Faggiano
Rondeau s/n casi Oribe

CASA "DAVID ALVAREZ"

De David Alvarez
Venta de radios y relojes
Bazar - Ferretería
Artículos de Electricidad
Negocios Rurales, etc.
Villa del Carmen
Depto. de Durazno

ASERRADERO

WALTER PITTAMIGLIO

Piques - Postes - Cajones -
Tablas - Leña en gral.
Calle 25 de Mayo Tel. 34
Villa del Carmen
Depto. de Durazno

LASARTE HNOS.

19 de Abril 1063 Tel. 2184
Durazno

ESTACION DE SERVICIO TEXACO

de Manuel E. Irazábal
Acopio de Frutos del País
Galarza y Ruta 5 Tel. 477

RIBERAS DEL YI

Industria del Mueble
- 30 años al Servicio del País -
Ibiray 406 Tel. 2276

TALLER MACHADO

de Alcides Machado
Mecánico
Ruta 5 Km. 221

CARLOS W. BALIERO

Agencia A.N.C.A.P.
Transportes de ganado
Molles Tel. 18

Durazno

ALMACEN

"EL CHICO"

de José Pintos
Est. Molles Durazno

CARNICERIA

"SAN CONO"

de Jorge del Castillo
Sarandí del Yí Durazno

FOLKLORE INTERNACIONAL

El Festival Nacional de Folklore, llevado a cabo anualmente en las amplias instalaciones del Estadio Municipal (más de 15.000 espectadores por noche) "Silvestre O. Landoni", con una asistencia multitudinaria de público, ha permitido a la población departamental y de los más diversos puntos de la República, deleitarse con la actuación de los más celebrados intérpretes profesionales de la música vernácula de ambas márgenes del Plata, así como también ser partícipes directos del inicio artístico de muchos valores.

WILSON O. MARTINEZ

Compras de Lanas y Cueros
Colocación de Ganados a Frigoríficos
Transportes en general
José Batlle y Ordóñez - Tel. 65

**DEPOSITO DE
VICTORIANO CABRERA**

Venta permanente de Arena, Pedregullo
Mezcla y Bloques
Depósito en Avda. Gral. Flores y
Camino Las Tropas
Tel. 3065 - Minas

CONFITERIA MADRID

Alfajores - Serranitos - Damasquitos
Yemas
Helios García
25 de Mayo 512 - Tel. 2390
Minas

MARMOLERIA SAN CONO

de Juan R. Cáceres Esquilbel
Trabajo en General
Avda. Varela 1268 -
Dom. Part. Ruta 8 Km. 124 1/2

CARPINTERIA**SALVARREY HNOS.**

Fábrica de Puertas Standard
F. D. Roosevelt 323 - Minas

SEMILLERIA "EL SEMBRADOR"

M.S. Herrera
Ventas de semillas y Productos
Agropecuarios
W. Beltrán y Sarandí Tel. 3405
Minas

**SUPER TODO
BARBA'S S.R.L.**

18 de Julio y Rodó - Tel. 3945
Minas

CONFITERIA IRISARRI

Plaza Libertad - Tels. 2038 - y 26 39
Minas

**WALTER CAMBON
ESTANCIA EL AGUILA S.C.**

CERROS DEL AGUILA
Bva. Secc. Mariscala
Mariscala

MUEBLES PALUMBO

Mueblería - Bazar - Juguetería
El Centro para su mejor compra
Florencio Sánchez 525 - Minas

GARICA ERICO**"BICICLETAS"**

Reparaciones en general
Av. Artigas y Pública 17

**CONCESIONARIO FORD
BLOIS Y LUZARDO S.A.**

Pan de Azúcar
Minas

Tels. 77 - 203
Tels. 2042 - 2900

REPCAR

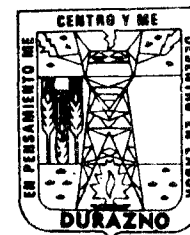
Ricardo J. Carreño

Micro tornería - Reparación de Carburadores -
Distribuidores - Bombas de nafta

Juan Farina

y Rafael Pérez del Puerto

Tel. 2617



Intendencia Municipal de Durazno

INTENDENTE MUNICIPAL

Cnel. Angel D. Barrios

JEFE DE POLICIA

Cnel. Eduardo Suárez

LUIS A. FLORES

SERVICE MECANICO

Cámaras frigoríficas - heladeras comerciales
Refrigeradores familiares eléctricos
a kerosene o supergas - chapa - pintura

Zorrilla de San Martín 645

Tel. 444

RUBEN D. GURIDI

Taller Mecánico y Venta de Repuestos
Concesionario de Interagrovial S.A.

Rondeau 511

Sarandí del Yí - Dpto. Durazno

Tel. 250

ESCRITORIO SERENA

Negocios Rurales

Sarandí del Yí

Durazno

Tel. 42

CARNICERIA LOS DOS HERMANOS

de Olga de Souza de Iturria

Sarandí del Yí

Durazno

A. ROMULO POMI

Repuestos Linea G M
Bujías A C

18 de Julio 428

Durazno

Tel. 762

Durazno

SUPERFICIE: 12.207,50 Kms.2, limitados al norte por Tacuarembó y Río Negro, al sur por Florida y Treinta y Tres, al este por Cerro Largo, y al oeste por Flores.

BREVISIMA HISTORIA:

La fundación de la actual ciudad de Durazno se produjo en la triste época de la Cisplatina por lo cual recibió el nombre del emperador D. Pedro complementado con el paso de los Duraznos.

En Octubre de 1821, el ayudante Mayor d. Pedro Delgado y Melilla recibió la orden del entonces Jefe del Regimiento de Dragones de la Unión, General D. Fructuoso Rivera, de plantear una villa, siendo ésta mensurada por el agrimensor Felipe Sánchez.

En Enero de 1826 desde San José el Gobierno Provisorio al designar los Representantes de los Pueblos, designa al actual departamento de Durazno con el nombre de "Entre Ríos, Yí y Negro".

Este territorio situado en el corazón del país, ha sido testigo y protagonista de multitud de sucesos políticos y militares, de tremenda importancia para la vida del país.

Como ejemplo, baste decir que la ciudad de Durazno es la única fuera de Montevideo, que recibió el juramento de ley exigido a un Presidente de la Nación.

Sucedió el 25 de marzo de 1839, y el hombre que instaló la Presidencia en el pequeño poblado compuesto en su mayoría de indios tapes, fue el General Fructuoso Rivera, en un intento evidente de descentralización.

RIQUEZA:

La constituye la ganadería y en tono menor, la agricultura.

MOLINO FILIPPINI S.A.

Gral. Pablo Galarza 694

Dr. E. Penza 533

Tel. 2171

Tels. 813 y 2109

Durazno

ARMERIA "CIGALES"
Ventas y Arreglos de Armas en general
Trámites para guías
Niquelados y Pavonados
Balas y cartuchos de todos los calibres
Taller de afilados
Treinta y Tres 581 - Minas

FRANCISCO HELGUERA
—Mecánica General—
33 casi 25 de Mayo
Tel. prov. 2522
Minas

PROVISION
ART. DE MERCERIA
CALZADOS
de Héctor Errazquín
Ruta 8 Kmt. 124.700 - Minas

TALLER DE BATERIAS
"UNIVERSAL"
Suc.: de Carlos Fernández e Hijo
Armado Nuevo - garantía 14 meses
Reparaciones en Gral.:
Servicio de Cargas - Rápida y Lenta
Equipos Estacionarios - Baterías Nuevas
RADESCA Y FUNSA
Otegui 714 casi B. Silveira Tel. 3790

BAR BERTOCHI
Roosevelt 601 - Tel. 2563

MOTO SERVICE
RANCAÑO
Rectificados y Encamisados
Ajustes y Centrados de cigueñales
de Motos
Roosevelt 469

UNIDAD MEDICA LAVALLEJA
Minas

JULIO TELECHEA VILLAGRAN
—Kiosco Informativo—
18 de Julio e Ituzalngó - Tel. 2856

MORELLO
BICICLETAS
Florencio Sánchez 538 - Tel. 3952

REMATES SANCHEZ
Batlle y O. Pérez - Minas

Barraca de Madera y Leña de
RUBEN PERDOMO
Otegui entre Batlle y W. Beltrán
Tel. 3076 - Minas

HECAR
LA CASA DEL TORNILLO
Representante de: Industrias Phillips del
Uruguay - Conductores eléctricos -
"Copialur"
W. Beltrán 584 - Tel. 3187 - Minas

PARRILLADA "EL FOGON"
25 de Mayo 559 - Tel. 2404 - Minas

ALMACEN HUGO BIANCHI
18 de Julio y Lavalleja
Minas

CASA LIMA
Rivera y Avda. Dura
Minas

PANADERIA LA ESPIGA
Rivera y Giannarelli Tel. 113 - Minas

¡ ¡ ¡ Pero Sra. !!! Pero Sr... Ud. Camina;
Camina y Comprando en **CASA LIMA**
Siempre termina - Nuestro clientes y
amigos lo merecen por eso
le obsequiamos deseándoles un feliz
y Próspero Año Nuevo
Rivera y Dubra - Batlle y Ordóñez

CASA SELEM
Dr. Giannarelli s/n - Tel. 63
Minas

JOYERIA FURTADO
Dr. Giannarelli s/n
Minas - José Batlle y Ordóñez

ALMACEN BALTAZAR GIMENEZ
Av. 18 de Julio s/n
Minas - José Batlle y Ordóñez

HERRERIA INDUSTRIAL
CAMACHO
de Derly Camacho
José P. Varela - Tel. 10
Lavalleja

AVICOLA DEL ESTE **MINAS**

BURGUEÑO & ZEBALLOS

Distribución en Maldonado y Punta del Este
Rafael Pérez del Puerto 609 Tel. 2821

FIVIENSOL

Fibra de Vidrio y Energía Solar
Planta industrial - Administración y Ventas
R. Pérez del Puerto 407 Tel. 3214
Minas



TIPOGRAFIA
OFFSET
FOTOMECANICA

Batlle y Ordóñez 741 Tel. 2444
Minas

TALLER DIESEL

de Juan E. Fieguth
La Casa del Equipo Diesel
Reparación de Bombas e Inyectores
Intendente Lois 277 bis Tel. 2196
Minas

RASTOIL CORREA

Taller de Bicicletas
W. Beltrán 740 Tel. 3214
Minas

WILFREDO GELOS MAISTERRA

18 de Julio 716

Durazno

CARNICERIA INDEPENDENCIA

de Azael Reyes

30 años al servicio de nuestros clientes
y amigos y seguimos brindando nuestra experiencia

Ibiray esq. Morquilo

Durazno

Tel. 649

M. FELICICIMO DE GRACA

Ibiray 839

Durazno

TAJA - VIAL

de Beguiristain - Meson y Hugo Tajamares

—Vialidad Rural—

Desmontes - Terraplenes

Cerro Largo 1257 P. 1o. ap. 3

Montevideo

Tel. 91 60 54

Flores 368

Durazno

Tel. 672

HOMERO E. ANDRADE

REMATADOR - NEGOCIOS RURALES

19 de Abril 883

COMPLEJO
AGROINDUSTRIAL SE
ADHIERE A LA VUELTA
CICLISTA DEL URUGUAY



*Una Industria Duraznense con
Futuro Nacional*

Planta de Faena:

Santa Bernardina - Durazno

Oficinas:

Rivera 466 - Telef. 753

ALMACEN Y PANADERIA

“CARMEN”

De Andrade Hnos.

Villa del Carmen

Durazno

EL NACIONAL

EL NACIONAL

RESTAURANTE Y
PARRILLADA

Del Sr. Elbio A. Cataldo

Servicio de lunch

Fiestas

*Casamientos - Especialidad
en postres caseros*

Av. 18 de Julio 358 Tel 747

CARLOS BONFRISCO

Almacén por Mayor

Depósito:

Gral. P. Galarza 560 - T. 2248

Particular:

Zorrila de San Martín 572

Tel. 919 - Durazno

MICHELENA BOND Hnos.

18 de Julio 700

Durazno

CARNICERIA Y CHACINERIA BRUNO

Eusebio Píriz 811

Tel. 2144

RECTIFICADOS DENEGRI

Denegri Ltda.

Rectificados de motores
Venta de Repuestos

Batlle y Ordóñez 784

Tel. 741

BARRACA COLON

TASEN S.A.

Mons. Arrospide 784

Tel. 752

Le hemos entregado a Durazno,
algo de lo mucho que le debíamos

"LA PALMA"

Bar - Pizzería - Heladería - Restaurante
Parrillada - Con carnicería propia

18 de Julio y La Palma

Durazno

WASHINGTON

RAMIREZ

Empresa Constructora

Morquio 484

TORNA PICCINA

De Atonio Bonfrim

Suc. de José Corcillo

Eusebio Píriz 560

Durazno

CARNICERIA

DURAZNO

Carnes de excelente calidad

19 de Abril 1178

Tel. 2140

**FABRICA DE ARTICULOS
PARA LA CONSTRUCCION**

de W. Rodríguez y Hnos.

*Monolíticos - Frentes -
Baldosas*

Artigas y Fco. Maciel Tel. 470

Durazno

HOTEL DURAZNO

41 habitaciones con baño
privado y teléfono
Aire acondicionado - Siempre
promoviendo el Turismo.
N\$ 500 Hospedaje de
La Vuelta
Herrera 947 Tels. 371 y 2040

ESCRITORIO

JUAN M. CABARA

- Negocios Rurales -
19 de Abril Tel. 2050

TALLER MECANICO

ALCIDES SANCHEZ

19 de Abril Durazno

OSCAR MAYORA

Taller Mecánico
Mecánica en general
19 de Abril 1141

TALLER DE BICICLETAS

DINARDI

De Heber W. Dinardi
Bicicletas - Repuestos
Cubiertas - Pinturas al horno
Reparaciones
Ibiray esq. Florida

NELSON CASTRO

Fábrica de block y baldosas
FLETES
J. Batlle y Ordóñez 775
Tel. 800

CARNICERIA

"EL CENTRO"

de Julia González de Pintos
Carlos Reyles Durazno

HERRERIA DE OBRA

LANZARO Hnos.

Sucesores de Andrés Musiani
Monseñor Arrospide 667

CARNICERIA "LA RUTA"

de Wilmer Rusch
Ruta 5 y Gral. Galarza Tel. 625
Durazno

CARPINTERIA

SANTOS DANIEL VARELA

Muebles - Obra Blanca -
Carrocería
Mons. Arrospide 650
esq. Eusebio Piriz
Durazno

ANIBAL TESTURI

Distribuidor de Productos SALUS
J.B. y Ordóñez 881 Tel. 773
Durazno

SATRE EUSEBIO

Arrospide 524
Durazno

CARLOS MARIA GRIPPO

Ramos Generales
Carlos Reyles Durazno

PANADERIA Y FIAMBRERIA

"EL VERDUN"

Carlos Reyles Tel. 43
Durazno

CARE SUPER GAS S.R.L.

Distribuidor de
Acodike - Repuestos
Reparaciones
Galarza y Ruta 5 Tel. 726

CONSTRUCTOR VALETTA S.A.

Dr. Penza 727

en calle Monseñor Arrospide 506

Tel. 2000

OSCAR PEREZ CORBO

Monseñor Arrospide 560

Durazno

ANGEL W. IMBERT

CONSTRUCTOR

Construcciones en general

Washington 515

Durazno

OSCAR DANUBIO FERREIRA

CONTRATISTA

Washington 314

Durazno

EMPRESA CONSTRUCTORA

PEDRO GALLO MOSSA

Rubino 534

Durazno

LUIS GELOS MAISTEIRRA
19 de Abril 1042 - Durazno

HOTEL CENTRAL
Brig. Gral. Manuel Oribe 699
Tels. 324 y 367

CARLOS NUÑEZ
19 de Abril 1140
Durazno

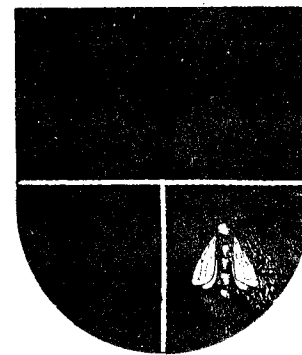
RADIO YI
Z. de San Martín 875
Durazno

TALLER CHAPISTA
De Osvaldo Berón
Reparaciones en chapa de automotores
Máquinas levanta cristales, Colizas,
Cerraduras, etc.
Leandro Gómez 566 - Durazno

BARRACA SARANDI S.A.
Materiales de Construcción
Zorrilla de San Martín 622
Tel. 459 - Durazno

GOMERIA CABEZAS
Zorrilla 834
Durazno

REMATES JUAN CARLOS CASTRO
Ruta 5 No. 681
Durazno



Intendencia Municipal de COLONIA

INTENDENTE MUNICIPAL

Cnel. Orestes A. Apa

JEFE DE POLICIA

Cnel. Enzo Curruchet

Departamento de:
Colonia

DPTO. DE SORIANO

AGRACIADA

NUEVA PALMIRA

CARMELO EL CERRO

OMBUES DE LAVALLE

CONCHILLAS

RIO SAN JUAN

RIO ROSARIO

RIO SAN CARLOS

REAL DE SAN CARLOS

EL GENERAL

COLONIA DEL SACRAMENTO

TARARIRAS

ESTANZUELA

ROSARIO

NUEVA HELVECIA

LA PAZ

VALDENSE

JUAN LACAZE

RIO CUPRÉ

DPTO. DE SAN JOSE

REPUBLICA ARGENTINA

LA PLATA

ncesa
unda-
en el

GOMERIA

Avda. Kennedy de Pedro Ebert
Tararías

HUGO HERPERAS
Av. 18 de Julio 1940 Tel. 110
Tararías

PROVISION ARTIGAS
Gral. Artigas 1883
Tararías

VETERINARIA PEPE
Asesor Dr. Carlos Callero
Gral. Artigas s/n Tel. 7

ELECTRICIDAD MAYORI
de Mario C. Rivoir
De todo en Materiales Eléctricos
Roosevelt 1984 Tel. 19-

MOTOTECNICA MORALES
Servicio Oficial YAMAHAPedras 1933
Tararías

CARLOS CASANA
Motos-Bicicletas-Accesorios en
General
Roosevelt 2133 Tel. 90
Tararías

GUILLERMO GREISING S.C.
Federico Gilomen 1253 Tel. 95
Nueva Helvecia

CASA MINDEL
Tienda y Confecciones
18 de Julio esq. 25 de Agosto
Nueva Helvecia Tel. 85

BAZAR SARANDI
Distribuidores PHILIPS - TEM -
G.E. - BERING
Artículos para el Hogar y
Mueblería
Sarandí 423 Tel. 531
Rosario Central.

CARNICERIA EL LITORAL
Ruta 101 km. 102 Tel. 28
Edif. apullier

GRANJA LA POSITIVA
Daviz Hnos. S.A.
Tel 157 Colonia Valdense

TALLER CHAPISTA
de R.Roberto Gilles
Chapa y Pintura de Automotores
Ruta 1 Colonia Valdense

BAR-CONFITERIA HELADERIA
"ONDA"
Gral. Flores 396 Tel. 3274

JUVENAL CURUCHET
CARNICERIA
Federico Gilomen s/n Tel. 187
Colonia Suiza

GRADECO

Cooperativa Ruralista Agropecuaria
del Departamento de Colonia
Ruta 1 km. 121 Tels. 152 y 69
Colonia Valdense

AMERICAN BAR
Su copetín favorito en la Ruta
Ruta 1 km. 121 Tel. 57
Colonia Valdense

GRANJA Y QUESERIA LOS RUMBOS
Carretera Nueva Helvecia
a Colonia Valdense Tel. 3995
Nueva Helvecia

FABRICA DE ARTICULOS DE HORMIGON
Radio Batlle y Ordóñez Tel. 288
Nueva Helvecia

FARMACIA DEL YI
Servicio Nocturno
Colón 1095 esq. Luis Dreyer Tel. 72
Nueva Helvecia

BARRACA FREY S.A.
de Juan J. Frey Gil
Materiales de construcción y
Artículos sanitarios
Pinturería
Treinta y Tres 1125 Tel. 307
Nueva Helvecia

BAR Y RESTAURANT 2 HACHAS
18 de Julio y Roosevelt Tararías

SUCESIÓN LEONEL E. THUL
Paysandú 1706 Tel. 162
Tararías

WILLIAMS ERNEST
Misiones 1957 Tel. 54
Tararías

MOLINO TARARIRAS LTDA.
Ruta 22 km. 163.500 Tel. 125
Tararías

ROBERTO GUGELMEIER
Representaciones C. Suiza
Agente Deutz-Fahr-motos Suzuki-
bicicletas, etc.
Av. Gilomen y Rodó Nueva Helvecia

ALMACEN GONZALEZ HNOS.
Se adhiere a la Vuelta Ciclista
Av. Federico Gilomen 1572 Tel. 63
Nueva Helvecia

PANADERIA BERNA
de Fredy Barate
Av. Berna 1364 Tel. 304
Nueva Helvecia

JALUF HERMANOS
Tienda y Mercadería
Gral. Artigas y Rincón Tel. 92
Rosario Oriental

Colonia

SUPERFICIE: 6.114 Kms², limitados al norte por el arroyo del Sauce desde su desembocadura en el río Uruguay, hasta la cuchilla del Sauce; hasta a la de San Salvador hasta la cuchilla de Guaycurú. Al sur el Río de la Plata desde el arroyo Cufre hasta el río Uruguay. Este, la cuchilla de Guaycurú desde la de San Salvador hasta las nacientes del Cufre, y éste desde su inicio hasta su confluencia con el Plata. Oeste, el río Uruguay desde el Plata hasta al Arroyo Sauce.

BREVISIMA HISTORIA

El departamento de Colonia fue fundado por Ley del 27 de agosto de 1828 y toma el nombre con que los colonizadores portugueses comandados por el destemido D. Manuel de Lobo bautizaron la zona fortificada en enero de 1680: **COLONIA DEL SACRAMENTO**.

Se concretaba el añejo sueño portugués de extender la costa atlántica desde el Amazonas hasta el Plata, en golpes de audacia que si eran reprimidos y vencidos por las armas, ellos conseguían hacer supervivir por la inteligencia superior de su diplomacia.

Las peleas con sangre y muerte y desolación las ganaban los españoles ayudados por los indios guaraníes, pero en las cortes europeas, los diplomáticos de la pequeña Portugal se aliaban de inmediato a Francia, enemiga permanente de España y así sucedían episodios como los de Colonia (que debió ser devuelta a los intrusos y hasta con disculpas en varias ocasiones).

Asentados en enero de 1680, el gobernador español de Buenos Aires D. José de Garro, de inmediato escribió al Virrey en el Perú y al Rey de España, acantonándose en la primer población oriental Santo Domingo de Soriano, con 275 españoles y alrededor de 3000 indios traídos desde las Misiones Orientales, o sea que eran individuos católicos y con hábitos de trabajo y familia.

El valiente jefe portugués recibió el ataque en pleno invierno, bajo las lluvias de agosto de 1680, pero a pesar del derroche de valor, fueron destrozados.

El fuerte de Colonia, ante la exigencia combinada de las cortes francesa y portuguesa le fue devuelto en 1683 a Portugal, pero el valiente fundador siguió prisionero en Buenos Aires donde falleció casualmente en el mismo año 1683.



RESTAURANT Y PARRILLADA

"MENDEZ"

Frente a la Plaza

Sarandí y Rincón

Tel 14 Rosario O.

Pollos al Spiedo - Lechón a las brasas

La Mejor Atención

No deje de visitarnos

Atendido por sus propios dueños

Colonia

SUPERFICIE: 6.114 Kms², limitados al norte por el arroyo del Sauce desde su desembocadura en el río Uruguay, hasta la cuchilla del Sauce; esta a la de San Salvador hasta la cuchilla de Guaycurú. Al sur el Río de la Plata desde el arroyo Cufre hasta el río Uruguay. Este, la cuchilla de Guaycurú desde la de San Salvador hasta las nacientes del Cufre, y éste desde su inicio hasta su confluencia con el Plata. Oeste, el río Uruguay desde el Plata hasta al Arroyo Sauce.

BREVISIMA HISTORIA

El departamento de Colonia fue fundado por Ley del 27 de agosto de 1828 y toma el nombre con que los colonizadores portugueses comandados por el destemido D. Manuel de Lobo bautizaron la zona fortificada en enero de 1680: COLONIA DEL SACRAMENTO.

Se concretaba el añejo sueño portugués de extender la costa atlántica desde el Amazonas hasta el Plata, en golpes de audacia que si eran reprimidos y vencidos por las armas, ellos conseguían hacer supervivir por la inteligencia superior de su diplomacia.

Las peleas con sangre y muerte y desolación las ganaban los españoles ayudados por los indios guaraníes, pero en las cortes europeas, los diplomáticos de la pequeña Portugal se aliaban de inmediato a Francia, enemiga permanente de España y así sucedían episodios como los de Colonia (que debió ser devuelta a los intrusos y hasta con disculpas en varias ocasiones).

Asentados en enero de 1680, el gobernador español de Buenos Aires D. José de Garro, de inmediato escribió al Virrey en el Perú y al Rey de España, acantonándose en la primer población oriental Santo Domingo de Soriano, con 275 españoles y alrededor de 3000 indios traídos desde las Misiones Orientales, o sea que eran individuos católicos y con hábitos de trabajo y familia.

El valiente jefe portugués recibió el ataque en pleno invierno, bajo las lluvias de agosto de 1680, pero a pesar del derroche de valor, fueron destrozados.

El fuerte de Colonia, ante la exigencia combinada de las cortes francesa y portuguesa le fue devuelto en 1683 a Portugal, pero el valiente fundador siguió prisionero en Buenos Aires donde falleció casualmente en el mismo año 1683.



RESTAURANT Y PARRILLADA "MENDEZ"

Frente a la Plaza

Sarandí y Rincón Tel 14 Rosario O.

Pollos al Spiedo - Lechón a las brasas

La Mejor Atención

No deje de visitarnos

Atendido por sus propios dueños

Ese es el comienzo de una larga historia de batallas campales y batallas diplomáticas, un comienzo oscuro, para un presente y un porvenir que son de plena luz.

RIQUEZA: Con un territorio fértil y de notables aguadas, es comprensible que tenga una abundante producción agrícola y fructífera, y una positiva acción en la cría de ganado. Las granjas son un aporte valiosísimo a la riqueza departamental, y se complementan con la industria textil de Juan Lacaze y Colonia y la fabricación de aceite de girasol del cual es abundante productor. Territorio nato para el turismo, éste será en pocos años más un factor determinante de progreso efectivo.

POBLACIONES: Carmelo, Juan Lacaze, Nueva Helvecia, Rosario, Nueva Palmira, Ombúes de Lavalle, Tarariras, Colonia Valdense y Florencio Sánchez.

INTERNA COMO LA ESPAÑA

Colonia, ciudad de luna y rocío, siempre generosa, sensitiva y cordial, nos hace conocer en todo su alcance, reminiscencias de la lucha emancipadora: la Calera de las Huérfanas, donde en 1811 Artigas fuera proclamado Jefe de los Orientales; el Molino Camacho, en cuyos campos vivieron el padre y los hermanos del libertador José de San Martín; el puerto de "Conchillas" en el que desembarcó Liniers en 1807 para proteger a Montevideo de las invasiones inglesas; la entrada de la Ciudadela, hoy restaurada; el viejo faro y convento de San Francisco Xavier, la construcción más antigua del Uruguay (1690) que en 1857 se utiliza por primera vez como farola; la Casa del Virrey; la casa de dos pisos donde viviera el General Mitre; el Fuerte de San Benito o del Santo de Toros del Real de San Carlos; la capilla Brown, donde funciona hoy Negro; la casa del Almirante Guillermo Brown, donde se fundó la ciudad, un excelente Museo Histórico Municipal; la Casa de las pocas erigidas en el va histórico regional); la Iglesia Matriz, una de las pocas erigidas en el mundo, al Santísimo Sacramento, levantada en muchas oportunidades en 1680, de paja y de terrón y reconstruida en el mes de agosto y finalmente el Museo Histórico Español, inaugurado en el mes de agosto en lo que fuera la antigua Casa de don Juan del Aguila.

COLONIA SUIZA

Visitar Colonia Suiza, compenetrarse de sus encantos, es imagen imborrable que los años refunden en recuerdos y nostalgias. Colonia Suiza fue la precursora del Turismo Nacional. Domina en esta hermosa región lo imprevisto, lo pintoresco, lo poético, como si todos los elementos de la Naturaleza hubieran sido armonizados por una sola fantasía con intentos geográficos.

**SOCIEDAD DE FOMENTO
RURAL
DE TARARIRAS**

Montevideo 1927

Tel. 168

Tarariras

Restaurante

ITALIANO

de Vital Arrigoni
Bar-Hospedaje
Almuerzo y Cena
Hasta las 24 Horas

Int. Suárez 103

Colonia

**ESCRITORIO
FELIX OSINAGA**

de Nelson Osinaga

Negocios Rurales - Comisiones

Gral. Artigas 1865

Tel. 62

Tel. 2103

EL REAL DE SAN CARLOS

Colonia volvió a resurgir como ciudad de turismo cuando al promediar el primer decenio del actual siglo XX, tomó nuevo impulso con la construcción de los hoteles y casinos del Real de San Carlos, con su frontón de pelota —uno de los mejores del mundo— y, sobre todo, con su espléndida Plaza de Toros, de soberbia arquitectura morisca, justamente afamada como la mejor del continente por cuyas arenas desfilaron los mejores lidiadores de la época y que gozó de prestigiosa jerarquía internacional.

En la actualidad, el Real de San Carlos a 4 kms al norte de la ciudad, ha decaído en su actividad turística, al desaparecer —por convenio internacional— el casino de juegos del hotel y —por resolución gubernamental— las corridas de toros, prohibidas en todo el territorio de la República desde hace más de treinta años. Pero aún exhibe a la admiración del visitante la soberbia construcción de la Plaza de Toros, de conservación intacta, y que ha sido objeto de repetidas gestiones de compra por parte de varias instituciones sud-americanas por considerársela un verdadero modelo en su género, mientras continúan en actividad el hotel, de propiedad municipal, el frontón de pelota, teatro de repetidas justas internacionales, el hipódromo de la Sociedad H. y T. del Real de San Carlos, donde semanalmente se ofrecen lucidas reuniones hípias, de sostenido éxito.

CASA SILVA FRADE
Maquinaria agrícola - Planes de
Financiación
Aceptamos órdenes de Conaprole
Gral. Artigas 127 Tel. 130
Rosario Oriental

OPTICA LA ORIENTAL
Calidad y precisión
Optico Técnico: César Díaz Flores
Gral. Flores 341
Colonia del Sacramento

TALLER EL FINITO
Nos especializamos en Chapa y
Pintura en General
Gral. Flores 200 Tel. 2453

AVICOLA COLONIA SUIZA
ANEXO VETERINARIA
de Luis E. Prieto
Avda. Fed. Gilomen 1467 Tel. 403
Nueva Helvecia

ESTACION DE SERVICIO
DE Angel A. Blanco
Sarandí 648 Tel. 194
Rosario Oriental

CASA KLETT
de Nelson Klett
Tapicería en General
Coches y Muebles
También Toldos
Rincón 1756 Tarariras

OPTICA LA ORIENTAL
Gral. Flores 341 Colonia

FABRICA DE PASTAS
LA ITALIANA
Av. Artigas 284 Tel. 2608

EMPRESA FUNEBRA
FERNANDEZ ROCHA
Av. Artigas 300 Tel. 2359

LA MODERNA
Tienda - Zapatería
Av. Artigas 410

HOTEL ONDA
Av. Gral. Flores 394 Tel. 2081

FABRICA DE ARTICULOS
DE HORMIGON
Julio P. Assandri
Mosaicos-Monolíticos-Mármoles
Horlano 283 Tel. 2383
Colonia

PARRILLADA-HELADERIA
RAMAR
Av. Artigas 349 Colonia

CARNICERIA CURUCHET
de Juvenal Curuchet
E. Gilomen s/n Tel. 187
Nueva Helvecia

CASA LEAL
Arreglos en general de bicicletas
Carga Super-gas
Treinta y Tres 1136
Nueva Helvecia

TALLER METALURGICO
ANDRES NEMER S.A.
Fco. Gilomen s/n Tel. 135
Nueva Helvecia

JOYERIA DELFINO
Ruben Delfino
Treinta y Tres y Luis Dreyer
Tel. 496

CICLOMOTORA HELVETICA
de Angel Binstock Adler
Luis Dreyer y Colón
Nueva Helvecia

CELSIO FONT
Av. F. Gilomen 1567
Nueva Helvecia

ALMABE S.C. Y ESTEBAN
MOREIRA VINA
—Negocios Inmobiliarios—
Compra -Venta
Campos, Terrenos, Casas
Avda. Gral. Flores 281
Real de San Carlos
(Galería Peñarol) Tel. 3049
Tel. 3144 Colonia

HOTEL Y RESTAURANT
INTERNACIONAL
18 de Julio e Ituzaingó
Rosario

CARNICERIA EL MARAGATO
Fiambrería El Maragato
de Omar Fuentes
Distribuidor de Productos Porcinos
18 de Julio e Ituzaingó
Rosario

CASA JORCIN
Sarandí y 25 de Mayo
Rosario Tel. 98

DELUZ S.A.
Ruta 2 km. 133
Rosario

NUOVO HOTEL RIVIERA
Habitaciones con Baño Privado
Precios Módicos
Atendido por su propio dueño:
César Pérez
A sus gratas órdenes
Leopoldo Fulca entre 25 de Agosto
y Gral. Flores
Tel. 285 Rosario

CASA MINDEZ
18 de Julio y 25 de Agosto
Nueva Helvecia Tel. 85

LA FERIA DE LOS QUESOS

MUEBLERIA COLON

Almacén y Bar

Productos de Granja en
General

Fabricación propia-Muebles
de Estilo.

Comedores-Livings- y
todo para alhajar

su hogar en mobiliarios

L.A. de Herrera y Colón

Ruta 1 km. 112

Colonia Suiza

Nueva Helvecia

LOS CERROS DE SAN JUAN S.A.

San Juan Fiesta

Vino Rosado

Los Cerros de San Juan

Vinos Finos

Distribuidor Exclusivo **LOS CERROS LTDA.**

Almacén por Mayor

Arenal Grande 1360 bis

Casi Rivera

Tels. 49-70-31 - 32

**DISTRIBUIDORES DE
LOS CERROS DE SAN JUAN**

Estancia Los Cerros de San Juan

Colonia - Uruguay

QUESERIA EL SUIZO

Productos de granja en general

Quesos-dulces-Manteca-Miel

R.N. Helvecia km. 121 Tel. 323



GRANJA "SUIZA"

de Pablo y Charles Castro

Ruta 1 km. 116.300 Tel. 438



HOTEL "ESPERANZA"

A sus gratas Ordenes les ofrece su cordial
Bienvenidos! a Nuestra Colonia del Sacramento
Un Servicio Excepcional en Nuestro RESTAURANT
donde Ud. encontrará lo que su paladar exige
a precios convenientes

30 Habitaciones-Restaurant-Bar-Salón de Televisión
Av. Gral. Flores 237 Tel. 2922

Colonia del Sacramento

HORACIO HAUSER
La Casa de las Bicicletas
Rosario

BAZAR "SARANDI"
de Juan Carlos Alvarez
Distribuidor PHILIPS - YAMAHA -
TEM - GENERAL ELECTRIC
Bazar - Mueblería - Art. del Hogar -
Discos - Cassettes
CREDITOS
Sarandí 423 Tel. 531
Rosario O.

CONFITERIA VICUNA
Adhesión de Confitería Vicuña
Sarandí y Rincón Tel. 26
Rosario

CASA SILVA FRADE
Artigas y Agraclada Tel. 130
Rosario

ESTACION SHELL
de Angel A. Blanco
Sarandí 648 Rosario

JUAN ALBERTO BENECH
Remates - Negocios Inmobiliarios
32 años al Servicio del Hombre de
Campo.
Ituzalngó y Leopoldo Fulca
Rosario Tel. 358

HECTOR BICICLETAS
Treinta y Tres 1058
Nueva Helvecia

CAFE Y BAR ARTIGAS
de Alcides Arduin
L.A. de Herrera Nueva Helvecia

AUTO SERVICE BARRETO S.R.L.
Luis Dreyer 1231
Nueva Helvecia

TALLER CHAPISTE
de Roberto Gilles
Ruta 1 km. 121 Colonia Valdense

CARLOS E. FONT
Agente de recauchue en frío
"BANDAG"
Luis A. de Herrera s/n Tel. 512
Nueva Helvecia

CRADERCO
Cooperativa ruralista del
Departamento de Colonia
Ruta 1 km. 121 Colonia Valdense

CARNICERIA 18 DE JULIO
Av. 18 de Julio 1228 Nueva Helvecia

PANADERIA Y CONFITERIA
SAN FRANCISCO
L.A. de Herrera 1003 Tel. 102
Nueva Helvecia

TIZIANO COSTABEL
Productos de Granja
Calle Federico Fischer
Nueva Helvecia

GREISIN S.C.
Federico Gilomén 1253 Tel. 95
Nueva Helvecia

TALLER EL FINITO
de Santos Garcia
Chapa-Pintura en General
Trabajos por el Bco. de Seguros
Financiaciones
Gral. Flores 200 Tel. 2453

FARMACIA DEL YI
Servicio Nocturno
Colón y Dreyer Tel. 79
Nueva Helvecia

CAMAR FRUTAS Y VERDURAS
L.A. de Herrera
(Edificio Odrlozzola)
Nueva Helvecia

PARRILLADA CHIANO
Intendente Suárez 189

BAR Y RESTAURANT DON JOSE
18 de Julio 1214 Tel. 132
Nueva Helvecia

FABRICA DE CAMELOS
LA SUIZA
Luis Dreyer 1327 Tel. 547
Nueva Helvecia

PANADERIA Y CONFITERIA
EL MOLINO
Gral. Flores y Av. Artigas Tel. 2847

KIOSCO JULIAN
de Julián Reyes Mesa
Agencia Oficial de Loterías No. 119
Agente de Diarios
33 y Berna Nueva Helvecia

PROVISION NUEVOS RUMBOS
Av. Gilomén 1364 Nueva Helvecia

PANADERIA Y CONFITERIA
AVENIDA
Especialidad en Sandwiches
Masas-Saladitos
Galleteria-Servicio de Lunch
Elaborados con modernos equipos
Factura caliente en todo momento
Avda. Federico Gilomén y Treinta
y Tres
Tel. 376 Nueva Helvecia

RAMBLA HOTEL RESIDENCIAL
Uruguay y 12 de Febrero
Tel. 390 Carmelo

CARMELO AUTOMOTOR
J. Jorrilla de San Martín 411/29
Tel.: 248 Carmelo

CASALINO
Equipamiento Casalin
Equipos e Riego
Grla. Flores 315 Tel. 181
Carmelo

ELECTRONICA RONI
de Roberto Gagliard
Agente PHILIPS Y GENERAL
ELECTRIC para la zona
Lavalleja 1882 Tel. 106
Tarariras

LUCIANO GROPOSO
Av. Kenedy Tel. 59
Tarariras

FIRENZE CALZADOS
Roosevelt y 18 de Julio
Tarariras

RELOJERIA LUXOR
Einar D. Ernst
Roosevelt s/n Tarariras

BAR Y RESTAURANT CHARITO
de Rolando Armand Ugón
Abierto las 24 HORAS
Av. Kennedy y Pledras Tel. 98
Tarariras

GRANJA MILDA
de Omar Peyronel
Productos de calld
Ruta 22 km. 163 Tel. 112
Tarariras

LA PALMA
LA CASA DE LA BETERIA
Roosevelt e Ituzalngó
Tarariras

KIOSKO PETUKE
Av. Artigas y Roosevelt
Tarariras

TALLER CHAPISTA
de Néldo B. Questa
Av. Kennedy 2317 Tarariras

CAPROOET LTDA.
Fabricantes de Quesos de Exportón
Ruta 50 s/n Tel. 116
Tarariras

ALMACEN QUITO
Av. Artigas 1737 Tel. 80
Tarariras

PANADERIA-CONFITERIA
CENTENARIO
J. P. Varela 2151 Tel. 146
Tarariras

SERVICENTRO MESA
REPRESENTACIONES
18 de Julio esq. Kennedy Tel. 110
Tarariras

ZANELLY Y SCHUSSELIN
Servicio de Inyección Diesel
Oficial BOSCH Service
Avda. F. Gilomén y Gmo. Greising
Nueva Helvecia

AGROMAQUINAS
TARARIRAS S.C.
(John Deere)
18 de Julio 2016 Tel. 86
Tarariras

J. MARCELINO IGOA S.A.
-Artículos para el Hogar-
URuguay 501 Tel. 425
Carmelo

JUAN DEL REINO
BAR Y RESTAURANT
EL GALLINERO
19 de Abril 251 Tel. 95
Carmelo

PARODI HNOS. S.R.L.
Z. de San Martín 101 Tel. 393
Carmelo

ESTACION DE SERVICIO
CARMELO
Zorrilla de San Martín 501 Tel. 442
Carmelo

HOTEL Y RESTAURANTE
TOBYSA
J. P. Varela 2125 Tarariras

ENCHO PLANCHON
Av. 18 de Julio 1959 Tel. 100
Tarariras

BICICLETERIA CARLOS LOPEZ
Calle Roosevelt 2130 Tarariras

BARRACA ARMAND UGON
Av. Kenedy Tel. 92
Tarariras

ASERRADERO KIRI
25 de Agosto s/n Tel. 34
Colonia Piamontese "La Paz."
GRANJA "SUIZA"
de Pablo y Charles Castro
Ruta 1 Km. 116.300 Tel. 438

QUESERIA EL SUIZO
Productos de granja en general
Quesos - Dulces - Manteca - Miel
R. N. Helvecia Km 121 Tel. 323

LA FERIA DE LOS QUESOS
Almacén y Bar
Productos de Granja en General
Ruta 1 Km. 112 Colonia Suiza

MUEBLERIA COLON
Fabricación propia Muebles de
Estilo - Comedores - Livings
y todo para alhajar su hogar
en mobiliarios
L. A. de Herrera y Colón
Nueva Helvecia

**SOCIEDAD DE FOMENTO
RURAL DE TARARIRAS**
Montevideo 1927 Tel. 168
Tarariras

ESCRITORIO FELIX OSINAGA
de Nelson Osinaga
Negocios Rurales-Comisiones
Gral. Artigas 1865 Tel. 62

**RESTAURANT Y PARRILLADA
"MENDEZ"**
Frente a la Plaza
Sarandí y Rincón Tel. 14 Rosario O.
Pollos al Spiedo-Lechón a las brasas
La Mejor Atención
No deje de visitarnos
Atendido por sus propios dueños

HOTEL ESPERANZA
Gral.: Flores 237 Tel. 2922
Colonia

HOTEL NIRVANA
Restaurant - 80 Habitaciones con
baño privado Sala de Conferencias
totalmente equipada
25 Hs. de Parque
Barrio Hoteles Tel. 81
Colonia Suiza

CIEN BAR
Confitería - Heladería - Parrillada -
Bebidas finas.
Abierto hasta la hora 1
Luis Dreyer y 25 de Agosto
Nueva Helvecia

HOTEL ROYAL
En el Centro de Colonia
Habitación con Baño Privado y
Teléfono. Totalmente alfombrado,
Agua caliente por Sistema Caldera y
Vista Panorámica en todas las
Habitaciones
Contamos con piso para
Bar americano, exclusivo para
el Hotel Piscina y Terraza.
Sala de entretenimientos

**SOCIEDAD DE FOMENTO
RURAL DE TARARIRAS**
Montevideo 1927 Tel. 168
Tarariras

ESTACION ANCAP
Su mejor atención en servicios de
lavados - engrases - gomería.
Distribuidor FUNSA
Atención las 24 Horas
Ruta 1 Km. 177 Tel. 2664

Restaurante ITALIANO
de Vital Arrigoni
Bar - Hospedaje
Almuerzo y Cena
Hasta las 24 Horas
Int. Suárez 103 Tel. 2103
Colonia

HOTEL "ESPERANZA"
A sus gratas Ordenes les ofrece su
cordial Bienvenidos! A Nuestra
Colonia del Sacramento.
Un Servicio Excepcional en Nuestro
RESTAURANT donde Ud.
encontrará lo que su paladar exige
a precios convenientes
30 Habitaciones - Restaurant - Bar
Salón de Televisión.
Av. Gral. Flores 237 Tel. 2922
Colonia del Sacramento

LOS CERROS DE SAN JUAN S.A.
San Juan Fiesta
Vino Rosado
Los Cerros de San Juan
Vinos Finos

**Distribuidor Exclusivo
LOS CERROS LTDA.**
Almacén por Mayor
Arenal Grande 1360 bis
Cast Rivera Tels. 49 70 31 - 32
**DISTRIBUIDORES DE
LOS CERROS DE SAN JUAN**
Estancia Los Cerros de San Juan
Colonia-Uruguay

GRANJA "LOS RUMBOS"
de Alfredo A. Costabel
Dulce de Leche Especial - Dulce
de Batata - Mermelada de Durazno
Camino a la Totorá Ruta 1
km. 123.500 Tel. 14
Colonia Valdense

HOTEL LEONCIA
45 Habitaciones con Baño Privado
Teléfono y Aire Acondicionado
Tel.: Rivera 214 Tels. 2369 - 2049

ALBERNAZ E HIJO
19 de Abril pasando puente Carmelo
Carmelo

**CONFITERIA Y PANADERIA
DEL "PUERTO"**
Recepciones de Todo Tipo
Organización de Fiestas
Servicio de Lunch
Visitenos sin compromiso
Avda. General Flores 290 Tel. 2966
Colonia



Intendencia Municipal de RIO NEGRO

INTENDENTE MUNICIPAL

Cnel. Edison R. Pacheco

JEFE DE POLICIA

Cnel. Walter Tito

ENTO
RIRIRAS
Tel. 168

en servicios de
omería.

4 Horas
Tel. 2664

NO
Vital Arrigoni
edaje
y Cena
Horas
Tel. 2103

ZA"
os les ofrece su
s! A Nuestra
nto.
onal en Nuestro
donde Ud.
u paladar exige
venientes
Restaurant - Bar
Tel. 2922
ncramento

SAN JUAN S.A.
Fiesta
sado
San Juan
inos
vo
ERROS LTDA.
r Mayor
e 1360 bis
s. 49 70 31 - 32
DE
DE SAN JUAN
os de San Juan
ruguay

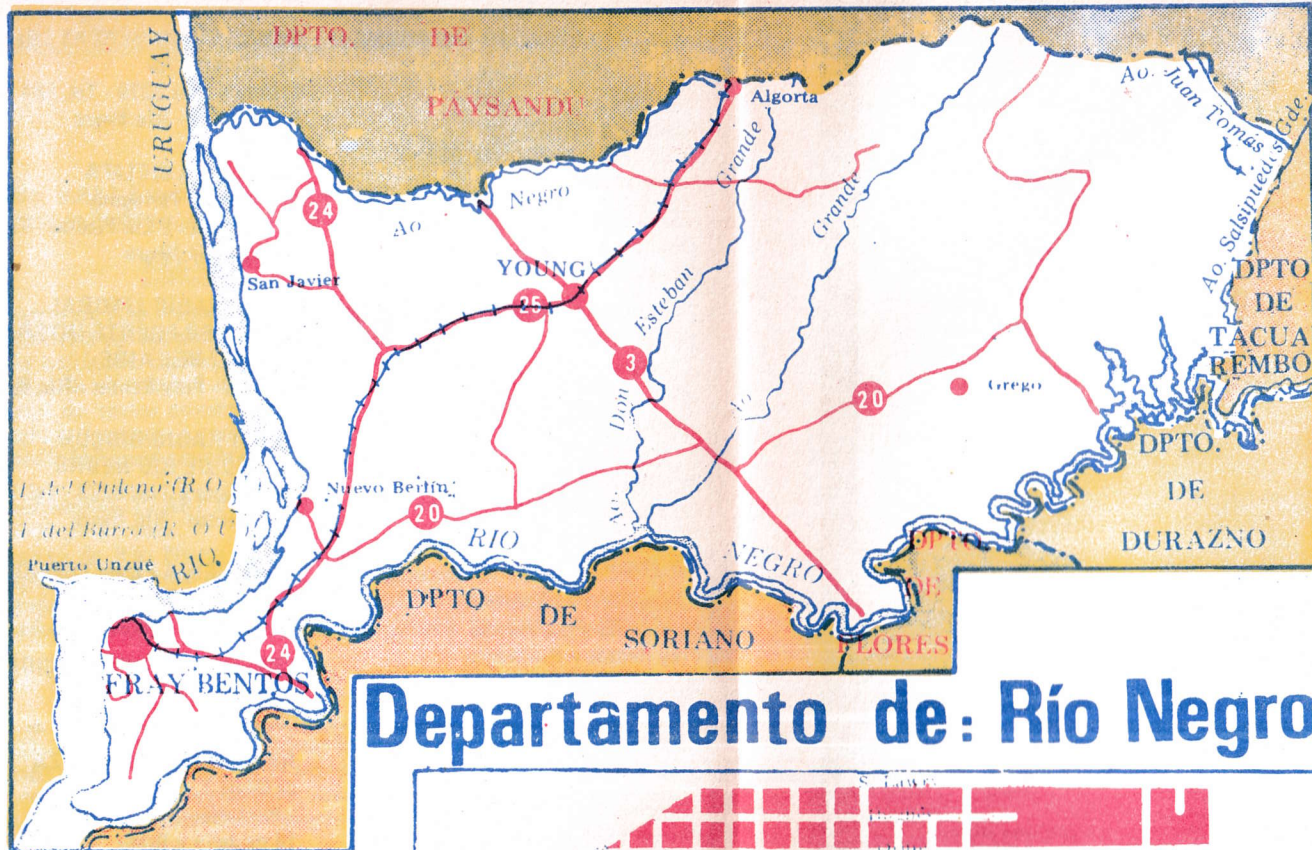
RUMBOS"
edo A. Costabel
special -Dulce
ada de Durazno
Ruta 1
Tel. 14
Colonía Valdense

on Baño Privado
Acondicionado
als. 2369 - 2049

O
puente Carmelo
Carmelo

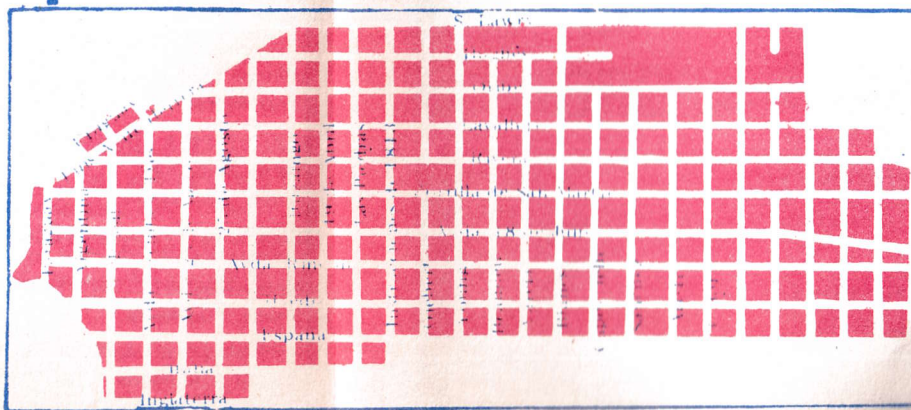
PANADERIA
ERTO'
do Tipo
estas

romlso
es 290 Tel. 2966
nia



**Ciudad de:
Fray Bentos**

Departamento de: Río Negro



PANADERIA CIUDAD DE YOUNG
Oribe y Rincón - Young
Río Negro

FARMACIA GARCEN
18 de Julio y Oribe - Tel. 327
Young - Río Negro

CARNICERIA BAZAN
Lavalleja s/n - Nuevo Berlín
Río Negro

ESTACION DE SERVICIO KLARICH
de Luis Klarich S.C.
-Gomería-
18 de Julio 1596 - Tel. 78
Young - Río Negro

ALMACEN
de Ramos Generales
BOBERTO BAZAN
18 de Julio s/n - Nuevo Berlín
Río Negro

FARMACIA ALZAIAR
18 de Julio y Las Piedras
Fray Bentos y Río Negro

ROBERTO JOLOCHIN
-Bicicletas-
18 de Julio y Capdeville
Fray Bentos - Río Negro

BARRACA ARTIGAS S.C.
Rincón 1379 - Tel. 290
Fray Bentos - Río Negro

CARNICERIA LOS MELLIZOS
18 de Julio 1536
Young - Río Negro

COOPERATIVA AGROPECUARIA DE YOUNG LTDA.
Montevideo 3517 - Tel. 11 02 07
Young - Río Negro

CARNICERIA LA YOUNGUENSE
Young - Río Negro

BANCA DE CUBIERTAS COLECTIVA DE QUINIELAS
Treinta y Tres 3370 - Tel. 584
Fray Bentos - Río Negro

TALLER LA BIELITA
de Germano Tarragona
25 de Agosto y Las Piedras - Tel. 122
Young - Río Negro

CX 160 RADIO LITORAL
EL PRIMER PUENTE INTERNACIONAL DEL AIRE
Tel. 505 - Fray Bentos - Río Negro

CX 151 RADIO RINCON
LA VOZ DE RIO NEGRO
Av. Treinta y Tres 3223 - Tel. 653
Fray Bentos - Río Negro

CARNICERIA EL RETORNO
18 de Julio - Cosini
Fray Bentos - Río Negro

CONFITERIA INTERNACIONAL
18 de Julio y Brasil
Fray Bentos - Río Negro

RESTAURANT BONANZA
de Silvia T. de Plaza
-Pizzería-
18 de Julio y Brasil
Fray Bentos - Río Negro

IMPRENTA FENIX
de Juan C. Cabral
Treinta y Tres y Rincón - Tel. 662

EMPRESA VITTORI
Dr. Martiriné y Montevideo - Tel. 77
Young - Río Negro

BAZAR CRYSTAL
18 de Julio y Blanes
Fray Bentos - Río Negro

Río Negro

SUPERFICIE: 9.637 Kms.², limitados al norte por Paysandú, al sur por Durazno, Flores y Soriano, al este por Tacuarembó y al oeste por el río Uruguay.

BREVISIMA HISTORIA

El Departamento de Río Negro, fue creado por Ley del 7 de julio de 1880 con tierras que hasta ese momento estaban bajo la jurisdicción de Paysandú. Su Capital, la bellísima ciudad de Fray-Bentos, se creó por Ley de 16 de abril de 1859, con el nombre de Independencia, accediendo el Gobierno a una solicitud de varios comerciantes (Hughes Hnos., Errasquin Hnos., George Hodgkin, Santiago Lowri y su socio Augusto Hoffmann) que formaron una sociedad para comprar el terreno necesario a D.Francisco de Haedo.

Le fueron adquiridas 17.607 cuerdas cuadradas en la entonces fabulosa suma de 72.000 patacones.

El departamento de Río Negro, por sus tierras privilegiadas, ha recibido el aporte importantísimo de ganaderos y agricultores de origen europeo, que han trabajado muy bien, siendo lo más positivo, la escuela de trabajo que han legado a sus descendientes y a la población del país en general.

RIQUEZA

Proviene de la agricultura, trigo, lino, girasol y maní y una ganadería que es real orgullo del Uruguay, habiéndose intensificado en las varias colonias de agricultores, la apicultura y la avicultura.

El importante puerto de Fray-Bentos, mantiene aumentada su actividad, constituyéndose en un positivo factor de progreso departamental y nacional.

PUENTE "LIBERTADOR SAN MARTIN"

A sólo 5 Kms. de Fray Bentos, sobre la Ruta 2, se encuentra el acceso al puente internacional sobre el Río Uruguay, con sus 5.366 metros de extensión, que une las costas de ambas naciones hermanas. Esta colosal obra de la ingeniería moderna fue inaugurada en el presente año y fue construida en el tiempo récord de 3 años a un costo total de 36 millones de dólares. Su arco central de 220 metros es el más grande del mundo en cemento pretensado, con una altura de 41 metros sobre la línea de navegación.

La primera ciudad argentina que encuentra el viajero, luego de atravesar el Puente, es Gualaquaychú, distante poco más de 300 Kms. de Buenos Aires. Desde la citada ciudad se accede directamente a las Rutas argentinas

A.M.E.D.R.I.N.

Asociación Médica Departamental
de Río Negro
El Cuerpo Médico más Especializado
de la Zona
Brasil casi 18 de Julio
Fray Bentos - Río Negro

AGRO YOUNG

Promoción Agropecuaria S.A.
Una Organización con experiencia
dedicada al Servicio de la
Producción Agropecuaria
Av. 18 de Julio 1052/54 Tel. 199
Young - Río Negro

CITRICOLA SALTEÑA S.A.

J. B. y Ordóñez 3266 Tel. 787
Fray Bentos Río Negro

**PANIFICADORA Y FABRICA
DE PASTAS
"SAN PANCRACIO"**

Av. 18 de Julio 1526 Tel. 627
Fray Bentos - Río Negro

DR. EDWARD C. QUINTEROS

— Medicina General —
Clínica Barrio Unión
18 de Julio y Aristi Tel. 697
Fray Bentos Río Negro

SANATORIO C.A.D.E.M.

Argentina y Brasil Tel. 634
Fray Bentos Río Negro

TIENDA OLIVERA

18 de Julio e Ituzaingó
Tel. 415
Fray Bentos — Río Negro

EMPRESA SAN MIGUEL

Dardo Onetto y Cía. Ltda.
Previsora Río Negro - Fray Bentos
Young - San Javier
Martirén entre Montevideo y
Rivera - Tel. 505
Fray Bentos Río Negro

LABORATORIO FRAY BENTOS

Análisis Clínicos y Biológicos
Dir. Téc. Dr. Viceconti
Fray Bentos Río Negro

CARNICERIA "EL TERO"

En el centro del Barrio Unión
Especialidad en carnes
de primera calidad
Av. 18 de Julio 2092 Tel. 417
Fray Bentos Río Negro

CITRUS YOUNG

Km. 318 Ruta Gral. Artigas
Tels. 191 - 225
Young Río Negro

CONSULADO ARGENTINO

Sarandí 3191/93 Tel. 638
Fray Bentos - Río Negro

COMPLEJO R.R.

Moteles - Bar Restaurante - Playa de Estacionamiento
Servicios Mecánicos - Gomería
Transportistas - Automovilistas
Estamos para servirle - Todo lo que necesite lo
encontrará en Puerto Ruta 2 Km. 309

España 1176

Fray Bentos

Río Negro

C. O. R. A. C.

Treinta y Tres Orientales 3188

Tel. 741



Primera Cooperativa de Ahorro y Crédito
de Fray Bentos con Servicio de Asistencia Social
Prima por nacimiento
Servicio fúnebre y Panteón Social
Subsidio por fallecimiento

Rincón 1321

Fray Bentos

IMPRENTA EL LITORAL

Tarjetería e Impresos
en General
18 de Julio 1060 - Tel. 278
Fray Bentos - Río Negro

CARNICERIA BARRIOLA de Luzbel Paiva

Siempre carne fresca
de 1ra. Calidad
18 de Julio 1937
Fray Bentos - Río Negro



FELIPE R. VAIRO

HOUNIE y VAIRO S. A.
AGENTE DE LA DIVISION
MAQUINARIA AGRICOLA E INDUSTRIAL
DOMINGO BASSO S. A.

MONTEVIDEO 3399
TEL. 246
YOUNG

C.L.A.L.D.Y. S.A.

Ruta 3 Kmts. 320 - Tel. 131

Young - Río Negro
Av. Millán 3221 -
Tel. 25 - 4 - 30
Montevideo

SUPER 3

Bebidas Finas e
Importadas

18 de Julio y Sarandí
Tel. 313 (prov.)
Fray Bentos - Río Negro

CARNICERIA MODELO

En el Corte está la Ganancia
18 de Julio 1762 - Tel. 723
Fray Bentos - Río Negro

ZAPATERIA SAVOY

Zapatos - Carteras y
Vestimenta Deportiva

18 de Julio casi Sarandí
Tel. Prov. 243
Fray Bentos - Río Negro

TIENDA OLIVERA

18 de Julio e Ituzaingó
Tel. 415
Fray Bentos - Río Negro



Intendencia Municipal de Florida

INTENDENTE MUNICIPAL

Cnel. Donaldo Catala

JEFE DE POLICIA

Cnel. Sergio Sosa

e Ituzaingó
415
— Río Negro

Departamento de: Flórida

Florida

PREVISIMA HISTORIA

El núcleo fundacional de San Fernando de la Florida Blanca integraba el caserío adyacente a la parroquia del Pintado, siendo trasladado a su actual ubicación en un 5 de setiembre de 1809, siendo el alma de la fundación el Padre Figueredo.

El departamento de Florida se creó por Ley del 30 de julio de 1856, con tierras que anteriormente estaban bajo la jurisdicción de San José.

A solo 16 años de su fundación le correspondió a la villa de Florida, el honor de convertirse en cuna de la Independencia Nacional, pues el 15 de junio del 25 se instala en un rancho de barro y totora el Gobierno Provisionario de la Provincia Oriental, el 25 de agosto siguiente se declara la Independencia, y el 12 de octubre en los cercanos campos de Sarandí, los patriotas obtienen una formidable victoria sobre el extranjero opresor. Tantos halagos juntos, han convertido a la heroica tierra floridense, en la niña mimada de todos los patriotas orientales de todas las épocas, al convertirla en altar de la Patria.

RIQUEZA: Ganadería y lechería y en menor escala agricultura y minería.

PUEBLOS: Casupa, 25 de Mayo, Sarandí Grande, 25 de Agosto, Fray Marcos, Cardal, La Cruz, Montecoral, Chamizo, Cerro Colorado, Capilla del Sauce y Cerro Chato.

RUTAS NACIONALES

Numerosas carreteras cruzan el Departamento, cubriendo largas distancias. Las más importantes son: Ruta 5, que parte de Montevideo y termina en Rivera, Ruta 7, que cruza el Departamento de Sur a Norte por la zona oriental y se extiende sobre los límites con Lavalleja y Treinta y Tres, Ruta 6, que se desarrolla prácticamente por el centro del Departamento, cruzándolo de Sur a Norte y procede de Canelones.

Ruta 77, que ingresa por el Sur, en el límite con San José. Ruta 76, que nace en Ruta 5 a la altura de Mendoza Chico, se proyecta hacia el Oeste del Departamento y empalma con la Ruta 77. En Sureste se encuentra la Ruta 94, que une las Rutas 6 y 7.

ATRACCIONES TURISTICAS

Frente a la Plaza Asamblea, sitio donde sesionó la Sala de Representantes que proclamó la Independencia. En dicha Plaza se erige el monumento de mármol blanco y granito negro, obra del escultor Ferrari a la Declaratoria de la Independencia Nacional.

Frente a él, el 18 de mayo de 1879, Zorrilla de San Martín recitó las estrofas de su inmortal "Leyenda Patria".

Catedral Basílica Menor, de estilo renacentista, es una de las más hermosas y espaciosas del país. Posee valiosos murales efectuados por un artista italiano de apellido Vitale y allí tiene su altar y su nicho la auténtica Virgen de Nuestra Sra. de Luján, venerada de los Treinta y Tres.

Prado de la Piedra Alta, a la derecha de la entrada por el Puente de La Piedra Alta, donde tuvo lugar la Declaratoria de la Independencia en 1825, lugar de belleza y descanso cómodo a los turistas.

En Sarandí Grande está el Parque Nacional y junto a él el monumento a la Batalla de Sarandí. En 25 de Agosto, el Museo Indígena y en Villa Vieja, el monolito recordatorio de la fundación de la ciudad de Florida.

TALLER RUESTER

de Ruben Accinelli

Reparación de Amortiguadores

M. Calleros 673

Tel. 2979

Florida

PARADOR PANAMERICANO
y Estación de Servicio TEXACO
Ruta 5 km. 139.500 Tel. 143
Sarandí Grande

FRANCISCO ARRUA
Transporte de Leche y Cargas en
General.
A. Sierra 472 Tel. 2027
Florida

KIOSKO 3 BARRERAS
Revistas—Golosinas—Cigarrillos—
Quinlelas.
Recarga de Encendedores
Misiones y Calleros Florida

ALMACEN RAMOS GENERALES
DE Wilson Fontana
Cerro Colorado

ESTUDIO CONTABLE
EDISON D. ALVAREZ
Procesamiento electrónico de Datos
Contabilidad y Organización de
Empresas
Declaraciones Juradas
U. Barreiro 460 Tel. 2815
Florida

CENTRO VETERINARIO
REGIONAL
Asuaga 1014 Sarandí Grande

PARADOR SAN JORGE
de Carmelo Luzardo
Agencia TURISMAR
Ruta 7 Km. 143 Tel. 27
Cerro Colorado

LAURENZE CABRAL
Rodó 509 Tels. 2169 y 2713
Florida

EL CACHO REMATES

Martillero: Alcides Bentancor
de la Asociación Nacional
de Rematadores

Remates: Domingos, Hora 9
Salón de Ventas y Escritorio:

Pocho Fernández 332

Tel. 3390

Florida

ESTACION DE SERVICIO ESSO

de Barrocas y Marroco

Concesionarios FIAT
Distribuidores de ACODIKE

Plaza Artigas
- SUPER GAS

Tels. 2682 - 2417

INMOBILIARIA FLORIDA S.C.

Negocios Inmobiliarios - Arrendamientos

Independencia 670

Florida

Tel. 2725

FRANCISCO L. DELGADO e Hijos

—Negocios Rurales—

A. Gallinal 587

Cerro Chato

Tel. 2383

FLORERIA AMERICANA

Distíngase con flores naturales y artificiales
Servicio permanente - También anexo de Souvenir

Independencia 570

Florida

Tel. 2290

EMPRESA BRUNO
J.E. Rodó 461 Florida Tel. 2743

CASA TEJERA
Repuestos Automotores y de
Maquinaria Agrícola
Lubricantes "TEXACO"
Agente "FUNSA"
Tel. 3 Casupá.

ALBERTO GORON FURNO
Negocios Rurales
Remates-Comisiones
Ituzalngó 654 Florida Tel. 2435

DEPORCENTRO
El Centro del Deportista
Independencia y 18 de Julio
Tel. 3353 Florida

BARRACA DE MATERIALES DE
CONSTRUCCION
de Rivero & Morella
Sarandí 419 Florida Tel. 2139

TIENDA LAS TRES + + +
de Benito Ramón
La mejor para sus compras
Tienda-Mueblería-Artículos para el
Hogar-Etc.
Independencia 650 Florida Tel. 2055

CARNICERIA MOROSOLI
Ruta 7 Km. 144.500
Cerro Colorado

CASA RODRIGUEZ
de Rodríguez y Cía.
—Ramos Generales—
Productos: BAYER-COOPER-
STRAUCH-SHELL
Ruta 7 Km. 144 Tel. 18
Cerro Colorado

TIENDA FLORIDA
DE Ramón Pombo
Artículos para el hogar y Zapatería
Ruta 7 Km. 143 Cerro Colorado

FARMACIA PIEDRA ALTA
Gran Stock de Medicamentos —
Cosmética y Perfumería
Alf. Cuadra del Hospital
18 de Julio y M. Calleros Tel. 2641

DURO PEREZ
Independencia 710 Florida Tel. 2488

WOHLER HNOS.
Pons y Juani Tel. 99
Casupá

MIGUEL A. ORTIZ
Agente ANCAP
Distribuidor de RIOGAS
Agente FUNSA
Tel. 60 o 87 Casupá

DISTRIBUIDORA FLORIDA
Barreiro 559 Tel. 3041
Florida

ALMACEN CENTENARIO
de Dante Nogueira
—Ramos Generales—
Desde 1930 al Servicio de la Zona
Uruguay-Rio Negro
Nico Pérez-Florida
Nico Pérez

PANADERIA NICO PEREZ
de Fernando y Nobila
Tel. 59 Nico Pérez

BAR NICO PEREZ
de P. Yuguero
Rio de la Plata y Arapey
Nico Pérez

PARADOR-CONFITERIA
de Carlos Pedulla
Bar-Confitería-AGENCIA CITA
Tel. 24 Cerro Colorado

CARNICERIA LA RURAL
de Julio Sanz
Cerro Chato

CURUCHET
SANTARCIERI HNOS.
Distribuidores
José P. Varela esq. Figueroa
Florida Tel. 2665

BARRACA DE MATERIALES
DE CONSTRUCCION
de Rivero & Morella
Sarandí 419 Florida Tel. 2139

TALLER MECANICO
JOSE G. LUZARDO
 Batlle y Ordóñez 715 Tel. 2079
 Florida

O.P.A.C.
 Línea: Florida-San Ramón-Chamizo
 Fray Marcos-Casupá y Sarandí del Yi
 Excursiones Nacionales
 e Internacionales
 Suárez 373 Tel. 3013
 Florida

CASA ACERENZA
 de Francisco Acerenza Pozzi
 Mayorista-Ramos Generales
 Agente General del
 Banco de Seguros del Estado
 18 de Julio 850 Tel. 33
 Sarandí Grande

FARMACIA PASTEUR
 María E. Benoit de Massimino
 Químico Farmacéutica
 Probada Experiencia
 Especialidades Farmacéuticas
 Ciudad Sarandí Tel. 36

FARMACIA FLORIDA
 de Gualberto García & Cía.
 Director Técnico
 Juan Andrés Peregalli
 Gran Stock en Medicamentos
 Ituzalngó 477 Tel. 2048

EL HERALDO
 Por el Batillismo Hacia la Democracia
 Integral.
 Un Diario de Florida para toda la
 República.
 Independencia 824 Tel. 2229
 Florida

HOTEL ESPAÑOL
 40 Habitaciones—Baños Privados—
 Calefacción
 José E. Rodó 360 Tel. 2262
 Florida

MADERERA CERRO COLORADO
 Parquet-Mosaico y Engrampado
 Artículos Rurales y Viveros
 Ruta 7 Km. 143 - Montevideo
 Tel.: 58 51 10
 Cerro Colorado

CASA AVENIDA S.R.L.
 Muebles de todos los Estilos
 Venta Artículos para el Hogar
 Almacén - Ramos Generales
 Tienda - Ferretería
 Av. Artigas 965 Tel. 56
 Sarandí Grande

BUBBY - BICICLETAS
 Reparaciones-Repuestos
 Pintura-Soldadura-Vulcanizaciones
 A. Ma. Fernández 580 Tel. 2302
 Florida

TALLER BIANCHI
 de Ruben Suárez
 Reparación de bicicletas-Repuestos-
 Pinturas-Soldaduras
 Fontes Arrillaga 1061

Sarandí Grande
CARNICERIA MULTI-PAMPA
 Carnes de Excelente Calidad
 Atendida por el GORDITO ADRIEN
 Av. Artigas 885 frente a
 Estación AFE Sarandí Grande

ARQUIMEDES ACOSTA
 Repuestos para Autos y Camiones
 Distribuidor "Funsa"
 Implementos Agrícolas
 Venta de Fertilizantes
 Sarandí Grande Florida

IMPRENTA SARANDI
 Impresos de Calidad al Mejor Precio
 Nelson E. Fortunatto
 Treinta y Tres 723 Tel. 134
 Sarandí Grande

GOMERIA "VULCANI"
 de Armando Imbert
 Reparación y Vulcanización de
 Cámaras y Cubiertas
 Viaje Seguro y Tranquilo con la
 atención a sus Cubiertas de
 Gomería "VULCANI"
 Cargas de Baterías
 Montevideo 1019 Sarandí Grande

CENTRO VETERINARIO
REGIONAL
SARANDI GRANDE
 Dirección Técnica:
 Dres.: Eduardo Viñoles y
 Efrén Cabrera Rivas
 Asuaga 1014 Tel. 142
 Sarandí Grande

VETERINARIA "EL CEIBO"
 de Alfredo Murgulondo
 Veterinaria en General y Anexos.
 Se aceptan Órdenes de Conaprole
 Edina Ferreira de Molina 926
 Tel. 119 Sarandí Grande

BARRACA-FERRETERIA-
BAZAR
 de Julio A. Carabajal
 Av. Artigas 685 Tel. 73
 Sarandí Grande

FABRICA DE PASTAS
LA NUEVA ESMERALDA
 de Héctor Archento
 Reparto a Domicilio
 Independencia 564 Tel. 2620

PANADERIA DEL JARDIN
 de Cancilini Hnos.
 Centenaria en su ramo, sigue
 ofreciendo al Público en General
 sus Especialidades en:
 Galletas-Masas y Pan Dulce
 18 de Julio 293 Tel. 2253
 Florida



Intendencia Municipal de SORIANO

INTENDENTE MUNICIPAL

Cnel. Milton D. Rotulo

JEFE DE POLICIA

Cnel. Nelson Rodríguez

a Ruben Suárez
etas-Repuestos-

1
rande
ULTI-PAMPA
nte Calidad
DITO ADRIEN
frente a
Sarandí Grande

DSTA
ps y Camiones

olas
es
Florida

SARANDI
al Mejor Precio
ortunatto
Tel. 134
Sarandí Grande

ANI"
Armando Imbert
ulcanización de
s
ranquillo con la
Cubiertas de
ULCANI"
Baterías
Sarandí Grande

TERINARIO
NAL
GRANDE
holes y
era Rivas
Tel. 142
Sarandí Grande

A "EL CEIBO"
Murguiondo
eral y Anexos.
es de Conaprole
de Molina 926
Sarandí Grande

ERRETERIA-
ZAR
Julio A. Carabajal
Tel. 73
Sarandí Grande

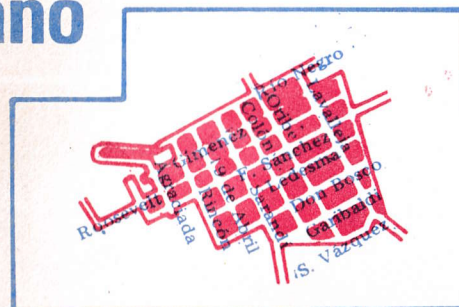
DE PASTAS
SMERALDA
Héctor Archento
Domicilio
4 Tel. 2620

L JARDIN
de Cancini Hnos.
amo, sigue
ico en General
en:
Pan Dulce
3 Tel. 2253
rida



Departamento de: Soriano

Ciudad de: Mercedes



Soriano

RAFAEL NIETO BORRAS

—Escribano—
Bonpland 633 - Cardona (Soriano)
Tel. 70 58 28 - Montevideo
Tel. 247 (escritorio)
Tel. 207 (Particular)

FARMACIA "SORIA"

José I. Abate y Nely C. de Abate
Especialidades farmacéuticas,
Perfumería, etc.
D.T. S. Moncher
Tel. 165 - Cardona

CV 154 RADIO CENTRO

Cardona - Soriano
Artemio Martínez
Joaquín Suárez y P. Ferrara Tel. 73

CONFITERIA "UNION"

de Luis E. Torres
Tel. 56 - Cardona

TIENDA BANCHERO

de Adhemar Banchero
Cardona - Soriano

CON - FI - PAN

PANADERIA Y ANEXO
Joaquín Suárez 1431 - Tel. 186

BIVOL S.A.

Almacén por Mayor
Tels. 208 y 235 - Cardona

TALLER ROSAS

Reparación de Maquinarias Agrícolas
y Fabricación
Suárez s/n - Tel. 77
Cardona

EMPRESA DE TRANSPORTES

ALFONSO IRAOLA
Tel. 92 - Cardona - Soriano

JULIAN OLGUIN

—Repuestos Generales—
Puig 1823 - Tel. 167
Dolores

OTTONELLI HNOS.

Asencio 2199 - Tel. 219
Dolores

SIXTO J. DUTRA

Rematadores
Giménez 709 - Tel. 3354
Mercedes

FARMACIA MERCEDES

Quim. Farm. Alejandro Alvarez
Artigas 281 - Tel. 2325
Mercedes

TALLER SORIANO

AQUINO & ALLEN S.C.
—Rectificados de Motores—
Oribe 417 - casi Sánchez
Tel. 2439 - Mercedes

VETERINARIA PALMITAS

de Humberto Gastelumen
Orcoyen - Palmitas Tel. 65
Palmitas

ADOLFO ROTH

Empresa Agrícola Ganadera
Ruta 2 Km. 217,500 Radial a Risso
Tel. 3 - Pueblo Risso

BARRACA GUSSONI

de Hugo Gussoni
De Cereales Oleaginosos
Comisiones
Tel. 24 - Santa Catalina

PANADERIA SANTA CATALINA

de Alfredo Espinel
Especialidad en sus productos
Santa Catalina - Soriano

ANGEL M. FIERRO

Agencia ANCAP
José E. Rodó - Soriano

TALLER ROSS

de Mario Ross
Taller Mecánico - Radiadores - Soldaduras
Ruta 2 Km. 207 - Tel. 64 José E. Rodó

EMPRESA NAVILLIAT HNOS.

Servicio Funebre con .
Previsora del Litoral
Mercedes y Nueva Helvecia
Varela 287 - Tel. 2186 - Mercedes

SUPERFICIE: 8.913,50 Km², limitados al norte por el departamento de Río Negro, al este por Flores, al sur por Colonia, y al oeste por el Río Uruguay.

BREVISIMA HISTORIA

En un país de territorio relativamente pequeño, donde se ha dicho con propiedad, que no existe un metro cuadrado de tierra que no esté abonado con sangre de valientes, refiriéndose a las épicas batallas libradas por nuestros mayores en su afán de crear una nación soberana, se hace difícil distinguir históricamente los lugares. Pero así como muy justicieramente, a Florida se le llama el Altar de la Patria por los decisivos acontecimientos allí sucedidos en 1825, a Soriano con la misma justicia, se le debe llamar Cuna de la Libertad.

Porque fue en los campos de Asencio, en la mañana del 28 de febrero de 1811, que la Libertad cantó su primera canción guerrera en la voz ruda de un escuadrón de criollos destemidos, con la música del viento, del arroyo juguetero y susurrante y el redoble sostenido y recio de las patas de los pingos gauchos.

Los gauchos pregoneros de la libertad, eligen Asencio, el Jefe de los Orientales poco después el 11 de abril de 1811, se acuartela en Mercedes y proclama a sus paisanos ya en vísperas de la victoria de Las Piedras.

Luego de un período de oscuridad y cautiverio en poder de manos extranjeras, 33 Orientales, como inducidos por un designio histórico, desembarcan en una playa (Graseada o Agraciada) de Soriano y desde allí se propaga la libertad que será inextinguible.

La primer población estable de esta Cuna de la Libertad, fue Santo Domingo de Soriano (año 1624) edificada definitivamente en la margen del río Negro cerca del Uruguay en el año 1708.

su capital desde 1857 es Mercedes, bellísima ciudad, fundada en 1790 por el Padre Manuel A. de Castro y Careaga, con el nombre de Capilla Nueva de Mercedes.

El Departamento de Soriano se creó por Ley del 27 de agosto de 1828.

CALMER Sr. Productor, esta Gran Institución es suya
Calmer Cooperativa Agropecuaria Limitada
Mercedes

Lavalleja 649 - Tel. 3903

Mercedes

IMPRESA DE OMNIBUS

"GUIGOU"

Ovidio Marcelo Guigou

Agencia: Tel. 507 - Talleres: Tel. 448

Particular: Tel. 509

PANADERIA SAN MIGUEL
de Julio Viotte
Ituzalngó 525 - Tel. 2230
Mercedes

ANTENOR VERA
Lavalleja 478
Tel. 2720 - Mercedes

TALLER MECANICO
Coreaga 1010 -
Mercedes - Soriano

CONSTRUCTORA DEL LITORAL Ltd
Héctor Gioia Britos
Rivera 214 - Tel. 3247
Mercedes

PARRILLADA "LA BRASA"
Coreaga 792 - Tel. 3500
Mercedes

TALLER CHAPA Y PINTURA
de Carlos Mijares
Herrero y Espinosa 437
Mercedes - Soriano

Fca. Monolíticos y Mosaicos

JUAN VITAL
Barraca Material de Construcción
Artículos Funerarios - Mármoles
F. Sánchez 519 - Tel. 2562
Mercedes

RAUL PEREZ MORGAN
—Negocios Rurales—
Roosevelt 871 - Tel. 3909
Mercedes

AGENCIA ANCAP
DARDO GUSSONI
Combustibles y Lubricantes
Abierto las 24 horas del día
Tel. 36 - Santa Catalina - Soriano

MARIO DI FORTUNA

Servicio Mecánico en general
Alineación de direcciones
Artigas casi Varela - Tel. 124
Dolores

JUAN H. CASTILLO

Compra y Venta de Metales en gral.
Hierros nuevos y usados
Puig y Coronel Vélez - Tel. 98
Dolores

VETERINARIA "ASENCIO"

Dir. Técnico: Dr. Hugo de Armas
Rogelio Sosa y Artigas - Tel. 33
Cardona

AGENCIA ANCAP CARDONA

Artigas y Ferrara
Cardona

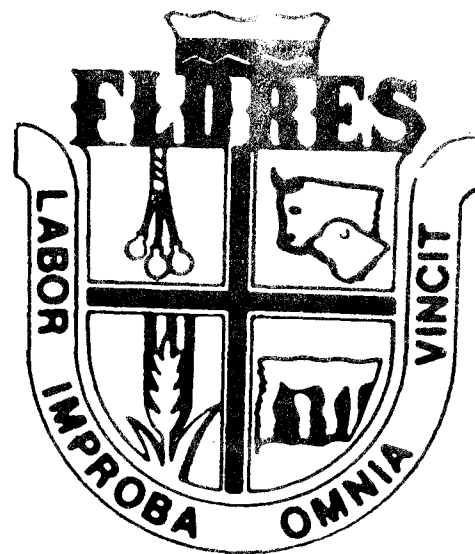
ARTURO MICHELENA

AGENTE



José Enrique Rodó

Tel. 30



Intendencia Municipal de Flores

INTENDENTE MUNICIPAL

Cnel. Ventura Canceña

JEFE DE POLICIA

Cnel. Antolín Amaro

DEL LITORAL Ltd

BRASA"
00

PINTURA

ORTUNA

co en general
direcciones
ela - Tel. 124
es

CASTILLO

de Metales en gral.
evos y usados
el Vélez - Tel. 98
lores

A "ASENCIO"

r. Hugo de Armas
Artigas - Tel. 33
dona

CAP CARDONA

y Ferrara
dona

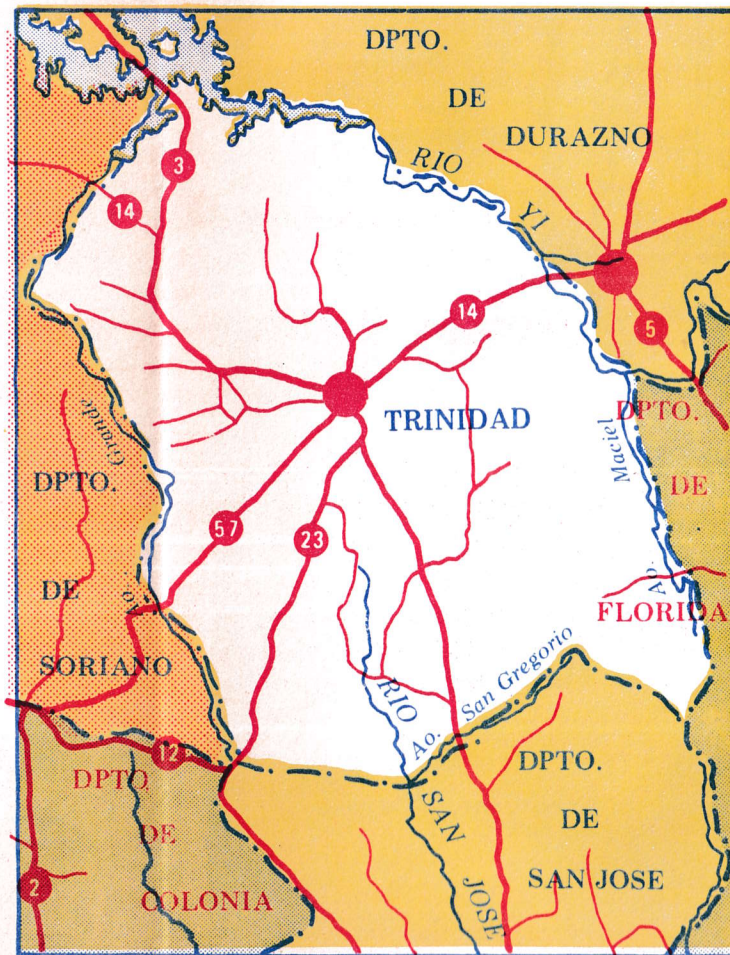
Tel. 30



Ciudad de: Trinidad



Departamento de: Flores



Flores

**CENTRAL CALZADOS
CREDITOS**
Fco. Fondar 797 Tel. 752

DESPENSA KAPRY
La esquina de la economía
Herrera y Artigas
Trinidad

CARLOS R. CASTRO
— REMATADOR —
Matrícula de
Rematador: 956
Latorre 704 Tel. 603

**COOPERATIVA DE
GRANJEROS DE FLORES**
Primera calidad en
productos porcinos
Uruguay 492 Tel. 668
Trinidad

FARMACIA MODERNE
Especialidades
farmacéuticas
— cosmética y perfumería —
18 de Julio y Fondar
Tel. 682
Trinidad

BAZAR SUEIRO
Juguetería - Bazar -
Arts. para el hogar
Esto y mucho más en
Bazar Sueiro
(Créditos)
Gral. Flores 388 Trinidad

**EL MUNDO
DE LA REVISTA**
De Alfredo Montes de Oca
Diarios - Revistas -
• Golosinas - Cigarrillos
Anexo: Máquinas
esquiladoras a todo el País
Latorre y Santísima Trinidad
Tel. prov. 709 Trinidad

**IRAZABAL Y
BORRALLO LTDA.**
Clínica Veterinaria y acopio
de frutos del País
Dir. Técnico
Dr. Irazábal Turza
Fco. Fondar 533 Tel. 540
Anexo: Barraca en
Alfredo Puig 1111
Trinidad

SUPERFICIE: 5.133 kms², limitados al norte por Durazno, noreste Durazno, sur San José, oeste Soriano.

PRIMERA VISIÓN HISTÓRICA

La capital Trinidad, fue fundada por Fray Manuel Ubeda de la Orden Trinitaria, siendo emplazada la capilla en su actual lugar, el 14 de abril de 1804.

El departamento de Flores, así bautizado en honor del caudillo militar nacido en la zona, fue creado por Ley del 30 de diciembre de 1885, con tierras hasta ese momento pertenecientes a la jurisdicción de San José.

RIQUEZAS

Territorio netamente agropecuario, está considerado como el primer productor de ovinos del país.

PUEBLOS: Ismael Cortinas, Pueblo Pintos, Punta del Sauce, Juan José Castro, Lajas de Maciel, Andresito.

PREDOMINIO DE LA CAPITAL

Trinidad es el centro urbano importante, sus calles se cruzan en forma de "damero". En su estructura podemos distinguir diferencias zonales. La zona céntrica, con sus tres plazas principales, su iglesia, bancos, clubes sociales, etc., su zona residencial, zona artesanal y zona de huertos. Ubicada equidistantemente en el centro del departamento, toda la vida gira en torno a Trinidad capital que avasalla para ejercer su predominio y área de influencia.

La zona céntrica comprende cuarenta manzanas y en ellas se encuentran localizados los principales focos de actividad de la ciudad: las tres plazas principales, todas las oficinas públicas y los bancos, casi todos los escritorios y consultorios de profesionales, las principales casas comerciales, los más importantes centros culturales y religiosos y todos los clubes sociales.

Esta concentración tan marcada hace de esta zona el "centro único" de la ciudad. En ella han vivido, tradicionalmente, las familias de clase...

EMPRESA WALTER LISTUR

—Ambulancias—

Fco. Fondar 345

Trinidad

Tel. 263

PARADOR Y HOSPEDAJE "CLAUDIA"

de Blanca Camacho de De Armas

Ruta 12 y 23

Ismael Cortinas

Tel. prov. 13

RESTAURANT ARGENTINO

de Carlos Carbajal

Con baños de agua caliente

Un amigo en el camino

Ruta 12 y 23

Ismael Cortinas

y media superior, pero tiende a convertirse cada vez más en una zona exclusivamente comercial y administrativa.

ISMAEL CORTINAS, recibe esa denominación en homenaje a un dilecto hijo del lugar, hombre de letras, que ocupó cargos importantes en los gobiernos nacionales. Esta localidad perteneció a cuatro departamentos: San José, Colonia, Durazno y Flores hasta el año 1977. Por gestiones realizadas por la Intendencia Municipal de Flores ante el Consejo de Estado pasó a pertenecer definitivamente al Departamento de Flores.

RUTAS NACIONALES

Las comunicaciones por tierra se hacen a través de la ruta 1 donde a la altura del km 67 se ingresa a la ruta 3 que le comunica con el litoral norte. Está unido a Soriano y Colonia por la ruta 23 a Florencio Sánchez y por la ruta 2 a Rosario y Mercedes. A Durazno y Sarandí del Yi por la ruta 14.

CAFE Y BAR

BEYRUTI

Restaurante y Confitería

Minutas - Fiambrería

Salón para familias

Parrillada

ABIERTO LAS 24 Hs.

Plaza Constitución

Fco. Fondar y

Stma. Trinidad

MULTICENTRO

Bicicletas - Rubro

Motos: fundamental

YAMAHA

HONDA

SUZUKI

KAWASAKI

Repuestos y Accesorios

Service:

Fco. Fondar 585 Tel. 797

ALBERTO ALBISU

Rematador

y Corredor Público

25 de Agosto 529

Tels.: 382 y 484

SUPERMERCADO CENTRO

Fondar y Ubada - Tel. 235

ALMACEN LATUA

Ramos generales

Pueblo Andresito

TALLER MECANICO ROMERO

Inés Durán 951 al 57

TALLER AVENIDA

Chapa y Pintura

Inés Durán 975

GOMERIA 4 RUEDAS
Inés Durán 1119

HUGO DE LEON
ALMACEN DE RAMOS GENERALES
Ismael Cortinas - Tel. 8

FABRICA DE BALDOSAS
Y MONOLITICOS
Artigas 633

CARNICERIA LA CHIQUITA
Florida 761

BAR BOUISSA
De Aurora M. de Bouissa
Ismael Cortinas Tel. 39

LA IDEA NUEVA "PERIODICO"
OF. Y TALLERES GRAFICOS:
Fco. Fondar 568 - Tel. 606

LA CASA DE LA GOMA
Fondar y Treinta y Tres

OPTICA ELDER

PARADOR EL RANCHO
Pancho López y Saravia
Y BAR

BATERIAS SUPER POTENCIA
Pte. Berro y José González

BANCA COLECTIVA
DE QUINIELAS
Stma. Trinidad 655 - Tel. 357

CARNICERIA SAN PEDRO
25 de Agosto y Batlle

PANADERIA LA SUIZA
—Despensa—
Ismael Cortinas

TIENDA LA ORIENTAL
Fco. Fondar 676

JORGE CRISTECH CEROZ
(Escribano)
Pte. Berro 465

BAR AVENIDA
Pte. Berro y Fco. Fondar
Tel. 487

JOYERIA ARIEL
Fondar 573

CARNICERIA
"EL CORONILLA"
De Américo Torres
Carne vacuna y lanar de
primera
Calidad - Reparto a domicilio
Coronel Latorre 571
anterior 579

CARNICERIA

CARNICERIA
LA PORFIADA
Le ofrece siempre carne
fresca, de primera calidad
Aparicio Saravia 1188
Trinidad

GASTON M. GONZALEZ
Remates - Comisiones -
Negocios Rurales
Dr. Herrera 511 Tel. 916

ALMACEN UGARTE
de Héctor Daniel Ugarte
— Ramos Generales —
Alfredo Puig y M. Irazábal
Trinidad

PANADERIA Y
FABRICA DE PASTAS
"URUGUAY"
Uruguay y Fray Ubeda
Tel. 266

NUEVA RESIDENCIAL
Santísima Trinidad

EL KISMET
SUPER SPORT

Exclusividades en prendas
en gral. y hombres - damas
y niños

CREDITOS
Fco. Fondar 710 Tel. 827

CARNICERIA SAN LUIS

Ahora con nueva firma le ofrece
carne fresca de primerísima
calidad

Fco. Fondar 661 Tel.: 611

TORNERIA FLORES

*Reparación y construcción
de maquinaria agrícola*

Inés Durán y José González
Trinidad

REMATES AGOSTO Y CABALLERO

Remtes quincenales -
Venta de casas - campos y chacras
Fco. Fondar 772 Trinidad

PANADERIA LA NUEVA AURORA

Sucesores de Juan P. Frugoni
Alfredo J. Puig y Pte. Berro
Tel. 260 Trinidad

ULIMA FER

Ramos Generales - Distribuidor
Ex - Philips
Ruta 23 - Calle No. 15 Tel. 31

ALMACEN Y CARNICERIA DON JOSE

Don José De Zaiden
Pueblo Andresito

ZAPATERIA EL PALENQUE

*Fábrica de botas y recados
de todos los tipos*

Alfredo Puig 493 Tel.: 675

DARPE MUEBLES

Comedores - modulares -
y dormitorios

— Créditos - Artículos
para el hogar

Artigas 646 Tel. prov. 973
Trinidad

CASA DIAZ

Ramos generales y
Empresa de Transportes a
todo el País
Inés Durán y Cnel Latorre
Tel. 813 Trinidad

OSCAR MARTINEZ TAMBORINI

Fábrica de afamada marca
(MARTAM)
Reparaciones - Adaptaciones de
implementos agrícolas
Ismael Cortinas Tel. 42

JUAN L. PEREIRA SANCHEZ CONSIGNATARIO

Dr. L. A. de Herrera 410
Tel. 237

PANADERIA Y DESPENSA LA LUCHA

Ismael Cortinas



Intendencia Municipal de San Jose

INTENDENTE MUNICIPAL

Cnel. Jorge A. Bazzano

JEFE DE POLICIA

Cnel. Hugo Mermot

Y DESPENSA



The map shows the Department of San José de Mayo, Uruguay, and its surrounding regions. To the north is the Rio San Gregorio, which separates it from the Department of Flores. To the east is the Rio Santa Lucía, which separates it from the Department of Florida. To the south is the Rio de la Plata, which separates it from the Department of Libertad. To the west is the Rio de la Virgen, which separates it from the Department of Canelones. The map also shows the Rio de la Candelaria and the Rio de la Piedad. Key locations marked on the map include San José de Mayo, Mal Abrigo, and various smaller towns. The map is color-coded with yellow for land and blue for water.

**OSCAR ULISES
GUTIERREZ
C A V**
SERVICIO AUTORIZADO
Reparación de
Bombas Diesel, Rotativas,
Lineales e Inyectores
Mecánica en General
Ruta 1 Kmt. 62.500 Tel.55
Puntas de Valdez

BURI - REFRIGERACION*
Soc. Colectiva
SERVICE MECANICO
para todas las Marcas
Cámaras Frigoríficas
Heladeras Comerciales -
Familiares - Eléctricas
a Kerosene o Supergás -
Chapa y Pintura y
Art. Eléctricos
Morquio 729 Durazno

CERRAJERIA
de Miguel Aranguren
Cerrajería en general y cajas
de seguridad
Dr. Feo. Soca 37
Tel. 5072 Salto

FLOTERIA
"LAS STRELITZIAS"
Atención permanente
Paraguay 637 Tel. 2187

CERVECERIA LA MANIJA
de José A. & Luis M. Alves
Chivitos - Frankfurter
y Refrescos
Av. Artigas 689 Salto

Parador
RINCON DEL PINO
de Libio Martínez
Abierto de 7 a 24 horas
Minutas a toda hora
Tragos y Copas
Ruta 1 km. 76.400
Tel. 5 Rincón del Pino
San José

Estación Sanducera
EDUARDO GOMEZ
de Carlos Schwager
Agente:
ESSO STANDARD OIL
Co. URUGUAY S.A.
AUTOMOVIL CLUB DEL
URUGUAY
Kmt. 51.500 Tel. 51
Carretera a Colonia
Libertad Dpto. San José

"RAUL MARTINEZ"
Zapatería - Tienda -
Mueblería
Asamblea 563 Tel. 3684
San José

AGRICOLA
SARANDI S.R.L.
Semillas Importadas -
Insumos Agropecuarios en
general
Sarandí y Artigas
Tel. Prov. 3994

MECANICA BRUZZONI
de Hugo L. Bruzzoni
Reparaciones en general
Artigas 2250 casi Ruta 3
Tel. 5321

San José

SUPERFICIE : 4.993,75 Kms.2, limitados al norte por Flores, al sur por el Río de la Plata, al este por Florida, Canelones y Montevideo, y al oeste por Colonia.

BREVISIMA HISTORIA

La capital, San José, fue creada en el año 1783 por el Teniente de Dragones don Eusebio Vidal por órdenes del Gobernador español D. José de Vertiz y Saucedo.

Como el río sobre cuyas orillas se fundó, aparece en documentos muy anteriores en el tiempo con el nombre de San José, es fácil deducir que a la villa se le dio el nombre del río.

El Departamento de San José, fue creado con tierras muy vastas en enero de 1816, siendo de los más antiguos del país, pero luego por ley del año 1856, se le quitaron tierras para fundar el departamento de Florida y en 1885, el de Flores.

RIQUEZA

La agricultura, con colonias bien organizadas de rendimiento altamente positivo, luego la ganadería y en escala menor la industria frutícola y lechera.

PUEBLOS

Uda. Paullier, Libertad, Delta del Tigre y Villas: Ismael Cortinas, Ituzaingó, Rodríguez, González y Raigón.

HECTOR PLACERES

Cromados y Niquelados

Bicicletas

Tel. 215

Detomasi 1042

Libertad - San José

CARNICERIA "LAS NAZARENAS"

de Antonia Belminte de Rodríguez -

Ruta 1 B.G. Manuel Oribe Kmt.

26.500 - Tel. 61 - Autódromo

Rincón de la Bolsa - San José

"CORTALESI"

de José E. Calvo

—* Transportes*—

25 años al servicio del País
en las Rutas Nacionales.

Dr. A Espínola 482

Tel. 3741

Suc. en Montevideo:

Nicaragua 1477

Tel. 20 59 17

CONFITERIA PARIS

* * *

Bar y Pizzería

Asamblea 542

Tel. 2126

LOS CARDALES

Centro Nocturno

*Un Lugar distinguido
en nuestro país*

San José lo tiene - buenos
tragos - bebidas Nacionales
y Extranjeras - buena di-
versión.

Visítelo sobre la Barranca
del Río San José
México esq. Haití

FARMACIA BIDEGAIN

Q F armac Ernesto Carballo

COSMETICA - PERFUMERIA

El mejor servicio cosmético para el productor

25 de Agosto 970

Tel.13

Libertad

CAFE - BAR - RESTAURANTE

"EL AMARILLO"

de Santiago H. Britos (h)

Su cita obligada en San José

Buen Servicio - Bebidas Nacionales y Extranjeras

Asamblea 437

Tel. 2744

San José

PASADO DE GLORIA

PRESENTE DE ESFUERZO

FUTURO DE PROGRESO



Estadio Cerrado Municipal

Intendencia Municipal de PAYSANDU

INTENDENTE MUNICIPAL

Arq. Walter Belvisi

JEFE DE POLICIA

Cnel. Ruben J. González

DALES

octurno
distinguido
ro país

ene - buenos
s Nacionales
- buena di-
ón.
la Barranca
an José
q. Haití

IDEGAIN

esto Carballo

ERFUMERIA

rio para el productor

Tel.13

rtad

ESTAURANTE

ILLO"

Britos (h)

en San José

cionales y Extranjeras

Tel. 2744



HOTEL "AVENIDA"

Atención esmerada
20 habitaciones con baño privado

Avda. España 1478

Paysandú

Tel. 4226

CERVECERIA

"LAS GRANADAS"

EL JARDIN DE LA CERVEZA
PAYSANDU-URUGUAY

Avda. Entre Ríos al 1154

Paysandú

Antel 3877

NESTOR GUILLERMONI

Librería - papelería - disquería

18 de Julio 1075

Paysandú

Tel. 4807

INTENDENCIA MUNICIPAL DE PAYSANDU

ADHESION DE INTENDENCIA MUNICIPAL
DE PAYSANDU

Zorrilla de San Martín

esq. Sarandí

TOMAS F. MARGALEF

Bicicletas - motos - repuestos y accesorios
Reparaciones en general

Br. Artigas 916

Paysandú

Tel. 5565

Paysandú



SUPERFICIE: 14.106 Kms², limitados al Norte por Salto, al Este por Tacuarembó, al Sur por Río Negro, y al Oeste por el Río Uruguay. Existe un evidente duelo de superación permanente, entre sanduceros y salteños, lo que lleva a ambos pueblos a estar con títulos muy legítimos entre los primeros del país.

BREVISIMA HISTORIA

También en Paysandú como en Salto, surge a la vista del recién llegado, la sensación de un pueblo que fraternalmente palpita en la fragua sagrada del trabajo. Y también se hace evidente la alegría, el buen humor y la gentileza de un pueblo acogedor y amable, que se prende como abrojo en el recuerdo de quienes un día llegan hasta él.

Familias jesuitas que bajaban navegando por el Uruguay allá por el año 1772, eligieron el actual sitio de la Capital, y allí poblaron, imitando a los pajaros que eligen el árbol que más les agrada y luego forman su nido.

Paysandú levantada a la orilla del río Uruguay está flanqueada por los arroyos Sacra y San Francisco.

Cuando se la mira desde el aire, más que una ciudad, recuerda una perla encajada entre las verdes florestas de ambos arroyos nativos.

LOS HOMBRES

Flejido por la historia para ser protagonista de episodios épicos de increíble grandeza, tales como la resistencia de 1811 de un grupo de criollos al mando del Teniente Coronel Francisco Bicudo a fuerzas de infantería de línea portuguesa; el sitio, bombardeo y destrozo total de la ciudad en plena guerra grande siendo defendida por el Comandante Felipe Argentó, y finalmente la Epopeya de Paysandú, que viajó en la panza de los veleros a través de los mares del mundo, llevando noticias de un pueblo llamado Paysandú, que se negaba a dejarse vencer guiado por su Jefe el General Leandro Gómez, pese a todos esos títulos guerreros, su población reitera, rinde un perpetuo culto al trabajo y a la alegría de vivir.

RIQUEZA: Agrícola, ganadera y diversas industrias en pleno ascenso.

PUEBLOS: Quebracho, Tambores, Tiatucura, Cerro Chato, Guichón, Alpoza, Boisso, Lorenzo Geyres, Merinos, Morató, Piedras Coloradas, Piedra Gola, Piñera y Porvenir.

HOTEL Y BAR LOBATO

Su casa en Paysandú
Atendido por su propietario
Sr. Leandro Lobato

Habitaciones con baño privado y tels. internos

Gral. Leandro Gómez 1415

Tel. 2241

PARRILLADA Y RESTAURANTE "ASTURIAS"

Abierto mediodía y noche

Setembrino Pereda 917

Paysandú

Tel. 3496

ATRACTIVOS TURÍSTICOS

Departamento turístico por excelencia, Paysandú cuenta además de la significación del Puente Internacional "Gral. Artigas", las zonas termales de Guaviyú y Almirón (a las que nos referimos en Capítulo aparte) y la extensa costa sobre el río Uruguay con sus cercanas islas, a las que se realizan permanentemente excursiones. Las barrancas de Casa Blanca (es de significar que construida sobre el río hay una antigua mansión) y sus alrededores son de un encanto particular, dividiéndose desde ellas la ciudad entrerriana de Concepción del Uruguay. Otras zonas de gran atracción la constituyen el Parque Municipal, el barrio Bella Vista, el ex embarcadero de balsas Paysandú-Colón.

La Meseta de Artigas, monumento nacional, es un lugar de singular belleza, a 100 Kms. de la capital (en Km. 463 de la Ruta 3 y desde allí 13 Kms. sobre la ruta de tierra). En ese lugar está ubicada la gran barranca sobre el río Uruguay, a 50 metros de altura, donde se ubicó el Prócer con su cuartel general. Allí está ubicado un busto del Héroe, sobre esbelta columna, obra del artista José Azzarini.

Otros lugares de atracción turística son el Balneario Municipal, sobre el río Uruguay, al Norte de la ciudad con su teatro de verano y un pequeño monte sobre la costa; el Parque del Club Remeros, también sobre el río, con excelente arboleda casi toda de ejemplares autóctonos, fogones, quinchados y toda clase de comodidades para los visitantes.

Hay varios arroyos que constituyen lugares de atracción, entre los que se destacan los arroyos de San Francisco Grande y Chico, el Negro y el Malo. Por su belleza y navegabilidad para embarcaciones de paseo, el río Uruguay se presta para la práctica del yachting. Entre sus numerosas islas que ofrecen mayores posibilidades turísticas son las denominadas Almirón, Almería, San Francisco y Queguay, así como las islas argentinas Caridad y Pelada, que poseen excelentes playas naturales.

PATRONE Y LIJTENSTEIN LTDA.
AGENTE OFICIAL
18 de Julio 913 - Tels.: 2812 - 2815

MOISES ELIAS DORFMAN
Compra y Venta - Hierro - Metales, etc.
Dr. Verocay 1036 - Tel. 4683
Paysandú

TOMAS C. CORREA
Bicicletas y motos
Gran Bretaña 1183 - Tel. 4307
Paysandú

REVELLO JOYAS
Fábrica de alhajas
18 de Julio 1164 - Antel 5110
Paysandú

WALTER L. APESETCHE
Zapatería y Tienda
Tambores - Paysandú

VIDRIERIA
de Ricardo Diez
Vidrios - Cristales y Fca. de Espejos
Vizconde de Mauá esq. Rincón
Tel. 4458 - Paysandú

LUIS PEREZ
Compra - Venta de metales varios y
antigüedades
Dr. Filiponi entre Florida y Uruguay
Paysandú

BAR Y CONFITERIA "VERRI"
18 de Julio esq. Zorrilla
Tel. 3156 - Paysandú

ESTACION TEXACO
Héctor J. Rippa
18 de Julio y Batlle Berres
Antel 2665 - Paysandú

ELEAZAR BARRETO
Distribuidor de Productos
Alimenticios
Fideos Santa Fé y Claldy
Treinta y Tres Orientales 1195
Paysandú

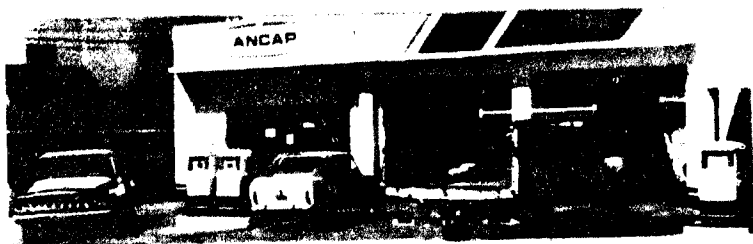
FABRICA DE PASTAS
"AVANTI"
Pastas frescas todos los días
—Reparto a domicilio—
18 de Julio 830 - Tel. 4621
Paysandú

MUEBLERIA SUIZA
Artículos para el hogar
Montevideo 873 - Tel. 5142
Paysandú

BODEGA SATRIANO
de Alberto A. Satriano
J. Suárez - Tel. 2033
Paysandú

OPTICA CURTI
Alta precisión
Lentes en el Acto
18 de Julio 1393 - Paysandú

FRIMA S.R.L.
Tornería y Rectificados
—Hidráulica—
Dr. Verocay 978 - Paysandú



HEBER B. RODRIGUEZ

**ESTACION DE SERVICIO
A N C A P**

Tambores Paysandú

S. S. S.

SERVICIO SEGURIDAD SOCIAL S.R.L.

Emilio Mazzeo

*Empresa fúnebre - Coches Remise - Coches para novios
Servicio permanente de Ambulancia las 24 horas*

Florida 1191 Antel 5312
Paysandú

HOTEL QUEGUAY

Habitaciones con
baño privado y sala de estar
con T. V.

Luis A. de Herrera 930
Tel. 3827 Paysandú

FAMOSA de Paysandú

Galletitas
Caramelos
Chocolates
Alfajores

Leandro Gómez y Queguay

CASA MO-TOR

de Miguel Cadenasso

Servicio de Motos
Ciclomotores

Verocay 921 Paysandú

TALLER "WOLMAN"

Chapa y pintura - Reparaciones en
general

Tasador: B. Seg. del E.
Florida 937 - Tel. 2383
Paysandú

ROQUE A. CURBELLO

Se ofrece al productor
agropecuario el equipo de
seleccionar, limpieza
y curado de semilla

Ituzaingó y Cinco
Antel 3060
Paysandú

**CABRERA &
GRIFFIN LTDA.**

REMATADORES

Negocios Rurales
Productos Veterinarios
Remates - Liquidaciones
Bvar. Artigas 969 Tel. 2545
Paysandú

FARMACIA "GALAXIA"

Perfumería y Cosmetología
Medicamentos
Uruguay
esq. Setembrino Pereda
Tel. 5171 Paysandú

**EMPRESA DE OMNIBUS
"ALONSO"**

4 Turnos diarios Paysandú-Guichón y
4 Turnos diarios a las Termas de
Guaviyú
Leandro Gómez 1578 - Tel. 4318
Paysandú

ITAL RADIO

Rebobinados y venta de motores
eléctricos.
Materiales de instalación
industrial
Juncal 1035 Tel.: 3592

CW 39

LA VOZ DE PAYSANDU
Av. 18 de Julio 614
Telfs.: 2267 - 4970
Paysandú

JULIO MARCELINO BORREA

Ramos Generales
Avda. Dr. Fernández Lazcano s/n
Tel. 53
Tambores Paysandú

INDUSTRIAL "PAYSANDU" LTDA.

Fábrica de Productos Porcinos.
Leandro Gómez 1330 Tel. 2326

JOSE M. WARE RANDEX INMOBILIARIA

Administración y Venta de
Propiedades
33 Orientales 960 Paysandú

ATEA LTDA.

Venta y Administración de
Propiedades
Remates - Comisiones -
Representaciones
Florida 1604 Tel. 5314
Paysandú

BARRACA "CENTRO"

Materiales de construcción
Arts. Sanitarios en general
Ferretería y Pinturería
Rep. Argentina 1949 Tel.: 4116
Paysandú

ELYCSA

ESTEFANEL
LATAMENDIA Y CIA. S.A.
Cereales-Fideería-Anexos
Leandro Gómez 552
Tel.: 2325 Paysandú

ZENI REMATADOR

Campos y Ganados
En todo el País
18 de Julio 823
Teléfs.: 3225 - 4470
Paysandú

JUAN CAPDEVILA

Reparación de bombas
de inyección
Rep. Argentina 2130 Tel. 4918
Paysandú

HUGO R. RACCHETTI

Despachante de Aduana
Agente Marítimo
Presidente Viera 974/80
Tel. 3190 Paysandú

BAR Y PARRILLADA EL FOGON

Servicio de Restaurant y parrilla
Taxi permanente toda la noche.
Leandro Gómez y Gran Bretaña
Tel. 2754
Anexo Hotel
Artigas-Sarandí Tel. 4343



Intendencia Municipal de Rivera

INTENDENTE MUNICIPAL

Ing. Agr. Adolfo Gutiérrez

JEFE DE POLICIA

Cnel. Reginaldo Rocha

CENTRO"
onstrucción
en general
intineraria
949Tel.: 4116
dú

CSA
ANEL
A Y CIA. S.A.
eria-Anexos
ómez 552
Paysandú

ATADOR
Ganados
el País
alio 823
25 - 4470
andú

PDEVILA
de bombas
ección
2130 Tel. 4918
andú

CACCHETTI
e de Aduana
Marítimo
Viera 974/80
Paysandú

RRILLADA
OGON
aurant y parrilla
e toda la noche.
y Gran Bretaña
2754
Hotel
dí Tel. 4343



EMPRESA TRANSPORTE NORTE

Transporte Internacional

Brasil 1503 — Tel. 91 64 74

VIDRERIA ANGEL GONZALEZ

Vidrios - Cristales - Espejos - Cuadros

Carlos Reyles 858 — Tel. 3342

BICICLETERIA PROGRESO

Reparaciones en General

J. Suárez 1031 — Tel. prov. 4360

C.O.R.S.A.

Compañía de Omnibus Rivera S.A.

Carmelo Cabrera 290 — Tel. 3067

BICICLETERIA VARGAS

Arreglos en Gral.

Soldaduras - Pinturas al Horno y Sintéticas

Misiones 1281

CASA "MICHIELIN"

Tienda - Zapatería y Anexos

Lavalleja y L. A. de Herrera

INDUSTRIAS RIO BRANCO

Fca. de Pastas - Almacén y Ramos Generales

José Ma. Damboriarena 253/270

Tel. 3406

BARRACA JUAMPO S.A.

Importación

Ventas de Maderas Extranjeras y Nacionales

José Pedro Varela 232

Tel. 3626

AUTO ELECTRIC

de Sum y Píriz

Lavalleja 1158 — Tel. 4156

FLORERIA

"LAS STRELITZIAS"

Paysandú 1144 — Tel. 3326

CARNICERIA LA ROCA

Manuel Oribe 699 — Tel. 4061

BANCA COLECTIVA

DE QUINIELAS

Agencia No. 1 y No. 4

HOTEL "UNION"

Atendido por su propietario

Rodó 1131 — Tel. 3074

PENSION ESPAÑOLA

Con 25 Habitaciones

Ituzaingó 815 — Tel. 3242

CASA ZAS

Bazar y Ferretería

Sarandí 451 — Tel. 3300

CASA "SIÑERIZ"

Av. Sarandí 340/42 — Tel. 3318

E.N.D.A.

Empresa Nacional de Autobuses

Uruguay 815 — Tel. 3740

Rivera — Uruguay

JUEGO DE DIVERSIONES

Atendido por su Dueño

33 Orientales entre Agraciada y Sarandí

HOTEL MONTEVIDEO

Ambiente Familiar y Selecto

Av. Brasil 879 — Tel. 4193

HOTEL BRISTOL

Atendido por su Propietario

Mons. Vera 1147

PENSION EL MILAGRO

Peluquería y Salón de Belleza

Lavalleja 983 — Tel. 3545

CARNICERIA BOULEVAR

Carnes de Exportación y Chacinería

Av. Pte. Viera 1433

Tel. part. 3597

Rivera

SUPERFICIE: 9.830 Km², limitados al Norte por Brasil, Noroeste Brasil, Este Tacuarempo, Oeste Salto.

BREVISIMA HISTORIA

El Departamento de Rivera así llamado en honor del héroe de las Misiones, Gral. Fructuoso Rivera, fue creado por Ley del 10. de octubre de 1884, con tierras que hasta ese momento eran de la jurisdicción de Tacuarembó.

RIQUEZA: La ganadería, y en grado menor la agricultura.

POBLOS: Minas de Corrales, Tranqueras, Cerrillada, Vichadero, Curticeiras, Las Flores, San Gregorio, La Puente, Cuñapirú.

COMUNICACIONES

Unida a Montevideo por la Ruta 5, que ha sido mejorada como para realizar un espléndido viaje. Línea ferroviaria une también a la capital con Rivera con una distancia que se eleva a los 567 Kms. Líneas aéreas lo enlazan a Montevideo, Artigas y otros importantes centros poblados del país.

ATRACCIONES TURISTICAS

El Cerro del Marco levantado precisamente en la divisoria con Santa Ana, es el lugar de más esplendor de Rivera. En una de las laderas del Cerro del Marco se levanta el Teatro de Verano con un maravilloso escenario natural de piedra. En otras de las laderas se encuentra la famosa vertiente "La Vica", frente a ésta un busto del poeta riverense Olinto María Simoes quien dedicara inolvidables páginas a "La Vica".

CERRO MARCONI

Es otro de los maravillosos cerros que tiene Rivera. Desde su cima se pueden apreciar en todo su esplendor las ciudades de Rivera y Santa Ana. Es llamado también cerro del Telégrafo llevando ese nombre por que en su cumbre se encuentran las plantas de los sistemas telegráficos.

PLAZA INTERNACIONAL

Es una espléndida plaza que pertenece a ambas ciudades en la línea divisoria. Tiene una historia muy larga y a diario se le suman hechos de enorme gravitación. Presenta como símbolo un estilizado obelisco en el cual se encuentran los escudos de Uruguay y Brasil y en su cima un reloj que marca la hora oficial de ambas naciones. Después, unos metros más lejos, una fuente lumínica que tiene un maravilloso juego de 16 tonalidades de luz.



CONFITERIA BAR Y RESTAURANT

METROPOLITANA

Postre Riveli
Lanchería
Minutas a Toda Hora

Paysandú 1074

Tel. 3390

POBLACIONES IMPORTANTES

TRANQUERAS

A 50 kilómetros de la capital, con playa sobre el río Tacuarembó. En verano es el centro de la producción de sandías. A unos 30 kms. por Ruta 30 está la famosa "subida de Pena" —lugar abrupto y escarpado como ninguno del país. Más adelante es la zona de Masoller, el lugar donde se desarrolló la batalla final y decisiva de la guerra de 1904.

MINAS DE CORRALES

De aquí se extraía oro. Actualmente las minas no están en actividad.

VICHADERO

Paradójico pueblito, no tiene teléfono, pero si una estación de radio, no tiene pavimento pero si luz a gas de mercurio y en él se encuentra uno de los puntos más altos del país: el cerro Vichadero.

Bajan allí aviones de PLUNA - TAMU.

Es gran pesquero sobre el río Negro.

CLUB CAMPESTRE

Dejando a un lado Frigorífico Swift—Armour se encuentra el Club Campestre. La institución de la sociedad fronteriza, donde se realizan periódicamente reuniones sociales de alto nivel, congresos, etc.

En lo deportivo se destaca por la realización de certámenes internacionales de golf y tenis. Cuenta además, con piscinas, canchas de básquetbol, vóleibol y fútbol. Salones para reuniones, salón de té y restaurante.

URUGUAY — BRASIL HOTEL

Av. Sarandí 440
Tel. 3068 - 3129 y 4012
D. Tel. "Hurubrasil" - Rivera (R.O.U)

PANADERIA - CONFITERIA "RIPAN"

Calidad - Higiene
Paysandú 1143 Tel. 3900

DEPOSITO COMERCIAL BRASIL

de Faustino Trindade
Compra - Venta de Cereales y
Semillas
Ruta Brasil 1559 Tel. 3686

BAR Y RESTAURANT 4 ESQUINAS

Abierto de 7 horas a la 1 de la
mañana
Bebidas nacionales y extranjeras
Cigarrillos - Atención esmerada
Atendido por su propio dueño
Minutas a toda hora
Sarandí esq. Av. Brasil
Tel. 3554

ORGATUR

Organización - Turismo - Pasajes
Compra de Hotel - Alq. de Omnibus
Servicio Receptivo
Ruta 711 L. 2 Tel. 3821

HOTEL BELEN

En el mto. de la Línea Divisoria
Ambiente familiar
Ruta 127 Tel. 3010

AGENCIA CENTRAL RIVERA

Representante
Liber Paz
Servicio de Encomiendas y
Cargas en general
Ruta 127 Tel. 3747

FRAGA HNOS.

Electricidad industrial
Bobinados en general
Grupos electrógenos
Reguladores de Voltaje electrónico
Uruguay 456 Tel. 4031

ARLES Y ROSAS Y TYDEO PINTO

—Rematador—
Compra - Venta
Casas - Terrenos - Campos - Chacras
Administración de Propiedades
Urbanas y Rurales
Negocios rurales y Remates en gral.
Dom. Mdeo. Felipe Sanguinetti 2253
Tel. 58 53 52
Esc. Av. Brasil 977 — Rivera

EMPRESA "VIERA"

Rivera - Minas de Corrales
Fcio. Sánchez 1262 Tel. 3570
Salida Corrales a Rivera:
6.30 regresando 12.30
25 de Agosto s/n. Tel. 6
Minas de Corrales
Salidas Corrales: 12.30
regresando 17.00 -
Cartas - y Encomiendas
Ruta 27 y 28

RODINO & MIGNOT S.R.L.

Agencia A.N.C.A.P.
Agraciada y Reules Tel. 3372

BOITE Y WISKERIA

"LA CANILLA"

Música - Tragos
Show de las 5 horas
Ambiente seleccionado
Avda. Italia a 2 kms. del
Estadio Municipal

PROVISION "SANCHEZ"

Bebidas Nacionales y Extranjeras
Librería - Perfumería - Almacén
y Ramos Generales
18 de Julio s/n.
Minas de Corrales

Dr SANTIAGO LAMBOGLIA

Dra. ALBA FERME DE LAMBOGLIA

—Abogados—
Joaquín Suárez 561

HOTEL "DON CAMILO"

Habitaciones con baño
Privado

A 200 mts. de
ONDA, CORA, TURIL,
AFE y COPAY

Uruguay 735 Tel. prov. 3100

ASSERRADERO "DEL PUEBLO"

de Justino Dávila

Maderas en Gral., astillas,
carbón, pickets, tablas y
leña para estufa

Avda. Italia 1051
frente al Estadio Municipal

CASINO "RIVERA"

Casino del Estado - de Rivera
Habilitado desde las 21 horas
Ruleta - Punta y Banca
Blak - Jack y Mini Bacarat

Uruguay esq. 33 Orientales

C A M B I O EMILIO IGLESIAS S.A.

Un nombre . . .
Una conducta . . .
Un estilo de trabajo . . .

Sarandí 300
esq. 33 Orientales

La primera casa de
Av. Sarandí

Tel. 3553 Rivera Uruguay

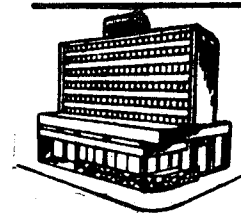
INMOBILIARIA LAMAR
Administración, Venta de Propie-
dades, Alquiler asegurado, Planos,
Fotocopias - Trámites
Gral. Artigas esq. Ituzaingó
Tel. 4120

**ASERRADERO DE
Juan Carlos Márquez**
Gral. Gestido y Vía Férrea
Tel. 3389

BARRACA PERRONI LTDA.
de todo para la Construcción
Avda. Brasil 942 Tel. 3933

**EMPRESA DE TRANSPORTES
"CARIEL"**
Compra y Venta de Mercaderías y
Consignaciones - Transportes
Nacionales e Internacionales

CARPINTERIA "EL ABEDUI"
Carpintería de obras en General y
Placares
Ceballos 774



HOTEL NUEVO Ituzaingó 411
"NUEVO HOTEL" Tel. 3056

MIGUEL ANGEL ANDRES
— Despachante de Aduana —
Lavalleja 990
Tels. 3003 - 3252

RUTA "URUBRAS" LTDA.
Concesionaria FIAT y la más
moderna Estación de Servicio
T E X A C O
Agraciada 500 y Carámbula
Tel. 3303

JOSE GONZALEZ

"Escritorio Rural"
—Negocios Rurales—
J.E. Rodó 1131 casi Sarandí
Tel. Prov. 3074

HOTEL DAVISON

Pensión completa - Viandas a
domicilio - También 1/2 pensión
Precios módicos
J. Suárez 543

**CARPINTERIA DE OBRA
TAURINO LOPEZ**

J. P. Varela 799

JUAN CARLOS ALVEZ

— Rematador —

Agraciada 500

Tel. 3260

BARRACA AMATO SILVA Y HNO. S.R.L.

Materiales de Construcción
Art. en General

Avda. 1825 No. 371

Tel. 3818

Resid. Tel. 3504

RECARGA SUPERGAS "ACODIKE"

del Sr. Carlos Barragan
Ceballos 1220

ELISEO BARRIOS NUÑEZ

Compra y venta de Papeles
Metales y Envases en General

San Martín 872

Tel. 4019

BARRACA AGROCUEROLAN

de Santos R. González
Lana — Cerda — Cueros
8a. Secc. Vichadero

LUISITO

de Juan Pereira Gómez

Confecciones de Joyas
Taller de Composturas de Joyas y Relojes
COMPRAMOS ORO

33 Orientales 1186

Rivera

CASA RANGEL & CIA.**TALLER MECANICO METALURGICO**

Fabricación de Remolques, Carrozas de Omnibus
Reparaciones y Reconstrucciones de:
Motores Diesel - Tornería - Herrería y Carpintería Metálica
Frenos de Aire para Camiones y Omnibus
Ventas de Repuestos para todo tipo de Automotores
Diesel en General

José Batlle y Ordóñez 775

Tel. 3823

FRANCISCO R. MAREQUE

— Rematador —
Rematando desde 1951
— Antigüedades —

Ceballos 1020

Rivera

NORTE**AGROMOTORA S.R.L.**

Representante de:
VALMET - PEUGEOT - CITROEN
DODGE - RENAULT

Agraciada No. 979

Tel. 3123

CAMBIO VANFER

Su Cambio Amigo en la Frontera y como Amigos le ofrecemos:
Respeto por su Tiempo y su Dinero
Mejor Cotización — Mejor Atención — Más Rapidez
Operaciones Justas

Abierto al Público de: 8.00 a 19.00 horas

Avda. Sarandí 321

Tel. 3223 - 4130

JOYERIA "LA GRUTA"

Los Mejores Precios y Variedades
— Talleres Propios —
Créditos

Sarandí 386

Tel. 4369

HOTEL ARTIGAS

de Agueda Casal de Larumbé

Habitaciones con baño Privado

Salón Comedor

Higiene — Simpagía — Economía

Br. Artigas s/n

Vichadero

PROVISION PAULITO

de Pablo Olivera

— Ramos Generales —

Productos SALUS Y COCA - COLA

Br. Artigas s/n Vichadero

CASA CARLOS GARDEL

de Walter Bausaro

Almacén de Ramos Generales

y Distribuidor

ACODIKE SUPERGAS

Br. Artigas s/n Vichadero

C V 156 RADIO VICHADERO

Voz y Oído de la Región

1000 Vatios de Potencia

Br. Artigas s/n Tel. 18 (Vichadero)

Atilio Paiva 461 Tel. 4314 (Rivera)

. . Buen Retiro 636 (Melo)

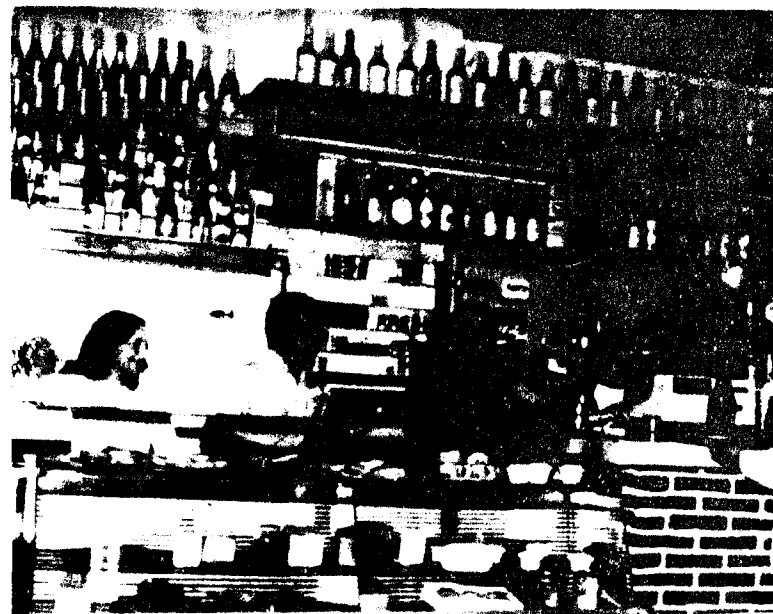
DIARIO REGIONAL DE LA MAÑANA

“ N O R T E ”

El vehículo publicitario de Mayor difusión
en el Norte del País

En Rivera: Talleres Administración y Redacción
San Martín 715 — Tel. 3069

En Tacuarembó: Agencia de Avisos y Redacción
25 de Mayo 312 bis — Tel. 2080



RESTAURANT Y BAR “ONDYCOR”

de FERNANDEZ Y VIÑOLE LTDA.

Cafetería y Minutas a Toda Hora

Abierto las 24 Horas

Especialidades de la Casa

Bebidas Nacionales y Extranjeras

Atendido por sus Dueños

Florencio Sánchez 1089

Tel. 3624

CASA CAMARGO
de Isabelino Camargo
Almacén de Ramos Generales
8a. Sección de Vichadero

CANTINA DEPORTIVA
de Adán González
Br. Artigas s/n — Tel. 35
Vichadero

PROVISION "EL PARAISO"
de Gilberto Giordani
Ramos Generales
Br. Artigas s/n — Vichadero

PROVISION "LA AMISTAD"
de María L. V. de Campos
— Ramos Generales —
Vichadero

CASA LA ARMONIA
de Artemio Casal
Almacén de Ramos Generales
Ituzaingó s/n — Vichadero

PROVISION "POLI"
Ramos Generales - Cosmética
Perfumería
Bebidas Nacionales y Extranjeras
Br. Artigas s/n — Vichadero

TALLER MECANICO EL VOLCAN
de Edison Araújo
Chapa y Pintura
25 de Agosto s/n — Vichadero

PROVISION CAMARGO
de Edemar Camargo
Treinta y Tres s/n — Vichadero

CASA OCTAVIO CROSSA
Veterinaria - Negocios Rurales
Camiones de Transportes
Tel. 23 y 24 — Vichadero

DR. URUSMAN BARRETO
RODRIGUEZ
— Medicina General —
Vichadero

PROVISION Y HOSPEDAJE
"TITO"
18 de Julio y Atilio Paiva
Tel. 15 — Tranqueras

PROVISION NORTE
de Heber Campos
— Ramos Generales —
Uruguay s/n

SUC. SICINIO
Agencia A.N.C.A.P.
Villa Minas de Corrales — Tel. 18
Rivera

FARMACIA SANTOS
Especialidades Farmacéuticas
Cosmética - Perfumería
Br. Artigas s/n
Vichadero

RELOJERIA TIC - TAC
de Ever. C. Frontan
25 de Agosto s/n
Vichadero

BARRACA SANTA ROSA
de Walter Gómez
Ituzaingó s/n — Vichadero

TIENDA "LOS MUCHACHOS"
Ventas por Mayor y Menor
Con precios imbatibles
Sarandí 488 - Tel. 3356

AGENCIA OFICIAL No. 2
Av. Sarandí 522 - Tel. 3383

BAR Y RESTAURANT -
ROTTISERIE
LA VIA
Minutas a toda hora - Salón Comedor
Av. Brasil esq. F. Rivera

BORDAGARAY
"Empresa Fúnebre"
Ambulancias a todo el punto
del país y Salas Velatorias
Ituzaingó 688 - Tel. 3144

FABRICA DE PASTAS
"LOCICERO"
Agraciada y Av. Brasil
Tel. 3028

PENSION TABARE
Pensión Completa y
Viandas a domicilio
Agraciada y Lavalleja

HOTEL "WALDORF"
a 100 Mts. de AFE
Con 16 habitaciones
A 2 cuadras de ONDA - TURIL
CORA
F. Rivera 738 - Tel. 3061

BICICLETERIA ADAN NUÑEZ
Ventas y Reparaciones
Av. Brasil 1141

DR. LUIS M. BARCELLOS
Medicina General—
Vichadero

HOTEL RIO BRANCO
A 1 cuadra de Onda - Cora y Turil
Av. Sarandí 627 - Tel. 3717

HOTEL COMERCIO
El más céntrico de Rivera
Artigas 1115 - Tel. 4370

JUAN ANDINA PIÑEIRO
Radio y Electricidad.
Sarandí 789 - Tel. 3651

TIENDA Y ALMACEN
"HO - KA - MI"
Agraciada 741

OSMAR HURTADO PEREIRA
Sarandí 496 1er. piso
Tel. 3101 y 3866

HOTEL "REAL"
Av. Sarandí 417 - Tel. 3236

BAR AUSTRAL
Av. Sarandí 661 - Tel. 3031

HOTEL ORIENTAL
Ituzaingó 521 - Tel. 3132

HOTEL "MABE"
Frente a la Estación de AFE
12 Habitaciones
Lavalleja 975 al 977

PARADOR "MANUEL DIAZ"
Manuel Días Km. 425 Ruta 5
Tel. Cabina Paso Manuel Díaz

ASERRADERO
JOAQUIN P. GARCIA
Postes - Piques de Madera

ALMACEN "EL REPECHO"
Dr. Davison s/n. (Minas de Corrales)

CHOPPERIA "LA POPULAR"

Restaurant y Pizzería

Abierto las 24 horas

Av. Sarandí 400 - Tel. 3236

CARNICERIA

de Antonio M. Lanzzeri

Treinta y Tres Orientales 708

BAR URUGUAY - BRASIL**"LOS AMIGOS"**

Av. Brasil esq. Uruguay

HELADERIA "LA FONTAINE"

Jugos - Cassatas y Postres Helados

Av. Sarandí 756

DANIEL ALEJANDRO LUIS**GARCIA PACHAROTTI**

—Escribanía—

Agraciada 499 - Tel. 3413

DISTRIBUIDORA "ALMANZA"

Pte. Viera 1065 - Tel. 3568

HOTEL SAN JUAN

Atendido por su Dueño

Ituzaingó 695 Tel. 1312

EMPRESA DE TRANSPORTES**"LARA"**

de Ulpiano Calixto Lara

Transportes a Fletes Locales y

en todo el país

Diego Lamas 1373 Tel. 3621

BAR Y RESTAURANT**"BIRABEN"**

Cafetería - Pizzería - Bebidas

Nacionales y Extranjeras

Abierto hasta las 2 de la madrugada
Sarandí 685 Frente a ONDA Y CORA**BARRACA "RODRIGO"**

de Crispulo Rodrigo

Materiales de Construcción y

Artículos Sanitarios

Pinturas - Barnices - Vidrios, etc.
Sarandí 652 Tel. 3218**MIDECO S. EN C.**

Barraca artículos de Construcción

18 de Julio y Dr. Davison - Tel. 43

(Minas de Corrales)

INSTITUTO ANGLO - URUGUAYO

Av. Sarandí 510 - Tel. 3009

IMPRESORA "ATLANTIDA"

Gráfica Editora

Av. Brasil 1262 - Tel. 3991

DEPOSITO DE CEREALES**Y FORRAJES**

Av. Pte. Viera 1396 - Tel. 1396

TALLER NOGUEIRA

Ceballos 973 - Tel. 3533

TRANSPORTE DE GANADO

de Carlos Saldivia

Carlos Reyles 1424 - Tel. 3732

AGUIAR Y PROFUMO S.C.

Trabajo en Hierro, Aluminio y

Acero Inoxidable

Herrería en general

Dr. Luis A. de Herrera 981

HOTEL**RESIDENCIAL LA CASONA**

Habitaciones con Baño Privado

Desayuno — Garage

Uruguay 580 Tel. prov. 4325

CHURRASQUERIA Y PARRILLADA**"SARANDI"**

Abierto hasta las 3 de la mañana - Po-

llos a las brasas - Cocina en general

Av. Sarandí esq. Lavalleja Tel. 3728

PARRILLADA "EL RANCHO"

—Churrasquería—

Almuerzo y Cena

Brasil 1071 Tel. 3974

INDUSTRIA "FENIX"**PANADERIA**

de Cupparo y Serna

Pte. Viera 927 Tel. 3153



Intendencia Municipal de Salto

INTENDENTE MUNICIPAL

Cnel. Guillermo E. de Nava

JEFE DE POLICIA

Cnel. Juan M. Rebollo

de Construcción
Davison - Tel. 43
(s)

LO - URUGUAYO
Tel. 3009

"LANTIDA"

Tel. 3991

EREALES

6 - Tel. 1396

IRA
3533

E GANADO

4 - Tel. 3732

OFUMO S.C.

ro, Aluminio y
oxidable
n general
Herrera 981

EL

LA CASONA

h Baño Privado

Garage

Tel. prov. 4325

Y PARRILLADA
NDI"

de la mañana - Po-
Cocina en general
altea Tel. 3728

EL RANCHO"

quería"

y Cena

Tel. 3974

"FENIX"

ERIA

y Serna

Tel. 3153



Gran Show In

TANGO BAR

Gran Show Internacional

Wiskería con grandes atracciones
Salto - Uruguay lo tiene todo
Bebidas Nacionales y Extranjeras

Rep. Argentina 120

Tel. 4366

LEWIS e HIJOS

Fiestas en general - banquetes - cumpleaños
y Remates de FERIA

José Pedro Varela 916

Tels. prov. 4178 y 4289

Salto

TANGO BAR

Gran Show Internacional
Wiskería con grandes atracciones
Salto - Uruguay lo tiene todo
Bebidas Nacionales y Extranjeras

Rep. Argentina 120

Tel. 4366

URUBRAR LTDA.

TRANSPORTES INTERNACIONALES

DE "DI DONATO HNOS."

URUGUAY - BRASIL - ARGENTINA

R. Márquez 3233 Bis — Tel.: 29 22 43 - 20 22 81
Montevideo

Brasil 2137 — Tel.: 4451 — Salto

Salto

SUPERFICIE: 14.359,10 Kms.², limitados al norte por Artigas, al este por Tacuarembó, al sur por Paysandú y al oeste por el río Uruguay.

BREVISIMA HISTORIA

Su capital, Salto, es una ciudad pujante y moderna, sostenida por una palpitante vitalidad, y un nivel cultural muy elevado.

El salteño es por inclinación natural, optimista y alegre, y su cultivada educación le permite vivir la vida con sus luces y sus sombras, en una forma amable y sonriente.

Lo primero que capta el forastero al llegar, es justamente el crecimiento permanente y el elevado nivel intelectual de la mayor parte de la población.

La ubicación actual de la ciudad del Salto data precisamente del 8 de noviembre de 1756, fecha en que el Mariscal José Joaquín de Viana inicia la construcción de un fuerte y almacenes junto a otras comodidades, para su tropa compuesta de 400 hombres.

Así como a Corrientes, en el Alto Paraná, se le llama así, desde tiempos remotos por las siete corrientes que se producen frente a su puerto, debido a siete rocas enraizadas profundamente en el lecho del río, a Salto, siempre, mucho antes de la dominación española, los indios la llamaron así por el salto chico o Salto Oriental, que se produce en las aguas del río Uruguay a 4 kms.

Departamento con excelente regadío natural, es gran productor frutícola, agrícola y ganadero.

URUBRAR Ltda.

TRANSPORTES INTERNACIONALES



JOSE LUIS — COIFFURE

Cortes — Modelados

Salón Climatizado

Soca 55 Salto

CHÉF

Restaurant a la carte

Especialidades

Abierto hasta 24 horas
Uruguay 639 Salto

Desición

PLAZA HOTEL

Habitaciones
con baño privado
atención esmerada

Av. Artigas 1146 Tel. 4824
Salto

**MERCERIA EL BOTON
DE LUZ ALBA CESAR**

Artigas 774 - Salto

CASA ZUBI

Bicicletas - Motos - Respuestos -
Accesorios - Reparaciones

**VENTA - CONSIGNACIONES Y
PÉRMUTAS**

Uruguay 1003 Antel 2435 - Salto.

GOMERIA SALTO GRANDE

Batlle 3104 - Tel. 5707 - Salto

DESPENSA "EL MONCHO"

Especialidades en general - Bebidas
Nacionales y Extranjeras

Artigas 683 - Tel. 2445 - Salto

TIZIANO CALZADOS

Calzados finos-Pieles

Exclusividades-Exportadas

Uruguay 809 Tel.: 3277
Salto

CREDI COM

Crédito Comercial

FABRICACION

VENTAS POR MAYOR

Brasil 1651 Tel.: 5887
Salto

LA CASA DEL ELECTRICISTA

Av. Brasil 1668 Tel. 2526 - Salto

TAPICERIA IVAN

Un artesano al servicio de su hogar

Tapizados de Automóviles y Muebles

Restauraciones

Viera 37 - Tel. 5572 - Salto

IMPRESORRA TORENA

Brasil 819 - Tel. 5310

BARRACA AMORIM S.A.

Frutos del País

Uruguay 1201 Antel 2126-2542

Direc. Teleg. Miroma Salto

FARMACIA DEL CENTRO

Uruguay 839 - Tel. 3138 - Salto

BAR EL CHINO

Bebidas Nacionales y Extranjeras

Cigarrillos

Juan A. Lavalleja 22 - Tel. 3186 Salto

MI CASA**PROVISION Y DESPENSA**

Fiambres - quesos - vinos -

Bebidas Nacionales

e Importadas

Variedad en comestibles

Uruguay 565 Tel. 4932

Salto

**APIARIO SALTEÑO
MIEL PURA DE ABEJA
Batlle 3104 Tel. 5707****CANTINA-BAR Y
RESTAURANT DEL CLUB
"SALTO-URUGUAY"**

Comidas caseras y
especialidades de cocina
internacional

Bebidas Nacionales y
Extranjeras

Hasta las 2 de la madrugada
Uruguay 457 Tel. 4476

**AGRICOLA
SARANDI S.R.L.
Semillas Importadas -
Insumos Agropecuarios en
general
Sarandí y Artigas
Tel. Prov. 3994****FLOTERIA
"LAS STRELITZIAS"
Atención permanente
Paraguay 637 Tel. 2187****CERVECERIA LA MANIJA**

de José A. & Luis M. Alves
Chivitos - Frankfurter
y Refrescos

Av. Artigas 689 Salto

**CERRAJERIA
de Miguel Aranguren
Cerrajería en general y cajas
de seguridad
Dr. Fco. Soca 37
Tel. 5072 Salto****MECANICA BRUZZONI
de Hugo L. Bruzzoni
Reparaciones en general
Artigas 2250 casi Ruta 3
Tel. 5324**



"BELLA UNION" CAMBIOS — TURISMO

Tel.: 2448 - 4223

Uruguay 700 esq. Sarandí

Telex UY 1341

Salto R.O.U

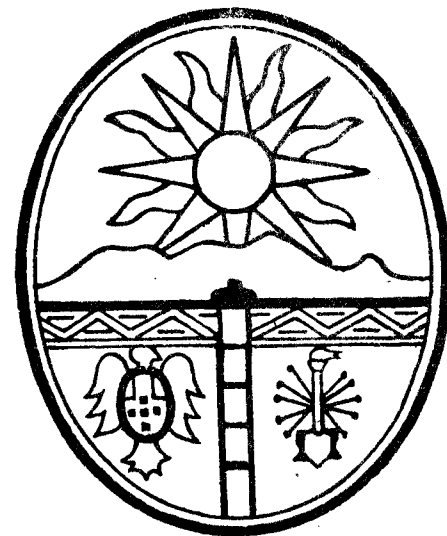
Y ADEMÁS . . . También Salto ofrece al interés del turista, el edificio del Ateneo, recientemente restaurado; la casa natal del escritor Horacio Quiroga; el monumento a Artigas, obra del escultor Edmundo Prati; el edificio del Instituto Politécnico Osimani y Llerena; el obelisco a Rodó, también obra de Prati; los históricos saladeros "La Conserva" y "La Caballada"; los Museos de Historia Nacional y del Hombre; el colonial Mercado 18 de Julio; los Parques Solari y Horacio Quiroga; las Cuevas de San Antonio; viejas casas coloniales; el Barrio Residencial Arenitas Blancas; la playa Corralito; la zona de Salto Chico; la playa Las Cavas, en la costanera norte, etc.

PRODUCCION

Departamento esencialmente ganadero, lanares, vacunos y equinos de raza son orgullo de la zona. En segundo lugar aparece el cultivo del citrus, de relevancia internacional. La producción lechera se ha visto tonificada, contándose con una moderna planta pasteurizadora.

El comercio, debido al incremento que le ha dado la obra de Salto Grande, ha visto aumentada su actividad, lo que se refleja en la actividad bancaria, en la edificación y en la actividad del puerto.

La hotelería está a buen nivel, aunque se ha visto ya superada en su capacidad locativa debido al desarrollo que en los últimos años ha alcanzado toda la región.



Intendencia Municipal de CERRO LARGO

INTENDENTE MUNICIPAL

Sr. Juan José Burgos

JEFE DE POLICIA

Cnel. Carlos Bidegain

TURISMO

esq. Sarandí

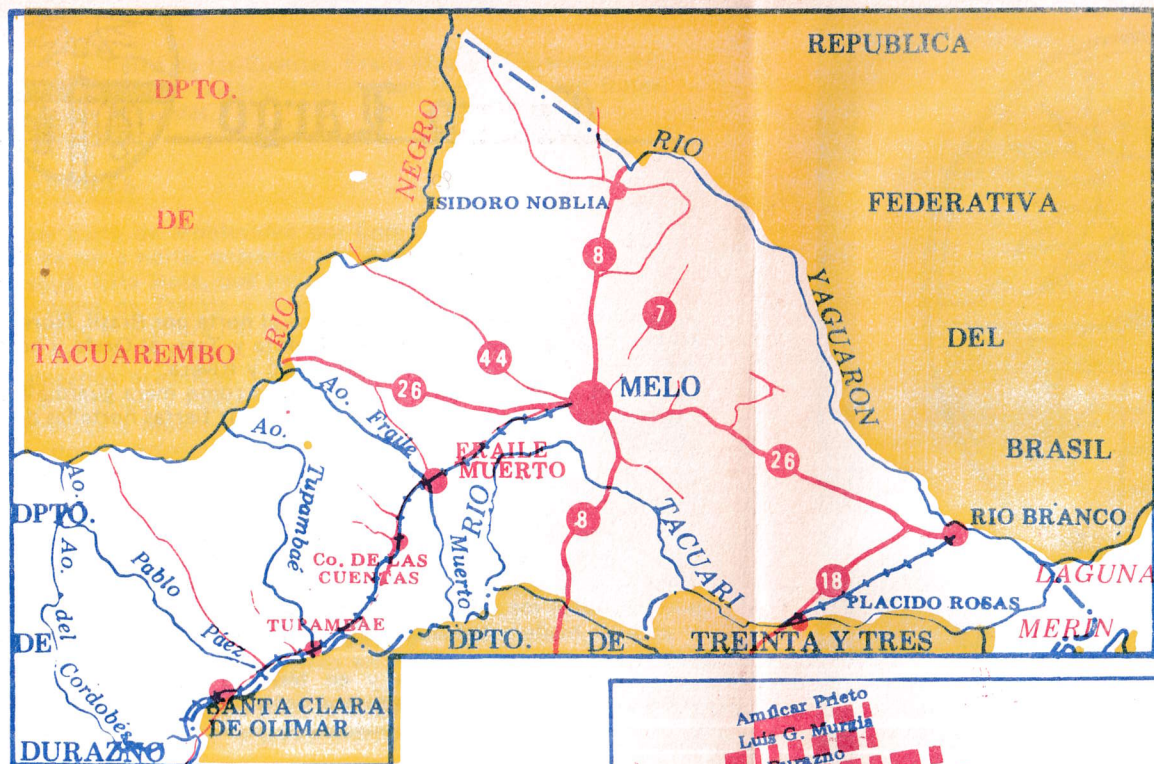
O.U

, el edificio del
or Horacio Qui-
o Prati; el edifi-
o a Rodó, tam-
y "La Caballa-
lonial Mercado
evas de San An-
itas Blancas; la
s, en la costane-

y equinos de ra-
ltivo del citrus,
isto tónica,

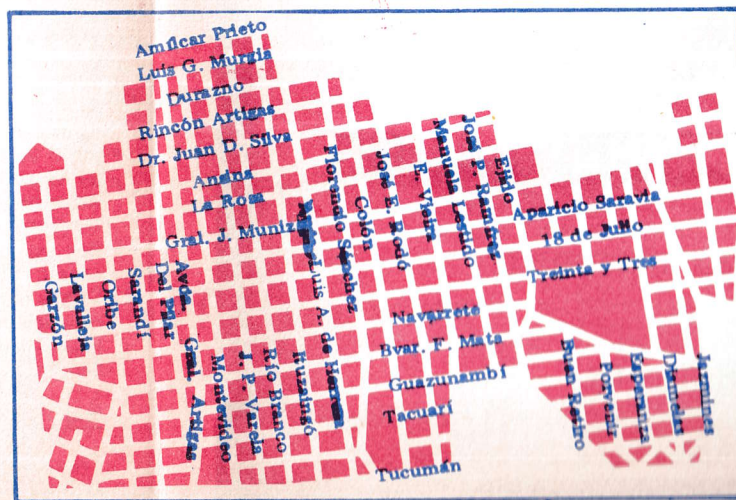
de Salto Gran-
a actividad ban-

rada en su capa-
os ha alcanzado

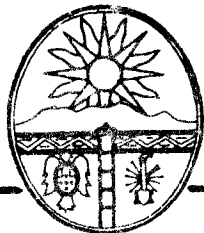


Departamento de: Cerro Largo

Ciudad de: Melo



Cerro Largo



SUPERFICIE: 13.851 km², limitados al norte por Brasil, Noreste laguna Merín; al sur el departamento de Treinta y Tres; al Oeste y noroeste los departamentos de Durazno, Tacuarembó y Rivera. Su capital, ciudad de Melo, fue fundada como mera guardia fronteriza, para reprimir el contrabando y el arreo hacia tierras norteñas de los ganados del Rey.

BREVISIMA HISTORIA

Se encargó de la misión el Teniente Comandante de los Resguardos Fronterizos, D. Manuel Cipriano de Melo y Meneses, y según se desprende de la lectura de sus informes, "...el 28 de marzo de 1791 ya estaban puestos todos los horcones principales, coronillas y el letrero arriba en el arco de madera que dice: "Por Carlos IV, Guardia de San Nicolás de Bari".

Construcción muy precaria y en terrenos que militarmente no eran óptimos, se decidió su traslado por orden del 10 de noviembre de 1794 en Buenos Aires lugar de residencia del nuevo Virrey D. Pedro Melo de Portugal.

El Comandante D. Agustín de la Rosa fue el encargado de ubicar el nuevo sitio a la vera del arroyo Conventos (actual ubicación) el 27 de junio de 1795.

El territorio advacente se convirtió en departamento por Ley de 27 de agosto de 1828, tomando el nombre de Cerro Largo que es en nuestra tierra el desprendimiento más llamativo de la Cuchilla Grande.

Por esa misma Ley del año 1828, se crearon los departamentos de Paysandú, Soriano, Colonia, San José, Durazno, Canelones y Maldonado. Como su vecino Treinta y Tres, Cerro Largo fue en nuestra joven historia, tierra de pasiones fuertes y de hombres valientes, y como aquel nos lega para la leyenda una heroína que nada tiene de los rasgos que lógicamente se le pueden atribuir a los varones encorajinados.

HIJOS DILECTOS:

Treinta y Tres por sobre todos sus grandes hombres y mujeres, venera al niño Dionisio Díaz, y Cerro Largo pondrá muy pronto, por la sola voluntad del pueblo enternecido y noble, por sobre la épica grandeza

de sus varones ilustres, la encendida femineidad de Juana de Ibarbourou, su hija elegida y fiel.

PUEBLOS: Aceguá, Cerro de las Cuentas, Fraile Muerto, Esperanza, Río Branco, Bañado de Medina, Isidoro Noblía, Lago Merín, Plácido Rosas, Tupambaé, Toledo y Tres Islas.

Su riqueza: la ganadería y la agricultura.

RUTAS NACIONALES

La Ruta 8, que parte de Montevideo por Cno. Maldonado, atraviesa el departamento de sur a norte, entrando por Azotea de Ramírez y terminando en Aceguá. Esta Ruta, que pasa por Melo, comunica a esta capital con las ciudades de Treinta y Tres y Minas directamente, y por la Ruta 13, que parte a la altura del km 260, en las inmediaciones de José Pedro Varela, con las ciudades de Rocha y Maldonado, así como con numerosos balnearios oceánicos. La Ruta 26 comunica a Melo con las ciudades de Tacuarembó y Paysandú y hacia el sudeste con Río Branco; la Ruta 7 comunica a Montevideo con Melo y finaliza en la localidad de Centurión, donde próximamente Brasil y Uruguay construirán una represa de importancia trascendental para esa zona.

RELIQUIAS COLONIALES

Cerro Largo es pródigo en construcciones de épocas pretéritas, que aún subsisten y presentan detalles de interés para el viajero deseoso de conocer cosas que pertenecieron a la historia; entre las múltiples reliquias de Melo se destacan algunas casas coloniales con sus típicos techos de tejas y sus ventanas enrejadas, muestran en su interior amplios patios con sus clásicos aljibes.

La Glicina de Manuelita ha sido llevada a la plaza Aparicio Saravia, de su anterior emplazamiento en la plaza Independencia, a la que adornó durante muchos años.

La Azotea del Padre Alonso, en las proximidades de Melo, fue construida en 1802 con la ayuda de los indios minuanos; las paredes son de piedras labradas y revocadas a la cal.

La Posta del Chuy data del año 1859, se conserva en buen estado y mantiene el grupo de casas que sirvieron de posta, así como la pulpería y las habitaciones de hospedaje. Su sólida construcción, su carácter histórico, su arquitectura colonial española, son motivo de atracción en esta estructura que, unidos a su valor histórico, lo convierten en un punto casi obligado de concurrencia.

MONUMENTOS: Al Prócer, en Plaza Constitución; a Aparicio Saravia en la plaza del mismo nombre; busto del Gral. Rivera en Parque Rivera; a José Pedro Varela, en Av. Brasil entre M. Lestido y Ramírez.



CW 136 RADIO

RIO BRANCO

Tel. 9

Río Branco

SIXTO J. DUTRA S. en C.



En Melo: Aparicio Saravia 571
Tel. 3209 Melo

JOCKEY CLUB DE MELO

WASHINGTON CANTO
ESPOSITO S.A.

Sucursal MELO

Dr. Herrera y Ansina

Tel. 3280

Cuando vaya a Melo,
visite el
Hipódromo, es una
invitación del

Jockey Club Tel. 2322
Aparicio Saravia 541 Melo

FREDDY A. MONTIEL

Rematador Público

Negocios

Rurales e Inmobiliarios

Treinta y Tres 764

Melo,

Tel. 3171

CONFITERIA

Servicio de: CERRO LARGO

Lunch
Restaurant y.
Confitería

A. Saravia 634

Melo

Tel. 2197

RESTAURANT

BRISAS DE ACEGUA

Bar y Parrillada

Cordialidad — Simpatía

Precios Bajos

Aceguá

Tel. 9

LITO GOMEZ

Comprometidos con nuestra clientela y
el progreso por nuestra meta: el Triun-
fo, y nuestra norma: adelante; llevamos
más de treinta años conservando una
conducta: Paso lento pero seguro.
Esto es su garantía. - Chacinería, Abasto
y Carnicería

Del Pilar 437 Tels: 2221 y 2915
Melo

ASOCIACION MEDICA DE CERRÓ LARGO

Centro de Asistencia
Filiaciones Individuales y Colectivas

FRANQUICIAS

José P. Varela 623

Tel. 2338

Melo

ANCAP

AGENCIA ANCAP.
FRAILE MUERTO

Tel. 35

Fraile Muerto

ESTABLECIMIENTO VIUDA
E HIJOS
DE JUAN A. GODIÑO

Criadores de Merino Australiano
y Aberdenangus
Tupambaé

MERCADO MUNICIPAL DE MELO
LE OFRECE CALIDAD HIGIENE Y LOS
MEJORES PRECIOS

CARNICERIA JUSTICIA

Puestos 6 y 7
 de Julio Cuña

EL PULGARCITO

Puestos 16 y 17
 Despensa y Verduras

Puesto No. 13
 de Luis Latar
 Comestibles y Verduras

PUESTO SILVIA
 Por Ituzaingó el 1o.
 de Arilindo Blanco

Puesto No. 20
 Mercadito de Nosotros
 Comestibles y Verduras

PUESTOS 14 y 15
 de Ronald Langon
 Comestibles en general

Fundado en el año 1897 — Construido por contribución popular pasó a dominio Municipal el 28 de Noviembre de 1911 y aún sigue brindando el Mejor Servicio.

18 de Julio e Ituzaingó

Melo Tel. 2194

KELLER C. ARANCET
 Frente a ESSO — Tel. 61
 Almacén Rincón
 Ramos Generales
 Ruta 7 — Fraile Muerto

MERCERIA SILVIA Y BAR SALUS
 Tienda
 Frente a la Plaza
 Fraile Muerto

ALMACEN DE MANUEL DOMINGUEZ
 Ramos Generales
 Junto al Hogar de Ancianos
 Avda. Artigas s/n
 Fraile Muerto

CASA KAISAR LTDA.
 de Nauar González S.R.L.
 — Ramos Generales —
 Tel. 7 — Fraile Muerto

SALON EL CANILLITA
 de Hugo Estavilla
 Venta de tabacos - cigarrillos
 golosinas - diarios y revistas
 Tel. 48 — Fraile Muerto

EUTIMIO OLIVERA "REMATES"
 Tel. 51 — Fraile Muerto

ESTUDIO CONTABLE
FRAILE MUERTO
 Con asesoramiento-Contador-Contabilidad
 Liquidaciones de Impuestos
 Manuel Artucio s/n — Tel. 64
 Fraile Muerto

MERCADITO EL LICEAL
 Comestibles en general
 Frutas y Verduras
 19 de Abril (frente al Liceo)
 Fraile Muerto

RESTAURANT Y BAR
"LA VIRGEN"
 Comidas caseras - Copetín al paso
 Tel. Cabina — Pueblo Noblia

NELLY DAVIA
ALMACEN
 Cosmética - Golosinas - Perfumeria
 Artículos Veterinarios
 Pueblo Noblia

DR. OLDEMAR E. SUAREZ
 Cirujano - Dentista
 Virrey Arredondo s/n
 Río Branco

DRA. EMILIA ELENA BECERRA
 —ODONTOLOGA—
 Río Branco

DR. EDGARDO CERIZOLA SUAREZ
 Virrey Arredondo s/n — Tel. 101
 Río Branco

DR. WINSTON LORENZO
CARDOZO MACHADO
 Virrey Arredondo s/n — Río Branco

PENSION MEZQUITA
 de Gladys R. de Mezquita
 José Urioste s/n — Río Branco

FARMACIA FLEMING
 Virrey Arredondo s/n — Tel. 119
 Río Branco

IMPRENTA PISORNO
 Virrey Arredondo s/n — Tel. 29
 Río Branco

TALLER CICLISTA FERNANDEZ
 Reparaciones en General
 Virrey Arredondo s/n
 Río Branco

TALLER MECANICO
 de Ramón Angel Medina

Mecánica en general -
 automotriz y maqui-
 naria agrícola - diesel -
 compra - venta y re-
 forma de maq. agrícola

Pueblo Noblia

Tel. Cabina

ENRIQUE AMORIN S.C.

Distribuidores de
 cerveza PILSEN
 y PEPSI - COLA

Tel. 118

Río Branco

CONFITERIA ESPAÑA

Restaurant — Pizzería — Minutas a toda hora
Higiene y Calidad en un ambiente familiar
Frente a Plaza Independencia

Muniz 758

Melo

Tel. 2080

ESCRITORIO

JUAN J. MARIN PEREYRA

—Negocios Rurales —
Tupambaé

LOCAL 'AVESTRUZ'

Remata Romualdo Rodríguez
Ferias Ultimos Sábados de Cada Mes

Tel. 24

Tupambaé

CALIET

Cooperativa agropecuaria limitada
interdepartamental en Tupambaé
Sr. Socio: Esta Institución es suya — APOYELA
Tupambaé

VETERINARIA RIO BRANCO
Dres.: Viñoles y Malfatto

Virrey Arredondo s/n

Río Branco

FARMACIA TUPAMBAE

Veterinaria y Anexos
Cerro Largo s/n Tel. 7
Tupambaé

DR. MILTON MILAN
Ginecología y Medicina General
A domicilio y Consultorio
Río Branco

ESC. NEY SANCHEZ

—Negocios Rurales—

Venta Permanente de Ganados en el
Campo
Locales Feria: La Cañada y Sociedad
Agropecuaria de Cerro Largo
En nuestros escritorios centrales
venta de:

Maquinaria Agrícola-Automóviles-
Camionetas Herramientas en General
Dr. Luis A. de Herrera 716

Tel. 2618

Melo

AVICOLA INDEPENDENCIA

de Héctor Gigena

Tel. 11

En Pueblo Noblia

MARMOLERIA ONIX COCCARO
Trabajos en mármoles-Granito-
Monolíticos y bronce

Treinta y Tres 526 Tel. 2711

Melo

CONFITERIA WASHINGTON

Restaurant, Bar, Confitería
Gral. Muniz y Dr. Luis A. de Herrera

Tel. 2206

Melo

TALLERES METALURGICOS

ELLGUS
de Juan Punschke e hijo
Fabricación de Carros
Rastras de todos los tipos
Arados de Discos y Rejas
Zorras para Transporte
Joaquín Gundín 61 Río Branco

JUNTA LOCAL DE
FRAILE MUERTO
JUNTO A LA VUELTA
CICLISTA DEL URUGUAY
Fraile Muerto

NUEVO HOTEL. VIÑAS HNOS. LTDA.

60 Habitaciones con Teléfono y
Baño Privado
Servicio de Bar
Ituzaingó 609
Tel. 2261 y 2681

Melo

Áceguá

Tel. 26

Mercadería de primera calidad
para consumo y la Industria

PANADERIA SAN JUAN

—Galletería—
Cerro Largo s/n — Tel. 5

CARNICERIA LA MODERNA

Siempre carne fresca de 1a. Calidad
Herrera y Ansina - Local 1 - Tel. 2204
Melo

**VICE-CONSULADO DE LA REPUBLICA
FEDERATIVA DE BRASIL**

Saravia 515 — Tel. 2084
Melo

RESTAURANT "TOTO Y YAYA"

Jockey Club de Melo
Pastas en General - Mercadería casera
y Exclusiva
Ap. Saravia 541 — Tel. 2322

TALLER CICLISTA URDAPILLETA

Del Pilar 835 — Tel. 2823
Melo

EMPRESA NÚÑEZ

Transporte y Turismo
Larrosa 753 — Tel. 2566
Montevideo: 90 04 83 - 91 68 46
Melo

SAN ONOFRE — HERBORESTERIA

Valería y Artículos Religiosos
Gral. Ap. Saravia 753
Melo

LA BOUTIQUE Y PEINADOS

"LUCERITO"
de Ulbia Lucero
Navarrete 827 y Rodo
Melo

CARPINTERIA

ADAN MARQUEZ
Treinta y Tres 318 — Tel. 2385
Melo

BARRACA BENGOCHEA

—Negocios Rurales—
Ap. Saravia 511 — Tel. 3143

CARNICERIA CERRO LARGO

Ansina 649 — Tel. 2295
Melo

TALLER MECANICO

Silvio Emir Nuñez
—Mecánica en General—
Tel. Cabina — Pueblo Noblia

ALMACEN DE RAMOS GENERALES

"LA CUEVA"
Tel. Cabina — Pueblo Noblia

**CARNICERIA
"EL PROGRESO"**

Bvar. Artigas e Iturralde

PANADERIA Y DESPENSA SEL

Vinos - Fiambres y Conservas — BRENDO
Fraille Muerto

CONSULTORIO DENTAL

de Adhemar López Santos
Tel. 55 — Fraille Muerto

KIOSCO ILINA

Artículos escolares
Golosinas - Bebidas
Tel. Cabina — Pueblo Noblia

TORNERIA SILVA

Tornería y Soldadura en general
Tel. Cabina — Pueblo Noblia

TALLER MECANICO "ARCA"

de Arturo Caballero
Tornería - Herrería de Obra
Tel. Cabina — Pueblo Noblia

PANADERIA LA ESPERANZA

Pan fresco - Calletería - Bizcochos
Mercadería de 1a. calidad
Tel. Cabina — Pueblo Noblia

ALMACEN DE RAMOS GENERALES

de Aparicio Silva
Tel. Cabina — Pueblo Noblia

IGLESIA FREIRE DE MARQUEZ

Artículos de tocador
Almacén y Puestos de Verduras
5a. Secc. — Tel. Cabina
Pueblo Noblia

CASA GONZALEZ

de Neides González
Ramos Generales - Tienda - Zapatería
Productos Veterinarios
Tel. 10 — Pueblo Noblia
PANADERIA ARIEL
Elfanal s/n — Río Branco

DR. OMAR GARCIA ROCHA

—Medicinan General—
Director del Hospital de Río Branco
Tel. 5 — Río Branco

ESCRITORIO COMERCIAL

FERNANDEZ & LAZARO
Gral. Artigas s/n — Río Branco

CASA LECO

de José Nicolás Gramajo
Vidriería y Ferretería
Virrey Arredondo Esq. Joaquín de Paz
Tel. 109 — Río Branco

FARMACIA UBILLA

Ap. Saravia 638 — Tel. 2284
Melo

LABORATORIO DE ANALISIS CLINICOS

Quim. Farm. Carmen Viera de Britos
de Souza
Del Pilar 673 — Tel. 2442
Melo

ESCRITORIO JOSE MARIA DOS SANTOS

—Negocios Rurales—
Dr. Herrera 711 — Tel. 2085
Melo

DRA. DORA NOBLIA COSTA

—Abogada—
Ituzalngó 623 — Tel. 2964
Melo

EMPRESA LOPEZ SAR

Sección fúnebre y ambulancias-Casamientos
18 de Julio 730 — Tel. 2091
Melo

FABRICA DE PASTAS "MELO"

Higiene - Calidad - Economía
Ap. Saravia 637 — Tel. 2266
Melo

AGENCIA CARAM

Dr. Herrera 687 — Tel. 622
Melo

EMPRESA FUNEBRE CERRO LARGO

Siempre más Humana
Treinta y Tres 349 — Tel. 2704

REFRESCOS MELO

VILA, LILIA Y CIA.
Bebidas sin alcohol
Ansina 629 — Tel. 2210
Melo

LUIS FERRARI AROZTEGUI

Contador Público—
Dr. Herrera 681 — Tel. 3229
Melo

JUAN GUARINO (REPRESENTACIONES)

Barraca de Cereales
Dr. Herrera 385 — Tel. 2096
Melo

ESTUDIO CONTABLE

SANTIAGO BURGOS LUCAS
Dr. Herrera 665 — Tel. 2527

LA MAMA YINGA

La Mama Yinga Próximamente Zona
para Camping
10 de Junio s/n — Tel. 37
Río Branco

ALMACEN DOS SANTOS

de Pío Clavijo
Comestibles en General
Dos Santos Aceguá 5a. Secc.
Aceguá Tel. (Cabina)

CASA CERRO LARGO

de Ferreira y Lucas Ltda.
Almacén Ramos Generales
Ruta Internacional s/n
Aceguá

NUEVO PARADOR ACEGUA

de Claudio E. Valdez
Hospedaje - Bar y Restaurant
Tel. 13 — Aceguá

CARNICERIA

MALVARES Y TELIS
Tel. 16 — Aceguá

HOTEL MELO

Simpatía - Cordialidad y Economía
Gral. Artigas 66
Río Branco

HOTEL ITALIANO

A 1 cuadra del Puente Mauá
Gral. Artigas s/n — Río Branco

DR. ANGEL M BLUFSTEIN

Consultorio: Virrey Arredondo 391
Tel. 103 — Río Branco

MERCADO CASUPA

—Ramos Generales—
Virrey Arredondo s/n — Tel. 41
Río Branco

MANUEL R. CARABALLO

Almacén en Ramos Generales y Bar
Ruta 7 Tupambaé Km. 335
Tupambaé

TIENDA LA CONFIANZA

—Zapatería—
Tupambaé Frente a la Estación

PENSION FAMILIAR

ANTIGUO HOTEL SOSA
Baños con agua caliente
Pensión completa - Restaurant
Tupambaé a pasitos de la Estación
Tupambaé
CARNICERIA LA PALMA
Siempre Carne de 1a. calidad
5a. Secc. — Tel. Cabina
Pueblo Noblia

CREACIONES CRISTINA

Tienda - Zapatería - Boutique
Confecciones y Tejidos
Tel. Cabina — Pueblo Noblia

LA CASA DEL NEUMATICO

de Adán Anora de Sais
Cubiertas nuevas-Recauchutajes
en frío.

Distribuidor PUMA

Dr. Herrera 529 Tel. 2833
Melo

ESCRITORIO COMERCIAL
AVENIDA

Centro de Procesamiento
Electrónico de Datos
Sistema Olivetti Auditronic 770
Av. Brasil 889 Tel. 2600
Melo

C.O.T.A.

COOPERATIVA OBREROS
TRANSPORTES ARACHANA
(Servicio Pasajeros)

Dr. L.A. de Herrera 671
Tel. 2253 Melo

Melo-Aceguá
Melo-Río Branco
Melo-San Diego
Servicio Urbano
Lago Merín

ESCRITORIO
ANTONIO GIANOLA

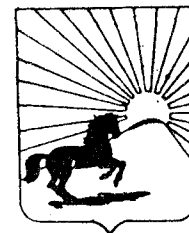
—Negocios Rurales—
desde 1917

Dr. Luis A. de Herrera 620
Tel. 2292

Melo Dirección Telegráfica: Agianola Cerro Largo

DR. EDUARDO GUERRA
MENDEZ

Atiende Ordenes de
ASSE-Medicina General
Virrey Arredondo s/n Tel. 102
Río Branco



Intendencia Municipal de ARTIGAS

INTENDENTE MUNICIPAL

Cnel. Juan P. Bonfrisco
(sustituyó al Cnel. Héctor S. Alvarez)

JEFE DE POLICIA

Cnel. Hugo Bertola

D
ais
s

33

70
00

-Aceguá
ío Branco
San Diego
o Urbano
o Merín

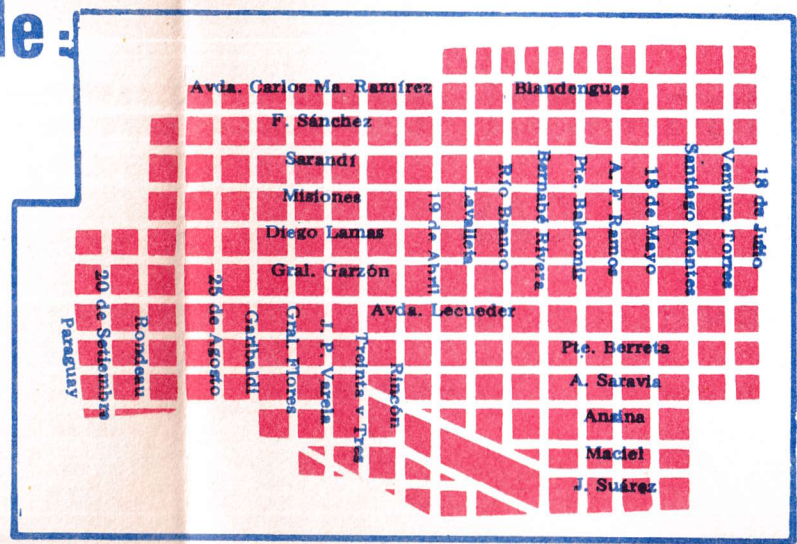
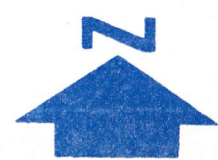
Cerro Largo

2



Ciudad de: Artigas

Departamento de: Artigas



Artigas

SUPERFICIE: 12.144,50 Kms², limitados al Norte por Brasil, al Sur Departamento de Salto, al Este Brasil, y al Oeste el Río Uruguay.

El primitivo núcleo humano que se afincó en el paso Bautista del alto Cuareim, por iniciativa del gobierno que presidía D. Juan Francisco Giró, se llamó San Eugenio del Cuareim. Fue sancionada la Ley del 10 de julio de 1852, a pocos meses de finalizada la guerra de los nueve años.

BREVISIMA HISTORIA:

Justamente el General pacificador D. Eugenio Garzón (muerto poco después) sugirió la idea de crear un centro poblado en aquella zona, como sostén de nuestra nacionalidad, y de allí surge el nombre del pueblo, que pertenecía a la jurisdicción de Salto.

Por Ley del 29 de setiembre de 1884 se creó el Departamento de Artigas junto con el de Rivera, con tierras de Salto y Tacuarembó respectivamente, pasando San Eugenio del Cuareim, a ser la Capital del primero.

En 1915 el entonces Senador Dr. Atilio Narancio mocionó para que San Eugenio del Cuareim pasara a llamarse ARTIGAS, decretándolo así el Poder Ejecutivo por Ley del 31 de agosto de 1915.

En el siglo XVIII y principios del XIX, la hoy tierra artiguense, fue habitada por gran cantidad de familias indígenas de la raza Charrúa, a los que posteriormente se agregaron los Minuanes al ser arrojados de sus tierras en Entre Ríos (Argentina).

En la actualidad, según los expertos es aún fácil hallar huellas de aquellos indígenas en los cerros y costas de ríos y arroyos.

RIQUEZA: La ganadería, la agricultura y en cierta medida la minería. La caña de azúcar ha tomado un gran incremento siguiéndole el trigo, maíz, girasol y lino.

PUEBLOS: Bella Unión, Baltasar Brum, Sequeira, Colonia Rivera, Bernabé Rivera, Franquia, Calpica Itacumbú, Tamandú, Coronado, Pintadito, Javier de Viana, Guayubirá.

RUTAS NACIONALES

Desde Montevideo a Artigas se llega partiendo por la Ruta 1 y tomando luego la Ruta 3, que arranca en el Km. 67 de aquella. Dicha Ruta 3 pasa

CARNICERIA

"LA PAMPA"
de Nelson Trindade
Cortes especiales-buena carne y
Pbro. mejor precio
Jaime Romans 1526
Bella Unión

BARRACA

ARAUJO HNOS.
Cueros - Lanas - Cerdas
Esc.: Av. Cnel. Lecuader 948
Tels. 313 y 750

FARMACIA

SANTA CECILIA
Perfumería - Cosmetología Análisis
Clínicos.

Dir. Técnica:

María del Carmen Videla

Gral. Artigas 642
Bella Unión Tel. 109

ARMANDO G. KELLY

Rulemanes S.K.F. y FORD
TRACTORES

Avda. Gral. Artigas 1182
Bella Unión

Tel. 12

MOLINO ARROCERO

PIVETTA HNOS.

Avda. Gral. Artigas 813

Tel. 60

Bella Unión

por las ciudades de San José, Trinidad, Paysandú y Salto y termina en Bella Unión (límite con Brasil). Para llegar a la ciudad de Artigas, 26 kms. antes de Bella Unión se toma la Ruta 30, que pasando por Itacumbú lleva a la capital departamental. Esta misma Ruta siguiendo hacia el Este empalma con la Ruta 5 (Montevideo-Rivera). La Ruta 4 une la ciudad de Artigas con la Ruta 31, en el Departamento de Salto.

CALENDARIO TURISTICO

15 a 17 de enero, Tour de la Producción, organizado por la Intendencia Municipal, con excursiones a los cultivos de tabaco y algodón, a la Piedra Pintada; a las Canteras del Catalán (piedras semi-preciosas) y a los talleres de lapidado, con muestras de la actividad artesanal artiguense.

Febrero, carnaval internacional uruguayo-brasileño. Una fiesta popular por excelencia, con grandes atracciones, desfiles, bailes, concursos.

25 de Agosto. Festival de masas corales, que agrupa a niños y adultos.

5 al 12 de Setiembre, Semana conmemorativa de la fundación de la ciudad de Artigas, la Actividad, auspiciada por la Intendencia Municipal, se centra en tres acontecimientos. Feria artesanal del Norte, donde intervienen los seis Departamentos que integran el Plan NORIONE (desarrollo de la zona Norte del Río Negro). Festival de la música fronteriza, en el que participan hermanados los Departamentos de Artigas y Rivera. Y, finalmente, certámenes deportivos varios.

10 a 12 de Octubre, Exposición rural, muestra agropecuaria organizada por la Asociación Agropecuaria de Artigas. Dentro de las mismas fechas, se realiza la Expo-España, exposición de objetos auténticos de la madre patria, conferencia, audiovisuales, danzas y cantos regionales.

PASEO 7 DE SETIEMBRE

Hermoso Parque de la ciudad de Artigas, cubierto de árboles frondosos que se extienden por centenares de metros sobre la margen del río Cuareim.



"Semi Precious Stone House"

ELABORACION PROPIA

JOYAS, AMATISTAS

CITRINOS, CUARZO

LAPIDADAS Y EN BRUTO

PLANTA INDUSTRIAL:

CARLOS M. RAMÍREZ S.N

TEL 777 ARTIGAS

MONTEVIDEO

TREINTA Y TRES 1461

ARTIGAS:

BERRETA 515 - TEL 908

"LAS BRASAS" CHURRASQUERIA-

RESTAURANT Y CAFETERIA

Atendido por su dueño
Sr. Ruben Gómez y Sra.
Edo. M. Castro casi Pte. Berreta
Tel.: 920

EMPRESA CONSTRUCTORA

Representantes de:

Cortinas de Plástico-Aberturas de
aluminio corredizas-

Puertas Moderfolt

Bernabé Rivera 444

Tel. 633

RESTAURANT Y BAR KIBON

de Zilkar Lima

Av. Lecuader esq. B. Rivera

DISTRIBUIDORA LITORAL

Importación - Exportación

Distribuidores exclusivos para
Artigas y Rivera

Av. Garzón 25

Tels. 488 y 788

FRUTERIA Y VERDULERIA "FACCHIN"

Av. Cnel. Lecuader y F. Ramos
Tels. 927 y 321

BOITE EL OASIS

Una fina copa de cristal en el desierto
de la noche Artiguense para colmar
la sed del viajero.

Alberto Calvo EL SHOWMAN y su
desfile de hermosas modelos.

Res. su mesa

Ejido s/n Tel. 614

Tel. 614

CAFETERIA-CONFITERIA Y PIZZERIA "OLAFO"

Unica Casa en Artigas abierta las
24 horas. Bebidas Nac. y Extranj.
Cnel. Lecuader esq. Pte. Baldomir.

PIZZERIA Y RESTAURANT "SCORPIUS"

Aten. por su pro. Sr. Jesús Valbuena
Amaro F. Ramos y Garzón.

EMPRESA DE TRANSPORTES

C.O.T.A.B.U.

C.O.A.

Viajes diarios:

3 frecuencias diarias entre

ARTIGAS Y SALTO

ARTIGAS - GOMENSORO -

BELLA UNION - SALTO

Avda. Lecueder 312 Tel. 268
Agencias:

Cartas - Encomiendas y

Excursiones

Salto:

Av. Agraciada 1256 Tel. 5202

Avda. Gral. Flores 181

Asencio 73 Tel. 2150

Teléfonos: 322 972

RESTAURANT "ORIENTE"

Servicio de Bar y Restaurant
Especialidades - Almuerzo y Cena
Atendido por sus propietarios
Avda. Gral. Artigas 685 Tel. 73
Bella Unión

CLUB DEPORTIVO ARTIGAS

Fundado el 24 de Junio de 1934
Con Personería Jurídica
Sede social propia-Piscina
semi-olímpica
Piscina para niños-Gimnasio
cerrado.
Alojamiento para delegaciones.
Presidente Berreta y Luis Alberto
de Herrera
Tel. 532 Artigas.

CHEVI- I

Confitería y Pensión Familiar
Dr. Romeo Bianchi 1417
Bella Unión

ELECTRONICA LOPEZ

de Walter López
Servicio Técnico Especializado
en Philips de Brasil
T.V. blanco y negro y Color
Radios - Grabadores y Combinados
Colonia 1457 Tel. 192
Bella Unión

ROS - DART

de María Justina da Luz de Rosa
Tallado y pulidos de piedras preciosas
y semi-preciosas
Lapidado en general
25 de Agosto 419 Tel. 835
Artigas

**PROVISION Y PARRILLADA
DON POCHO**

Frutas y Verduras-
Bebidas Heladas
Atendido por su dueño
Sr. Luis Alberto Rizzo
Baldomir y Pte. Berreta.

**CASA DE REMATES
de Sofildo Costa**

Mueblería y Casa de Remates
Remata todos los domingos a la
hora 10.
Número de matrícula 270
Luis Alberto de Herrera 240 Tel. 644

**AUTOMOTORA
INMOBILIARIA "PLAZA"**

Agencia de compra-venta de
Automotores y
Negocios Inmobiliarios
Eduardo M. Castro 278
Tel. prov. 857 y 730

**CARLOS OLIVERA NUÑEZ
—Negocios Rurales—**

Representante Frigorífico y
Matadero Comargen S.A. y
Barraca Hernández Raffo y
Cía Ltda.
Treinta y Tres 371 Tel. 329

**MOLINO ARROCERO
"PIVETTO HNOS. S.R.L."**
12 de Octubre 144 Tel. 421
Artigas

CENTRO NOCTURNO APOLO

Un lugar agradable en las noches de
Bella Unión
Buenos Tragos - Visite su Casa Amiga
Bella Unión

BOITE VILLA CARIÑO

Su Boite en Tomás Gomensoro
Su diversión y buenos tragos
Su Casa Amiga

Tomás Gomensoro Tel. 69

FARMACIA DEL PILAR

Director técnico: Químico Farmacéutico:

María del Pilar Nario de Taveira
Tel. 490

SUCESORES DE ISOLINO MORAES

de Mario y Martín Moraes S.C.
Ferretería-Barraca de materiales de
Construcción
Gral. Rivera 300
Bella Unión Tel. 33

DESPENSA PARA NOEL

—Frutería—
Gral. Artigas 1609
Bella Unión
Tel. 198

FOTO BASTOS

de Joaquín Bastos Da Silva
Corresponsal de
LA MAÑANA Y EL DIARIO
Gral. Artigas 631
Bella Unión
Tel. 43

**CANTINA DEL CLUB ASOCIACION
AGROPECUARIA DE ARTIGAS**

Bar-Restaurant y Parrillada
Atendido por su consignatario
Sr. Nelson Ariel Carballo
Cnel. Lecuader 484 Tel.: 256

HOTEL Y HOSPEDAJE HAWAI

Atendido por su propietario
Sr. Jacinto Ortiz
Dr. Luis Alberto de Herrera 438

CONFITERIA CARAVAN

Cafetería y Salón de Té
Bebidas Nacionales y Extranjeras
Galería Municipal
Tel.: 935

**INSTITUTO ANGLO-URUGUAYO
DE ENSEÑANZA**

Rincón 263 Tel. 723

FARMACIA DEL LUJAN

Atendido por su dueño
Quim. Farm. María del Pilar M. de Taveira
E. Mateo Castro esq. Lecuader
Tel. 210

GRUPO MEDICO DE BELLA UNION

J. Romans entre Artigas y Colonia
Bella Unión
Tel. 87

**PANADERIA Y CONFITERIA
"SANTA ROSA"**

Sandwiches-Saladitos-Servicio especial
para cumpleaños y casamientos
Gral. Rivera 878 Bella Unión Tel. 200

BOITE DANUBIO AZUL

Su lugar preferido en Bella Unión
Un lugar distinguido y buenos tragos
Colonia 1748 esq. C. Largo
Bella Unión

MI BAZAR

Electricidad-Bicicletas
Accesorios y Relojería
25 de Agosto esq. 19 de Abril
Tomás Gomensoro Tel. 70

CONCORDIA-ESC. RURAL

Adm. Gral. de Empresas
Trám. ante Oficinas Públicas
Asesoría Jurídica
Cnel. Lecuader 277 Tel. 426

SUCESORES DE ROGELIO RAMPA

Tienda - Zapatería - Juguetería y
Artículos en General
Av. Gral. Artigas 917
Bella Unión Tel. 203

CHURRASQUERIA EL OLIVO

Parrillada todos los días
Bebidas Nac. y Ext.
18 de Julio esq. Lecuader
Frente al Parque Municipal y Puente Quarai

PIZZERIA "EL ESTUDIANTE"

Envía a su local de fiesta ó domicilio
Menú Especial
Cnel. C. Lecuader 532 Tels. 958 y 858

FLORERIA LAS STRIZZIAS

E. Garzón esq. B. Rivera Tel. 645
En Rivera:
Córdoba Flores y Sarandí 637 Tel. 3400

RESTAURANT "SANTA ROSA"

Avda. Gral. Artigas 990
Bella Unión

DR. ALDORIO SILVEIRA DO CANTO
Consultas a domicilio y Consultorio propio
Paysandú 347 Tel. 169

Bella Unión

BANCA COLECTIVA DE QUINIELAS

Galería Municipal—
Cnel. Lecuader Tel. 897
Locales 20-21

RESTAURANTE "BARRACAO"

de José Bustos
Un lugar distinto en pleno centro de Artigas
B. Rivera 326 Tel. 385

**ESCRIBANO HAMILTON
C. GONZALEVES**

J. A. Lavalleja 420 Tel. 525

VETERINARIA BELLA UNION

Dr. Atilio Ramos Marrero
Gral. Artigas 1247 Bella Unión

CW 17 RADIO FRONTERA

—Galería Municipal
Tel. 243 Artigas

HOTEL DEL NORTE

Habitaciones con Tel. y baño privado
Cnel. Lecuader 507 Tels. 220-223

VETERINARIA RODEO

Productos Veterinarios y Talabartería
Atención periodos vacunación de Aftosa:

Del 15 de marzo
Del 15 de julio
Del 15 de noviembre
Saravia y R. Branco — Tel. 388

SCRITORIO RURAL

de Mario Ariel Oronoz
Rematador—

Despachos Rurales - Remates Ferias
Despachos Inmobiliarios en General
Av. Cnel. Lecuader 538 — Tels. 906 y 249

PANADERIA - CONFITERIA Y FABRICA

DE PASTAS LA COMERCIAL
Dr. Herrera 406 — Tel. 507

Casa Flores y Misiones — Tel. 859

aparcido Saravia 557

ELECTRICIDAD DEL AUTOMOVIL

de José Daniel Scheeff

Taller de reparaciones

Repuestos de Repuestos

B. Rivera 379 — Tel. 890

FOTO SERVICE

Repuestos y Reparación de motos

Representantes de HONDA Y YAMAHA

Diego Lamas 331

ARRADERO LOS FORESTALES

de José Arbiza Moraes

B. Rivera 460

Tel. 584 — Part. Maciel 316

FRUITS HNOS.

Distribuidores de frutas y verduras y otros

Diego Lamas 375 — Tel. 868

CONFITERIA MODELO

de Lagundez Hnos. S.R.L.

Gral. Rivera 858 — Tel. 132

Part. Modelo: Gral. Artigas y Treinta y Tres
Bella Unión

SCRITORIO COMERCIAL E

IMMOBILIARIA LUIS GARCIA DA ROSA

Lecuerder 538 — Tel. 506

INDUSTRIA EL SAUCE

Pinturas al horno - Repuestos y accesorios
para bicicletas y ciclomotores

Edo. M. Castro 339 — Tel. 372

IMMOBILIARIA INTERNACIONAL

Venta de Casas - Chacras - Terrenos

Garzón 441 — Tel. 636

VIDRERIA Y CUADRERIA

"ARTIGAS - QUARAI"

Venta y colocación de Vidrios

Tapices y Cuadros

Dr. Herrera y Garzón — Tel. 930

FARMACIA LELODY

Químico Farmacéutico:

Casa Liana Negrone de Salnitro

Perfumería - Regalos

Cnel. C. Lecuader 321 — Tel. 741

CASA ORLANDO PAOLINI

—Ramos Generales—

Gral. Artigas y Lavalleja — Tel. 137
Bella Unión

ESTEBAN MENONI

ALMACEN

Gral. Rivera y Sarandí — Tel. 28

Tomás Gomensoro

SUCESORES DE HUGO S. MADEIRA

Almacén por Mayor

Pte. Baldomir 420 — Tel. 245

PENSION ARTIGAS

de Raúl Moreira

—Pensión Completa—

Presidente Berreta 379 — Tel. 526

ELIDA BARROS DE SARAZUA

25 de Agosto s/n esq. la Vía

Tomás Gomensoro

FABRICA DE PASTAS

LA ITALIANA

Bernabé Rivera esq. Garzón — Tel. 254

BARRACA BELLA UNION

Pbro. J. Romans 1551 — Tel. 40

Bella Unión

C.A.L.A.

Cooper Agropecuaria Ltda. Artiguense

Pte. Berreta 399 Tel. 283

COMERCIAL DEL NORTE

SERVICENTRO "ESSO"

Pte. Berreta y Bernabé Rivera

Tel. 588

BARRACA BELZARENA

Dr. L. A. de Herrera y Berreta

Tel. 452

CAFE Y BAR LA RUTA

Billares y ramos generales

L.A. de Herrera esq. Gral. Rivera

FOTO LAMEGO

Casamientos - Cumpleaños

Fiestas en general

Galería Municipal Local 1

ESCRIBANO

NELSON SALDANHA

Garzón 489 — Tel. 727

PENSION FRONTERA

—Ambiente familiar—

Manuel Oribe 335

HOTEL CONCORDIA

34 Habitaciones

Aparicio Saravia 256

CASA BOTTA

de Angel Botta

Pte. Baldomir esq. Garzón

HERRERIA DE OBRA

Ruta 30 esq. B.F. de Rivera

CARNICERIA LA BAJADA

Ruta 30 esq. B.F. de Rivera

PEINADOS IRENE

Pte. Berreta 422

PENSION - RESTAURANT
"DAVIDSATUR"
25 de Agosto y Rincón
Tomás Gomensoro

VETERINARIA GOMENSORO
25 de Agosto s/n — Tel. 74
Tomás Gomensoro

CASA RAMPA
de Elena Sanyzkyj de Rampa
Librería - Juguetería - Bazar
Gral. Artigas 794
Bella Unión

CHURRASQUERIA "YUGON"
Atendido por su propietaria
de 10 a 24 horas Sonla M.
Motta de Lagrecia
Avda. Gral. Rivera 586
Bella Unión

BAR URUGUAY Y EL HORMIGUERO
Av. Artigas y Pbro. J. Romans
Bella Unión

RESTAURANT "CITY" Y
BAR CENTRO
Gral. Artigas s/n frente a ONDA
Bella Unión

CASA SAN QUINTIN
Almacén Ramos Generales
Gral. Rivera 974 — Tel. 4
Panadería
Lirio Moraes 1544
Bella Unión

ALFA 3
de Estela Rodríguez de Guarinoni
Librería - Juguetería - Bazar
Gral. Rivera 1139 — Tel. 212
Bella Unión

GRAN HOTEL CENTRAL
Su Casa en Bella Unión
Tranquilidad - Responsabilidad
Lirio Moraes esq. Gral. Artigas
Bella Unión

CARNICERIA "LA NUEVA"
Gral. Rivera esq. Pbro. J. Romans
Tel. 214
Bella Unión

CINE NORTE
Su mejor Espectáculo Nocturno
Gral. Rivera esq. Dr. Romeo Bianchi
Bella Unión

ESCRIBANO
JUAN MANUEL SARASUA
Paysandú 587 - Bella Unión

ARTE CRISTAL
Cuadros-Espejos-Artículos escolares
Pando 1435 — Bella Unión

KIOSCO TONY
Venta de diarios y revistas
golosinas - souvenirs
Gral. Artigas esq. J. Suárez
Bella Unión

TALLER DE BICICLETAS SAN JORGE
Gral. Flores 1352 — Tel. 187
Bella Unión

PANADERIA ARIEL
de Jesús A. Godoy
Gral. Rivera 1737
Bella Unión

CARPINTERIA SEGOVIA
Carpintería de obra
Mones Quintela 1802
Bella Unión

BOITE MACONDO
—Wiskeria—
Soriano 203 — Bella Unión

BAR Y PENSION "EL SALTEÑO"
Avda. Artigas 1720
Bella Unión

CASA PARIS
Tienda y Arts. para Hombres
Damas y Jóvenes
Gral. Artigas esq. Romeo Bianchi
Tel. 215 — Bella Unión

BOUTIQUE NELL - MARG
Colonia y Rodó — Bella Unión
EMPRESA PERIODISTICA "PRINCIPIOS"
Diario Semanal de Artigas
Suscríbase, sea localista
A. Saravia 346 — Tel. 592

TAPICERIA EL CANGREJO
Tapicería en General
Lavalleja 269

ESCRIBANO CARLOS A. FORASTIERO
Rincón 269 — Tel. 294

FOTO "EFA"
Empresa Fotográfica Artigas
Suc. de Clotildo Montero
BArón de R. Branco 219 — Tel. 583
CASA "SAN FRANCISCO"
Tienda - Bazar - Ferretería - Zapatería
y Ramos Generales
Pedro Tour y Rincón
Tomás Gomensoro

PROVISION "AL TOPE"
Av. Cnel. C. Lecuader 329 frente a ONDA



Intendencia Municipal de CANELONES

INTENDENTE MUNICIPAL

Sr. J. Gervasio González

JEFE DE POLICIA

Cnel. Arturo Milans

los escolares
lón

tas
írez

TAS SAN JORGE
l. 187

VIA

nión
SALTEÑO"

mbres
eo Bianchi

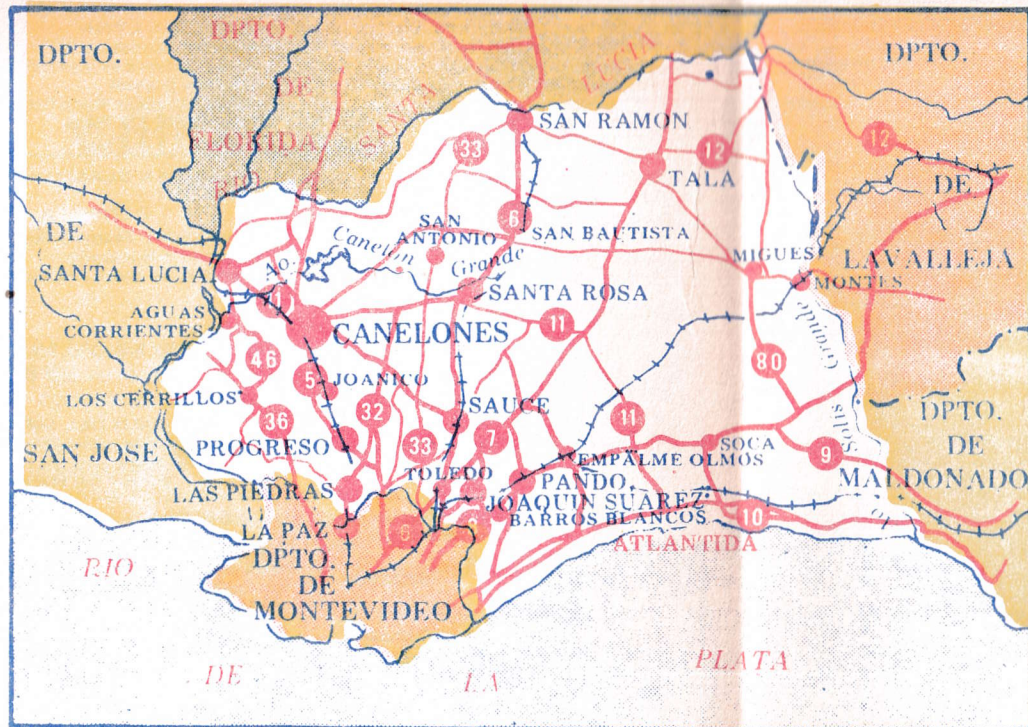
ARG
a Unión
ICA "PRINCIPIOS"
jas

92
REJO

A. FORASTIERO

rtigas
ro
9 — Tel. 583
ICO"
ría - Zapatería

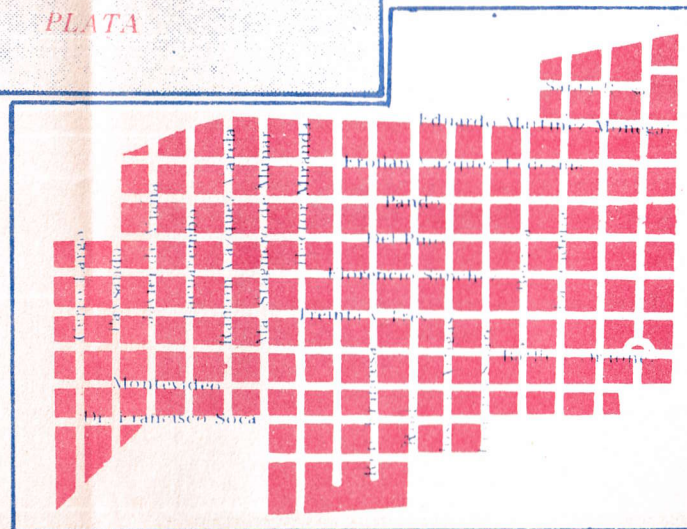
E"
29' frente a ONDA



Ciudad
de:

Canelones

Departamento de:
Canelones



**BARRACA CENTRAL
NAVARRO**
Materiales de Construcción
Pinturería-Ferretería-Muebles
y Polifon y Gral.
Calle 11 entre 24 y 26 Tel. 2855
Atlántida

KIOSCO SAN CONO 03
Aquí está su Suerte
Quinielas - Loterías - Cigarrillos -
Golosinas - Regalos - Novedades -
Diarios y Revistas.
Central esq. 14 Atlántida

INMOBILIARIA PERELMAN
Compra y Venta de
Propiedades
Financiaciões en Montevideo
y Bañeros
Montevideo:
Colonia 2131 Tel. 40 17 51
Atlántida:
Calle 11 y 22 Tel. 2.004

RESTAURANTE "DON PEDRO"
Don Pedro S.R.L.
Calle 1 casi Montevideo
Tel. 2334 Atlántida

TIENDA "MARACANA"
Alvaro González
LES OFRECE: el mejor surtido en:
mañías, telas, sombreros, shorts,
pantalones y prendas en general.
A sus gratas órdenes en:
Calle 11 y 22 Atlántida

RESIDENCIAL MERCEDES
de César Dandrau
Calle 11 y 22 y 24 Tel. 2504
Atlántida

AGENCIA DE QUINIELAS
Tel. 2109 Atlántida

**DR. JUAN ANTONIO CARDOZO
RODRIGUEZ.**
Medicina General y Pediatría
Consulta en Floresta todos los días
Avda. Argentina - Hotel del Parque
y en Soca de 13 a 18 hs.
Tel. 35 Soca

ALMACEN Y BAR EL FILTRO
Está en la "VUELTA"
Calle 6 entre 3 y 4

CASA DEL TURISTA S.R.L Soca
Calle 22 entre 1 y 11
Atlántida

FLORERIA LYNA
Atención permanente
Plantas interiores y exteriores
Adornos florales
Flores naturales y artificiales
Soca frente a la Plaza Tel. 78
Soca

**DR. JAVIER OLASCUAGA
MONFORT** DENTISTA
Consultorio: Jaume y Bernat junto
a Farmacia Burgueño
Atención de lunes a sábado
Soca

VENTA DE LENA
Avda. Italia Km. 21 - Interbalnearia
Interbalnearia

HOTEL
LUJAN DEL MAR
Habitaciones con baño privado
Rambla entre 14 y 15 Tel. 5087
Parque del Plata

LA BOHEME
HELADERIA
Ferreira y 12
Parque del Plata

BAR Y PARRILLADA CARLITOS
9 y Ferreira Tel. 5419
Parque del Plata

FOTO STUDIO ATLANTIDA
Calle 1 y 22 Local 5
Atlántida

BAR EL TOTO
Frente a la Plaza en Sauce
Tel. 34 Sauce

CARNICERIA
EL CEIBO
Calidad en carnes de 1ra. Calidad
Calle Melo 56
Canelones

VINEDOS Y BODEGA
DON SANTIAGO
de Villarino Hnos.
Ruta 33 Km. 37 Sauce

CARNICERIA SANDE
Ruta 6 y Ansina y Montevideo y
Artigas
Plaza Sauce Sauce

DR. RALU H. VIDART
ODONTOLOGO
Cnel. Peirano 1481 Sauce

Canelones



SUPERFICIE: 4.532.50 kms², limitado al sur por el Río de la Plata desde la afluencia del Arroyo Solís Grande hasta la barra del Arroyo Carrasco, luego este curso de agua, posteriormente los bañados de Carrasco y el arroyo Toledo.

Por el norte el Río Santa Lucía desde la desembocadura del Arroyo de la Virgen, hasta la del Arroyo Casupá.

Por el este, una línea recta desde la confluencia del Casupá en el Santa Lucía hasta las puntas del Sarandí; éste hasta su desagüe en el Solís Grande y éste hasta su desembocadura en el Plata.

Por el oeste, el Río Santa Lucía entre las respectivas confluencias de los Arroyos La Virgen y El Colorado.

BREVISIMA HISTORIA

El primitivo núcleo habitacional que dio origen a este departamento tan rico y laborioso estuvo constituido por familias de origen español que levantaron sus viviendas en las adyacencias de una modesta capillita católica.

En vista del rápido crecimiento del vecindario, formado por familias que querían a la tierra, se buscó un lugar más apropiado, fundándose en 1783 la Villa de Guadalupe.

Con el tiempo, aquel núcleo humano que fundó en torno al oratorio el buen vecino D. Juan Miguel Laguna, dejó de llamarse Guadalupe, y con el nombre de Canelones, se convirtió por su posición geográfica en capital de ese departamento.

Escenario de múltiples hechos de armas y civiles, Canelones guarda el honor perenne de que en campos de la hoy abigarrada ciudad de Las Piedras, el Jefe de los Orientales General D. José Artigas, batiera sin levante al ejército español de ocupación. La importancia militar y psicológica del triunfo y la actitud magnánima y leal de nuestro Jefe Artigas, hacen de aquella jornada triunfal del 18 de mayo de 1811, uno de los pilares más recios en que se afirma nuestra nacionalidad.

LOS HOMBRES: Canelones dio a la patria, generaciones enteras de nombres laboriosos, de esos que honran la tierra que trabajan, y dio estadistas como D. Joaquín Suárez, hombres de derecho, inmolado por

LINEAS AEREAS DE ESPAÑA **IBERIA**

Raul Britos Bide

AGENTE GENERAL REPUBLICA O. DEL URUGUAY

APARICIO SARAVIA 620
CANELONES

IATA: 94-9-8814
DNT CAT "B" N.º 148

Tel. 417

EMPRESA SAN RAMON

de Suc. **WALTER VARELA**

1a. en Prestación de Servicios

Fúnebres en la zona.

Casa Central:

Av. José B. y Ordóñez s/n

Tel.: 101 - 80 (San Ramón)

Suc. Tala:

Tel. 15 Sr. W. Gargaglioni

Suc. Fray Marcos:

Tel. 26 Sr. A. Testuri

FARMACIA CERRILLOS

Dirección Técnica: Humberto

Calvetti

Tel. 19

Cerrillos

SUPERMERCADO B.Y.C.

de Batista y Cabrera

Defiende su economía

Avda. Tomás Berreta y Artigas.

Tel. 36

Santa Rosa

CLUB DE BOCHAS

"SANTA LUCIA"

Asociación Deportiva

Gral. Artigas.

Una Institución al Servicio del
Deporte se adhiere

fervorosamente a tan magno
evento

Héctor Miranda casi Pecoche

Tel. 128 Santa Lucía

GLORISCO Y MILTON GONZALES LTDA.

Distribuidor de Productos

SALUS S.A.

Aerosur s/n. Manzana 4 Solar

30 casi Av. Italia

San José de Carrasco

sus convicciones como el Dr. Francisco Lavandeira, hombres de armas como los hermanos Juan y Andrés Spikerman integrantes de los 33 Orientales y escritores de la talla admirable de Javier de Viana.

Este último, muerto en 1926 y enterrado en el cementerio de La Paz, donde él naciera, llegó a ser leyenda en todo el territorio nacional, litoral argentino y Río Grande del Sur, lugares donde sus cuentos camperos reunidos en libros, tenían la rara virtud de que los más modestos criollos quisieran saber leer, para descifrar con sus propios ojos y en las horas que más les gustase, la enjundia agreste de los relatos de de Viana.

Causó tanto dolor colectivo su muerte, acaecida en 1926 cuando era integrante de la Cámara de Diputados del Uruguay, que un coterráneo soyo, el inspirado payador D. Braulio César, escribió unas décimas que llegó a cantar todo el país. . . . "un-sabiá dejó su nido, porque un zorzal de mañana, gritó que a Javier de Viana, la muerte lo había vencido". . .

PUEBLOS

En torno a las estaciones de ferrocarril se fueron formando La Paz, Las Piedras (ex San Isidro), fundada en 1781, Progreso, Joanicó, Santa Lucía, Toledo y Suárez; luego Pando, San Bautista, San Ramón, San Antonio, Miques, Soca, Cerrillos, Tajés, Tala, y todas las poblaciones erigidas en el litoral platense, que por su belleza, desde Arroyo Carrasco hasta Jaureguerry, en el Solís Grande, forman un esplendente relicario de arena y sol. Paralela a esta cadena de arenas rubias y aguas azules, el hombre construyó la formidable ruta interbalnearia, que se extiende desde el Aeropuerto de Carrasco hasta el Chuy en el límite con el Brasil, uniendo desde Carrasco hasta Solís Grande, alrededor de treinta playas, amplias, de arenas rubias y limpias, bañadas por aguas azuladas de rara hermosura.

RIQUEZAS

Verdadera colmena humana, Canelones tiene su fuerte en la agricultura y la ganadería lechera, pero paradójicamente es el más fuerte productor de vinos, de avicultura y de porcinos.

En Santa Lucía funciona la industria metalúrgica en un grado bastante positivo, mientras que en Pando varias empresas de real envergadura elaboran papel. Diversas plantas frigoríficas, en consonancia con los más sofisticados toques de la ciencia, están radicados en Canelones y aportan para éste y el país una cuota grande y muy positiva de progreso.

SOL Y ARENA

Acompañando a las playas, se extiende la excelente ruta interbalnearia que nos une con el Chuy en la frontera con Brasil, enhebrando a lo largo de Canelones unas treinta playas, anchas, extensas, limpias, bañadas por aguas claras color de cielo; y una elevada salinidad. Desde el Aeropuerto Nacional de Carrasco comienzan la Barra de Carrasco, Parque Carrasco, Franklin Delano Roosevelt, Shangrilá y el pionero San José de Carrasco.

TIENDA EL OBRERO

Ropería-Zapatería-Mueblería

Frente a la Plaza

Ventas de T.V.-Heladeras-

Máquinas de Coser y Tejer

L.A. de Herrera s/n Tel. 60

Migues

IMPRENTA ALVAREZTarjetería-Mimeográfica-
Stamping-Relieves-PlastificadosImpresos de calidad para la
Industria y el ComercioF. Sánchez 654 Tel. 866
Canelones**ESCRIBANO****LUIS E. OCHOTECO**
ALBERTI

Batlle y Ordóñez 722 Tel. 449

En Montevideo:

Edo. Acevedo 1644 apto 202
Tel. 4 58 02**FARMACIAS****LOS LAGOS**

Av. Italia Km. 20-700

2a. LOS LAGOS

Av. Italia Km. 19.100

San José de Carrasco

PANADERIA Y CONFITERIA
CITY PAN

Av. Italia Km. 18.600

Canelones Bal. Atlántica

PANADERIA**LA FLORESTA**

Pereira y Pereira

18 de Julio esq.

Naciones Unidas

Tel. 241

La Floresta

BANCA OFICIAL DE
QUINIELAS Nº 2

de L. Terni

Treinta y Tres 600 Tel. 807

Canelones

BARRACA**"LOS BUENOS AMIGOS"**

Mallarini

Av. Batlle y Ordóñez Tel. 76

San Ramón

CARNICERIA**LAS VIOLETAS S.A.**

Dr. T. González 325 Tel. 266

Canelones

MATADERO DE VRIES

Kurt y Rodolfo de Vries

Ruta 75 km. 36.500 Tel. 251

Pando

ALMACEN Y FIAMBRERIA**"DEL CENTRO"**

de Adolfo Eduardo Gutiérrez

Rivera 559

Santa Lucía

AUTO STOP REPUESTOS
MOTORES

Av. Italia km. 21.200 Lagomar

RESIDENCIAL MUNDAY

Tel. 2300

RIERA**ARTESANIA EN MUEBLES**

Av. Italia Km. 20.100

San José de Carrasco

FARMACIA TORREMOLINOS

Medicamentos - Perfumería

Av. Italia esq. Calcagno

Shangrila

SUPERMERCADO EL GRILLITO

Sangrila

FABRICA DE MOSAICOS

de Miguel Mari Barcelo

Arts. funerarios-Bloques

Arts. de Cemento en general

18 de Julio y Diego Lamas

Santa Lucía

SUPERMERCADO LORYMAR

Gral. Artigas entre 22 y 24

Tel. 2927

Atlántida

O'FORNO**PANADERIA-CONFITERIA**

Gral. José Artigas entre

Paraguay y Argentina

Tel. 2442

Atlántida

BICICLETERIA "CIRILLO"

de Ricardo Cirillo

Calle 4 y 3

Atlántida

CARPINTERIA**RADAMES COMOTTO**

Calle 11 y Circunvalación

Tel. 2431

Atlántida

KIOSKO 22

Cigarrillos - Revistas - Quinielas -

Lotería.

Av. Artigas entre 22 y 24 Atlántida

RESTAURANT PIPON

Calles 1 y 22

Atlántida

EL SALON S.R.L.

Calles 11 y 22 Tel. 2787

Atlántida

I. MULLIN MERLO S.R.L.

Av. Gral. J. Artigas (Ex. Av. Central)

y calle 26.

Tel. 2271 (part.)

FABRICA DE PASTAS**LA PICCOLINA**

Calle 11 entre 22 y 24

Tel. 2638

Atlántida

ALQUILER Y REPARACION DE**BICICLETAS****CARLOS D. RODRIGUEZ**

15 y C. de Parque del Plata

También en Calle 26 y Rep. de Chile
Atlántida**BAR TIJUANA**

Calle 22 entre 11 y 1

Atlántida

PARRILLADA SOMOS
RESTAURANT-WISKERIA

Calle 22 esq. Gral. Artigas

Atlántida

EL SOLO

Taller de Bicicletas

Kiosco de diarios y revistas

Frente al Control

Calles 11 y 26

Atlántida

VIDRIERIA Y CERRAJERIA**ATLANTIDA**

de Miguel A. Carcer

Calles 26 y 3

Atlántida

ENTRETENIMIENTOS
ELECTRONICOS LA PULGA

Calles 11 y 22

Tel. 2160

Atlántida

HOTEL RESIDENCIAL ARGENTINA

Calles 24 y 11

Tel. 2414

Atlántida

LASER T.V.

Calles 1 y 22

Atlántida

ENTRETENIMIENTOS
ELECTRONICOS ATLANTIDA

(Local 11)

Atlántida

AMORINI Y PEREZ
ENTRETENIMIENTOS**ELECTRONICOS**Máquinas Importadas
Calle 11 y Ciudad de Montevideo
Atlántida**INMOBILIARIA****MANA LTDA.**

11 y Montevideo

Tel. 2423

Atlántida

CONFITERIA
"LA NUEVA"
Avda. Batlle y Ordóñez
Tel. 148 San Ramón

WALTER RADIO T.V.
de Ramón Pérez Bentancur
Avda. José Batlle y Ordóñez
Tel. 107 San Ramón

ALMACEN
LA NUEVA
Av. Italia Km. 27.400
Médanos de Solymar

PARADOR MOSQUITOS
de Germinal López
Tel. 9 Soca

MI COLOR
Calle 22 entre 3 y 11
Tel. 2055 Atlántida

FARMACIA DEL PUEBLO
Av. Artigas 1482 Tel. 44
Sauce

PROVISION Y FIAMBRERIA
EL CEIBO
Montevideo 2253 Sauce

PANADERIA Y PROVISION
DEL PUEBLO
de Charamelo Hnos.
Ansina s/n y 33 Tel. 59
Sauce

CARNICERIA CASULLO
Vicente Ponce De León s/n
Sauce

LINO **BENECH**
Taller Reparaciones de Bicycles
Sauce

AGENCIA ANCAP
de Nelson Gonzalez
Agente: AGROMAX-SE MAGRO-
OYAMA.
Barraca de Lena
Transportes en General
Agencia en Montevideo:
Arequita 2134
Tel. 64 San Ramón

DR. ALVARO LEIRA CARNILLI
ODONTOLOGO
San Antonio

PROVISION Y VERDULERIA
de Tabaré Blanco
San Antonio

INSTITUTO DE BELLEZA ROLA
de Norma de León de Percovich
San Antonio

Sucesores de:
ALEJANDRO RADULOVICH
ASERRADERO Y BARRACA
Los Cerrillos Tel. 7

BAR CENTRAL
Quinielas - Sub Agencia No. 7
Ruta 36 km. 37.500 Tel. 37
Los Cerrillos

ADEMAR L. MARQUICIO
Agente ANCAP
Gomeria - Lavados - Engrases
Tel. 15

DRA. FILOMENA MONDELLI
CARTOLANO
- Medicina General -
Tel. 59 Cerrillos

FMEGE
De todo en Electrodomésticos
Bazar-Muebleria
Con precios y financiación que ni se
imagina.
Hasta en 20 cuotas
Artigas y Tajes frente a la Plaza
Tel. 13 Cerrillos

BAR 29 DE ABRIL
En Santa Lucía, la esquina de los
amigos.
Atendido por su propio dueño
Rivera y Colombres Tel. 263
Santa Lucía

PANADERIA SANTA LUCIA
de Oscar Posadas
Venezuela 161 Tel. 205
Santa Lucía

PANADERIA
de Vistoria Yozzo de Catalano
Masas-Sandwiches de primera
calidad
Rivera 440 Tel. 118

KIOSCO EL TORITO
Revistas-Golosinas-Cigarrillos-
Quinielas
Parque del Plata

MARIO
Calles 11 y 26 Tel. 2888
Atlántida

MATERIALES DE
CONSTRUCCION
(BARRACA)
de Nelson Rodriguez
Batlle y Ordóñez y Figueroa
Tel. 888 Canelones

IMPRENTA MONSERRAT
"DIARIO EL NOTICIOSO"
José E. Rodó y Dr. L.A. de Herrera
Tel. 365 Canelones

BAR Y PARRILLADA
EL TRONCO
de Dámaso Erie Díaz
Calidad - Higiene - Economía
Dr. L.A. de Herrera 605 Tel. 533

PANADERIA LA URUGUAYA
Nos especializamos en masas -
Postres - Sandwiches - Saladitos
Elaborados por sus propios dueños
Héctor Miranda 306 Tel. 648

SUPER MERCADO "EL PINAR"
de Frutas y Hortalizas "RAUL"
Parada 13 y Av. El Pinar
El Pinar

CARNICERIA "NIVIA"
Ruta 5 km. 34.500 Joanico

BARRACA LAGOMAR
Materiales de Construcción
Av. Italia Km. 21.800
Tel. 21 Aeropuerto

TALLER MARRERO Y MIGUES
Mecánica en General
Repuestos y Accesorios
Lubricantes TEXACO
Eugenio Miguez s/n Tel. 80

HOTEL EL PORVENIR
(ANEXO BAR PORVENIR)
Atendido por sus Dueños
Se Adhiere a la Vuelta Ciclista
del Uruguay
Feliciano Viera y J.P. Varela
Tel. 88 Migues

NELSON CALVO FERRARO
- Contador Publico -
Rivera 313 Santa Lucía

ALVARO CORRALES
Depósito de Cereales
Materiales de Construcción
Raciones Balanceadas
Tel. 52 Migues.

MAXINEL
Un Toque de Distincion
Licoreria - Bomboneria - Servicio
de lunch
Tabacos Importados - Alquiler de
Vajilla
- Créditos -
Galería Solari Lical 13
Tel. 271 Pando

PROVICENTRO
Parada 13 El Pinar

PANADERIA SAN GERARDO
San Antonio Tel. 27

TIENDA IBONE
de Juan F. Lippo
San Antonio

CARNICERIA BUEN TRATO
de Ruben Caraballo
Reperto a domicilio
Tel. prov. 4 San Antonio

BAR SACACHISPAS
Tel. 2 San Antonio

BAR PLAZA
Rivera y Rep. Argentina
Tel. 40 Santa Lucía

ALMACEN DE COMESTIBLES
DORA M. DE POSE
Ruta 63 km. 6 Santa Lucía

GUITARRAS "VORDINI"
Las Piedras esq. 18 de Julio
Santa Lucía

CENTRO T.V.
de Nestor W. Caceres
Artículos para el Hogar
Rivera 488 Tel. 170
Santa Lucía

BAR CONFITERIA ONDA
Artigas y Treinta y Tres
Canelones
CARNICERIA
"ROBERTO CONDE"
Marques Castro s/n esq. Gestido
Solymar



EN LA
BARRA DE
CARRASCO

SUITES NUPCIALES
DECORADAS Y ALFOMBRADAS
MUSICA FUNCIONAL - TELEVISION
CALEFACCION - TELEF. INTERNO
HELADERA EQUIPADA

Av. al PARQUE ROOSEVELT esq. ARIZONA
TELS. 51 21 15 - 51 2089 - Montevideo - Uruguay

SEMILLAS PARA HUERTA

SANTA ROSA S.A.

Una firma Proyectada al Futuro
Unica en Investigación
Ingeniería Genética para resistencias
a las enfermedades en semillas de Huerta

Ruta 11 Km. 119

Santa Rosa

Tel. 25

METALURGICA AITA LTDA.

Ruta 5 km. 38
Juanicó

Tel. 6

DUMAS RODRIGUEZ

Venta y Reparación
Representante en exclusividad
Bicicletas RONDINELLA
Rivera 426 Canelones

CARNICERIA

LA GRAN CANARIA

de Mario Pettinari y García
La carnicería que más vende
en Canelones.
Baltasar Brum 601 Tel. 292

CASAGRANDE HNOS.

Carpintería de Obra
Interbalnearia Km. 46
Tel. 2601 Interbalnearia

CASA SAN FRANCISCO

En Santa Lucía dos direcciones
para su Comodidad y Economía.

ASERRADERO

FALERO HERMANOS

Fca. de palos de escobas y
envases para la Agricultura
Castellanos Ruta 6 km. 70
Castellanos

EMPRESA FUNEBRE RAMOS-AMOR

Arsenio Ramos Amor
Con Moderno Servicio de
Ambulancias a cualquier lugar
del País.

PANADERIA Y CONFITERIA COMERCIO

de María Bovio de Baubeta
—Fiambtería—
Batlle y Ordóñez 847

Santa Lucía Tel. 785

Canelones

**COOPERATIVA
COSOCAS**



**COOPERATIVA
AGROPECUARIA LTDA.**
Sociedad de Fomento Rural
de Castellanos, en defensa de
la economía de la zona
Castellanos

BELASTIQUI
Sr. LINO O. CERDEÑA
ZONA BALNEARIA
Cerrillos Canelones

HIDRAULICA "EL MOLINO"
Eduardo Vigni
Riegos-Pozos-Bombas
Interbalnearia Km. 36.500
Tel. 7480 Pinamar

HELADERIA
LA FONTAINE
SNACK BAR
Calle 11 y Ciudad de Montevideo
Atlántida Tel. 2383

EMPRESA SAN ANTONIO
Excursiones - Transporte
colectivo de pasajeros entre
San Antonio y Montevideo,
por Ruta 32.
Nuestra preocupación brindar
el mejor servicio
San Antonio Canelones

JULIO BLANCO S.A.
Tel. 30
Canelones Soca

PARRILLADA LA TABERNA
Zenon Burgueño y
L.A. de Herrera
y
CARNICERIA LA PAMPA
Zenon Burgueño s/n.
2 Empresas y 1 sola calidad
Canelones Soca

**VIÑEDOS Y BODEGAS
MARICHAL HNOS.**

Vinos Tinto-Clarete y blanco.
Para sus fiestas Moscato
Espumante.

Ruta 36 km. 30.500 Tel. 92
Cerrillos Canelones

YOEL CALZADOS

La mejor calidad en dos locales
para su mejor comodidad y
economía en Canelones.

Tomás Berreta y La Plaza y en
Cerrillos

Máximo Tajés Tel. 30
Cerrillos

**CARNICERIA
SAN BAUTISTA**

y

PANADERIA 2 HERMANOS

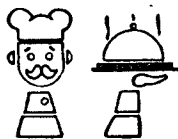
En San Bautista dos Empresas
y una sola calidad

Tel. 26 San Bautista
Canelones

en Brasil



RECOMENDAMOS VISITAR



augustus

Restaurante e Churrascaria
Espeto Corrido-Serviço a la Carte
Zabalveytia & Cía. Ltda.
Av. Tamandaré 2597

Fone 242-1288
Sant'Ana do Livramento

TAPEÇARIA REY

Veludos-Gobelinos
Tapetes e Plásticos
Rua dos Andradad 175
Sant Ana do Livramento
Rivadavia Corrêa 269
Rio Grande do Sul

MADEIREIRA ECHEVESTE

Ferragens em geral
Materiais de Construção
de Urbano Echeveste
Rua Dr. Fialho 52
Fone 242-2146
Sant'Ana do Livramento

SIAN

Casa especializada em
distintivos Leonísticos
ROTARI Y MASONERIA
Rúa Dos Andradas 341
Sala 8 Santa Ana do Livramento



**LANIFICIO DO RIO GRANDE
DO SUL**

THOMAS ALBORNOZ S/A.
Fábrica de "TOPS"

LA LAVADA e LANOLINA
Rúa Thomas Albornoz 434

Sant'Ana do Livramento
Fone 242 1166 (DDD 055) Telex (0552) 136 TMAZ-BR

**GRAVINA AUTO
PEÇAS**

Peças e Acessórios
Volkswagen Brasilia
Passat-Chevette-Ford-Fiat
Rua Uruguai 1776
Sant'Ana do Livramento

AUROLA MAGAZINE

Confeções para homens,
senhoras e crianças
Calçados em geral
Matriz: Av. 27 de Janeiro 555
Filial : Av. Odilio Gonçalves,
555 Fone: 61 1988

Jaguarao

CASA VERDE

Lhe Oferece:
Todos os tipos de Tecidos
Panas-sedas-Cortinas
Confeções finas
Cama-Mesa-Banho
CREDI SORRISO
Rua Dos Andradas 320
Telefone 242-2265
Sant'Ana do Livramento

PORTOFINO BOUTIQUE

Moda Femenina e Masculina

Ultimos Lançamentos

SAO PAULO E RIO

Rivadavia Correa 471

esq. Manduca Rodríguez

fone 242 11 90

Sant'Ana Do Livramento

ELECTRO MECANICA**NEQUESAURT LTDA.**

Bobinados de Motores Elétricos

Instalações Elétricas Alta e

e Baixa Tensão

Eng. Carlos A. Nequesaurt

Uruguai 1806

Sant'Ana Do Livramento

AUGUSTO FERNANDEZ**Y CIA. LTDA.**

Electro Móveis Livramento

Riv. Correa 341

Tel. 242 1568

**DARIO NEVES
& CIA LTDA.**

Gral. Marquez 66

Jaquarao

Tel. 61 1413

MERCADO ANVERSA

Supermercado y Ventas por Mayor

Los mejores precios y

atención esmerada para el

hermano uruguayo que nos visita

Fone 2062

Av. 7 de Setembro 365

Quaraí

CAPECA

de Orgs Rodrigues de Avila

Av. 7 de Setembro 545

Fone 2182

Quaraí

SUPERMERCADO "PAMPA"

Av. 7 de Setembro 1010

Fone 2396

Quaraí

BAZAR FRONTEIRA

Artigos para Presentes

Bazar e Bijouterías

Laudelino Peres da Silva

Av. Artigas 222

Quaraí

Fone 2271

AUTO.PECAS**SANTANENSE LTDA.**

Pecas E Acessorios em geral

Praca José Bonifacio 810

Tel. 242 26 46

Santa Ana Do Livramento

FERRAGEM MINERVA

Materiales de construcción

Bombas para agua

Equipamientos para Piscinas

Av. Joad Pessoa 502

Tel. 242 1427 Livramento

PEG-PAG

Cadena de Negocios Hermanos

"Nova Grecia" Sapatolandia

Moda Libre-Sul Americana

Super Mercados

Rúa Conde de Porto Alegre 270

Sant'Ana do Livramento

**ZAMBERLAN-MINUSSI
& CIA. LTDA.**

Comercio Atacado e Varejo

Beneficiamiento de arroz e

Transporte

Rúa Conde de Porto Alegre 249

Tel. 242 2094 y 242 2021

Sant'Ana do Livramento

JANDAIA-TURISMO**HOTEL LTDA.**

Suites-Habitaciones-Aptos.

Aire Climatizado-Bar-Cafetería-

Restaurant.

Na Porta Do Río Grande Conheça

O. Segredo Da Hospitalidade Gaucha

Rúa Uruguai 1452

Tel. 242 2288

Sant'Ana do Livramento

CASA QUERENCIA

Arnaldo Witter Irrigaray

Bebidas en General

Doces y Ramazem

Gal. Canabarro 260

Fones: Comercial 2255

Residencial 2034

Quaraí

ELECTRONICA**"QUARAIENSE"**

El Mundo del Televisor

Av. Artigas 240

Quaraí

PORAO

Decoração de Interiores

Artigas para presente luminarias

cristales - plantas - importadas -

tapetes Persas

Brigadeiro Canabarro 903

Tel. 242 1188

Sant'Ana do Livramento

CASA DAS PLANTAS

Plantas naturais y todo relacionado

con Plantas y Accesorios de

las mismas

Av. Artigas s/n

Quaraí

Tel. 2039

CASA "BARAIRA"
O Palácio Do Bebe
Rua 7 de Setembro 515 — Fone 2117
Quaraí

CASA FABIO
Ramos Generales
Cordialidad y Economía
Pza. João Pessoa 27
Yaquarón

CASA BANDEIRA
—Artículos en General—
Av. Artigas 214 — Tel. 2213
Quaraí

CASA SALAMANCA MODAS
Av. 7 de Setembro 449 — Fone 2096
Quaraí

SUPERMERCADO "SANTA RITA"
Rua 7 de Setembro 719 — Tel. 2295
Quaraí

CASA "CHARRUA"
Tienda de Secos y Molhados
Técidos
Rua General Canabarro 249 — Quaraí

PALACE HOTEL
45 Apartamentos
Avenida 7 de Setembro 646
Fone 2120 — Quaraí

FERREIRA, FERRAZ & CIA. LTDA.
Ferragens em Geral
Materiais de Construção
15 de Novembro, 966

Tel. 61-1434 — Jaguarão
HOTEL E CHURRASCARIA GUARANI
de Hugo Otto Koperek

Com quartos e apartamentos
para casais e para solteiros
Gratos pela preferência
Uruguio 237 — Jaguarão

HOTEL URUGUAI
Quartos e Apartamentos
com estacionamento privativo
a uma quadra da Ponte Maua
Rua Andrade Neves 404 — Fone 61-1533
Jaguarão

CASA MARACANA
de Mohamed Izzat Ioseff
Almacén - Ramos Generales
Rod. BR. 153 Km. 61 — 4o. Distrito Acegua

CASA SANTOS
Ferragens e materiais para construccoes
Rua Julio De Castilhos 574 — Fono 61-1522
Jaguarão

ARMAZEM FRONTEIRA
C. NEVES
Secose Molhaos C X Postal 108
Julio De Castilhos 165 — Fone 61-1360

BAR Y ALMACÉN
BRASILIA
Pza. Joan Pessoa 57
Yaquarón

ALMACÉN Y BAR "LUMADA"
de Lucia Avida Pittella
Pza. Joan Pessoa 65

CHURRASQUERIA QUERENCIA
Rua Uruguay 984 — Tel. 242 - 1301
Santa Ana Do Livramento

CASA CORONQ LOSS
de A. Eloy Cofona Loss
Rivadavia Correa 261 — Tel. 242 - 12 -
Santa Ana Do Livramento

CASA TUPI
Severo Irmaos S.A.
Materiales de Construcción
Rua 2 Andradadas 247
Tels. 242 - 1221 y 242 - 2057
Santa Ana Do Livramento

MARCELO
Libros - Revistas - Jornais
Rivadavia Correa 239
Santa Ana Do Livramento

AVILA ALVORNOZ HNOS.
Calle Sivieira Martin s/n — Tel. 242 -
Santa Ana Do Livramento

NUNES & BRAZ LTDA.
VOLKSWAGEN
Av. Tamandaré 2386 — Tel. 242 - 2009
Santa Ana Do Livramento

CASA FERVENSA LTDA.
Paul Harris 410 — Tel. 242 - 2122
Santa Ana Do Livramento

LOJA "RAMOS"
Rua Dos Andradadas 651
Santa Ana Do Livramento

CASA RAFAELA
Acegua Bage

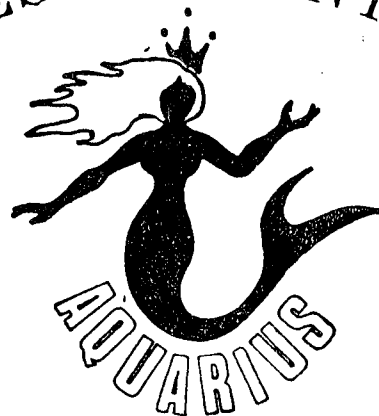
CASA LA ESQUINA
de Ceni Souza Lucas
Almacén - Tienda - Electrodomésticos
Acegua — Municipio de Bage

CASA SERRANA
de Anibal Torres
Ramos Generales - Electrodomésticos
Productos Aladin - Bolsos para viajes
Acegua — Municipio de Bage

CASA ALBORADA
de Walter M. Tadeo
—Ramos Generales—
Acegua — Municipio de Bage
Tel. 37

CASA URUGUAYANA
de Manuel Angel Torres Lucas
Acegua — Municipio de Bage
SUPER VAREJO ORACENY
ANEXO: Fábrica de raciones
Rua Uruguay 173 — Fone 61-1515

RESTAURANTE

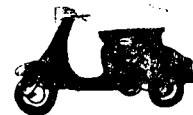


R. dos Andradadas, 65
LIVRAMENTO - RS

IBANES Moto - Peças

DE

GLUCKSMANN OMAR IBANES



A casa das Lambrettas, revendedor autorizado
peças e acessórios

Compra e Venda de Motos e Motonetas
158 - n.º 55 S. do Livramento - RS.

LANCHERIA E RESTAURANT

PALACINHO

RIVADÁVIA CORRÊA 77

LIVRAMENTO



**CASA MURILLO
QUARAI BRASIL RGS.**

Grande sortimento em material para Esports
Toda a linha Adidas-Tenis Sapatos-Abrigos.
Toda a linha Tooper Tennis-Sapatos Abrigos.
Camisetas e meias Penalty *
Amigo deportista - Ao visitar a

Fronteira visite a Casa Murillo -
que vende de tudo para o
Deportista.
Pratique Esports - Comprando o
seu material na Casa Murillo em
Quarai.
CASA MURILLO: MANTEM O
MAIS COMPLETO SORTIMENTO
MATERIAL DE SPORTS NA EM
FRONTEIRA.
Y LA MEJOR ATENCION AL
TURISTA URUGUAYO

FERRAGEM GUEDES

de Guedes & Granés Ltda.

Artigos para o Agricultor,
Ferramentas em Geral, Nacional
e Extrangeira, Motores e
Motobombas, Vidros Planos,
Lisos e Impressos, Tintas para
todos os fins, Eixos Circulares e
Tornos de Bancadas, Chuveiros
Lorenzete e Lâmpadas Aladim,
Artigos Elétricos e Sanitários,

Alumínios em Geral e

Av. de Setembro, 759 Artigos para Festas

Fone 2044
QUARAI-RS

MOTORLANDIA

de A. Lopes Santangelo

Exportação, Importação e
Comércio de Peças
Scania Vabis-Mercedes Benz-
Marco Polo

Conde de Porto Alegre 185
Fones 242-1830 e 242 1035

a solo una cuadra
de Plaza Internacional
Sant'Ana do Livramento

